



MERCREDI 6 MAI 1992

No 35043 - 112e année
J.A. 2300 La Chau-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Bosnie-Herzégovine

Convoi attaqué

Un convoi qui amenait l'émissaire des Nations Unies Mar-rack Gouling à Sa-rajevo a été hier la cible de tirs de mortier au moment où il sortait du siège de l'ONU. La prési-dence de la Bosnie-Herzégovine et des représentants de l'ar-mée yougoslave ont en outre signé une trêve.

Page 2

Grèves en Allemagne

Francfort paralysé

Les syndicats des ser-vices publics ont jeté hier toutes leurs forces dans la grève, paralysant notam-ment l'aéroport de Francfort où près de mille vols ont été an-nulés.

Page 4

Armement en Suisse

L'industrie menacée

Pour les syndicats FTMH et SSP, la Suisse ne pourra s'im-poser dans la concurrence internationale qui s'est emparée de l'industrie d'arme-ment. Bon nombre des 40.000 postes de travail liés à l'armée sont menacés et il est urgent de prévoir une reconversion au do-maine civil. Les syndi-cats ont présenté hier un projet d'arrêté fé-déral urgent déblo-quant un crédit de 216 millions de francs pour soutenir cette re-conversion.

Page 6

Canton de Neuchâtel

Crise du logement: prisons aussi

Denis Pieren, direc-teur des prisons, voit son nouveau poste comme un défi. Il a analysé la situation, il projette une restruc-turation. Les prisons de La Chau-de-Fonds et Neuchâtel débordent.

Page 17

Une tribune s'effondre avant un match de football à Bastia: au moins huit morts

Drame au stade

Au moins huit personnes ont été tuées et une centaine blessées, dont plusieurs grièvement, après l'effondrement d'une tribune dans un stade de football mardi soir à Bastia, en Corse, selon un dernier bilan officiel. L'accident s'est produit vers 20 h 30, avant le coup d'envoi de la rencontre qui devait opposer les clubs de Bastia et de l'Olympique de Marseille pour la demi-finale de la Coupe de France de football.

L'ensemble des victimes avait été dégagé de sous les décom-bres de la structure métallique peu après 21 h 30. Quatre hélicoptères ont effectué des rota-tions afin d'évacuer les blessés vers les hôpitaux environnants. La structure métallique servant d'ossature à la tribune qui s'est effondrée a accentué la gravité des blessures de certaines des victimes.

CAPACITÉ ACCRUE

Quelque 18.000 spectateurs étaient présents dans les tribunes. Plusieurs centaines de supporters avaient pris place sur cette tribune dont la partie haute s'est affaissée pour une cause encore inconnue. La capacité d'accueil du stade Furiani de Bastia avait été portée de

8500 à 18.000 places à l'occasion de cette demi-finale de la coupe de France de football.

Une tribune vétuste avait été rasée au début de la semaine et remplacée par une installation de 10.000 places. Cette nouvelle tribune était semblable à celles qui avaient été montées dans l'amphithéâtre d'Albert-ville, pour les derniers Jeux olympiques d'hiver.

COMME AU RALENTI

«Le quart supérieur de la tribune s'est effondré comme une image au ralenti», a déclaré sur Radio Corse-Freananza Mora un journaliste témoin de l'effondrement de la structure tubulaire. Plusieurs autres de ses confrères ont également chuté de plusieurs dizaines de mètres et étaient au nombre des blessés.

«On n'a même pas entendu de bruit, tout le monde était hébé-té», a-t-il ajouté avec émotion. Selon lui, «les gens devant dans la tribune n'ont pas réagi (...) ils ont dû voir le vide derrière eux, mais ils sont restés comme tétanisés. Derrière c'était abominable, de la ferraille enchevêtrée et beaucoup de gamins qui pleuraient...»

L'écroulement de ces gradins provisoires, constitués de tubes d'acier, a logiquement provoqué l'annulation de la rencontre. La Fédération française de football (FFF) décidera aujourd'hui si le match sera joué demain et, de même, si la finale aura lieu comme prévu dimanche prochain au Parc des Princes de Paris. De nombreuses réactions ont fait suite à ce drame. Le président de la FFF, Jean Fournet-



Stade Furiani à Bastia

«Le quart supérieur de la tribune s'est effondré comme une image au ralenti», a déclaré un témoin. (Keystone-EPA)

Fayard, qui se trouvait à Lis-bonne pour assister aujourd'hui à la finale de Coupe des Coupes Monaco-Brême, a précisé à l'AP que la FFF n'avait donné son autorisation à l'installation de cette tribune «qu'après avoir reçu un procès verbal de la com-mission de sécurité locale et un certificat de garantie de ces pra-ticables».

«Si la sécurité des spectateurs peut être de la compétence de la Fédération, la sécurité du maté-riel ne l'est pas», a-t-il encore souligné en affirmant vouloir re-gagner Paris.

A l'Assemblée nationale, le porte-parole du gouvernement Martin Malvy a confirmé qu'à la demande du ministre de l'In-térieur, Paul Quilès, une com-

mission d'enquête devait être nommée «dans les prochaines heures» pour faire toute la lumière sur l'accident. A la demande du député de Haute-Corse Pierre Pasquini, les députés ont ensuite observé une mi-nute de silence. (ats, apf, ap)

● Lire notre commentaire en page 11

Cyclisme - Tour de Romandie: les ambitions d'Indurain

«Je jouerai mon jeu!»



Miguel Indurain

L'Espagnol n'est pas venu en touriste au TdR. (AP)

● Lire en page 9

OPINION

Le mythe de la péréquation

«J'veux pas l'savoir»... la réponse a fait les beaux jours de plusieurs générations de sergents-majors dès que se présentait un problème sortant de l'ordinaire.

Alors, tout le monde se débrouillait sur le dos de tout le monde, les plus malins sur le compte des moins réveillés qui, finalement trinquaient.

Ce système déplorable a été appliqué vers la fin des années septante par les finances publiques. La Confédération s'est déchargée d'un certain nombre de tâches sur les cantons qui se sont empressés d'en faire autant auprès des communes. Le principe a cascadé d'instances en guichets d'administration pour atterrir au fond du porte-monnaie des contribuables.

«J'veux pas l'savoir» a étendu ses pratiques ravageuses à tous les secteurs de l'économie durant la fin des années quatre-vingt, du sommet au plus minable des arnaqueurs, de la Banque Nationale au plus dévoyé des spéculateurs avec l'irresponsable complicité des banques.

Cette brève euphorie a ravi les finances publiques. Confédération, cantons et communes ont grassement prélevé leur dîme en taxes, lods et impôts.

Le retour à des comportements plus responsables est douloureux, car les besoins augmentent alors que les finances s'effondrent. La situation est même qualifiée de «catastrophique» par un groupe d'études pour les finances cantonales.

En 1990, il a manqué aux cantons 1,6 milliard

de francs de financement et plus du double l'année dernière. La situation est plus tendue dans les cantons romands que chez les alémaniques.

En une génération, l'endettement de la Confédération, des cantons et des communes a augmenté de 40% pour atteindre 83 milliards (statistique 1989), soit un peu plus de 12.000 francs par habitant, nouveau-nés compris.

L'année prochaine sera difficile et la suivante encore plus, compte tenu des engagements des collectivités publiques, de l'inflation, des taux d'intérêts et de la baisse prévisible des recettes fiscales et surtout de l'incapacité des uns et des autres à réduire les budgets.

Chacun va serrer le kiki au suivant, aggravant la dérive en cours d'une société à deux vitesses. Cela est déjà perceptible entre les cantons. Depuis 1970, en vingt ans, les cantons riches sont devenus plus riches et les pauvres se sont appauvris. Les mesures de péréquation financière n'ont pas atténué les disparités car la redistribution non liée à la capacité des cantons est très supérieure et va aux cantons forts!

Il existe un projet de réforme des transferts entre la Confédération et les cantons, moins lourd et véritablement équitable. Son développement est renvoyé à des temps meilleurs, quand les finances publiques se porteront mieux!

Un jour aussi, peut-être, en Suisse, les pauvres diront: «J'veux pas l'savoir». Alors viendra aussi la péréquation outrancière de la violence.

Gil BAILLOD

La longue bataille de Grande-Baleine

OUVERT SUR... le Québec, page 33

La CE accuse, Belgrade offre un cadeau empoisonné à Sarajevo

La Serbie tue tout espoir de paix

La présidence yougoslave (réduite à la Serbie et au Monténégro) renonce à la direction de l'armée fédérale en Bosnie-Herzégovine et appelle les communautés croate, serbe et musulmane en conflit à assurer le contrôle des unités de l'armée yougoslave stationnées dans cette république. Une décision qui constitue un cadeau empoisonné puisque les 100.000 soldats de l'armée fédérale en Bosnie sont à 80% d'origine serbe. Par ailleurs, la CE, qui a accusé la Serbie de violer les règles démocratiques, a réduit sa délégation à Sarajevo.

La CE souligne dans un communiqué que le conflit mettant aux prises Serbes opposés à l'indépendance de la République, musulmans et Croates, dégènerait en une «situation catastrophique». «La Communauté et ses États membres invite l'Armée fédérale yougoslave à soutenir pleinement la présidence de la Bosnie et de l'Herzégovine dans l'exercice de ses responsabilités constitutionnelles».

Elle a accusé l'armée fédérale, à majorité serbe, d'avoir violé ce

Qu'est-ce que vous fichez sur le plateau ? Dehors les figurants !



week-end «des règles fondamentales de la démocratie» en retenant le président bosniaque en otage pendant vingt-quatre heures. La CE s'adresse également aux autorités bosniaques pour qu'elles mettent fin immédiatement au siège de l'académie militaire et d'autres installations militaires.

En raison de la détérioration de la situation à Sarajevo, 25 observateurs de la CE se sont reti-

rés de la ville hier à l'aube. Il ne reste dorénavant sur place qu'une délégation réduite de neuf personnes.

SYMBOLIQUE

La présidence yougoslave (serbo-monténégrine) a annoncé hier qu'elle abandonnait tout contrôle de l'armée en Bosnie-Herzégovine, laissant aux trois communautés (musulmane, croate et serbe) le soin de «pren-

dre en charge ses effectifs» composés de citoyens de cette république.

Ce retrait apparaît symbolique et n'aura guère d'incidence sur le rapport des forces sur le terrain. Il ne concerne qu'un faible pourcentage des quelque 100.000 à 120.000 militaires stationnés en Bosnie. Selon l'armée, plus de 85% de ces effectifs sont originaires de Bosnie et se trouvent donc «chez eux».

Par ailleurs, le président bosniaque Alija Izetbegovic a réclamé l'extension à la Bosnie du déploiement de la FORPRONU, qui se poursuit en Croatie.

SANS PITIÉ

Dans un communiqué diffusé par Radio-Sarajevo, la force de défense bosniaque a accusé les soldats fédéraux retranchés dans leurs casernes et à l'hôpital militaire d'avoir engagé un «bombardement sans pitié» de la ville. «Il a été démontré que des mortiers, des mitrailleuses et des canons de DCA ont été utilisés depuis l'hôpital militaire», a-t-elle dit.

La situation en Croatie s'est en outre brusquement aggravée, les médias signalant hier la reprise d'offensives dans plusieurs régions. Les médias locaux ont signalé dix morts et 20 blessés dans la nuit de lundi à mardi.

(ats, afp, reuter)

ONU attaquée

Un convoi qui amenait l'émissaire des Nations unies Marck Gouling à Sarajevo a été hier la cible de tirs de mortier au moment où il sortait du siège de l'ONU. Il ne semble pas y avoir eu de victimes. La présidence de la Bosnie-Herzégovine et des représentants de l'armée yougoslave ont en outre signé une trêve qui, dès 20 heures, a été relativement bien respectée. (ap)

BRÈVES

Journée de l'Europe Message de Felber

Des centaines de ballons ont été lâchés hier dans le ciel de Suisse à l'occasion de la Journée de l'Europe. Attachées à une ficelle flottaient des cartes invitant le Conseil fédéral à demander «l'ouverture des négociations en vue d'une éventuelle adhésion à la CE avant fin juillet 1992». Dans son allocution, René Felber a insisté sur la construction d'une Europe juste dont «nous ne serons pas les ouvriers de la onzième heure».

Venise

Métro sous la lagune?

Le Conseil municipal de Venise examine depuis hier un projet de construction d'un métro sous la lagune, qui représente la dernière chance de sauver la Cité des Doges du tourisme qui l'étouffe. Les opposants estiment pour leur part que ce choix entraînera la disparition de la vraie Venise.

Opel en Allemagne

6000 emplois supprimés

Adam Opel AG, la filiale allemande du constructeur automobile américain General Motors, a annoncé hier la suppression de 6.000 emplois sur les cinq prochaines années à Rueselsheim, près de Francfort, où se trouve le siège social ainsi qu'une usine. Le site emploie actuellement environ 31.000 personnes, sur les 57.000 qu'Opel emploie en Allemagne.

Torture au Liban Sud

Amnesty dénonce

Les prisonniers détenus à la prison de Khiam, un établissement du sud du Liban géré par l'Armée du Liban Sud (ALS, pro-israélienne), sont soumis à la torture pendant les interrogatoires et nombre d'entre eux sont coupés du reste du monde depuis des années, a déclaré l'organisation humanitaire Amnesty International.

Bush et Clinton

«Dans un mouchoir»

Le président George Bush et son rival démocrate Bill Clinton se retrouveraient «dans un mouchoir» si les élections avaient lieu aujourd'hui. En cas d'affrontement Bush-Clinton, le président l'emporterait par 46% des voix contre 43% à son adversaire, indique le sondage.

Accrochage entre un groupe islamiste armé et la police à Alger

Fusillade à Bab el-Oued

Des coups de feu ont éclaté hier à Alger dans le quartier de Bab el-Oued, un bastion intégriste, qui a été bouclé par des policiers en armes, a annoncé radio-Alger. Elle a indiqué qu'un groupe armé s'était retranché sur les hauteurs du quartier, où les écoles ont été fermées. Il s'agit du deuxième accrochage de ce genre à Alger en l'espace de 24 heures.

Bab el-Oued avait été le théâtre des plus violents affrontements entre les fondamentalistes et les forces de sécurité lors des troubles de janvier. Ces derniers avaient été déclenchés par l'an-

nulation des élections législatives que le Front islamique du Salut (FIS) - dissous le 4 mars dernier - était en passe de remporter. Au lendemain de l'imposition de l'état d'urgence, le 9 février, huit policiers y avaient été tués au début d'une vague de violences qui a causé dans le pays la mort de 103 personnes, dont une cinquantaine de policiers.

Lundi soir, des affrontements entre extrémistes musulmans retranchés dans une maison près de la bibliothèque nationale, dans le centre d'Alger, et des forces de sécurité ont fait deux morts, dont un policier, et qua-

tre blessés. Ces incidents se sont produits après la condamnation à mort de 13 islamistes par un tribunal militaire.

CALME RÉTABLI

En fin de soirée, le dispositif policier mis en place hier après-midi à proximité de la mosquée El Feth, à la lisière des quartiers populaires de Bab el-Oued et de Climat de France, a été levé. De source policière, on indique qu'un «susppect» a été arrêté dans la mosquée El Feth où a explosé une bombe artisanale. Le retrait des policiers n'a été suivi d'aucune agitation dans cette zone. (ats, reuter)

Après les émeutes et les pillages aux Etats-Unis

La vie reprend à Los Angeles

Los Angeles s'est réveillé sans dommages, hier matin, de sa première nuit sans couvre-feu. A Toronto (Canada), quelques actes de vandalisme ont suivi lundi une manifestation organisée pour protester contre la mort d'un noir tué le week-end dernier par un policier.

Dans les quartiers ravagés par les émeutes qui ont fait 58 morts et plus de 2300 blessés, un record dans l'histoire des Etats-Unis, la solidarité continuait à s'organiser. Aidés par de nombreux bénévoles, les habitants dont certains ont tout perdu, poursuivaient les opérations de déblaiement des décombres.

Lundi soir, les autoroutes, désertées ces derniers jours, étaient à nouveau bondées à la sortie des bureaux, écoles, administrations et commerces ayant repris leur activité normale dans la journée. En revanche, sur Florence Street, en plein cœur de South Central, beaucoup de boutiques restaient fermées à côté de supermarchés en ruines.

Les quelque 7100 policiers, gardes nationaux et marines, dont l'heure du retrait n'a pas encore été fixée, patrouillaient toujours dans les rues de South Central, en s'efforçant de rendre leur présence plus discrète.

A Long Beach, le couvre-feu était resté en vigueur lundi soir et ne devait pas être levé avant aujourd'hui. Cette ville qui borde Los Angeles au sud est connue pour être particulièrement dure en raison de la présence de nombreux gangs de jeunes.

Le président George Bush, qui vient d'accorder une aide d'urgence de 600 millions de dollars, est attendu ce soir à Los Angeles où il doit évaluer les dégâts.

D'autre part, à Toronto, la manifestation qui rassemblait un millier de personnes à l'appel de la communauté noire devant l'ambassade américaine de Toronto, a dégénéré. Quelque 300 jeunes gens ont envahi les rues de la ville, fracassant des vitrines et pillant des magasins, avant d'être interpellés par les forces de l'ordre. (ats)

Séisme en Californie

Une réplique du séisme qui avait secoué la Californie en avril a atteint 4,8 sur l'échelle de Richter lundi et a été ressentie à travers une grande partie du désert de Hot Springs, selon l'Institut californien de technologie à Pasadena. Il n'y a ni blessés ni dégâts. Il s'agit de la réplique la plus puissante de la secousse qui a frappé la région le 22 avril dernier. Le tremblement de terre avait fait des dizaines de blessés légers et endommagé plusieurs bâtiments. (ap)

Violents bombardements sur Kaboul

Gouvernement formé

Kaboul a retrouvé hier un visage de guerre avec la chute des roquettes du fondamentaliste radical Gulbuddin Hekmatyar. Selon Radio Kaboul, ces bombardements ont fait au moins 40 morts et 200 blessés. Poursuivant malgré tout son travail, le président du Conseil intérimaire moudjahid Sibghatullah Mojaddedi a formé le premier gouvernement intérimaire moudjahid. Il a en outre déclaré qu'il pourrait éventuellement rester deux ans à son poste.

Ce gouvernement compte 32 membres, dont 6 vice-ministres. Seul le Ministère de la défense est attribué à titre permanent au célèbre commandant Ahmed Shah Massoud, promu général. Le poste de premier ministre reste vacant. Il était en effet prévu de le donner à un représentant du Hezb-i-Islami, responsable depuis la semaine dernière des violences contre Kaboul. Le

fait de ne pas l'affecter confirme néanmoins la volonté du nouveau pouvoir de ne pas couper tous les ponts avec Gulbuddin Hekmatyar, le chef du Hezb.

Sibghatullah Mojaddedi a par ailleurs déclaré hier qu'il «acceptera» de demeurer durant deux ans à la présidence jusqu'à la tenue d'élections, au lieu des deux mois prévus initialement.

Le Hezb-i-Islami a de son côté demandé mardi le départ de Sibghatullah Mojaddedi qui, selon un des lieutenants de Gulbuddin Hekmatyar, «ne respecte pas ses promesses».

Hier, les tirs ont repris à l'aube sur Kaboul pour s'intensifier au fil des heures au point de vider une nouvelle fois les rues de la ville.

Les commerces étaient ouverts tôt le matin mais les explosions répétées ont fait fermer les rideaux de fer, vidés les rues et fait réapparaître les moudjahidine en armes partout. (ats)

Le Suisse Bühler emprisonné en Iran

Les chefs d'accusation

L'homme d'affaires suisse Hans Bühler, détenu en Iran depuis 49 jours, a été arrêté pour quatre motifs: contacts illégaux avec des militaires, consommation d'alcool en dehors des lieux autorisés, versement de pots-de-vin et acquisition de secrets militaires. Ces motifs ont été précisés pour la première fois par le Ministère iranien des Affaires étrangères à un représentant de l'ambassade suisse, a indiqué hier Marco Cameroni, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE).

Lors d'une visite récente au Ministère iranien, un représentant suisse s'est enfin vu spécifier les motifs de l'arrestation de Hans Bühler. Mais ceux-ci ne consti-

tuent pas encore les chefs d'accusation officiels.

La Suisse continue ses démarches auprès des autorités iraniennes. Les négociations accusent pourtant un certain retard depuis quelques jours. L'Iran a en effet exigé que toute démarche soit faite par écrit, et non plus oralement comme c'était le cas auparavant. L'ambassadeur Pierre-Yves Simonin, chef de la Division politique II au DFAE, a reçu hier l'ambassadeur d'Iran à Berne. L'affaire Bühler a été évoquée, parmi d'autres sujets concernant les relations bilatérales entre la Suisse et l'Iran.

Hans Bühler, 51 ans, travaillait en Iran. Il a été arrêté le 18 mars. (ats)

SPECTACLES - LOISIRS

MERCREDI 6 mai
dès 20 h 30

**Concert
Out of Data**

Venez écouter le super groupe
dans une ambiance
à tout casser



La Chaux-de-Fonds

22-1716

Restorex

Hôtel de La Vue-des-Alpes
Vendredi 8 mai 1992 à 20 heures

GRAND LOTO

du 75e anniversaire de
l'Association cantonale neuchâteloise
de lutte

Système fribourgeois.

Il sera joué pour Fr. 21 000.- de quines
22 tours à Fr. 450.- par tour
Abonnement de soirée obligatoire:
Fr. 20.- et 3 pour Fr. 50.-

2 tours royaux hors abonnement

1er tour royal:

30 Vrenelis Fr. 3.- la carte

2e tour royal:

10 jours à **HAWAÏ**
Fr. 5.- la carte

Service de bus gratuit
Le Locle - La Vue-des-Alpes.

Départ Le Locle,
place du Marché à 18 h 45
Départ La Chaux-de-Fonds,
place de la Gare à 19 heures.

132-505388

VACANCES - VOYAGES

**ERGUEL
VOYAGES**

Saint-Imier, Gare 24, ☎ 039/41 22 44

COURSE FÊTE DES MÈRES 1 j.

en ballade sur les bords du Léman et
excellent dîner.
Dimanche 10 mai 1992.
Visa Fr. 70.-/78.-

ÉTÉ 92

HOLLANDE ET BELGIQUE 5 j.

et l'Expo horticole mondiale
FLORIADE
13 - 17 juillet 92 Fr. 820.-

Demandez nos programmes détaillés

**EXCURSIONS - VOYAGES
Mauron**

2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 039/23 93 22-3

Inscription: Léopold-Robert 68

132-12016

MARCHE DE L'OCCASION

NOS OCCASIONS

MAZDA 626 2.0i GT
1988, Fr. 15 600.-

MAZDA 626 2.0i GT
1989, Fr. 16 900.-

MAZDA 626 2.2i GLX
1989, Fr. 14 900.-

MAZDA 626 2.2i GLX
1989, Fr. 14 500.-

MAZDA 626 2.2i GLX
1988, Fr. 13 600.-

MAZDA 323 1.6i 4WD
1989, Fr. 15 900.-

HONDA PRELUDE 4WS 2.0i
1988, Fr. 18 900.-

HONDA AccordEX 2.0i
1987, Fr. 10 900.-

Garage de l'Avenir
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. **MAZDA**

Luttez contre le renchérissement!

Profitez davantage des offres spéciales Migros.

La promotion-fraîcheur:

Offre spéciale du 6.5 au 9.5

Asperges importées



Le kg

~~550~~

La super-promotion:

Offre spéciale du 6.5 au 19.5

Tous les cornets glacés
en emballage de 8 x 70/80 g



~~960~~

~~720~~

La surprise:

Offre spéciale du 6.5 au 19.5

Tous les cafés
en emballage de 1 kg
2.50 de moins

Exemple:
Espresso

1 kg

~~880~~

~~630~~



Multipack du 6.5 au 12.5

**Biscuits Rocher chocolat
et chocolat au lait**



125 g ~~2.80~~ **2.20**
(100 g 1.76)

A partir de 2 emballages au choix

Offre spéciale du 6.5 au 19.5

**Toutes les tablettes
de chocolat de 400 g**
-.70 de moins

Exemple: Milch extra
400 g ~~4.-~~ **3.30**
(100 g -.82,5)

Offre spéciale du 6.5 au 12.5

Mayonnaise
en pot de 340 g
340 g ~~2.40~~ **1.90**
(100 g -.55,9)

Offre spéciale du 6.5 au 12.5

Demi-crème acidulée

180 g ~~1.65~~ **1.35**
(100 g -.75)

Lait acidulé M-Dessert

180 g ~~1.40~~ **1.10**
(100 g -.61,1)

Offre spéciale du 6.5 au 19.5

**Eaux minérales Aven,
Aproz nature, medium
et Cristal**

1 litre **-.15 de moins**
1,5 litre **-.25 de moins**



Exemple:
Aproz medium PET

1,5 litre
~~-.85~~ **-.60**
(11 -.40)
(+ dépôt -.50)

Offre spéciale du 6.5 au 12.5

Beurre de cuisine



250 g ~~3.40~~ **2.90**
(100 g 1.16)

Multipack du 6.5 au 12.5

Bouchées Happy Dog
en boîte de 1200 g

~~2.10~~ **1.70**
(100 g -.14,2)

A partir de 2 boîtes au choix

Offre spéciale du 6.5 au 19.5

Tous les sirops
en bouteille de 1 litre
-.60 de moins

Exemple: Framboise
1 litre ~~3.20~~ **2.60**
(+ dépôt -.50)

Multipack du 6.5 au 12.5

Tous les sérés aux fruits
en gobelet de 125 g

125 g ~~-.85~~ **-.65**
(100 g -.52)

A partir de 2 gobelets au choix

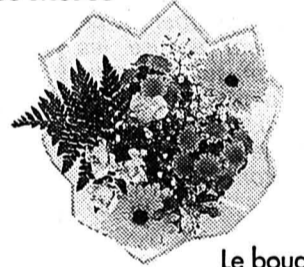
Offre spéciale du 6.5 au 9.5

**Poires «Packhams»
d'Afrique du sud**

Le kg **2.70**

Offre spéciale du 6.5 au 9.5

**Le bouquet de la fête
des Mères**



Le bouquet
9.50

44-2702/4*4

MIGROS

W19/92/Nr.

Jusqu'au samedi 9 mai

**Gril-Trio
de volaille**

Frais, barquette de 1,2 kg env.
(Dinde + poulet)

Kg
~~1250~~

10⁵⁰

Jusqu'au samedi 9 mai

Saumon

Fumé, du Pacifique
Non coupé,
en plaque de 400 - 550 g env.

Kg
~~38.-~~

33.-

Jusqu'au samedi 9 mai

BŒUF

ENTRECÔTE

Kg ~~43.-~~ **38.-**

RÔTI CUISSE

Kg ~~30.-~~ **26.-**

MIGROS

Grèves en Allemagne: aéroport de Francfort paralysé

«Donnerwetter», c'est la gabegie!

Les syndicats des services publics ont jeté hier toutes leurs forces dans la grève, paralysant notamment l'aéroport international de Francfort où près de mille vols ont été annulés. Swissair et Crossair ont suspendu tous leurs vols pour Francfort. Quelque 50.000 envois postaux sont en outre bloqués à Bâle. Les négociations salariales avec l'Etat et le secteur public devraient reprendre aujourd'hui.

Selon les syndicats du secteur public, plus de 340.000 employés des administrations fédérales et locales, des postes et des chemins de fer, ont cessé le travail, battant après neuf jours de grève le record de participation

au mouvement. Il s'agit déjà de la plus grande grève des services publics de l'histoire de l'Allemagne fédérale.

Pour la première journée, l'aéroport international de Francfort, plus grande plaque tournante du trafic aérien en Europe continentale, a été complètement paralysé. Près de 1000 vols ont été annulés, affectant 80.000 passagers. Selon la direction de l'aéroport, le manque à gagner s'est élevé à 5 millions de DM pour la seule journée d'hier.

Certains vols charters prévus hier depuis l'aéroport portaient d'autres villes européennes comme Luxembourg, Bruxelles, Strasbourg, Bâle, Zurich, Amsterdam ou les aéroports allemands de Sarrebruck, Stuttgart et Brême. Les compagnies ont affrété des bus pour transporter les passagers. Le trafic a été paralysé par l'arrêt du travail des pompiers de l'aéroport, sans qui la sécurité des vols n'est plus assurée.

Quelque dix avions ont été déviés sur Zurich-Kloten, a indi-

qué la direction de l'aéroport. Bien que la plus importante des trois pistes de Zurich soit en réparation, le trafic est resté fluide. Seuls quelques retards ont été enregistrés.

En plus de Francfort, Swissair et Crossair ont annulé les vols de Zurich, Bâle et Genève en direction de Berlin, Düsseldorf, Hanovre, Cologne et Munich.

POSTES PERTURBÉES

Le service ferroviaire a également été touché, avec 124 trains internationaux annulés. Pour la première fois, le train à grande vitesse ICE n'a pas roulé. Les lignes reliant Bâle au nord de l'Allemagne n'ont par contre pas été touchées, ont indiqué hier à Berne les CFF. En outre, le train en provenance de Göttingen n'est pas arrivé en Suisse hier soir. Son départ, aujourd'hui à 8 h 47 de Zurich, devrait donc être supprimé.

Les postes sont également en grève. Hier, un quart des envois en provenance de la Suisse ont été acceptés par l'Allemagne. A partir d'aujourd'hui, les postes suisses devront retenir toutes les lettres et tous les paquets à la frontière, a indiqué la poste badoise. Avec cette mesure, quelque 200.000 envois resteront bloqués chaque jour en Suisse. Lundi, les employeurs (l'Etat, les Etats fédérés, les communes et les établissements publics) ont annoncé leur intention de reprendre le dialogue «avec une offre améliorée». Selon les experts allemands, l'augmentation accordée pourrait dépasser l'inflation pour les bas salaires seulement, tandis que les plus hauts revenus seraient gelés.

Les négociations devraient re-

563	GENF-ANNULLIERT
392	STUTTGAR-ANNULLIERT
142	KOPENHAG-ANNULLIERT
416	BRUESSEL-ANNULLIERT
365	GLASGOW-ANNULLIERT
478	WIEN-ANNULLIERT
908	MIAMI-ANNULLIERT
444	NIZZA-ANNULLIERT
438	LINZ-ANNULLIERT
442	INNSBRUCK-ANNULLIERT
586	ZURICH-ANNULLIERT
730	STUTTGAR-ANNULLIERT
348	STUTTGAR-ANNULLIERT
512	STUTTGAR-ANNULLIERT

Un passager déconcerté à l'aéroport de Francfort. Près de mille vols ont dû être annulés hier en raison de la grève. (AP/Keystone)

prendre ce soir à Stuttgart. Officiellement, les employés demandent toujours une augmentation de 9,5% des salaires. Les employeurs s'étaient retirés des discussions, voici dix jours, en refusant de dépasser 4,8% de hausse. (ats)

6.5.1527 - L'armée impériale conduite par le duc de Bourbon attaque Rome défendue par Clément VII et la pille: 4000 personnes sont massacrées.
6.5.1889 - Inauguration de la Tour Eiffel.
6.5.1932 - Assassinat du président Paul Doumer par un émigré russe, Gorgoulou.

BRÈVES

Septennat en France
Mitterrand lâché
par Fabius

Laurent Fabius, premier secrétaire du Parti socialiste, a déclaré à propos d'une réduction du mandat présidentiel à cinq ans que l'on «voit mal comment on pourrait voter le mandat à cinq ans sans qu'il en soit tiré des conséquences, disons, plus actuelles», laissant entendre que le chef de l'Etat pourrait démissionner en 1993. «Juridiquement, rien ne l'y obligerait. Mais, politiquement...»

Tadjikistan
Etat d'urgence

Cinq personnes au moins ont trouvé la mort au cours d'affrontements entre forces pro-gouvernementales et milices d'opposition, hier au Tadjikistan, où le président Rakhmon Nabiyev a décrété l'état d'urgence. Le gouvernement accuse les opposants musulmans et libéraux d'avoir pris le contrôle du siège de la télévision et de tenter de renverser l'autorité légale.

«Chirurgien
de St-Chad»

Mort de
Jean-Claude Pascal

Un des séducteurs français de l'écran et de la chanson, Jean-Claude Pascal, de son vrai nom Jean-Claude Villeminot, est mort hier à Paris à 64 ans des suites d'une opération dans un hôpital parisien. Très grand, l'œil noir et la silhouette mince, ce comédien et chanteur a été notamment l'interprète de la chanson «Nous les amoureux», qui remporta en 1961 le grand prix de l'Eurovision. Il avait aussi joué dans une série télévisée nommée «Le chirurgien de St-Chad».

Schleswig-Holstein
Bjoern Engholm réélu

Le ministre-président de l'Etat fédéré (Land) allemand du Schleswig-Holstein Bjoern Engholm a été réélu dans ses fonctions par le nouveau Parlement régional issu des élections du 5 avril dernier. M. Engholm, qui est également président du principal parti d'opposition allemand, le SPD, a obtenu 49 voix en sa faveur et 39 contre lui. M. Engholm devrait être le candidat de l'opposition aux prochaines élections générales allemandes en 1994.

Economies draconiennes

Le ministre allemand des Finances Theo Waigel a ébauché hier les grandes lignes d'un programme d'austérité draconien courant jusqu'en 1996. Il est destiné à réduire les dépenses de l'Etat fédéral afin d'éviter que l'Allemagne ne sombre dans le surendettement en raison du coût considérable de la réunification. Parmi les mesures spectaculaires prévues par M. Waigel figure la suppression à partir de l'année prochaine d'une subvention annuelle de 5 milliards de DM (environ 4,5 milliards de francs) à l'Office du travail, l'administration qui gère en Allemagne les demandeurs d'emploi. M. Waigel a assuré que son plan ne prévoyait pas d'augmentation de l'assurance-chômage. Le manque à gagner doit être compensé par des économies de fonctionnement. (ats)

Traité de Maastricht discuté par l'Assemblée nationale française

Référendum envisageable

Le Premier ministre français, Pierre Bérégovoy a averti hier les députés que le président François Mitterrand n'hésiterait pas, si nécessaire, à recourir au référendum pour faire adopter la révision de la constitution préalable à la ratification du traité de Maastricht sur l'union européenne. Au premier jour du débat à l'Assemblée nationale, Pierre Bérégovoy et son ministre des Affaires étrangères, Roland Dumas, ont prononcé de vibrants plaidoyers en faveur de l'Europe, devant un hémicycle comble.

«En ratifiant le traité de l'union européenne, nous ne serons pas fidèles à notre passé, nous construirons le futur», a lancé Pierre Bérégovoy en affirmant que le «pari européen est un pari gagnant». «L'Europe, c'est le moyen que nous nous donnons pour maîtriser notre avenir dans le monde», a-t-il ajouté.

Le chef du gouvernement a cependant lancé un avertisse-

ment à l'opposition RPR-UDF et au Parti communiste s'ils décidaient, par exemple, de retarder ou de bloquer le débat au Parlement. «S'il y a un risque que la réforme soit enterrée, il sera fait appel au référendum», a-t-il dit.

«Si le référendum s'impose, référendum il y aura. Ni le président de la République, ni le gouvernement ne redoutent la consultation directe du peuple», a assuré Pierre Bérégovoy.

Roland Dumas a lui aussi défendu avec passion le projet de révision préalable à la ratification. «L'Europe n'existe que si elle est dynamique. Tout arrêt la ramène en arrière et toute somnolence la disloque», a-t-il souligné.

Le traité de Maastricht prévoit que les Douze auront une monnaie unique au plus tard en 1999 et jette les bases d'une union politique comprenant notamment une politique étrangère et de sécurité commune.

Cette séance constituait le point de départ du marathon parlementaire qui devrait normalement s'achever par la convocation du Congrès (Assemblée et Sénat) à Versailles, si ce projet de révision est préalablement voté dans les mêmes termes dans les deux Chambres. Ce n'est qu'après cette procédure que le Traité lui-même sera soumis à ratification.

(ats, afp, ap)

Reporté

L'opposition a obtenu satisfaction hier soir avec la décision du gouvernement français de prolonger le débat sur la révision constitutionnelle préalable à la ratification du traité de Maastricht jusqu'à mardi prochain. Les députés se prononceront alors par un vote personnel. (ats)

Investissements étrangers difficiles en Russie

Convertibilité du rouble rétablie

Le rouble sera entièrement convertible à partir du 1er août prochain, a annoncé hier Constantin Kagalovski, collaborateur du premier vice-premier ministre russe Egor Gadar, l'architecte des réformes économiques en Russie.

Il devrait s'échanger à un taux initial de 80 roubles pour un dollar, a-t-il ajouté lors d'une conférence de presse. «Il me semble que si le taux de change est fixé à un niveau de 80 roubles pour un dollar, cela serait

plus ou moins normal pour l'économie».

Le taux de change actuel du rouble, fixé par le gouvernement, est de 120 roubles pour un dollar. Il est régulièrement réajusté, notamment en fonction des cours pratiqués sur le marché noir.

Jusqu'à une période récente, plusieurs taux de change étaient en vigueur - en fonction de la personnalité des acheteurs, des vendeurs et de l'utilisation prévue des capitaux - jusqu'à ce que le gouvernement n'en

conserve que deux, le taux du marché fixé à 120 roubles et le taux commercial fixé à 55 roubles. Ce dernier taux est utilisé exclusivement par les entreprises qui doivent transmettre au gouvernement un certain pourcentage de leurs avoirs en devises étrangères.

La non-convertibilité du rouble représente actuellement l'un des principaux obstacles pour les investisseurs étrangers, qui ne peuvent répartir leurs capitaux et, le cas échéant, leurs bénéfices. (ap)

L'Ukraine se dissout à son tour

La Crimée indépendante

Le Soviet suprême (Parlement) de Crimée, siégeant à Simferopol, a adopté hier par 118 voix sur 167 un acte de proclamation d'indépendance de cette république autonome rattachée à l'Ukraine. Cette proclamation doit toutefois encore être confirmée ces prochains mois par un référendum.

Le Parlement de Crimée a également décidé de proposer au Parlement ukrainien d'ouvrir dès maintenant des pourparlers pour la signature d'un accord bilatéral, précisant notamment la répartition des pouvoirs entre

les autorités ukrainiennes et celles de Crimée. La session du Parlement de Crimée doit se poursuivre aujourd'hui.

Le 29 avril, le Soviet suprême d'Ukraine a adopté une loi stipulant que la république de Crimée est partie intégrante de l'Ukraine dans le cadre d'un statut d'autonomie. Le président ukrainien Léonid Kravtchouk a récemment mis en garde les Criméens contre la possibilité d'une effusion de sang si le territoire, dont la population est en majorité russe, remettait en question la souveraineté de l'Ukraine. (ats)

France: fusion Hachette - Matra

Un poids lourd est né

M. Jean-Luc Lagardère, président des groupes français Hachette (édition) et Matra (armement, transport, télécommunications), a annoncé hier à Paris la fusion de ces deux entreprises, donnant naissance à un ensemble pesant 53 milliards de francs (13,5 milliards de francs) et employant 50.000 personnes.

Le nouveau groupe, qui restera coté en Bourse, éclatera en neuf entreprises correspondant aux neuf métiers d'Hachette et de Matra qui vont devenir des sociétés anonymes. Lors d'une conférence de presse tenue à Paris, M. Lagardère a notamment décrit la restructuration des activités presse du groupe. Son partenaire de longue date, les Publications Filipacchi, vont ainsi céder à Hachette les 35% qu'ils avaient dans Marlis (une hol-

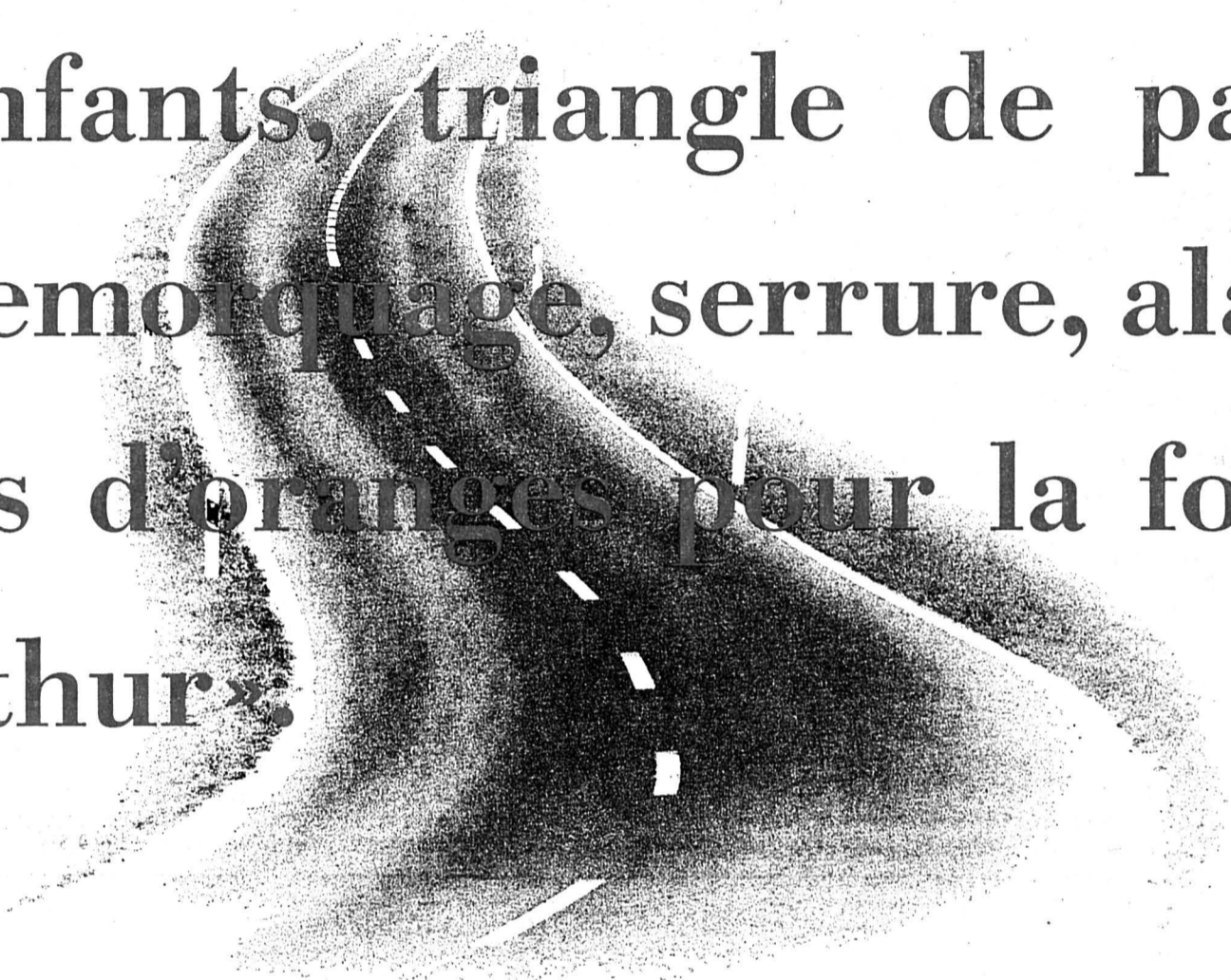
ding intermédiaire contrôlant Hachette) moyennant 34 pour cent en direct dans les éditions presse du nouveau groupe. (ats)

PUBLICITÉ

Souffrez-vous de ballonnements ou de flatulences?

Alors vous devriez essayer les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer. Ils éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac et agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin. Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.

Ceinture de sécurité, airbag, arceau de protection, freins à disques, ABS, zones déformables, respect de la distance, 0,0 pour-mille, siège pour bébé, sécurité-enfants, triangle de panne, corde de remorquage, serrure, alarme antivol, jus d'oranges pour la forme, et «Winterthur».



GGK

Un conseil compétent et des prestations complètes font partie de l'équipement de base d'une assurance des véhicules automobiles de la «Winterthur». Parce qu'il n'y a aucune raison pour qu'un pépin laisse une longue trace de freinage sur votre compte en banque.

winterthur

Les syndicats pour une reconversion des emplois liés à l'armée

L'industrie d'armement menacée

Pour les syndicats FTMH et SSP, la Suisse ne pourra s'imposer dans la concurrence internationale qui s'est emparée de l'industrie d'armement. Bon nombre des 40.000 postes de travail liés à l'armée sont menacés et il est urgent de prévoir une reconversion au domaine civil. Les syndicats ont présenté hier un projet d'arrêté fédéral urgent débloquant un crédit de 216 millions de francs jusqu'en 1995 pour soutenir cette reconversion.



Les emplois liés à l'armement sont mis en péril par la concurrence

Les syndicats demandent un projet de reconversion pour les personnes menacées. (Keystone)

Berne
François NUSSBAUM

La disparition de la guerre froide entraîne partout une redéfinition des dispositifs militaires. Une nette tendance se dessine: moins d'hommes et davantage de technologie avancée. Donc une concurrence accrue des grands groupes internationaux d'armement. Pour la Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) et le Syndicat des services publics (SSP/VPOD), l'in-

dustrie suisse de l'armement n'arrivera pas à suivre.

INITIATIVES

Le concept «Armée 95» prévoit la réduction des effectifs de troupe de 620.000 à 400.000 hommes, ainsi qu'une cure d'amaigrissement dans l'administration militaire et les fabriques fédérales d'armement.

Dans le secteur privé, Oerlikon-Bühlre aura bientôt supprimé près de 3000 postes en deux ans.

A cela s'ajoutent les difficultés financières de la Confédération (budget du DMF en régression), ainsi qu'un éventuel succès des deux initiatives populaires «Moins de dépenses militaires» et «Interdiction d'exporter du matériel de guerre».

Bref, les syndicats avancent une fourchette de 13 à 24.000 emplois supprimés d'ici 1999, sur les 40.000 liés actuellement à l'armée. Il est donc urgent de planifier une reconversion de ce secteur. Ce qui ne sera possible qu'avec une volonté claire du Conseil fédéral et du DMF, de l'industrie d'armement (fédérale et privée).

Certaines régions sont plus concernées que d'autres, selon l'implantation de la production d'armement. Les cantons les plus touchés seraient Berne (12.500 emplois), Zurich (8500), Lucerne (2300), Vaud (2000), mais également - en proportion de la population - Uri, Unterwald et l'Oberland bernois.

Le scénario caractérisé par 24.000 emplois supprimés jusqu'en 1999 est également lié à une réduction des dépenses militaires. Dès lors, la Confédération récupérerait environ 3 milliards de francs par an, dont 1 à 4% suffiraient pour accélérer la reconversion.

C'est pourquoi les syndicats demandent au Parlement de voter, cette année encore, un arrêté fédéral urgent débloquant un crédit de 216 millions jusqu'à fin 1995. Ce crédit serait réparti entre différents programmes de promotion économique: le développement des CIM (production intégrée par ordinateur) et des projets en microélectronique, la recherche énergétique, le transport en régions de montagne.

Un Conseil de reconversion serait en outre désigné par le Conseil fédéral, et composé de représentants syndicaux et patronaux, cantonaux, régionaux et fédéraux. L'arrêté devrait garantir la reconversion des 8000 emplois les plus menacés jusqu'en 1995. F.N.

BRÈVES

Droit d'auteur

Pas de «centime des bibliothèques»

Le Conseil des Etats devrait renoncer à introduire le «centime des bibliothèques» dans la nouvelle loi sur le droit d'auteur. Sa commission lui propose en effet de se rallier sur ce point à la version du Conseil national. A défaut de cette redevance sur le prêt de leurs œuvres, les auteurs devraient bénéficier du produit d'une taxe sur les photocopies faites dans les bibliothèques.

Scrutin sur le FA/18

Kaspar Villiger pas opposé

Le chef du Département militaire fédéral (DMF) Kaspar Villiger ne tient pas à combattre l'initiative du Groupe pour une Suisse sans armée (GSsA) par des arguments juridiques. Si cette initiative qui demande de renoncer à l'achat d'un nouvel avion de combat aboutit, le peuple devra se prononcer sur le FA-18, estime le conseiller fédéral.

Nokia-Maillefer

Bonnes perspectives

Les dirigeants de Nokia-Maillefer ont affiché un nouvel optimisme, hier, à Ecublens (VD). Le creux de la vague semble passé. Les commandes nouvelles pour l'année en cours sont en hausse de 24%. L'entreprise suisse prévoit de réduire bientôt le chômage technique actuellement appliqué.

«Tages Anzeiger»

Second Romand à la tête

Michel M. Favre a été nommé président de la direction du groupe Tages-Anzeiger. M. Favre prendra ses fonctions le 1er septembre 1992. Avec la nomination du Fribourgeois Roger de Weck, c'est ainsi un second Romand qui accède à de hautes fonctions dans le «Tagi».

Lausanne

Scrutin sur la Blécherette

Les Lausannois et Lausannoises pourront se prononcer en juin prochain sur l'avenir de l'aérodrome de la Blécherette. Ils voteront sur le plan partiel d'affectation qui prévoit le maintien de la piste, accepté hier soir après une discussion nourrie par le Conseil communal (législatif).

La Commission des Etats pour la territorialité des langues

Le français mieux protégé

Petite victoire du français face aux menaces d'implantations locales de l'allemand: la Commission du Conseil des Etats a reformulé hier l'article constitutionnel sur les langues, en donnant aux seuls cantons la compétence de défendre leur langue.

Le Conseil fédéral, dans son message au Parlement, entendait modifier l'actuel article 116 de la Constitution dans le sens d'un appui aux minorités linguistiques. On pensait en particulier à l'italien et au romanche. La «promotion des quatre langues nationales dans leurs territoires de diffusion» était en effet nuancée par deux autres principes: la «garantie de la liberté de la langue» et l'«encouragement de la présence des quatre langues nationales dans l'ensemble de la Suisse».

En bifant ces deux principes, la Commission des Etats a donné à ce projet une direction sensiblement différente. D'autant plus que la territorialité des langues doit être défendue par les seuls cantons. La Confédération, elle, n'a le «droit» que de

soutenir subsidiairement ces efforts.

ET LES DIALECTES?

Si cette version obtient l'aval du Parlement, le romanche et l'italien ne pourront plus compter sur un engagement résolu de Berne à défendre leurs intérêts. En revanche, le français (langue moins menacée, donc moins tributaire du soutien fédéral) profitera pleinement du principe de la territorialité.

Difficile de régler tous les problèmes à la fois, dans la mesure où les rapports de forces sont différents d'un conflit à l'autre. La germanisation (notamment scolaire) de certaines communes fribourgeoises ne se pose pas dans les mêmes termes que le même phénomène dans les Grisons. Quant au problème insoluble des dialectes alémaniques, il n'est même pas évoqué. Le débat aux Chambres risque d'être touffu. F.N.

A Bienne

Le Conseil municipal de Bienne a présenté hier son rapport sur le bilinguisme. L'étude, entamée en 1986 par le sociologue Christoph Müller, laisse apparaître que, face aux Alémaniques, les Romands doivent chaque jour défendre un peu plus leur place dans la cité seelandaise. L'indifférence entre les deux communautés semble aussi se renforcer. Pour conjurer cette tendance, des mesures seront présentées le 21 mai au Législatif biennois. Le rapport présente la faculté de comprendre et de s'exprimer dans l'autre langue comme une base élémentaire pour apprécier le bilinguisme. L'obstacle du dialecte des Alémaniques est alors radical pour les nouveaux Biennois romands. (ats)

Bilan très satisfaisant pour la compagnie CTA

Le charter fait recette

Les compagnies charter ont mieux résisté que les autres aux effets de la Guerre du Golfe et de la récession. La Compagnie de transport aérien CTA, à Genève, en est un exemple vivant à l'examen de ses comptes publiés hier.

Si le nombre de vols commerciaux a diminué de 4% par rapport à 1990, les 2291 vols enregistrés l'an passé ont permis de réaliser un chiffre d'affaires record de 74,5 millions de francs (+2%) alors que les charges ont progressé de 3% à 63,7 mios. Le bénéfice brut a atteint 10,8 mios (-5%), un montant suffisant pour effectuer les amortissements prévus de sa flotte de qua-

tre MD-87. Malgré la chute du bénéfice net: 1,5 mio (-32%), la filiale de Swissair distribuera tout de même un dividende de 2% à ses actionnaires.

Rolf Kressig, directeur de CTA, n'a pas caché sa satisfaction face à ce bilan: «Lorsque nous avons constaté, au printemps 1991, que 60% des vols en direction des pays méditerranéens et de l'Est de l'Europe avaient été annulés par rapport au programme estival, nous avons pu échapper à la catastrophe qu'en raison de notre flexibilité!».

Ce qui est immédiatement visible en analysant la répartition

géographique des vols, où les Canaries et les Baléares ont servi de positions de replis aux touristes en mal de vacances. On soulignera aussi que 37% de la production de CTA est effectuée pour le compte de Swissair.

Autre élément important, le ralentissement économique a incité de nombreux passagers à abandonner le vol de ligne au profit du charter moins onéreux. Un phénomène qui a perduré au premier trimestre de l'année, puisque CTA a déjà réalisé 17 mios de recettes (+31%) pour un résultat brut de 1,9 mio, soit 188% de mieux par rapport au budget! M.S.

Affaire Romain Felber au TF

Condamnation confirmée

La condamnation à trois mois de prison avec sursis pour gestion déloyale prononcée l'an dernier par la justice vaudoise à l'encontre de Romain Felber, fils du conseiller fédéral René Felber, est désormais définitive. Dans un arrêt notifié hier, le Tribunal fédéral a rejeté le recours déposé contre ce jugement par Romain Felber, qui contestait les accusations de son ancien employeur Aceptsa S.A., un laboratoire spécialisé dans les analyses agronomiques.

Ingénieur agronome et directeur d'Aceptsa, Romain Felber avait quitté cette entreprise en 1989 pour créer la société Orlab S.A., à Orbe, destinée à pratiquer le même genre d'analyses du sol agricole. Il avait en outre réengagé chez lui le personnel qualifié employé à l'époque par Aceptsa. Son ancien employeur l'avait aussitôt accusé de concurrence déloyale et de violation du secret commercial.

En janvier 1991, le tribunal correctionnel d'Echallens avait condamné Romain Felber à 4 mois avec sursis pour gestion déloyale, estimant que l'ex-directeur avait violé son devoir de fidélité. Le tribunal cantonal avait ensuite ramené la peine à 3 mois, pour débauchage de personnel à l'insu d'Aceptsa. Le tribunal n'avait en revanche pas retenu le détournement de clientèle.

DOMMAGES RÉCLAMÉS

Selon le propriétaire d'Aceptsa, Gabriel Riva, cette société s'est retrouvée vidée de sa substance et ruinée, en raison de cette nouvelle concurrence. Un procès civil est en cours, pour réclamer à l'ancien directeur des dommages-intérêts dépassant un demi-million de francs. De son côté, Romain Felber a toujours souligné que son contrat avec Aceptsa ne comportait pas de clause d'interdiction de concurrence. (ats)

Cotisations de l'assurance-chômage

Une commission veut tripler la mise

Les cotisations à l'assurance-chômage doivent être augmentées. Des 0,4% actuels, elles devraient passer à 1,2% du salaire. La Commission de surveillance du fonds de compensation de l'assurance-chômage, préoccupée par l'augmentation du nombre des chômeurs l'hiver dernier, propose au Conseil fédéral une augmentation des cotisations dès l'an prochain, selon un communiqué publié hier.

Selon les estimations de la commission, une hausse des cotisations est indispensable, car le fonds de compensation de l'assurance-chômage devrait être épuisé à la fin de l'année. Si le marché du travail évolue défa-

vorablement, le financement résiduel devrait être assuré provisoirement par le marché des capitaux et garantirait ainsi les prestations de l'assurance-chômage sans trop mettre à contribution les entreprises et la consommation privée.

PROTECTION ACCRUE

La majorité de la commission s'est encore prononcée en faveur d'un soutien accru aux chômeurs en fin de droits. Elle propose la mise en oeuvre au cours de la première moitié de la législature en cours de mesures visant à protéger les travailleurs contre le chômage de longue durée. (ap)

retim^{og} / / /
 Dorfchärn, 6247 Schötz
 Nous louons à Saint-Imier, pour date à convenir
appartements
 très spacieux
2 chambres avec cuisine. Loyer Fr. 540.-
3 chambres avec une cuisine. Loyer Fr. 750.-
 Nous sommes volontiers à votre disposition pour de plus amples renseignements.
 Les intéressés s'adressent à:
 ☎ 039/41 37 77, jusqu'à 19 heures.
 561-2109

A remettre
entreprise de menuiserie
 Bien située, en parfait état d'exploitation, clientèle existante.
 Possibilité d'achat ou de location des locaux.
 Pour tout renseignement, écrire à:
MANRAU FROSSARD SA
 Rue du Grenier 22,
 2300 La Chaux-de-Fonds
 132-504705

Imaginez de nouvelles perspectives en matière de confort et de sécurité; et une nouvelle approche des besoins de votre environnement.

Bien à vous, Opel Astra.



NOUVEAU. OPEL ASTRA

La nouvelle Opel Astra vous offre bien plus que ce que vous attendez d'une voiture de cette catégorie; par exemple, verrouillage central, filtrage de l'air de l'habitacle, système de protection latérale, rétracteurs de ceintures à l'avant, moteurs développant de 60 à 150 ch encore plus respectueux de l'environnement; éléments en matière synthétique recyclable. En versions berline ou Caravan.

Opel le N° 1 incontesté en Suisse.

P.S. Look at Opel now! **OPEL**

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; **Couvet:** Autoservices Currit; **Le Locle:** Garage du Rallye SA; **Villeret:** Garage Gerster
et les distributeurs locaux à:
Le Noirmont: Garage Walter Salzmänn; **La Sagne:** Pierre Benoit Automobiles; **Sonceboz:** Garage P. Hürzeler

Le mot mystère

Définition: complimenteur, flatteur, un mot de 10 lettres
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 23

R	E	L	E	C	E	R	R	G	E	R	M	E	R	C
F	E	L	O	S	I	E	S	T	E	U	O	R	R	E
E	G	R	E	S	S	N	A	H	G	E	C	E	O	V
E	S	I	R	P	R	I	C	E	P	C	H	O	C	A
E	R	S	I	E	G	A	L	L	O	C	E	R	N	E
T	E	L	A	P	T	L	O	C	I	C	M	A	R	D
F	C	G	P	C	O	R	U	N	E	N	R	V	R	R
E	I	A	U	U	E	G	A	I	L	P	E	A	E	D
R	M	E	V	E	R	B	N	C	S	L	F	R	R	R
B	E	E	R	I	R	C	G	P	E	A	O	E	E	A
O	R	T	O	E	A	R	E	A	L	F	N	U	M	T
H	P	R	U	N	E	R	E	B	R	O	O	T	R	E
E	S	N	A	D	C	N	L	E	U	N	N	A	E	D
M	A	R	G	E	I	L	P	E	E	D	I	G	G	A
E	D	U	E	C	R	E	E	D	R	T	F	R	E	C

- | | | | |
|---|---|---|---|
| A Annuel
Avec
Bécasse
Blafard
Bohème
Brève
Cadet
Canard
Caviar
Cerf
Cerne
Choc
Cinabre
Cincle | D Dansé
Dénouer
Ecarter
Ecimer
Eclipses
Eclisse
Eplorée
Etudié
Ferme
Fier
Garnir
Germer | I Incliner
Lèvre
Louange
Louve
Luisant
Marge
Moche
Nicher
Nièce
Oncle
Paire
Palet | R Réagir
Receler
Rouage
Rouet
Sieste
Tacher
Tard
Terre
Trait |
|---|---|---|---|

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	336,10	336,60
Lingot	16.200.-	16.450.-
Vreneli	96,25	100,25
Napoléon	93,75	98,75
Souver. \$ new	81,05	84,35
Souver. \$ old	79,20	82,55

Argent

\$ Once	4.-	4,02
Lingot/kg	187.-	202.-

Platine

Kilo Fr	17.000.-	17.300.-
---------	----------	----------

CONVENTION OR

Plage or	16.500.-
Achat	16.150.-
Base argent	240.-

INDICES

	4/5/92	5/5/92
Dow Jones	3373,43	3360,24
Nikkei	17303,30	Fermé
CAC 40	2041,62	2043,75
Swiss index	1179,66	1187,49

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	4/5/92	5/5/92
Kuoni	15600.-	15950.-
Calida	1370.-	1375.-

ACTIONS SUISSES

	4/5/92	5/5/92
C. F. N.	925.-	925.-
B. C. C.	740.-	740.-
Crossair p.	330.-	350.-
Swissair p.	742.-	750.-
Swissair n.	695.-	692.-
LEU p.	355.-	353.-
UBS p.	3760.-	3790.-
UBS n.	776.-	781.-
UBS b/p.	-	-
SBS p.	269.-	271.-
SBS n.	260.-	263.-
SBS b/p.	255.-	261.-
CS p.	1975.-	1990.-
CS n.	373.-	373.-
BPS	840.-	835.-
BPS b/p.	80,50	80.-
Adia p.	395.-	397.-
Elektrowatt	2440.-	2430.-
Forbo p.	2200.-	2130.-
Galenica b.p.	335.-	340.-
Holder p.	4820.-	4830.-
Landis n.	1110.-	1060.-
Motor Col.	940.-	960.-
Moeven p.	3800.-	3770.-
Bührle p.	402.-	408.-
Bührle n.	145.-	145.-
Schindler p.	3950.-	4050.-
Sibra p.	260.-	269.-
Sibra n.	260.-	265.-
SGS n.	1500.-	1520.-
SMH 20	215.-	215.-
SMH 100	1090.-	1070.-
Neuchâteloise	995.-	995.-
Reassur p.	2620.-	2620.-
Reassur n.	2390.-	2460.-
W'thur p.	3480.-	3430.-
W'thur n.	3250.-	3300.-
Zurich p.	4360.-	4380.-
Zurich n.	4350.-	4400.-
BBC IA	4120.-	4230.-
Ciba p.	3690.-	3700.-
Ciba n.	3700.-	3720.-
Ciba b.p.	3500.-	3590.-
Jelmoli	1340.-	1340.-

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	4/5/92	5/5/92
Nestlé p.	9960.-	9980.-
Nestlé n.	9950.-	9970.-
Nestlé b.p.	1965.-	1970.-
Roche p.	4450.-	4380.-
Roche b.j.	3250.-	3300.-
Sandoz p.	2680.-	2690.-
Sandoz n.	2670.-	2700.-
Sandoz b.p.	2630.-	2640.-
Alusuisse p.	500.-	497.-
Cortaillo n.	5000.-	5000.-
Sulzer p.	6030.-	6060.-
HPI p.	100.-	100.-

Sara Lee	72.-	73,25
Rockwell	36,50	37.-
Schlumberger	96,25	96,25
Sears Roeb	65,75	66,50
Waste M	57,50	43.-
Sun co inc	43,25	43,50
Texaco	94.-	94,25
Warner Lamb.	95,75	96.-
Woolworth	42,50	43.-
Xerox	113.-	112.-
Zenith el	11.-	11,50
Anglo AM	51,50	52,25
Amgold	83,50	82,75
De Beers p.	38,50	39,25
Cons. Goldf	28,50	29.-
Aegon NV	104,50	104,50
Akzo	130.-	131.-
ABN Amro H	37,50	37,75
Hoogovens	47,50	48,25
Philips	31,25	31,50
Robeco	79,25	79,25
Rolingo	77,50	78,25
Royal Dutch	124,50	125,50
Unilever NV	151,50	152,50
Basf AG	219.-	220.-
Bayer AG	257,50	260.-
BMW	523.-	523.-
Commerzbank	239,50	241.-
Daimler Benz	714.-	717.-
Degussa	317.-	321.-
Deutsche Bank	644.-	648.-
Dresdner BK	321.-	320.-
Hoechst	228,50	230,50
Mannesmann	254,50	256.-
Mercedes	537.-	537.-
Schering	743.-	743.-
Siemens	623.-	628.-
Thyssen AG	210.-	210.-
VW	346.-	350.-
Fujitsu Ltd	7,75	7,75
Honda Motor	17,75	18.-
Nec corp	11,75	11,50
Sanyo electr.	5,10	5,05
Sharp corp	15,25	15,25
Sony	49,50	49,50
Norsk Hyd n.	40,75	41,50
Aquitaine	106.-	107,50

Alumino of Am	75%	75%
Amex Inc	20%	20%
Asarco Inc	26%	26%
ATT	44.-	44.-
Amoco Corp	48%	48%
Atl Richfid	112.-	112.-
Boeing Co	43%	43%
Unisys Corp.	10.-	10.-
Can Pacif	15.-	15.-
Citicorp	55%	54.-
Coca Cola	18%	19.-
Dow chem.	62.-	61%
Du Pont	54.-	53%
Eastm. Kodak	40%	39%
Fluor corp	60.-	59%
Sun co	43.-	42%
Gen. dynamics	66%	65%
Gen. elec.	77%	77%
Gen. Motors	40%	40%
Halliburton	26%	27.-
Homestake	11%	12%
Honeywell	73%	73%
Inco Ltd	28%	28%
IBM	92%	93%
ITT	64.-	66%
Litton Ind	91%	91%
MMM	93%	93%
Mobil corp	63%	63.-
NCR	108.-	108.-
Pacific gas/elec	31.-	31%
Pepsico	36%	36%
Pfizer inc	72%	72%
Phil. Morris	78%	78%
Phillips petrol	24%	25%
Procter & Gamble	103%	101%
Rockwell intl	24%	24%
Sears, Roebuck	44.-	43%
Texaco inc	62%	62%
Union Carbide	27%	27%
US Gypsum	1%	1%
USX Corp.	25%	25%
UTD Technolog	54%	53%
Warner Lambert	63%	63%
Woolworth Co	28%	29%
Xerox	74%	74%
Zenith elec	7%	7%
Amerada Hess	41%	42.-
Avon Products	52%	53%
Chevron corp	69%	68%
UAL	125.-	126%
Motorola inc	81.-	83.-

TOKYO

	4/5/92	5/5/92
Ajinomoto	77.-	77.-
Canon	40%	40%
Daiwa House	27.-	27.-
Eisai	12%	12%
Fuji Bank	73%	73%
Fuji photo	28%	28%
Fujisawa pha	93%	93%
Fujitsu	66%	66%
Hitachi chem	91%	91%
Honda Motor	93%	93%
Kanekafuji	63.-	63.-
Kansai el PW	108.-	108.-
Komatsu	31.-	31%
Makita El	36%	36%
Marui	72%	72%
Matsush el L	78%	78%
Matsush el W	25%	25%
Mitsub. ch. Ma	101%	101%
Mitsub. el	24%	24%
Mitsub. Heavy	44.-	43%
Nippon Oil	29%	28%
Nissan Motor	62%	62%
Nomura sec.	1%	1%
Olympus opt	25%	25%
Ricoh	53%	53%
Sanyo	63%	63%
Sanyo elect.	29%	29%
Shiseido	74.-	74.-
Sony	7%	7%
Takeda chem.	42.-	42.-
Tokyo Marine	53%	53%
Toshiba	68%	68%
Toyota Motor	126%	126%
Yamanouchi	83.-	83.-

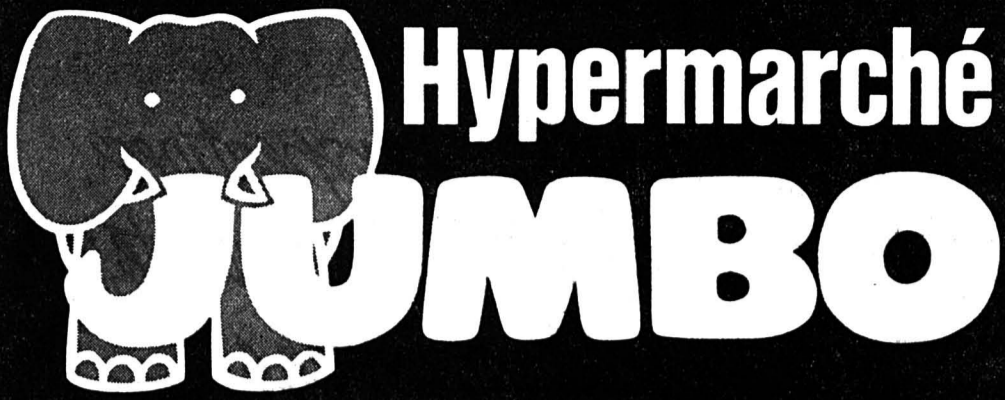
BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.47	1.55
1 \$ canadien	1.23	1.31
1 £ sterling	2.63	2.76
100 FF	26.50	27.-
100 lires	0.1190	0.1250
100 DM	90.25	93.25
100 fl. holland.	80.-	83.-
100 fr. belges	4.35	4.60
100 pesetas	1.42	1.50
100 schilling aut.	12.85	13.25
100 escudos	1.04	1.14
100 yens	1.09	1.17

DEVICES

	Achat	Vente
1 \$ US	1.4930	1.5310
1 \$ canadien	1.2530	1.2850
1 £ sterling	2.6555	2.7225
100 FF	26.85	27.55
100 lires	0.1206	0.1236
100 DM	91.15	92.35
100 yens	1.1220	1.15
100 fl. holland.	81.-	82.10
100 fr belges	4.4105	4.4995
100 pesetas	1.4410	1.4850
100 schilling aut.	12.87	13.13
100 escudos	1.0735	1.1065
ECU	1.8640	1.9020

FERME



Hypermarché

JUMBO

La Chaux-de-Fonds

Valable du 6.5. jusqu'au 9.5.1992

Semaine 19

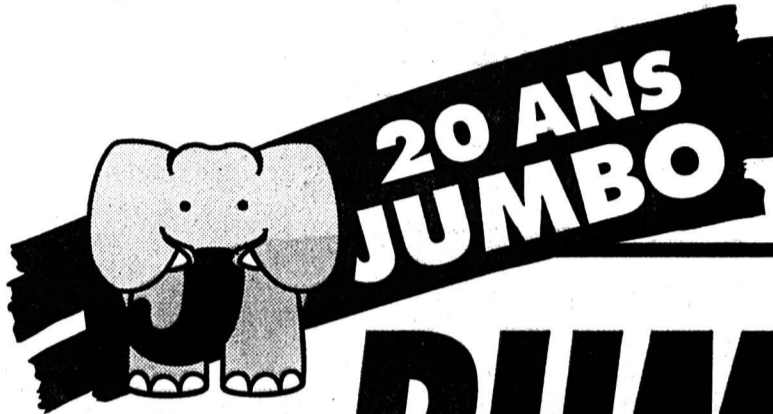
**3 cartons de bière
CARDINAL**

3 cartons de 10 x 33 cl

17.-

au lieu de 25.50

3 POUR 2

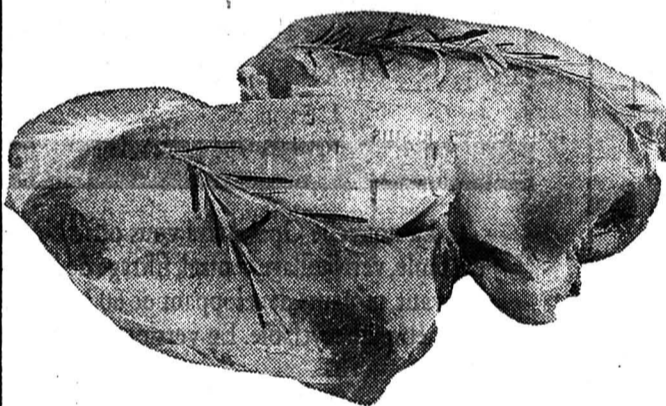


**POUR SES 20 ANS, JUMBO FAIT
CHUTER LES PRIX DE LA VIANDE !**

RUMPSTEAK kg 19.-

au lieu de 39.-

Rôti de porc
Epaule kg **9.90**
au lieu de 17.-



Gigot d'agneau
Frais kg **14.90**
au lieu de 22.-

Ragoût de porc
kg **8.90**
au lieu de 15.-

10 cervelas
~~1/2 PRIX~~ **4.95**
10 x 100 g au lieu de 9.90

PORC

VEAU

BŒUF

Côtelettes kg **13.90**
au lieu de 19.-

Rôti Cou kg **19.90**
au lieu de 27.-

Rôti kg **12.90**
au lieu de 22.-

Rôti Cou, idéal pour le grill kg **15.90**
au lieu de 20.-

Rôti Poitrine kg **14.90**
au lieu de 22.-

Steaks kg **19.-**
au lieu de 35.-

Tranches Cuisse kg **16.90**
au lieu de 22.-

Ragoût kg **13.90**
au lieu de 19.-

Ragoût kg **9.90**
au lieu de 17.-

Fricassée kg **8.90**
au lieu de 11.-

Jarrets kg **17.90**
au lieu de 23.-

Bouilli kg **8.90**
au lieu de 14.-

Jarrets kg **6.90**
au lieu de 10.-

Tranches kg **39.90**
au lieu de 47.-

Haché kg **7.90**
au lieu de 14.-

JUMBO LA CHAUX-DE-FONDS: tout sous le même toit !



Les actions alimentaires de la publicité JUMBO sont valables jusqu'au samedi de la semaine en cours. Afin que chaque client puisse en profiter, elles ne sont vendues que par quantités ménagères. Pas de vente aux grossistes, ni aux revendeurs.

Cyclisme - Tour de Romandie: l'Espagnol Miguel Indurain ne s'est pas déplacé pour faire de la figuration

«Je jouerai mon jeu!»

Place du Christ-Roi, Fribourg, hier après-midi, 14 h 45. Peu de monde devant la caravane officielle du Tour de Romandie. Peu de monde pour la présentation des quinze équipes, et peu de monde autour d'un certain... Miguel Indurain. Le vainqueur du Tour de France est arrivé très discrètement, à peine dérangé par les chasseurs d'autographe. Et il s'est exprimé tout aussi calmement, un vague sourire aux lèvres. Non sans affirmer qu'il ne s'était pas déplacé en Suisse romande pour y faire de la figuration. Atencion!

Indurain ne se départit pas de sa tranquillité, de sa froide assurance. Un éclair de malice brille dans ses yeux noirs. Apparemment, l'Espagnol était très détendu avant de partir à l'assaut de son premier Tour de Romandie. «La pression? Je ne la ressens pas vraiment. Ou, en tous les cas, pas différemment qu'avant ma victoire au Tour.»

RESPONSABILITÉS PARTAGÉES

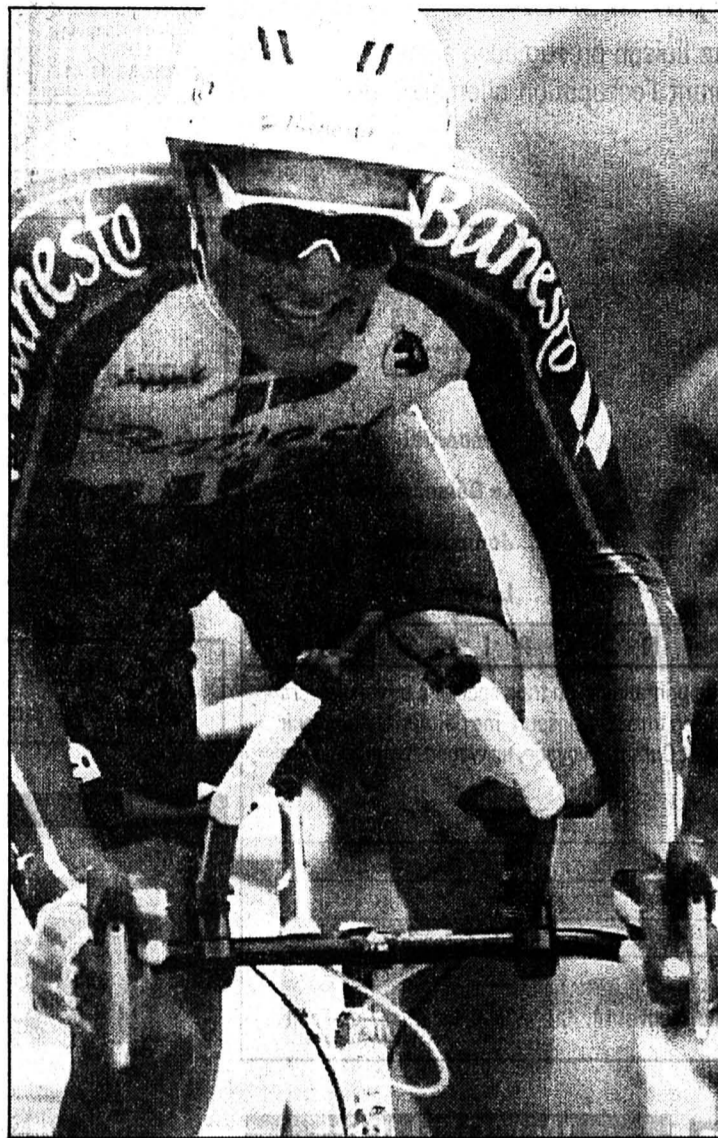
Durant bien longtemps - doux euphémisme... - Miguel Indurain a été considéré comme le lieutenant de Pedro Delgado. Comme son fidèle porteur d'eau. Le travail de «Miguelito» n'avait d'ailleurs pas été étranger à la victoire de «Perico» lors de l'édition 1988 du Tour de France. Mais la roue a tourné l'année dernière.

TOUR DE ROMANDIE

«Cela ne crée aucune difficulté au sein de l'équipe, affirme Indurain. Banesto compte sur Delgado dans la Vuelta, et sur moi-même dans le Giro et le Tour de France. Or, depuis le début de la saison, l'équipe tourne à plein régime. Delgado marche bien en Espagne, et Bernard a fait un excellent début de saison.»

«LE PARCOURS ME PLAÎT»

Bref, tout Banesto attend une victoire d'Indurain cette saison. Serais-elle agendée à cette semaine...? «En tous les cas, je suis



Miguel Indurain

L'Espagnol pourrait bien réaliser un grand coup sur les routes romandes. (AP)

Fribourg
Renaud TSCHOUMY

Sa victoire lors de l'édition 1991 de la «Grande boucle» n'a pas bouleversé la vie de Miguel Indurain. On le savait humble, très attaché aux valeurs de notre monde, très proche de sa famille, aussi. Il l'est toujours.

«Je n'ai pas changé, affirme-t-il. Il n'y a d'ailleurs pas de raison à cela. Si une victoire dans une épreuve comme le Tour de France change la carrière du cycliste Indurain, l'homme est resté le même.»

Bernard: la pédale douce

D'aucuns l'élevaient au rang de grand favori du Tour de Romandie: c'est raté! Jean-François Bernard n'a visiblement pas envie de se défoncer sur les routes romandes, bien que se sachant en super-forme. En vrac, les déclarations du coéquipier de Miguel Indurain:

«Je ne vais pas chercher la victoire à tout prix. On verra bien. De toute manière, il ne me faut pas brûler toutes mes cartouches avant le Tour de France, histoire de pouvoir aider Miguel. Et puis, j'ai déjà trois victoires à mon actif cette année. Je ne vais pas pouvoir tenir ce rythme toute la saison. Je vais donc un peu mettre la pédale douce. Mais si je prends trente minutes dans la patate (sic!) aujourd'hui, vous n'irez pas écrire... oh, et puis après tout: écrivez ce que vous voulez. Je sais parfaitement où je me situe: c'est bien là l'important.»

Ceux qui espéraient voir Bernard «flinguer» tous azimuts en se retournant pour leurs frais. R.T.

venu jouer ma propre carte, répond l'Espagnol. Et j'avoue que le parcours est à ma convenance. Il est très vallonné, et l'arrivée en côte au Valais me plaît bien. Sans parler du contre-la-montre. Sincèrement, je ne me suis pas déplacé pour rendre service à Bernard.» Un Bernard qui n'a de toute manière pas l'air vraiment décidé (lire l'encadré).

On peut donc s'attendre à voir un Miguel Indurain entreprenant ces prochains jours. «Disons que si j'ai la possibilité de prendre le maillot vert, je le prendrai» nuance l'Espagnol de bientôt 28 ans - il les fêtera le 16 juillet prochain. Et d'ajouter:

«Mes objectifs principaux sont bien évidemment le Tour d'Italie, le Tour de France et les championnats du monde (ré: qui auront lieu en Espagne, à Benidorm). Mais je ne suis pas venu chez vous pour me reposer. Si je parviens à m'emparer du maillot vert, je ferai tout pour le garder le plus longtemps possible sur mes épaules.»

Quinzième du prologue hier à Fribourg, Miguel Indurain a perdu onze secondes sur... son coéquipier Armand De las Cuevas, ce qui le contraindra à jouer le jeu d'équipe.

Mais ce qui ne saurait le relâcher aux oubliettes. R.T.

ÉCHOS

INDURAIN: NO FRANCES!

Miguel Indurain s'exprime toujours avec énormément de peine en français. «J'arrive à comprendre, mais pas à parler» regrette-t-il. Heureusement pour les plumeux de service, un de ses jeunes supporters espagnols passait par là. Il a ainsi fait office de traducteur... au grand soulagement de tout le monde. Et pour la plus grande fierté du gosse. Indurain l'a d'ailleurs remercié en lui dédicant son poster ainsi: «A mon ami traducteur, Miguel Indurain».

PREMIÈRE CHUTE

Le 46e Tour de Romandie n'avait pas encore démarré que, déjà, on assistait à la première chute! Explications: l'Espagnol de Festina-Lotus Juan Valbuena, en arrivant à la présentation de son équipe, a fait un faux mouvement en voulant sortir de son cale-pied. Son pied droit bloqué, et étant arrêté, il n'a pu éviter la chute. Ce qui a fait rire tous ses coéquipiers... et lui-même. Preuve que ce n'était pas bien grave...

CROCHE-PIED

Autre preuve de la bonne humeur qui règne du côté de Festina-Lotus, et toujours à l'occasion de la présentation de l'équipe: le Portugais Acacio Da Silva - mais oui, il est toujours là! - a fait un petit croche-pied à Mauro Gianetti au moment où celui-ci s'avançait à l'énoncé de son nom. Et toute l'équipe de partir d'un second éclat de rire.

MOTTET-LE-PAS-SAGE?

Charly Mottet n'est pas au mieux, physiquement parlant. Une sinusite tenace le diminue en effet sérieusement. De plus, une dent de sagesse le fait souffrir. Mais impossible d'arracher cette dent rapidement, l'inflammation du sinus étant encore trop importante. «J'attendrai la fin du Tour de Romandie avant de guérir tout cela, expliquait-il. A part ça, ça va. Et comme il fera beau cette semaine...» Un confrère s'est étonné: «Pourtant, il fait souvent mauvais temps durant le Tour de Romandie...» Réponse de Mottet: «Pas quand je suis là. Il y a deux ans, par exemple, il a fait grand beau. Et j'avais gagné...»

MOTTET-LE GALANT

Charly Mottet encore. La charmante demoiselle qui lui a remis le bouquet de fleurs récompensant sa troisième place du prologue lui a visiblement énormément plu. Aussi a-t-il ouvert l'emballage du bouquet pour en sortir une rose... et la lui offrir. Galant, en plus.

537 UNITÉS

Des chiffres. La caravane du Tour de Romandie 1992 est forte de 537 unités, très exactement. A savoir: 105 coureurs, 15 directeurs sportifs, 73 médecins, soigneurs ou mécaniciens, 112 officiels, 94 journalistes, 95 personnes du milieu de la publicité, 9 du service d'information, 20 de la banque du TdR, 14 du ravitaillement, auxquels il faut ajouter les invités d'honneur. Tout ce beau petit monde se déplace à bord de 215 véhicules.

«JOGI» EN RETARD

Vainqueur en 1985, Jörg Müller est loin, très loin même, de sa forme optimale. «Actuellement, je pense que je parviendrais à terminer une course par étapes dans les cinquante premiers. Mais pas davantage. Il faut savoir que je n'ai recommencé l'entraînement qu'à Noël. J'avais donc un retard de deux mois sur mes adversaires. Mon objectif, dans ce TdR, se limitera par conséquent à progresser, encore et toujours. Une victoire d'étape représenterait en tous les cas une sacrée surprise!» «Jogi» dans le yoghourt, diraient les mauvaises langues... R.T.

6.5.1979 - L'athlète américain Reynaldo Nehemiah améliore son propre record du monde du 110 mètres haies dans le temps de 13"00.
6.5.1981 - En finale aller de la Coupe UEFA, Ipswich Town domine AZ 67 Alkmaar 3-0 à Portman Road, grâce à des réussites de Wark, Thijssen et Mariner.

Football

Une première?

Après le Stade de Reims, l'AS Saint-Etienne, Bastia et Marseille, tous battus en finale, l'AS Monaco espère rompre le sortilège pour devenir le premier club français à remporter une Coupe d'Europe. Ce soir à Lisbonne, les Monégasques affrontent Werder Brême en finale de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe.

Page 11

Hockey sur glace

Gagner, simplement



En terminant à la troisième place de son groupe au terme de la phase qualificative, l'équipe de Suisse (photo AP) est allée au-delà de ce que l'on pouvait espérer. L'objectif de départ atteint, un autre est venu lui succéder: battre l'Allemagne et accéder aux demi-finales. «Nous voulons simplement gagner» dit John Slettvoll.

Page 13

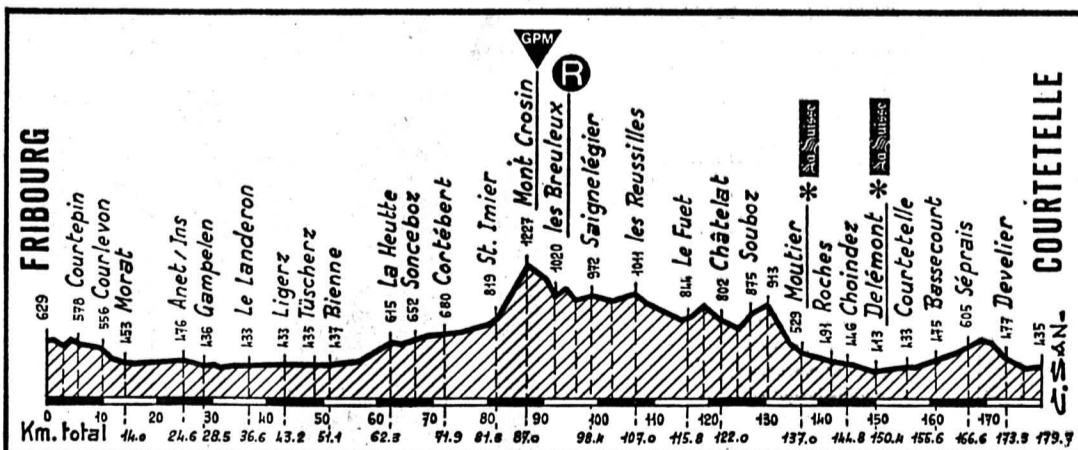
Course à pied

Un tour en forêt

La troisième étape du Tour du canton de Neuchâtel réservera ce soir un parcours forestier aux quelque 1300 inscrits avant le départ. Un tour en forêt qui sera tout sauf une promenade car le relief est très sélectif.

Page 15

L'ÉTAPE DU JOUR



OÙ LES VOIR?

AUJOURD'HUI

Ire étape (Fribourg - Courtételle)

- 12.11 Pont de Thielle
- 12.18 Le Landeron
- 12.21 La Neuveville
- 12.41 Bienne
- 13.01 La Heutte
- 13.08 Sonceboz
- 13.12 Corgémont
- 13.17 Cortébert
- 13.22 Courtelary
- 13.25 Cormoret
- 13.30 Villeret
- 13.33 Saint-Imier

- 13.46 Mont-Crosin
- 13.48 Mont-Tramelan
- 13.51 Les Breuleux
- 13.55 Le Roselet
- 13.56 Les Emibois
- 14.00 Saignelégier
- 14.12 Les Reussilles
- 14.14 Tramelan
- 14.22 Le Fuet
- 14.25 Bellelay
- 14.38 Soubos
- 14.44 Les Ecorcheresses
- 14.49 Perrefitte
- 14.50 Moutier
- 14.56 Roches

- 14.58 Choindez
- 15.00 Currendin
- 15.04 Delémont
- 15.10 Courtételle (premier passage)
- 15.13 Courfaivre
- 15.21 Bassecourt
- 15.27 Boécourt
- 15.34 Séprais
- 15.36 Montavon
- 15.44 Develier
- 15.51 Courtételle (arrivée)

Horaire le plus rapide

CLASSEMENTS

46e Tour de Romandie. Prologue (2 km à Fribourg): 1. De las Cuevas (Fr/Banesto) 3'19"56 (moy. 36,074 km/h). 2. Dufaux (S) à 4". 3. Mottet (Fr) à 5". 4. Lelli (It) m.t. 5. Nelissen (Ho) à 6". 6. Ampler (All) à 7". 7. Leclercq (Fr) m.t. 8. Dojwa (Fr) à 9". 9. Bortolami (It). 10. Furlan (It). 11. Holzmann (All). 12. Leblanc (Fr) à 10". 13. Weltz (Dan) m.t. 14. (EU) à 11". 15. Indurain (Esp). 16. Imboden (S) m.t. 17. Krieger (All) à 12". 18. Gözl (All). 19. Van Aert (Ho). 20. Svorada (Tch) m.t. 21. Villanueva (Esp) à 13". 22. Bowen (EU). 23. Bernard (Fr) m.t. 24. Pensec (Fr) à 14". 25. Earley (Irl). 26. Da Silva (Por). 27. Namtvedt (No). 28. Müller (S). 29. Arnould (Fr) m.t. 30. Trumheller (All) à 15". 31. Gorospe (Esp). 32. Bagot (Fr) m.t. 33. Baguet (Be) à 16". 34. Caritoux (Fr). 35. Diaz Zabala (Esp). 36. Joho (S). 37. Manin (Fr). 38. Farazijn (Be). 39. Hundertmark (All) m.t. 40. Louviot (Fr) à 17".

Classement aux points: 1. De las Cuevas (Fr/Banesto) 5. 2. Dufaux (S) 4. 3. Mottet (Fr) 3. 4. Lelli (It) 3. 5. Nelissen (Ho) 1. (si)

"fugue printanière"

Samedi 30 mai



Une des dernières occasions de rouler sur la ligne Delle-Belfort avant sa fermeture programmée par la SNCF

Construite en 1877, cette liaison prestigieuse assura le transit franco-suisse durant l'occupation allemande de l'Alsace jusqu'en 1918.

ITINÉRAIRE	
LE LOCLE	8H33
LA CHAUX-DE-FONDS	8H43
ST-IMIER	8H56
BIENNE	9H30
DELEMONT	10H03
BONCOURT	10H52
PORRENTROY	10H38
DELLE	11H
BELFORT	11H30
FORUM OU VISITE DE LA VILLE	
BESANCON	13H45
LE LOCLE	17H50
RETOUR	
VERS NEUCHÂTEL	18H11
VERS BIENNE	18H33



L'Impartial
Le Démocrate
Journal du Jura
Le Pays

COUPON D'INSCRIPTION

Je participerai samedi 30 mai, à la "fugue printanière" en train spécial à travers le Jura sans frontières, pour le prix de Fr 94.-. Mon titre de transport me permettra de revenir sans autre frais à mon lieu d'embarquement. Durant le voyage, un wagon-restaurant sera à disposition des passagers.

Nom _____
Prénom _____
Adresse _____
Nb de personne: _____

Coupon à renvoyer avant le 12 mai à:
L'Impartial, Service de promotion, rue Neuve 14, CH - 2300 La Chaux-de-Fonds
132-505148/4-4



Le Centre des «Perce-Neige» des Hauts-Geneveys ramasse pour sa prochaine

BROCANTE
différents objets: livres, bibelots, etc. Cette brocante se déroulera lors de la kermesse du 29.8.92 aux Hauts-Geneveys. MERCI
☎ 038/53 41 41
28-507604



2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Immeuble Richemont
☎ 039/23 39 55
132-12385

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFRES D'EMPLOI

Boulangerie-Pâtisserie
cherche
boulangier-pâtissier expérimenté.
Sans permis s'abstenir.
Charrière 8
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/283 438
132-505121

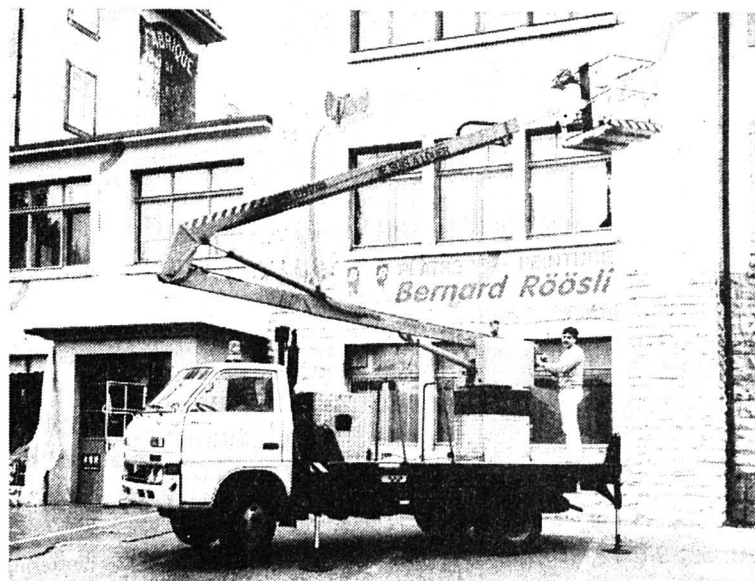
Publicité intensive,
Publicité par annonces

DIVERS

Propriétaires et gérants

Profitez de rénover vos façades avec notre camion à nacelle, jusqu'à une hauteur de 18 m.

Coût moins élevé qu'un échafaudage, pas d'encombrement dû aux échafaudages, plus grande rapidité d'exécution.



PLÂTRERIE - PEINTURE

Chape liquide, plafonds suspendus

Bernard Rössli &

2300 La Chaux-de-Fonds
Bureau: Cernil-Antoine 14
☎ 039/26 54 54
Fax 039/26 50 20
132-12086

DIVERS

Multisols

Linols - Plastique - Tapis
Tapis de milieu - Parquet
A. Grilli - Paix 84 - ☎ 039/23 92 20
132-12410

IMMOBILIER

A vendre ou à louer

immeuble commercial

d'une surface de 100 m², plus arrière-boutique de 60 m², avec vitrines. Situation au centre de Moutier. Pour tous renseignements, s'adresser à:



Fiduciaire et Gérance Jacques Paupe

Rue de l'Avenir 4
2800 DELEMONT
Tél. 066 22 24 14
14-552/4x4

Demande à acheter

HORLOGERIE ANCIENNE

montres, pendules, régulateurs, outillages, fournitures, layettes et livres sur l'horlogerie d'Alfred Chapuis.
J.-F. Niklaus, Neuchâtel.
038/57 26 95 ou 25 32 94.
28-501489

AUTOS - MOTOS - VELOS

OFFRE SPÉCIALE

Nous pouvons livrer du stock quelques voitures neuves à des prix inouïs...

Voyez plutôt

2 FORD Escort 1.6i Cabriolet

Valeur: Fr. 32 600.- NOTRE PRIX: **Fr. 27 200.-**

2 FORD Escort 1.6i Ghia, 5 portes

Valeur: Fr. 24 710.- NOTRE PRIX: **Fr. 21 700.-**

2 FORD Orion 1.6i CLX Celebration

Valeur: Fr. 24 610.- NOTRE PRIX: **Fr. 21 600.-**

2 FORD Orion 1.6i Ghia

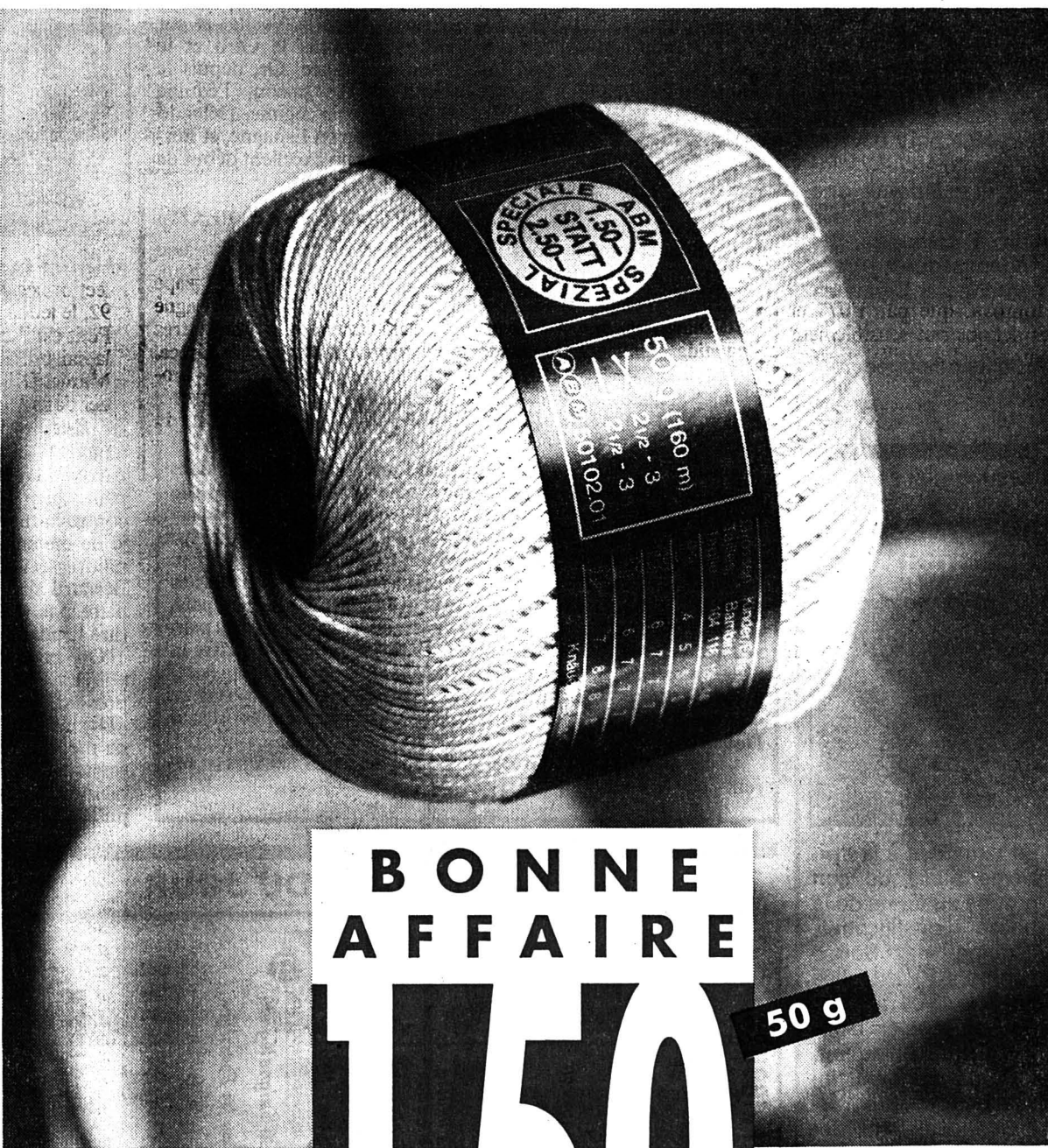
Valeur: Fr. 25 660.- NOTRE PRIX: **Fr. 22 600.-**



GARAGE DES 3 ROIS SA

ÉVIDEMMENT!

LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE - NEUCHÂTEL



BONNE AFFAIRE

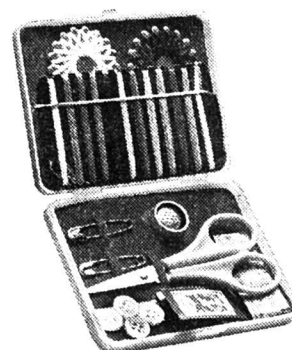
150

50 g

5.50

Trousse de couture

Fil pour écoliers, pur coton peigné, gazé et mercerisé, lavable jusqu'à 60°, 8 couleurs. Pelote à 50 g



61-A-9205

44-600

Football - Finale de la Coupe d'Europe des vainqueurs de coupes entre Monaco et Werder Brême

Une première pour la France?

Après le Stade de Reims, l'AS Saint-Etienne, Bastia et l'Olympique de Marseille, tous battus en finale, l'AS Monaco espère rompre le sortilège pour devenir le premier club français à enlever l'une des trois grandes compétitions interclubs européennes. A Lisbonne aujourd'hui (coup d'envoi à 20 h 15), les Monégasques affrontent en effet Werder Brême en finale de la Coupe des vainqueurs de coupes.

championnat de Bundesliga, ne possède pas cette certitude. Personnage haut en couleur, l'entraîneur Otto Rehhagel mène son équipe d'une main de fer. Il règne depuis dix ans à la tête d'un ensemble dont il a fait la renommée. Champion d'Allemagne en 1988, Werder Brême a été deux fois demi-finaliste de la Coupe UEFA (1988 et 1990).

LE MOLLET DE RUFER

Au stade de la Luz, les Allemands compteront beaucoup sur l'envergure physique de leurs grands gabarits (Bratseth, Bockenfeld, Neubarth et Bode) pour imposer leur football très engagé. Autre bonne nouvelle: Wynton Rufer, en procès avec son mollet, sera quand même apte au combat.

L'ex-Grasshopper demeure le meilleur atout offensif. La soudaineté de son démarrage, son habileté technique apportent beaucoup. Rehhagel ne craint pas de modifier fréquemment la composition de son équipe. Il maintient ainsi ses joueurs sous pression. Klaus Allofs, qui joua à Marseille et à Bordeaux, est d'ailleurs un des ses «jokers».

L'effectif de l'AS Monaco est également très fourni, malgré le forfait de dernière minute du milieu de terrain Claude Puel. Devant le gardien Ettore, véritable phénomène de longévité, le Sénégalais Roger Mendy est le patron de la défense. Seul Monégasque à figurer parmi les sé-



Rui Barros

C'est tout bon: le Portugais de l'AS Monaco sera bel et bien présent ce soir à Lisbonne. (Lafargue)

lectionnés français pour l'Euro 92, le jeune stoppeur Emmanuel Petit est l'une des révélations de la saison. Redoutable ratisseur, Marcel Dib est un rouage essentiel dans l'entre-jeu.

Rui Barros, qui s'est déclaré partant au terme de l'entraînement d'hier soir qui s'est déroulé

sur «ses terres», cela, malgré son entorse à la cheville, est aussi précieux à la construction qu'à la conclusion. L'avant-centre libérien Weah est doté d'une force de pénétration étonnante. Et dans un bon jour, il peut faire exploser n'importe quelle défense! (si)

PARTI PRIS

La mort à Furiani

Une fois encore, l'heure est aux déboires. Le football, sport le plus populaire de la planète, a été victime de son succès, que cette tournure plaise ou non.

Toute la Corse attendait cette demi-finale entre Bastia et Marseille. Les dirigeants bastiais, pas plus malins que la plupart de leurs homologues, n'ont eu qu'une seule idée en tête: rentabiliser «au max» la venue à Furiani du prestigieux OM.

Il est toujours facile de critiquer l'attitude de Pierre ou de Paul une fois que le mal est fait. Reste que!

Le stade de Furiani a une capacité de 8500 personnes. Hier au soir, il en contenait plus de 18.000. Par quel miracle? On a détruit de A à Z la tribune de feu Claude Papi, et on a construit du «provisoire», quelque chose qui ne coûte pas grand-chose, qui vient, qui repart et qui rapporte gros.

Ce genre d'opération s'avère généralement très juteux. Les dirigeants de NE Xamax, entre autres, le savent bien. Mais le hic est là, et la situation de Bastia n'a pas d'antécédent: en l'espace de cinq jours, on ne peut raisonnablement plus que doubler la capacité d'un stade déjà vétuste, même si, comme l'ont inlassablement répété des fonctionnaires de la FFF et des hommes politiques, «toutes les précautions avaient été prises et que Bastia a eu le feu vert de la Commission de sécurité». Nous, on veut bien. Quant à l'avis des familles des victimes...

L'enquête tentera d'établir les degrés de responsabilités dans ce drame. Toujours est-il que modifier du jour au lendemain une infrastructure afin d'augmenter sa capacité de 8500 à 18.000 places tient de l'inconscience.

En l'espace d'un soir, l'île de Beauté est devenue l'île de l'horreur.

Gérard STEGMÜLLER

Match de gala aux Ponts-de-Martel - Mardi 30 juin à 19 heures, le splendide terrain des Ponts-de-Martel abritera un match dit de gala. NE Xamax et Sion seront en effet opposés sur la remarquable pelouse du stade des Biolles. (sp)

Cyclisme - Vuelta

Rominger retrouvé

Meurtri dans sa chair ces derniers jours, Tony Rominger a réussi un exploit à l'occasion de l'étape-reine du Tour d'Espagne, entre Viella et Luz Ardiden. Le coureur helvétique a en effet pris la deuxième place, à 19 secondes de l'Espagnol Laudelino Cubino, mais, surtout, est remonté de la douzième à la deuxième place du classement général.

Rominger n'est plus séparé du leader, l'Espagnol Jesus Montoya, que par l'07" et ses actions ont sensiblement remonté. La veille encore, Rominger émettait des doutes quant à sa condition. Se plaignant de douleurs à un genou, il évoquait même un renoncement prématuré. Hier, lors de cette neuvième étape qui comportait la bagatelle de cinq ascensions de première catégorie, le Suisse s'est pleinement retrouvé.

Finalement, seul Cubino, un habitué des exploits dans la montée de Luz Ardiden, est parvenu à le devancer. Ce dernier a triomphé dans la station pyrénéenne pour la troisième fois, après ses succès de 1986, au Tour de la Communauté européenne, et de 1988, dans le cadre du Tour de France.

A l'arrivée, Rominger était étonné de la facilité avec laquelle il était parvenu à fausser compagnie au groupe du maillot jaune. De quoi éprouver quelques regrets de ne pas avoir attaqué plus tôt. Quant au néo-professionnel Alex Zülle, il a également eu un comportement étonnant.

CLASSEMENTS

Neuvième étape, Viella - Luz Ardiden (144 km): 1. Cubino (Esp) 4 h 52'36" (29.528 km/h). 2. Rominger (S) à 19". 3. Montoya (Esp) à 1'22". 4. Echave (Esp) à 1'41". 5. Parra (Col) à 1'43". 6. Giovannetti (It) à 1'43". 7. Delgado (Esp), même temps. 8. Millar (Eco) à 5'07". 9. Mauleon (Esp) à 6'21". 10. Gaston (Esp) à 6'23". **Puis les Suisses:** 16. Zülle à 8'53". 131. Wegmüller à 42'00". 163. Pascal Richard à 43'28".

Classement général: 1. Montoya 40 h 01'36" (35.920 km/h). 2. Rominger à l'07". 3. Cubino à 1'19". 4. Delgado à 1'34". 5. Echave à 1'41". 6. Giovannetti à 2'36". 7. Parra à 3'10". 8. Roche à 7'44". 9. Zülle à 8'23". 10. Ruiz Cabestany à 9'50". **Puis les Suisses:** 71. Richard à 49'16". 153. Wegmüller à 1 h 21'41". (si)

La formation de la Principauté paraît a priori parfaitement en mesure d'atteindre son objectif. Sous la houlette de son entraîneur Arsène Wenger, Monaco a réalisé un remarquable parcours cette saison en éliminant des adversaires de renom, comme l'AS Roma et Feyenoord. Finaliste de la Coupe de France 91/92, Monaco a pris le deuxième rang, derrière Marseille, au classement final du championnat de France.

Les Monégasques sont d'ores et déjà assurés de participer à la saison prochaine à une coupe européenne. En revanche, Werder Brême, actuellement 9e du

L'Euro 96 en Angleterre

L'Angleterre organisera comme prévu le championnat d'Europe des nations en juin 1996. Le comité exécutif de l'UEFA l'a désigné à l'unanimité, hier à Lisbonne, de préférence aux quatre autres candidats en lice, la Hollande, le Portugal, l'Autriche et la Grèce. Deux ans après le retour de ses clubs dans les compétitions européennes, l'Angleterre a ainsi effectué un nouveau pas vers une réhabilitation complète, éloignant un peu plus le terrible souvenir du Heysel (39 morts à Bruxelles en 1985). (si)

Coupe de Suisse: surprises lors des quarts de finale

Sion et Grasshopper sortis

● **LUCERNE - SION 1-1 a.p.** (1-1 0-1). 5-4 aux tirs au but.

Allmend: 9050 spectateurs. Arbitre: M. Bianchi (Chiasso). Buts: 17e Geiger 0-1. 60e Nadig 1-1.

Tirs au but: Gertschen 0-1. Nadig 1-1. Calderon (poteau). Knuip 2-1. Barbas 2-2. Wolf (poteau). Geiger 2-3. Rueda 3-3. Bajlic 3-4. Tuce 4-4. Sauthier (Mutter arrête). Moser 5-4.

● **WETTINGEN - GRASSHOPPER 1-1 a.p.** (1-1 0-0).

5-4 aux tirs au but.

Allmend: 1900 spectateurs. Arbitre: M. Friedrich (Seedorf). Buts: 46e Romano 1-0. 73e Elber 1-1. **Tirs au but:** Gren 0-1. Romano 1-1. Bickel 1-2. Andermatt 2-2. Elber 2-3. Közle 3-3. Stevic 3-4. Widmer 4-4. Sforza rate. Ackermann 5-4.

● **SERVETTE - LAUSANNE 3-0 (1-0)**

Charmilles: 9000 spectateurs. Arbitre: M. Röhliberger (Suhr). Buts: 10e Molnar 1-0. 49e Dobrovolski 2-0. 90e Sinval 3-0.

● **BÂLE - LUGANO 2-3 (1-1)**

Saint-Jacques: 7700 spectateurs. Arbitre: M. Meier (Wettingen). Buts: 14e Carrasco 0-1. 45e Heidenreich 1-1. 65e Sitek 2-1. 86e M. Walker 2-2. 90e Andrioli 2-3. **Bâle:** Grüter; Schweizer; Cecca

DEMI-FINALES (19 mai)

Lucerne - Wettingen
Servette - Lugano

CE SOIR

Deuxième ligue

19.00 Noiraigue - Boudry
20.00 Les Bois - Fontanemelon

CHAPUISAT SCORE

Stéphane Chapuisat a inscrit le but de l'espoir pour Borussia Dortmund. Victorieux 1-0 à Wattenscheid grâce au 18e but de la saison du Vaudois, Borussia Dortmund a gardé le contact avec les deux leaders.

Schalke 04 - Bochum 2-1
Kickers S. - Dyn. Dresde 0-0
Wattensch. - Dortmund 0-1
Leverkusen - Bayern 2-1
Duisbourg - Nuremberg 3-0
Karlsruhe - Francfort 0-2
Hansa Rost. - Kaiserslaut. 0-1
Düsseldorf - Cologne 1-3
Mönchengl. - Stuttgart 0-1

CLASSEMENT

1. Francfort	36	18	13	5	73-37	49
2. Stuttgart	36	20	9	7	59-30	49
3. Dortmund	36	18	12	6	62-46	48
4. Leverkusen	36	15	13	8	51-34	43
5. Kaiserslaut.	36	16	10	10	56-40	42
6. Cologne	36	12	17	7	55-41	41
7. Nuremberg	36	17	7	12	50-48	41
8. W. Brême	36	11	15	10	41-40	37
9. Karlsruhe	36	14	9	13	43-49	37
10. Bayern	36	12	10	14	55-56	34
11. Dyn. Dresde	36	12	9	15	34-49	33
12. Schalke 04	36	10	12	14	43-42	32
13. Hambourg	36	8	16	12	31-42	32
14. Mönchengl.	36	9	14	13	33-45	32
15. Bochum	36	9	13	14	37-53	31
16. Duisbourg	36	7	16	13	41-50	30
17. Wattensch.	36	8	13	15	46-57	29
18. Kickers S.	36	9	11	16	50-62	29
19. Hansa Rost.	36	9	11	16	41-53	29
20. Düsseldorf	36	5	12	19	40-67	22

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

L'avenir du football en Suisse

J'ai dirigé le FC La Chaux-de-Fonds pendant dix-sept ans, dont trois en qualité de président central et quatorze comme vice-président, dans la période 1945-1965. Les équipes étaient alors sous les ordres d'entraîneurs chevronnés, Trello Abegglen et Georges Sobotka, tous deux anciens joueurs professionnels dans leur équipe nationale, l'une suisse, respectivement l'autre tchécoslovaque, qui ont fait du FCC une équipe semi-professionnelle prestigieuse. La première à pratiquer en Suisse le système de jeu dit du WM. Ils ont tous deux bénéficié de la formation qu'avaient reçue nos juniors de la part de Michi Volentik, juniors qui sont parvenus au sommet du football suisse, certains ayant d'ailleurs participé ultérieurement à de nombreux matches internationaux.

C'est grâce à ces trois entraîneurs - Volentik, Abegglen et Sobotka - ainsi bien sûr qu'aux talents innés des joueurs, que le FCC a obtenu des résultats en Coupe et Championnat suisses. En outre, cette formation a été invitée à de nombreuses démonstrations et matches amicaux à l'étranger. A Sarrebruck, en Sarre alors occupée par l'armée française (1949), à Besançon, Berlin-Ouest, Malte, Namur, Paris, Prague, Sochaux ainsi que pour une tournée en Amérique du Sud par l'Argentine, le Brésil, le Chili et l'Uruguay (1954).

En outre, le FCC a reçu les visites de grands clubs et sélections étrangers: l'équipe natio-

nale anglaise, accompagnée de Sir Stanley Rous, président de la Fédération ou encore le FC Reims, entraîné alors par Albert Batteux, et au sein duquel évoluaient Kopa et Vincent, ce dernier devenant plus tard entraîneur du FCC.

Les années 1945-1965 de semi-professionnalisme me laissent un concentré de souvenirs lumineux. J'ai constaté que l'amitié et la bonne entente entre dirigeants, entraîneurs et joueurs faisaient aussi partie de l'obtention des succès.

Les joueurs recevaient des rémunérations raisonnables et les transferts étaient négociés sur des conditions acceptables.

Pourtant, les problèmes financiers étaient déjà très préoccupants. Le comité et les sympathisants y allaient de leurs deniers, jusqu'à ces derniers jours d'ailleurs. Bravo M. Beffa!

A cette période faste, le FCC réalisait une moyenne de 4400 spectateurs payants et se situait à la moitié du classement des recettes de la Ligue nationale. M. Porchat, secrétaire-caissier du FC Reims, s'étonnait de la situation en Suisse du non-partage des recettes de championnat et me faisait remarquer que son club ne pourrait subsister s'il était privé des recettes lors des matches joués à l'extérieur contre des grands clubs de régions ou villes importantes.

A propos du partage des recettes, j'avais fait rapport au comité de la Ligue nationale de l'ASF de mes craintes pour la situation future des clubs... et l'on m'a conseillé de présenter un

projet à l'assemblée générale de l'ASF. Ce que j'ai fait en proposant le partage des recettes identique à ce qui se pratique dans les pays qui nous entourent, c'est-à-dire dans la proportion de 65% au club organisateur et 35% à l'équipe visiteuse.

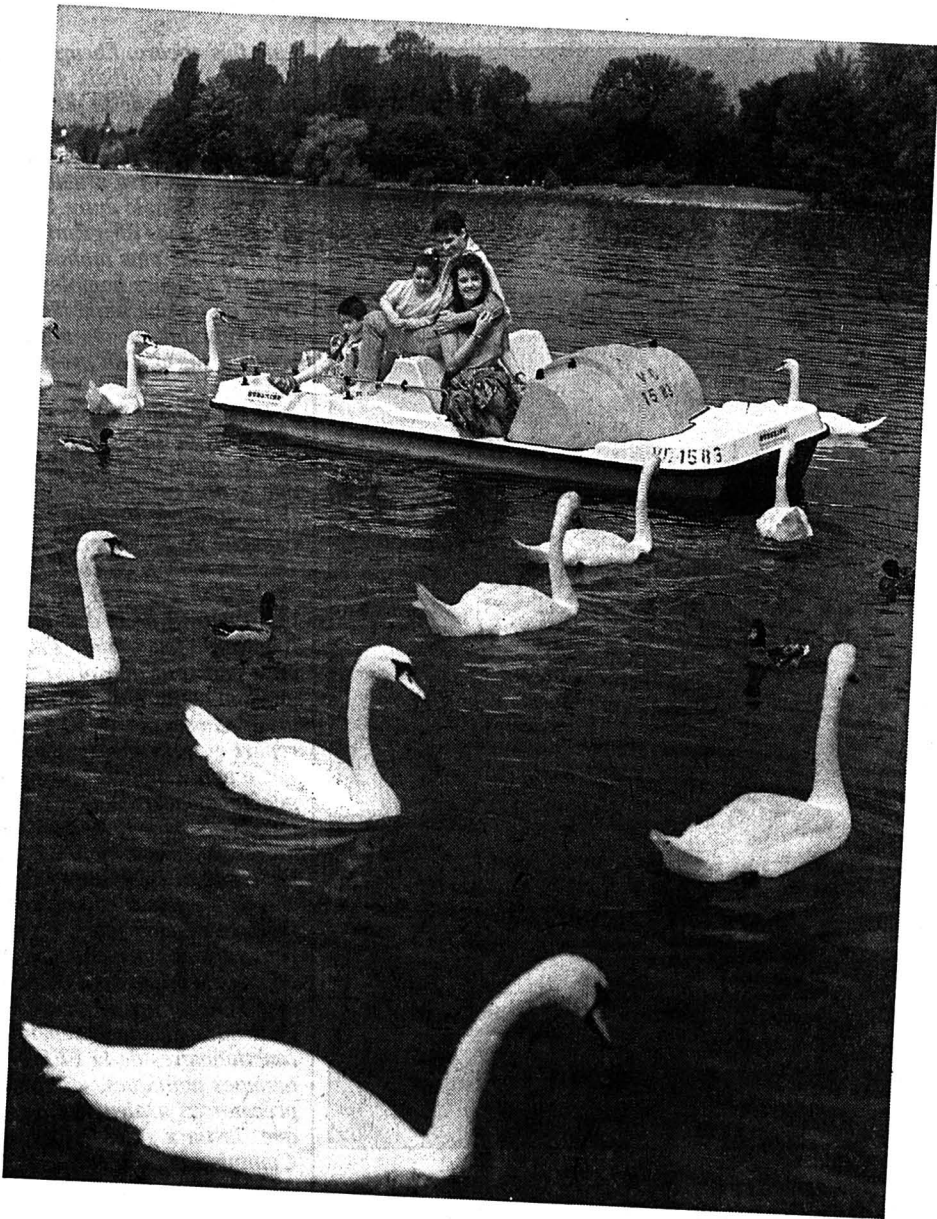
J'ai été minorisé avec la proposition du FCC, à peu de voix il est vrai... par des clubs qui aujourd'hui n'existent plus ou sont à la veille de la faillite, par les clubs propriétaires des terrains, ce qui se comprend, ainsi que par le pharisaïsme suisse qui ne peut admettre que le sport-spectacle entraîne automatiquement le professionnalisme.

La structure obsolète du football helvétique provoque un changement radical de la mentalité des joueurs et dirigeants qui voient leur bilan passer au «cramoisi». Pourtant, les sports-spectacles sont des «poumons» pour une ville et ils méritent d'être soutenus. Par les autorités communales et de l'ASF, par les membres-soutiens et sympathisants et, surtout, par le public qui doit assurer les matches de son assiduité, même si les résultats et le spectacle ne sont pas toujours de son goût. L'inscription du frontispice de l'Hôtel de ville du Locle nous rappelle «qu'il n'y a rien de nouveau sous le soleil»...

D'accord! Mais pour ce qui est de la mentalité sportive des Helvètes, il y a vraiment du nouveau. En mal!

Léo Brandt
Ancien président du FCC
Léopold-Robert 31
La Chaux-de-Fonds

**Deluxe,
mais discount.**



DELUXE 13 x 19 cm
(double format Standard)
premier tirage mat ou brillant,
d'après film négatif couleur 135

-.60 au lieu de -.90

Il faut le voir pour le croire: en format DELUXE, c'est-à-dire 2 x le format Standard, vos photos se mettent littéralement à vivre! Et du 6 au 19 mai, le premier tirage DELUXE ne coûte que 60 centimes.

M-FOTO. NOTRE SERVICE, ET C'EST LE DÉCLIC!

Oui, à MIGROS

Société Coopérative Migros Neuchâtel - Fribourg

28-92

**Répondez s.v.p.
aux offres sous chiffres...**

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

SENTIERS * HABITAT

**UNE
SOLUTION
À LA
HAUTEUR!**

**CH. ALBERT
MONARD 9-10**



Gérance
Charles Berset
Jardinière 87

☎ 039/23 78 33
470-119

Peugeot 405 GLX Break:

VIVE L'ESPACE!



- verrouillage central
- vitres teintées
- enjoliveurs de roues «Turbine»
- sièges tissu avec rembourrage spécial
- volant sport à 3 branches
- moteur à injection 1,6 l, 65 kW/88 cv
- consommation mixte normalisée aux 100 km: Berline 7,5 l; Break 7,6 l.

Peugeot 405 GLX - chaudement recommandée aux froids calculateurs. Confort et espace en prime. En version Break - avec un volume de chargement de 425 à 1640 dm³ - ou Berline élégante. Un essai routier vous permettra de faire plus ample connaissance de votre Peugeot 405 GLX.

Peugeot 405 GLX Berline

Fr. 21 490.-

Peugeot 405 GLX Break

Fr. 22 540.- (III.)

Leasing et financement avantageux par Peugeot Talbot Finance.

PEUGEOT 405 GLX

UN TALENT FOU.

Concessionnaire: **ENTILLES SA** 2300 La Chaux-de-Fonds
GARAGE DU STAND - **ENTILLES SA** 2400 Le Locle.

Agents: **GARAGE BELLEVUE**, 2875 Montfaucon - **GARAGE DU CHALET**, 2720 Tramelan - **GARAGE T. CLÉMENCE**, 2724 Les Breuleux - **GARAGE DE L'ÉTOILE**, 2300 La Chaux-de-Fonds - **GARAGE DU MIDI S.A.**, 2610 Saint-Imier - **GARAGE C. MISEREZ**, 2714 Les Genevez - **GARAGE DE LA PRAIRIE**, 2316 Les Ponts-de-Martel - **GARAGE J.-P. SCHWAB**, 2608 Courtelary.

132-12006

PEUGEOT TALBOT

IMMOBILIER

A LOUER Charrière 41
La Chaux-de-Fonds

1 LOCAL DE 40 M²

Libre: tout de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 200.-

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds
Rue Daniel-JeanRichard 5

**bel appartement
de 4½ pièces**

Cuisine agencée.
Loyer: Fr. 1200.-
+ 150.- charges

Libre tout de suite.

Renseignements et visite:

Le Château
2034 Peseux
☎ 038/31 78 03

450-628

SNGCI

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE
DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

DIVERS

**TUBAGE
ET CONSTRUCTION
DE CHEMINÉES**
en acier inoxydable garantie: 10 ans

GIRARDIN & Cie
Stand 3 - Tél. 038/53 34 41 - CERNIER

Feu: 118

**3 ANS
DE GARANTIE
D'USINE**

La nouvelle gamme

DAIHATSU

REVERBERI SA
IMPORTATION D'AUTOMOBILES

1964 CONTHEY
TÉLÉPHONE 027/36 41 21
FAX 027/36 39 93



CUORE



CHARADE



APPLAUSE



FEROZA



ROCKY

36-2848-180/4x4

**CARROSSERIE EN
TÔLE GALVANISÉE**

**Votre agence principale
pour les Montagnes
neuchâtelaises**

GARAGE des STADES

A. Miche & B. Helbling

Charrière 85, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 68 13



**LIGUE NEUCHÂTELOISE
CONTRE LE CANCER**

**Assemblée
générale**

de la Ligue neuchâtoise contre le cancer
jeudi 14 mai 1992

à l'Aula des Jeunes Rives, Faculté des Lettres,
Neuchâtel

Assemblée administrative: 19 h 15
(salle RN 02)

**Conférence publique: 20 heures à l'aula
PSYCHOLOGIE ET CANCER**

par le Professeur Patrice GUX, du Service de
médecine psychosociale du CHUV, Lausanne
(Entrée libre)

28-509327

132-12060

Hockey sur glace - Mondiaux A: la Suisse sur la route des demi-finales

Slettvoll: «Gagner, simplement»

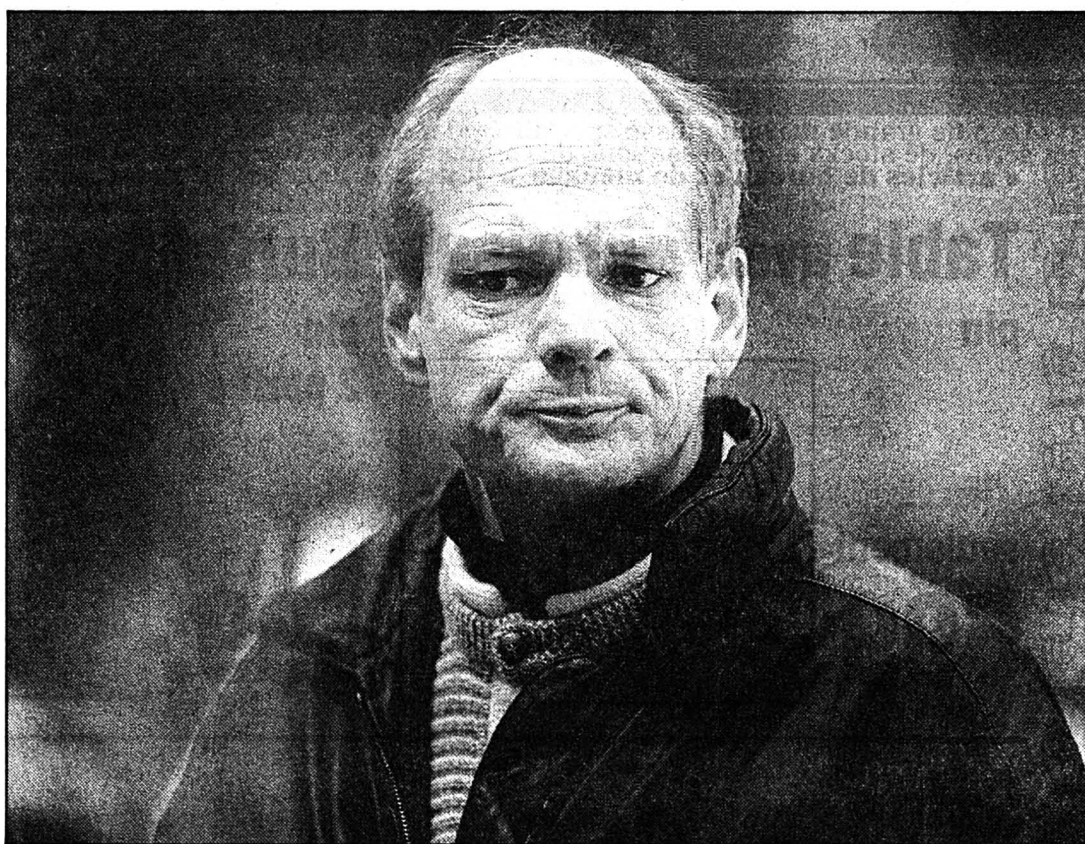
En terminant à la troisième place de son groupe au terme de la phase qualificative, l'équipe de Suisse est allée au-delà de ce que l'on pouvait raisonnablement espérer. Non contents d'obtenir la qualification pour les quarts de finale qui constituait leur objectif, les Helvètes y ont ajouté la manière. Deux victoires, deux nuls contre la Russie et le Canada, une courte défaite face à la Tchécoslovaquie: presque le parcours parfait compte tenu du rapport des forces en présence. Et une réhabilitation pleine et entière après le pénible épisode de Méribel.

tionnés, que d'imaginer une équipe de Suisse repue, satisfaite de sa qualification pour les quarts de finale et estimant son devoir comme accompli. L'objectif de départ a été atteint? Un autre est venu tout naturellement lui succéder: battre l'Allemagne et accéder aux demi-finales. Ce qui conduirait le hockey helvétique à un niveau de la hiérarchie qu'il n'a plus connu depuis le début des années cinquante...

DEUX HANDICAPS

Pour ce faire, la formation helvétique se basera sur les qualités qui ont été les siennes dans ce tournoi: une organisation impeccable, une tactique axée avant tout sur la mise en échec de l'adversaire, un jeu collectif bien rôdé, une discipline sans faille, un engagement exemplaire et une volonté jamais prise en défaut. Sans oublier une pincée de talent et l'apport décisif qu'ont constitué les deux gardiens Renato Tosio et Reto Pavoni. «L'un comme l'autre ont réalisé des choses fantastiques ici» souligne John Slettvoll, embarrassé du coup pour désigner le titulaire appelé à jouer contre l'Allemagne et qui reportait hier son choix.

La formation helvétique devra cependant composer jeudi après-midi avec deux handicaps: la présence probable de plusieurs milliers de supporters allemands et l'absence de deux de ses meilleurs attaquants, Andy Ton et Patrick Howald. Là aussi, Slettvoll se montrait circonspect quant aux modifications entraînées par la disparition du Tessinois et du Bernois: «Nous allons devoir remanier les lignes d'attaque, mais je ne sais pas encore exactement de quelle façon. Je me laisse le



John Slettvoll

Pour le Suédois, l'objectif est simple...

(Lafargue)

Willy Kohler au HC Ajoie - Les dirigeants ajoieviens viennent de réaliser une bonne affaire. Willy Kohler (30 ans), qui portait jusqu'ici les couleurs de Bienne, a été transféré au HC Ajoie, club où il retrouvera son ancien «compère» Normand Dupont. (sp)

BRÈVES

Cyclisme

Les Quatre jours de Dunkerque

Mario Cipolini a fait une nouvelle fois triompher sa pointe de vitesse. L'Italien s'est en effet imposé au sprint au terme de la première étape des Quatre Jours de Dunkerque, disputée sur 162,4 kilomètres, autour de Dunkerque.

Automobilisme

Le Tour de Corse

Les positions sont restées inchangées en tête du classement du Tour de Corse, comptant pour le championnat du monde des rallyes, après la troisième étape, Bastia-Calvi. Le Français Didier Auriol (Lancia), qui a dominé ses adversaires sans donner l'impression de souffrir, ni de se donner à fond, a conservé la première place du classement général.

Athlétisme

Les sorties de Carl Lewis

Carl Lewis effectuera quatre sorties individuelles avant les sélections olympiques américaines, fin juin à La Nouvelle-Orléans en Louisiane. Carl Lewis s'alignera deux fois sur 100 m, une fois sur 200 m et une fois en longueur, a indiqué son agent Joe Douglas.

Football

Belodedici à Valence

Le FC Valence et le libero roumain de l'Etoile Rouge de Belgrade Miodrag Belodedici sont parvenus à un accord à Madrid pour les trois prochaines saisons, affirmaient hier plusieurs quotidiens espagnols. Le montant du transfert oscillerait selon la presse entre 250 et 350 millions de pesetas (entre 3,5 et 4,5 millions de francs).

Hapal à Leverkusen

L'international tchécoslovaque Pavel Hapal (22 ans/12 sélections) a signé un contrat qui porte sur trois ans en faveur de Bayer Leverkusen, formation de Bundesliga. Le club allemand devra verser un montant d'environ 2 millions de francs à Sigma Olomouc, l'équipe d'origine de Hapal, pour ce transfert.



ICE HOCKEY WORLD CHAMPIONSHIP POOL A SENIORS

Ce serait cependant mal connaître le duo John Slettvoll/Bill Gilligan, et méconnaître l'esprit qu'ils ont su insuffler aux sélec-

Mort subite

Pour tous les matches de play-off, en cas d'égalité à la fin du temps réglementaire, une prolongation de dix minutes maximum sera jouée selon le système de la mort subite (premier but décisif). Si l'égalité subsiste, on procédera aux tirs au but avec une première save de cinq pénalités par équipe. Si la décision n'est toujours pas tombée, une deuxième série aura lieu. La première formation prenant alors l'avantage (pour un même nombre de tirs au but exécutés) sera déclarée gagnante. (si)

Première ligue: le voile est levé sur le HCC version 1992/1993

Atout jeunesse

Conjoncture, expériences passées pas toujours très heureuses, volonté de redonner au club sa véritable identité: autant d'éléments qui ont pesé dans la balance et qui ont incité les dirigeants du HCC à opter pour la voie de la sagesse. La version 1992/1993 du club des Mélézes sera donc placée sous le signe de la jeunesse. Ce qui ne la prive pas pour autant d'une certaine envergure.

«Le but de l'exercice? Finir dans les quatre premiers et prendre part aux play-off. Après, on verra...» L'objectif que se sont fixé les dirigeants du HCC ne surprendra personne. Les moyens mis en place pour l'atteindre sont en revanche du genre à réconforter. On pourrait les résumer ainsi: coup de balai et place à la jeunesse du club et de la région.

Dans les faits, cette politique s'est traduite par les arrivées de sept joueurs qui compenseront autant de départs. Exit donc Léchenne, Dessarzin, Meier, Pedersen, Steudler et Jurt, alors qu'un point d'interrogation demeure en ce qui concerne Niederhauser. Jugés «individualis-

tes», ces gens ne correspondaient plus à l'identité nouvelle du club, pas plus qu'à la philosophie de l'entraîneur Riccardo Fuhrer.

Au chapitre des arrivées, on note donc la présence de ce que l'on peut assimiler à «un gros poisson»: Guido Laczko qui bénéficie d'une expérience en LNA acquise à Berne et à Zoug et qui portait la saison passée les couleurs de Davos. Thierry Baume et Jean-Daniel Vuille militaient eux sous les couleurs de Neuchâtel YS et ont décidé de passer la Vue. Myung Pahud et Philippe Chappuis ont pour leur part troqué le chandail de Fleurier pour celui du HCC. Michael Ferrari s'en revient du Star et Yves Vuilleumier débarque après trois saisons passées au sein des super élites de Bienne. Pour le surplus, les fidèles des Mélézes retrouveront des visages connus. A noter qu'une case demeure ouverte et que d'ici au 31 mai, date limite des transferts, un ultime nom pourrait venir se greffer au contingent.

L'accent a donc été mis sur la jeunesse et on ne peut que s'en

féliciter. En effet, à quoi bon viser le maintien à tout prix et vivre une expérience du genre de celle que Neuchâtel YS a connue. «Si nous montons en LNB, ce sera pour y rester. Il s'agit donc de travailler à long terme et de faire preuve de patience» soulignent les dirigeants.

Conjoncture oblige, le budget a été revu à la baisse, qui a subi une coupe de l'ordre de 35%. Les chiffres précis de l'exercice passé seront dévoilés lors de l'assemblée du 15 juin prochain.

A noter enfin que le HCC et Le Locle collaboreront désormais au niveau du mouvement juniors. Deux équipes ont été inscrites en commun. De toute évidence, la saison à venir prendra valeur de test et une fusion - volonté commune - n'est pas à exclure à plus ou moins long terme.

Sachez enfin que les joueurs de la première équipe subissent cette semaine des tests physiques et que la reprise de l'entraînement d'été est agendée au 11 mai. Pour ce qui est de la glace, la rentrée est fixée au 17 août.

J.-F. B.

«Nous sommes encore des petits», se plaît à relever Slettvoll; depuis le début du tournoi, les directeurs de jeu se sont employés à le rappeler à qui l'aurait oublié... Les «derbies» entre Suisses et Allemands, on le sait, sont souvent «engagés». Le Suédois, cependant, tient à dépassionner le débat: «Nous ne serons ni plus ni moins motivés contre l'Allemagne que jusqu'ici. Nous voulons simplement gagner, quel que soit l'adversaire.»

«Pour ce faire, il faudra trouver la juste mesure sur le plan de notre agressivité» poursuit l'entraîneur de Lugano. Et aussi se souvenir que les dernières confrontations entre les deux formations n'ont pas été favorables aux Allemands: à Turku, la Suisse a remporté le premier match 5-2, le second demeurant nul (3-3). Une fois encore, la partie devrait être serrée, tendue et surtout hermétique. «Il serait étonnant qu'il y ait beaucoup de buts», prévoit Gil Montandon. (si)

À L'AFFICHE

AUJOURD'HUI

Match de barrage contre la relégation
13.00 France - Pologne

Quarts de finale

17.00 Finlande - Canada
21.00 Russie - Suède

DEMAIN

Quarts de finale

15.00 Allemagne - Suisse
19.30 Tchécoslovaquie - Etats-Unis

SAMEDI

13.00 et 17.30 Demi-finales.

DIMANCHE

13.00 Finale pour la 3e place.
17.30 Finale pour la 1re place.

Le contingent

GARDIENS

Loïc Degen (année de naissance: 1973)
Jean-Luc Schnegg (1969)

DÉFENSEURS

Thierry Baume (1970, arrive de Neuchâtel YS)
Jean-Luc Christen (1972)
Thierry Murisier (1968)
Daniel Ott (1968)
René Raess (1967)
Daniel Rohrbach (1967)
Stéphane Sklentzas (1971)
Franck Vuillemin (1972)

ATTAQUANTS

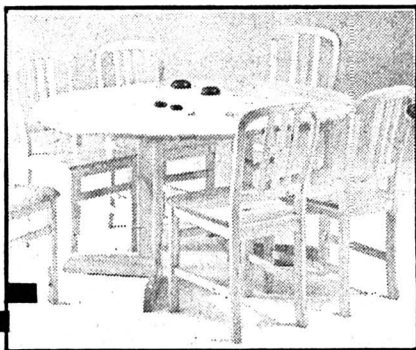
Yann Cattin (1972)
Philippe Chappuis (1969, arrive de Fleurier)
Michael Ferrari (1969, retour de Star Chaux-de-Fonds)
Riccardo Fuhrer (1956)
Guido Laczko (1966, arrive de Davos)
Boris Leimgruber (1969)
Patrick Oppliger (1975)
Myung Pahud (1970, arrive de Fleurier)
Janis Reichenbach (1973)
Jean-Luc Rod (1965)
Jean-Daniel Vuille (1965, arrive de Neuchâtel YS)
Yves Vuilleumier (1972, arrive de Bienne)
Marc Zbinden (1968)
Moyenne d'âge: 23 ans

unique! OTTO LE SOLDEUR

La plus grande maison suisse spécialisée dans la vente d'articles provenant de fins de séries, de stocks et de cessations de commerce • textiles • meubles • conserves • articles de bureau et de ménage • jouets • denrées alimentaires • etc...

Table avec 4 chaises Buffet

pin

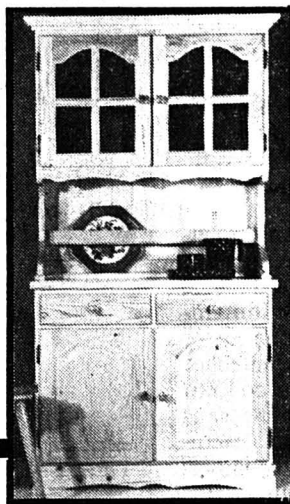


seulement

699.-

pin

2 portes



599.-

Salon

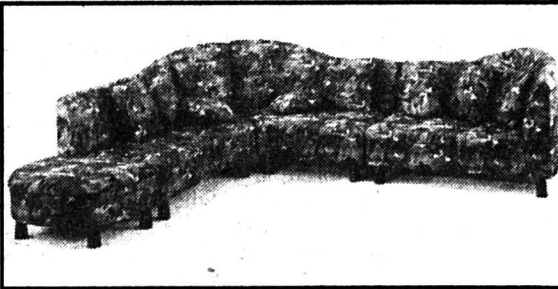
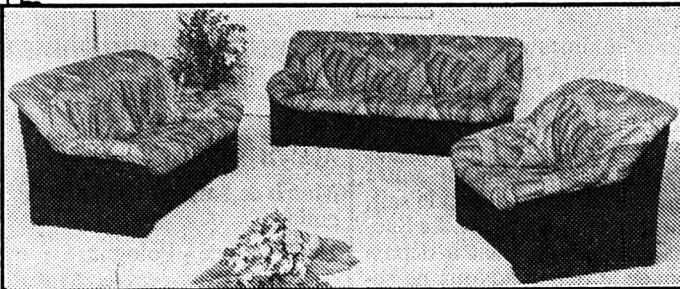
3-2-1

699.-

Salon

5 pièces

1499.-



Vous nous trouvez à:

LA CHAUX-DE-FONDS

Cap Sud Boulevard des Eplatures/vis-à-vis Jumbo

Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 09.00-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

25-19288

ALFA SPORTWAGON: LE BON SENS DOUBLÉ DE STYLE.



Une voiture fonctionnelle peut-elle avoir style et classe? Oui - l'Alfa Sportwagon en est une belle preuve. Elle allie tous les avantages d'un break idéal avec la renommée sportive d'une Alfa Romeo. Il y a même davantage à découvrir: Par exemple le volant

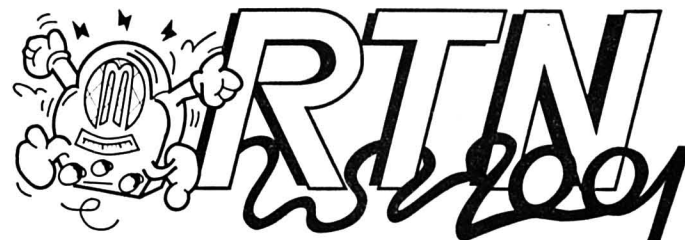
réglable, les vitres athermiques, la direction assistée, les lève-glaces électriques et les ceintures avant réglables en hauteur. Ou le verrouillage central des portières, la banquette arrière rabattable et évidemment le prix.

En effet, la Sportwagon est proposée dès 21950.- francs déjà.

Alfa Sportwagon 1.4 IE L Fr. 21950.-
Alfa Sportwagon 1.4 IE 4x4 Fr. 23950.-
Alfa Sportwagon 1.7 IE Fr. 24690.-
Alfa Sportwagon 1.7 IE 4x4 Fr. 26590.-



Alfa passione la route



RADIO CANTONALE NEUCHATELOISE
LITTORAL 98.2 - MONTAGNES NEUCHATELOISES 97.5
VAL-DE-RUZ 93.9 - VAL-DE-TRAVERS 93.9

NOUVELLE GRILLE = NOUVELLES IDEES

Auditeurs, votre avis nous intéresse !

RTN 2001 va lancer prochainement une toute nouvelle grille de programmes. Soucieuse d'associer ses auditeurs à l'élaboration de cette nouvelle grille, la radio cantonale neuchâteloise fait appel à leur sens critique et à leur imagination. Dans la mesure du possible, elle tiendra compte de leurs souhaits pour mieux les satisfaire. **Tous les questionnaires renvoyés à RTN 2001 feront l'objet d'un tirage au sort, avec des récompenses à la clé (bons d'achats)**

QUESTIONNAIRE

Cocher ce qui convient

1. Ecoutez-vous régulièrement RTN 2001 ?

Oui Non Où ? A la maison En voiture Au travail Ailleurs :

2. Que pensez-vous des programmes actuels de RTN 2001 ?

Excellents Bons Supportables Faibles

Remarques :

3. Quelle(s) émission(s) écoutez-vous le plus volontiers ?

Reportages sportifs Infos Magazine culturel
Hit-parade Arc-en-ciel (Claire) Dedicaces Autres

Remarques :

4. Que pensez-vous des journalistes de RTN 2001 ?

Excellents Bons Supportables Faibles

Remarques :

5. Que pensez-vous des animateurs de RTN 2001 ?

Excellents Bons Supportables Faibles

Remarques :

6. Dans quel(s) domaine(s) RTN 2001 doit-elle s'améliorer ?

Magazines Choix musical Infos Sports
Jeux Autres

Remarques :

7. Quand écoutez-vous le plus volontiers RTN 2001 ?

Matin Après-midi Soir
6h-8h 12h-14h 18h-20h
8h-10h 14h-16h 20h-22h
10h-12h 16h-18h 22h-24h

8. Vos remarques générales et vos souhaits :

Sexe : F M

Age :

Domicile :

Ce formulaire est à retourner à :

RTN 2001
Commission de la nouvelle grille
Case postale 179
2074 Marin

Course à pied - Tour du canton de Neuchâtel: troisième étape ce soir

Un tour en forêt

Ce soir, les participants du septième Tour du canton de Neuchâtel (TdCN) en seront à mi-parcours. Mais, avant de se dire qu'ils ne leur reste plus que la moitié des étapes, les quelque 1300 inscrits pour ce troisième tronçon devront avaler les 12,6 kilomètres qui sépareront Savagnier de Chézard-Saint-Martin. Un tracé qui comprend une grande partie de chemins forestiers sur lesquels les habitués du cross prendront leur pied.

nir les écarts au classement général. A moins que l'un de ses rivaux, Roland Schuetz ou Daniel Oppliger, décide de passer à l'attaque.

GAY EN EMBUSCADE

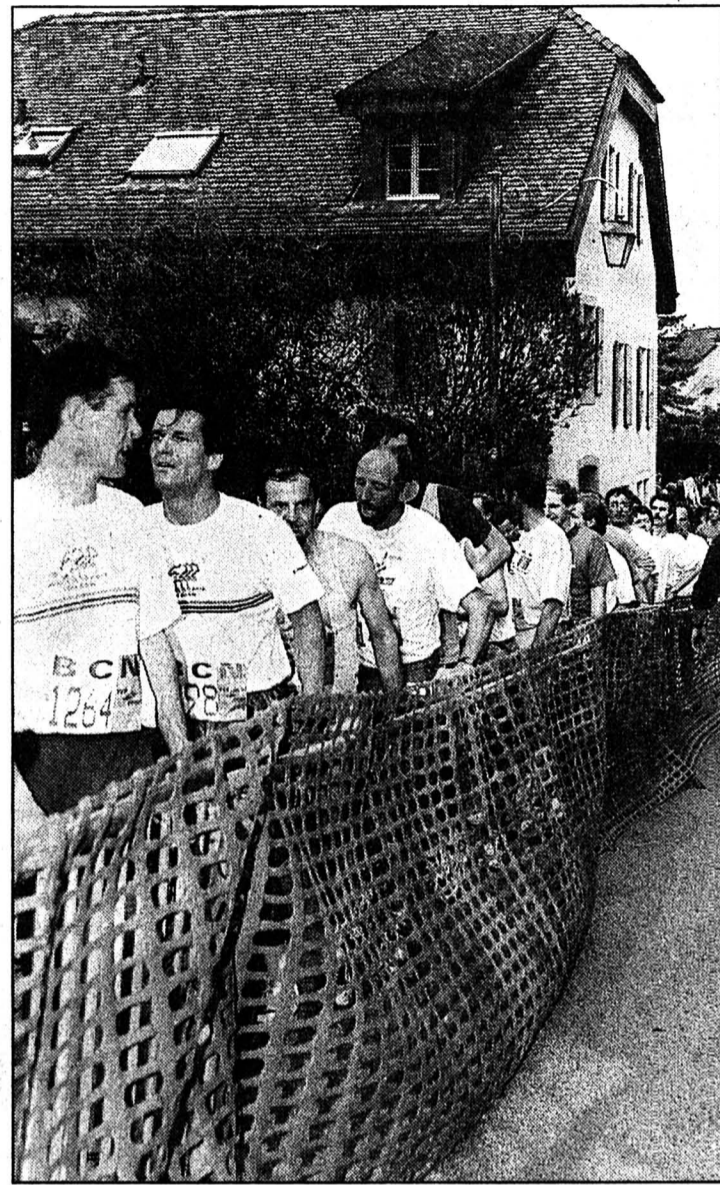
En ce qui concerne la victoire d'étape, le champion cantonal de cross, François Gay, devrait se montrer très à l'aise et tiendra certainement à frapper un grand coup lors de l'une de ses dernières étapes de ce septième TdCN. L'autre grand candidat sera, s'il est présent, Christian Aebersold, ancien vainqueur d'étapes du TdCN, double champion suisse de course d'orientation, champion du monde par équipes dans ce même sport et membre du CO Chenau, la société qui organise ce soir l'arrivée d'étape.



Côté féminin, Fabiola Oppliger-Rueda sera toujours la principale favorite, mais il lui faut tout de même se méfier de Barbara Aebersold qui ne compte que 50" de retard sur elle au classement.

Dans les catégories, le duel entre Claudy Rosat et Albrecht Moser en seniors 2 retiendra également l'attention.

Quant aux populaires, ils seront toujours plus à se presser sous la banderole d'arrivée et dans les couloirs d'arrivée, puisque les organisateurs annoncent 1320 inscrits avant l'étape d'aujourd'hui.



Arrivée du TdCN

Ils seront toujours plus nombreux à se presser dans les couloirs d'arrivée. (Henry)

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Toutes catégories

HOMMES

1. Hotz 1 12'43". 2. Monnier à 11". 3. Schuetz à 2'38". 4. Gay et Oppliger à 3'42".

DAMES

1. Oppliger-Rueda 1 31'27". 2. Aebersold à 50". 3. Cuche à 1'17". 4. Marchand à 1'54". 5. Châtelain 2'27".

Par catégories

Elite: 1. Hotz 1 12'43". 2. Gay à 3'42". 3. Huguenin à 4'09". 4. Rohn (Berne) à 5'35". 5. Lovis (Tramelan) à 5'51".

Seniors 1: 1. Monnier 1 12'54". 2. Schuetz à 2'27". 3. Oppliger à 3'31". 4. Sandoz à 4'24". 5. Gauthier à 5'09".

Seniors 2: 1. Rosat (La Brévine) 1 19'49". 2. Moser (Pieterlen) à 33". 3. Schwab (Reconvilier) à 1'21". 4. Borloz (Fenil sur Corsier) à 2'25". 5. Furrer (Bevaix) à 2'43".

Vétérans: 1. Houllmann (Meyrin) 1 23'56". 2. Châtelain (Les Reussilles) à 3'57". 3. Saisselin (Cachot) à 5'58". 4. Blaser (La Chaux-de-Fonds) à 6'30". 5. Ummel (La Chaux-de-Fonds) à 7'26".

Juniors: 1. Attinger (Chaumont) 1 22'36". 2. Châtelain (Les Reussilles) à 3'57". 3. Saisselin (Cachot) à 5'58". 4. Blaser (La Chaux-de-Fonds) à 6'30". 5. Ummel (La Chaux-de-Fonds) à 7'26".

Dames 1: 1. Oppliger-Rueda 1 31'27". 2. Aebersold à 50". 3. Marchand à 1'54". 4. Jakob à 4'57". 5. Allemandet à 5'39".

Dames 2: 1. Cuche 1 32'44". 2. Châtelain à 1'10". 3. Thuler 1'41". 4. Brechbuehl à 5'09".

Équipes: 1. Pro-Ski I (Oppliger, Marchon, Perrin) 3 53'21". 2. Pro-Ski II (Sandoz, Lovis, Lambert) à 2'17". 3. FSG Fontainemelon (Saisselin, Waelti, Reber) à 12'09".

BRÈVE

Tennis

Agassi remarquable

André Agassi a retrouvé la grande forme. A Hambourg, le «Kid de Las Vegas» a réalisé une démonstration éblouissante devant l'Argentin Martin Jaite.

PMUR

Hier soir à Vincennes, Prix «Céluta».

Tiercé: 10-16-11
Quarté+: 10-16-11-12
Quinté+: 10-16-11-12-15

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:
1 312,30 frs.
Dans un ordre différent:
203,70 frs.
Quarté+ dans l'ordre:
6 399,10 frs.
Dans un ordre différent:
159,90 frs.
Trio-Bonus: 39,20 frs.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:
53 681,00 frs.
Dans un ordre différent:
454,40 frs.
Bonus 4: 83,40 frs.
Bonus 3: 27,80 frs.

TV-SPORTS

TSR

18.55 Tour de Romandie.
Fribourg - Courtételle.

DRS (chaîne sportive)

20.05 Football.
Coupe d'Europe.
Finale des vainqueurs de Coupe. Monaco - Werder Brême.
En direct de Lisbonne.

TSI

13.10 Football. Barcelone - Manchester United.
23.55 Mercredi sport.

TF1

20.15 Football. Monaco - Werder Brême.

FR3

13.00 Sports 3 images.

ZDF

22.15 Sport extra.

RAI

23.00 Hockey sur glace.

TVE

16.00 Cyclisme.

Eurosport

09.00 Hockey sur glace.
11.00 Boxe thaïe.
12.00 Tennis.
13.00 Football.
14.00 Tennis.
17.00 Hockey sur glace.
19.30 Football.
22.00 Automobilisme.
23.30 Hockey sur glace.

Par
Julian CERVINO

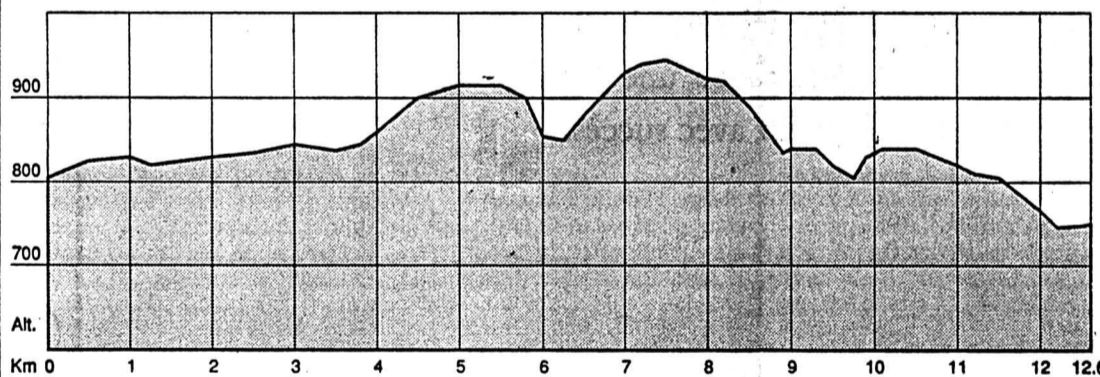
C'est donc un tour en forêt qui attend le peloton du TdCN. Un tour, mais pas une promenade car le relief de l'étape (voir ci-dessous) le démontre: le parcours est très sélectif. Les quelques petites côtes et autres descentes devraient ainsi laisser des traces dans les mollets et les organismes.

Sur ce genre de tracé, le comportement de certains favoris pourrait être surprenant. On pense, entre autres, au leader virtuel Philippe Monnier, plutôt amateur de piste et de bitume. Mais, en l'absence de Daniel Hotz - leader réel - le Français ne devrait pas connaître trop de soucis pour, au moins, mainte-

L'ÉTAPE DU JOUR

AUVERNIER - CHÉZARD-SAINT-MARTIN (12,6 km).

Départ: 19 heures. Itinéraire: Savagnier (haut du village) - Clésésin - Sur les Roches - Le Cernillat - Les Planches - Dombresson (nord) - Saint-Martin - Chézard (Halle polyvalente).



Course d'orientation - Championnat romand à Vevey

Sous un même toit

La course d'orientation romande vivra-t-elle dimanche le premier grand rendez-vous de son histoire? Ce n'est pas exclu. Tous les ingrédients d'une manifestation d'envergure ont en tous cas été réunis.

La section course d'orientation du CARE Vevey organisera en effet au Mont-Pélerin le 9e championnat romand individuel. L'événement n'aurait

pourtant rien de particulier s'il n'incluait pas pour la première fois le championnat romand des jeunes, qui, durant onze ans s'était déroulé sur plusieurs épreuves réparties sur la saison et qui désormais ne se fera plus que sur une seule course.

Ce groupement sous l'étiquette «championnat romand» devrait accroître l'attractivité du championnat romand individuel.

Que ce soit chez les jeunes ou les coureurs de plus de vingt ans, les coureurs neuchâtelois sont en mesure de s'adjuger une bonne partie des titres en jeu. On dira pour mémoire qu'en élite la victoire était revenue l'an passé à Véronique Renaud et à Luc Béguin, tous deux membres du CO Chenau de Dombresson et du cadre national. Aux dernières nouvelles, il est probable qu'il défendront leur bien sur les hauteurs de Vevey. (mha)

Ski - Les sélections pour 92-93

Réduction des cadres

La Fédération suisse de ski (FSS) a réduit ses différents cadres pour la saison 92/93. Deux raisons expliquent cette mesure. D'une part, la FSS est en proie à une situation financière difficile. D'autre part, elle croit que ce nouveau contexte permettra aux athlètes de bénéficier d'un meilleur suivi tout au long de la saison.

L'équipe nationale alpine comprendra dix-sept skieurs. Corinne Ry-Bellet, Heidi Zeller, Heidi Zurbriggen, William Besse, Xavier Gigandet, Patrick Saub, Hans Pieren et Michael von Grünigen ont été «promus» sur la base de leurs résultats de l'hiver dernier.

Pour sa part, la Lochoise

Aline Triponez conserve sa place dans le cadre B du ski alpin, tout comme deux autres Neuchâteloises, Florence et Sandra Reymond.

En ski nordique, le Grison Jürg Capol, citoyen des Verrières, reste dans le cadre A. (si)

Natation - Le meeting d'Uster

Opération rachat pour le CNCF

Engagés ce week-end dans le meeting d'Uster, les nageurs et nageuses du CNCF se devaient de se racheter après leurs performances en demi-teinte lors des récents championnats suisses. Et réaction il y a eu!

C'est en effet à onze reprises que les Chaux-de-Fonniers sont montés sur le podium.

Joël Perret a remporté le 200 m dauphin et terminé deuxième du 200 m 4 nages. Manon Wenger, quant à elle, a démontré son retour en forme en gagnant le 200 m dauphin et en se classant troisième du 100 m dauphin, établissant par là-même deux nouveaux records personnels. En brasse, on a assisté à un chassé-croisé entre Lorine Evard, troisième du 200 m devant Mélanie Lanz, alors que

celle-ci terminait seconde du 100 m devant sa coéquipière Evard justement.

La jeune Valia Racine a pulvérisé son meilleur temps du 400 m 4 nages de vingt secondes et s'est par conséquent hissée sur la troisième marche du podium. En relais, le quatuor composé de Lanz, Evard, E. Hehlen et Wenger a fini deuxième tant du 4 x 50 m 4 nages que lors du 4 x 50 m crawl.

Terminons par l'homme en forme du moment, Olivier Ecaibert qui, avec ses meilleures performances dans le 100 et le 200 m dos ainsi qu'à l'occasion du 100 et du 200 m crawl, a réalisé à nouveau une impressionnante progression.

Rien à dire: à Uster, les membres du CNCF ont redressé la tête. (sp)

Escrime - Chaux-de-Fonniers en verve

En pleine forme

Les juniors de la Société d'escrime de La Chaux-de-Fonds et certains autres seniors semblent en pleine forme ces temps-ci. On pense surtout à Vincent Pittet et Théo Huguenin qui ont participé à une belle victoire par équipe à Kussnacht.

Coéquipier de Hugues Tallier (Neuchâtel) et de son camarade de club Théo Huguenin dans l'équipe suisse juniors, le récent douzième des Mondiaux juniors, Vincent Pittet, a remporté la poule du marathon à l'épée par équipe à Kussnacht. Cette phalange n'a pas fait le détail puisqu'elle n'a concédé qu'une

seule défaite pendant tout le tournoi.

Du côté des seniors, c'est André Kuhn qui fait très fort, lui qui est premier du classement des escrimeurs suisses avec 280 points, devant Olivier Jaquet (253) et Dany Lang (163). Une place qui devrait lui permettre de briguer sans trop de problèmes une sélection pour les Jeux olympiques de Barcelone. On retrouve d'autres Chaux-de-Fonniers dans ce classement avec Michel Poffet (12e), Cyril Lehmann (17e), Thomas Hippenmeyer (22e), Vincent Pittet (25e), Fabrice Willemin (27e), Théo Huguenin (28e) et Benoit Santschy (37e). (Imp)

Elle inaugure demain.



Son rêve, c'est d'avoir sa propre affaire. Rien ne doit être laissé au hasard, même les plus petits détails. Une raison de plus de travailler avec une banque sûre et solide. Afin qu'enthousiasme et compétence se conjuguent avec succès.

Réussir ensemble.



44-13321/4x4/

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

**GRANDE EXPOSITION
65 ans 1927 - 1992**



Ballmer s.a.
agence agricole
marais 22 - ☎ 039/28 35 35
2303 LA CHAUX-DE-FONDS

**Vendredi 8 mai de 14 à 18 heures
Samedi 9 mai de 9 à 18 heures**

Tracteurs Case IH
et le fameux Maxxum
Machines agricoles
Mengele, PZ, Agrar,
Aebi, Vicon, etc.

Information sur le séchage
en grange avec déshumidificateur

Tronçonneuses
Sachs-Dolmar

Tondeuses à gazon
John Deere, IBEA,
Yanmar

Débroussailleuse
Robin

En grande première:
Griffe à fourrage Maraton

BUVETTE CONCOURS

470-479

OFFRES D'EMPLOI

HOTEL DES TROIS ROIS
CH-2400 Le Locle
Rue de Temple 27-29
Tél. 039/34 21 00
Fax 039/31 58 72

Nous recherchons
**serveurs(euses)
réceptionniste**
sachant parler allemand
et anglais.
Prière de téléphoner au
039/31 24 00, demander
Mme Favre ou M. Vaucher.
132-12359

QUINCHE SA
Matricage et étampage de haute précision

cherche
étampeur
Si possible qualifié.
Place stable, horaire
variable.
132-12266
2300 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 110
Tél. 039 23 12 73

PARTNER Job
107, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!
Pour plusieurs entreprises, nous souhaitons rencontrer des collaborateurs d'expérience:

**mécaniciens
faiseurs d'étampes**

- réalisation d'étampes automatiques, progressives et de petites étampes d'horlogerie;
- étampes de frappe;
- étampes de boîtes H.G.;
- réglage de presses, entretien d'outillage.
- Place stable.

Intéressés, curieux?
N'hésitez pas à prendre contact avec
M. Dougoud pour une entrevue d'information.
470-176
Tél. 039 23 22 88

Votre avenir nous passionne

Nous avons été mandatés pour rechercher un
TOURNEUR CNC
expérimenté en horlogerie.
Emploi fixe.
Veuillez contacter M. G. Forino
450-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX: OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Votre avenir nous passionne

Nous recherchons une
OUVRIÈRE
pour divers travaux de visitage
et montage sur boîtes or ou
acier.
Veuillez contacter M. G. Forino.
450-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX: OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle

La «Fonda» fête

Le foyer-atelier de la Fondation Sandoz fête ses vingt ans en ouvrant ses portes, samedi 9 mai prochain. Durant ces deux décennies, la «Fonda» a accueilli plus de 200 jeunes gens (pas de jeunes filles!) en difficulté.

Page 20

Grand Conseil bernois

L'apocalypse, version PSA...

L'article 6, qui traite de la territorialité des langues, a bien évidemment suscité, au sein du Grand Conseil bernois, un débat entre partisans de l'application pure et dure du principe et ceux qui préfèrent défendre aussi la minorité francophone de la couronne biennoise.

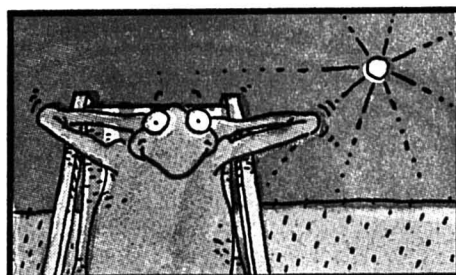
Page 28

Loi sanitaire jurassienne

Décision surprise du TF

En juin 1991, le Peuple jurassien approuve la loi sanitaire et celle qui engendre pour les médecins une restriction dans la distribution des médicaments. Quatre citoyens font recours. La Cour constitutionnelle du Jura avait écarté ces recours l'automne dernier en les taxant de tardifs. Surprise aujourd'hui, le Tribunal Fédéral casse cette décision et renvoie le dossier aux juges jurassiens.

Page 29



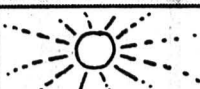
Météo:
Assez ensoleillé par nébulosité changeante.

Demain:
Au début assez ensoleillé et chaud. Ensuite passages nuageux sur le nord du pays.

Lac des Brenets
750,95 m

Lac de Neuchâtel
429,52 m

Fête à souhaiter mercredi 6 mai: PRUDENCE



17°
Lever: 6 h 08
Coucher: 20 h 49

7°
Lever: 8 h 52
Coucher: 0 h 13

0°
2800 m



L'Impartial

Crise du logement derrière les barreaux à La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel

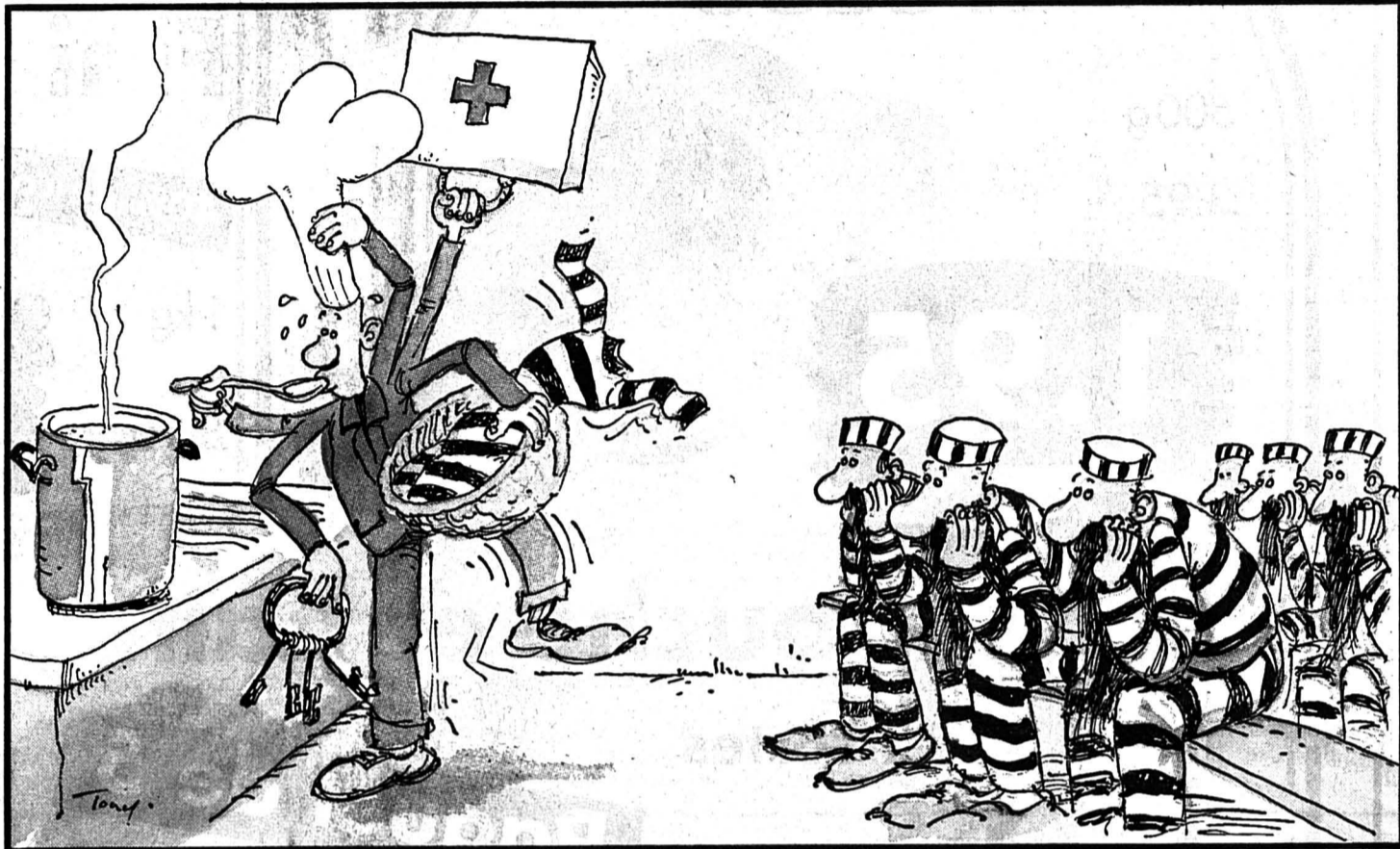
Les prisons débordent!

Denis Pieren, directeur des prisons, voit son nouveau poste comme un défi. Après avoir analysé la situation, il projette une restructuration. Les prisons de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel débordent. Par manque de sécurité, parce qu'elles hébergent des détenus qui attendent leur transfert vers un pénitencier hors canton. Les géoliers n'ont pas la tâche facile.

Le foyer pour adolescentes «La Geode» fonctionne depuis cinq ans à Neuchâtel. En le lançant, Denis Pieren «s'est épanoui professionnellement». Désormais il relève un autre défi comme directeur des prisons de Neuchâtel, poste créé le 1er janvier 1992. «J'aime mettre en route des structures nouvelles, organiser, explique-t-il. Je crois assez au concept pédagogique, en particulier dans un établissement d'exécution des peines, où l'on vise la sortie...»

UNE SITUATION GRAVE

Le nouveau directeur s'est vu confier deux mandats. D'abord, essayer d'organiser rapidement le fonctionnement des prisons et évaluer la situation. Ensuite, prévoir un projet de restructuration des prisons neuchâteloises. Il constate qu'il y a «plusieurs problèmes graves»: la surpopulation carcérale, qui touche tous les cantons suisses; la multiplicité des types de détention, particulièrement à la prison de la Chaux-de-Fonds, plus grande que celle de Neuchâtel. Multiplicité bien réelle, de la préventive à l'exécution de longues peines (jusqu'à trois ans) - onze détenus attendent d'être transférés vers des pénitenciers surpeuplés, hors canton - en passant par les courtes peines, la semi-



détention, la semi-liberté... Par contre, plus d'objecteurs de conscience: leur peine est suspendue jusqu'à la votation sur le service civil, faute de place.

Le problème du personnel est triple. Il touche l'effectif (bas), l'encadrement - plus les prisons sont peuplées, plus elles sont «tendues» - et la formation - difficile d'envoyer les gens en formation quand on ne peut pas les remplacer. Enfin, on observe, par rapport à quelques années en arrière, une plus grande fragilité psychologique des prévenus, liée en partie à la toxicomanie.

L'AVENIR...

La restructuration passe d'abord par une dotation plus importante en personnel. La Chaux-de-Fonds a obtenu 2 postes et demi de plus - «cédés» par «La Ronde», qui accueille depuis avril des condamnés à «l'éducation au travail» - qui ont généré 62 offres. Mais à plus

long terme, il faudra prévoir plus de cellules, accroître la sécurité de celles qui existent. Le

projet d'agrandissement de La Chaux-de-Fonds a été mis en

veilleuse: on ne pourrait se passer des places condamnées momentanément par les travaux. AO

REGARD

A chacun ses barreaux

Dans la tour de La Chaux-de-Fonds, quatre étages de sept cellules individuelles non sécurisées. Même problème pour 15 autres places: on a enlevé les barreaux après Mai 68... Et des 80 places officielles, 10 sont réservées à des prévenus convalscent, dans le cadre d'un concordat. Ce qui explique qu'avec un effectif régulier d'une soixantaine de prévenus, 24 heures sur 24, 365 jours par an, la prison chaux-de-fonnière affronte sa «crise du logement».

Elle possède cuisine, lingerie, pharmacie... Et pour les gérer, elle est dotée de 9 postes et demi de géoliers très polyvalents. Ils assurent le ravitaillement, le blanchissage, la distribution des médicaments. A côté de l'encadrement de ces êtres privés de liberté qui manifestent leur colère, leur désespoir, parfois leur «crise de manque». Le métissage carcéral amplifie encore les tensions:

quand il s'agit de faire cohabiter Serbe et Croate, Juif et Palestinien, la corvée de patates pourrait tourner à la bouchoyade...

Les problèmes découlent les uns des autres. La solution passerait par un espace propre aux divers types de prévention. On s'occupe différemment du condamné qui purge, nuits et week-ends, une courte peine ou de celui qui va «tirer trois ans» et dont on doit préparer le retour à la société. Cette dernière a intérêt à ce que le détenu tire profit de l'incarcération en vue d'une réinsertion.

Et puis, garder nos condamnés chez nous, si le projet est bien conçu, pourrait même permettre de réaliser des économies (en 1991, les «pensions» extérieures ont coûté 1,8 million). L'Etat y réfléchit activement.

Anouk ORTLIEB

Neuchâtel: inauguration du centre de Télécoms de Clos-Brochet

A l'écoute du XXIe siècle

Le nouveau Centre de télécommunications numériques de Neuchâtel Clos-Brochet (NCB) a été officiellement inauguré hier, après plus de cinq années de construction, de montage et d'aménagements. 80 millions de francs, bâtiment inclus, pour mettre les Neuchâtelois... à l'écoute du XXIe siècle.

Commencés en 1986, les travaux de construction du NCB ont duré jusqu'en février 89. En novembre, le nouveau centre de télécommunication devenait opérationnel. Hier, devant une pléiade d'invités - représentants de l'autorité fédérale, cantonale et communale compris - le NCB

a été officiellement inauguré. Plaque tournante de toute une région et centre du groupe de réseaux du «038», le NCB abrite cinq services principaux. Un centre d'exploitation d'arrondissement, un central numérique traitant le trafic des numéros de service à trois chiffres, dont celui des 80 «demoiselles du 111» installées dans le bâtiment, un central de transit, un central de raccordement et une station de transmission.

Sans parler, au niveau des services manuels, de la centrale d'engagement. «Un antre de haute technologie», de 7000 m² de surface, répartie sur six étages, dont deux en sous-sol,

devait relever hier le directeur de la DTN André Rossier.

Grâce au NCB, la numérisation et l'intégration des installations et services (RNIS) comme la disponibilité de réseaux de transmission à grande vitesse (Telepac, Megacom) font désormais partie du quotidien ou d'un avenir très proche.

BÊTE NOIRE

Avec la «dérégulation» en arrière-fond, le directeur Rossier a aussi rappelé que si le marché des télécoms est désormais largement libéralisé depuis le 1er Mai, il n'est en revanche plus question pour les PTT de financer des services offerts en libre

concurrence par le produit des activités encore soumises au monopole.

La «bête noire budgétaire» des PTT restant le service de la poste (864 millions de déficit) alors que les télécoms ont engrangé un bénéfice de 521 millions l'an dernier. Conséquence? Certains tarifs devront encore être adaptés.

Pour la période 1992-1996, et devant le déficit de 292 millions enregistré en 91, les PTT ont déjà annoncé leur intention de supprimer près de 1200 emplois, a rappelé ensuite René Trachsel, président de la Direction générale des PTT.

Les mesures de rationalisation se traduiront pour Neuchâtel par la fermeture des deux offices de chèques postaux du canton ainsi que des suppressions d'emplois. Des mesures qui pourraient être compensées: le chef-lieu figure parmi les cinq sites retenus en Suisse pour recevoir les ateliers des réparations des télécoms, dans un des deux bâtiments actuellement en construction aux Draizes et aux Péreuses, tandis que La Chaux-de-Fonds pourrait voir s'accroître la coopération entre l'imprimerie des timbres des PTT et Helio Courvoisier. Les décisions définitives doivent tomber prochainement. C. P.

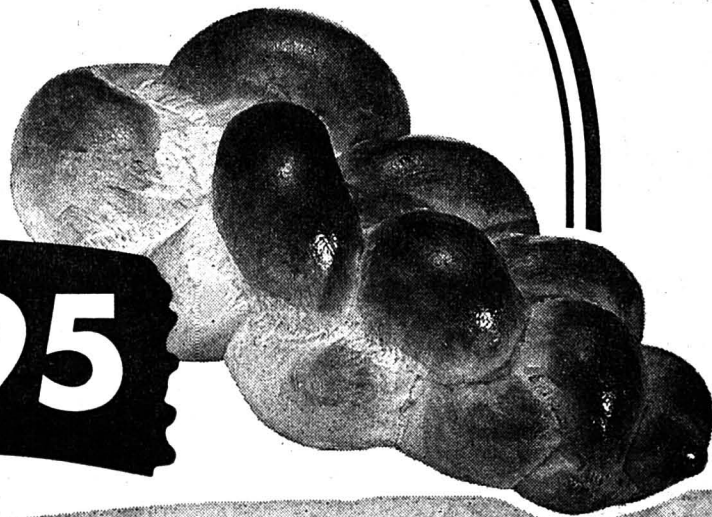
DENNER SUPERDISCOUNT

Ölz Tresse

500g

3.95

1.95



Birchermüesli Fini

1 kg

8.10

3.90

40% de contenu en plus



Hit
contre le renchérissement
51% meilleur marché

Douche et bain

2 sortes

Paquet de 5

5.75

5x 300ml

9.75



Nous sommes toujours plus avantageux!

La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants DENNER-satellites!

Depuis 1932
1992



à votre service

132-504578



VOTRE OPTICIEN

SANDOZ

PLACE DE LA GARE, ☎ 039/233 755

OTTAVIO PANZERA



Jardinier - Paysagiste
Création et entretien de jardins

Le spécialiste dans la création
de nouveaux jardins.

Chemin de Pouillerel 7 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 00 72

28-12548

Répondez
s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Finis les poils
grâce à
l'épilation
électrique

ou

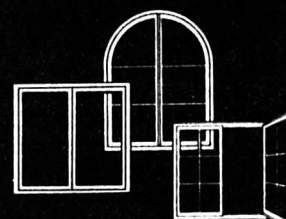
à la cire tiède

132-12396

Institut de beauté
YSATIS

Soins du visage et du corps
Serre 63 - Tél. 039/23 11 33
La Chaux-de-Fonds

EgoKiefer
Fenêtres en bois, en bois/aluminium
et en plastique



Pour des travaux de rénovation
Jean Claude
Menuiserie - Ebénisterie - Vitrierie
Maîtrise fédérale

2300 La Chaux-de-Fonds
154, rue du Doubs
Tél. 039/23 19 35

235-421516

EgoKiefer

La technique de pointe pour fenêtres et portes. Dans toute la Suisse.



VOTATIONS FÉDÉRALE ET CANTONALE les 16 et 17 mai 1992

SONT ÉLECTEURS

a) Votation fédérale: les Suisses et les Suissesses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans la commune ainsi que les Suisses et les Suissesses de l'étranger, âgés de 18 ans révolus.

b) Votation cantonale: Les Suisses et les Suissesses, âgés de 18 ans révolus, domiciliés dans le canton.

BUREAU DE VOTE:

CENTRE: Halle aux Enchères, rue Jaquet-Droz 23
FORGES: Collège des Forges, Avenue des Forges 16
CHARRIÈRE: collège de la Charrière, rue de la Charrière 36

HEURES DU SCRUTIN:

Samedi 16 mai de 9 à 18 heures.

Dimanche 17 mai de 9 à 12 heures.

VOTE PAR CORRESPONDANCE:

Peut voter par correspondance, au plus tôt trois semaines avant le jour du scrutin, soit **dès le 27 avril 1992**, l'électeur:

- a) malade ou handicapé;
- b) absent de la commune;
- c) que des raisons impérieuses empêchent de se rendre aux urnes.

La demande doit être faite au bureau de la Police des habitants au moins dix jours avant le scrutin, soit **jusqu'au 7 mai 1992**.

L'enveloppe de vote doit être remise dans un bureau de poste suisse.

VOTE ANTICIPÉ

Les électeurs peuvent voter personnellement du lundi 11 mai au vendredi 15 mai 1992:

- a) au bureau de la Police des habitants, Serre 23, pendant ses heures de bureau, de 8 à 12 heures et de 14 à 18 heures, le vendredi jusqu'à 17 heures;
- b) ces jours, **APRÈS 18 HEURES UNIQUEMENT**, au poste de Police, place de l'Hôtel-de-Ville 1.

Se présenter avec la carte civique ou une pièce d'identité valable.

VOTE DES MALADES

Les électeurs âgés, malades ou handicapés qui désirent que leur vote soit recueilli à domicile, doivent en faire la demande au bureau de la Police des habitants, ☎ 276 111 jusqu'au vendredi 15 mai à 17 heures et dès l'ouverture du scrutin au bureau de vote:

Halle aux Enchères 23 62 83,
Collège des Forges 26 77 57,
Collège de la Charrière 28 67 80

Police
des habitants

132-12406

Aula du Gymnase
Succès 45, La Chaux-de-Fonds

Judi 7 et vendredi 8 mai
à 20 h 30
Samedi 9 mai à 20 heures

Soirées théâtrales du Gymnase

Au programme:
une pièce en trois actes
de Marivaux

**La fausse
suivante**

Prix d'entrée: Fr. 12.- (étudiants Fr. 8.-) Location à l'entrée

132-12664

La «Protection de l'enfance» devient l'Association d'aide à l'enfance

Le p'tit coup de pouce

Adieu à la Protection de l'enfance et vive l'Association d'aide à l'enfance. Cet organisme change de nom, conserve ses buts et adapte sa manière de fonctionner. Si le monde a changé, il y a toujours des enfants qui ont besoin d'aide matérielle.

Fondée en 1917, l'Association pour la protection de l'enfance avait pour but de venir en aide aux enfants des familles défavorisées ou momentanément en difficultés; cela par un don de vêtements en particulier.

Les temps ont changé mais le besoin d'aide ponctuelle demeure. Adaptant son activité, l'association a également souhaité changer de dénomination. Parallèlement, quelques anciens du comité, à l'œuvre parfois depuis des décennies, ont passé la main, ravis de trouver une équipe rajeunie pour maintenir la société; elle s'appelle désormais, «Association d'aide à l'enfance» et est présidée par M. Laurent Blum, Mmes Liliane Golay et Sylvie Schaad fonctionnant comme vice-présidentes, tous étant bénévoles. Autre nouveauté, l'activité est étendue au district.



COMPLÉMENTARITÉ

A ses débuts, l'association a mené son action grâce à la générosité de ses membres et d'un cercle restreint de gens. Puis elle a élargi son appel au public, distribuant, ces dernières années, un tous-ménages qui a connu un bon écho. La participation à VAL 89 (Salon de la vie associative locale) a permis de faire connaître cet organisme et ses buts; il sera à nouveau à VAL 92, en novembre prochain.

Agissant en complémentarité des soutiens officiels, l'Association d'aide à l'enfance donne des

coups de pouce pour des buts précis et ne distribue pas d'argent comptant. Les besoins sont signalés par les Services sociaux, le Service socio-pédagogique de l'École primaire, les écoles, l'Office des mineurs; des demandes directes arrivent également au comité qui en vérifie la pertinence.

Les services officiels d'aide sociale apprécient la souplesse et la rapidité d'intervention de l'association. Quand une demande sort du cadre prévu par les règlements et lois d'aide sociale, quand l'urgence est là, que la gêne financière est momentanée

mais malgré tout problématique, c'est une porte à laquelle ils peuvent frapper. Une bonne collaboration s'est instaurée.

MULTIPLES INTERVENTIONS

Les coups de pouce peuvent être donnés sous forme d'achats de vêtements, lorsque que des enfants s'avèrent trop légèrement vêtus à la veille de l'hiver, de contribution à des frais dentaires coûteux, d'achats de lunettes, de participation aux frais d'un camp de vacances, de l'acquisition d'un équipement de sport ou d'un instrument de mu-

sique, etc. L'éventail d'intervention a bien évolué, s'adaptant aux besoins actuels et c'est une somme de 10.000 francs qui est annuellement distribuée.

S'avérant généreux, les donateurs apprécient certainement que leurs dons aillent aux enfants de chez nous. Ils auront prochainement l'occasion de réitérer leur soutien, avec des fleurs; le Rotary Club organise le samedi 16 mai prochain une grande vente de géraniums au profit de l'association, dressant des stands au marché et devant l'UBS, de 7 h 30 à 12 h.

I.B.

Rédaction

LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

Rue Neuve

Cyclomotoriste blessé

Hier, à 10 h 25, une voiture conduite par M. C. C., de La Chaux-de-Fonds, circulait passage du centre en direction nord. A l'intersection avec la rue Neuve, elle est entrée en collision avec le cyclomoteur conduit par M. J.W.N., domicilié en ville, qui suivait la rue Neuve en direction ouest. Suite au choc, le cyclomotoriste a été projeté sur le capot de la voiture. Blessé, il a été transporté à l'Hôpital de la ville.

Fondation Huguenin-Dumittan

Six peintres neuchâtelois

La Fondation Huguenin-Dumittan, ouverte pendant les mois d'été, va reprendre son activité. Dans l'atelier, qui fut celui du sculpteur du même nom (1888-1975), situé dans le parc Gallet, les animateurs verront quatre expositions. Le 20 mai, six peintres neuchâtelois contemporains accrocheront leurs œuvres récentes. La deuxième exposition s'ouvrira le 24 juin, elle fera voir des photographies de la Crète byzantine. Deux vernissages auront lieu ensuite, le 29 juillet et le 2 septembre. (DdC)

AGENDA

Bibliothèque de la ville «Modernité et nostalgie»

La nouvelle exposition de la Bibliothèque de la ville, «Modernité et nostalgie, la nature utopique dans la littérature enfantine suisse», sera officiellement inaugurée, jeudi 7 mai à 17 h. Le vernissage sera suivi, à 18 h 30, d'une conférence du sociologue Bernard Crettaz, intitulée «La nature dans les contes et légendes de la montagne». (comm)

Aula du Gymnase cantonal Marivaudage

Dans le cadre de la fête du Gymnase cantonal, le groupe d'art dramatique de l'école présentera «La fausse suivante», de Marivaux, jeudi 7 mai et vendredi 8 mai, à 20 h 30, ainsi que le samedi, à 20 heures, à l'aula du gymnase, Succès 45. (Imp)

Cours de chirurgie endoscopie rhino-sinusale

Nez et sinus en vedette

L'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, grâce aux docteurs Georges Terrier et Jean Paul Friedrich, a toujours eu une longueur d'avance en matière de chirurgie endoscopie rhino-sinusale. Pour répondre à une forte demande, un troisième cours sur ce domaine est organisé demain et vendredi. On attend 120 participants venant de toute l'Europe.

En fait, ce sont quelque 300 inscriptions qui sont arrivées après l'annonce de ce troisième cours portant sur l'endoscopie appliquée à la chirurgie rhino-sinusale. Ce succès exprime bien l'intérêt grandissant face à l'endoscopie qui, au moyen d'un appareil optique introduit dans les cavités du corps, permet un examen ou un traitement.

Dans le domaine de l'ORL, rappelons que le docteur Georges Terrier a été l'initiateur des endoscopies à visée diagnostique; le docteur Jean Paul Friedrich a fortement développé cette technique et son instrumentation pour une application chirurgicale. La pratique et l'expérience acquises depuis 10 ans à La Chaux-de-Fonds ont apporté la notoriété et font référence dans le milieu concerné.

Ce type de chirurgie correspond bien aux aspirations actuelles, puisqu'elle se pratique en ambulatoire et évite des interventions traumatisantes. Au fil des années, la technique est devenue plus sophistiquée et le matériel a considérablement évolué, cela aussi sous l'impulsion de l'équipe chaux-de-fon-

nière. Ce troisième cours sera l'occasion de faire le point sur la chirurgie rhino-sinusale et ses acquisitions récentes. En deux jours, jeudi 7 et vendredi 8 mai, des démonstrations seront faites, les interventions de la matinée opératoire étant retransmises par vidéo sur l'écran de la salle de cours, avec l'aimable accord des patients. Les après-midis seront consacrés aux exposés de différents participants.

Ce cours organisé par les docteurs J.P. Friedrich et P. Lavagna de La Chaux-de-Fonds, est placé sous la présidence des professeurs M. Savary de Lausanne et G. Terrier de La Chaux-de-Fonds. La salle de conférence du nouvel hôpital a permis une organisation performante et de grande ampleur. (ib)

Projections au Département audiovisuel (DAV)

En avril, ne te découvre pas d'un film!

Le cinéma au musée captive les auditoires. De nombreux spectateurs ont assisté, lors de la séance d'avril au DAV, à la diffusion d'ouvrages de Georges Haefeli, Arthur Gammeter, Jean Borel, tandis qu'était inauguré un nouveau projecteur 16 mm.

Les caméras des réalisateurs ont capté le temps d'hier, le visage de nos parents, de nos grands-parents, des paysages encore jeunes ou aujourd'hui disparus. Le film de Georges Haefeli (1948) retraçant la première course internationale de côte de La Vue-des-Alpes (avant son élargissement), provoque une émotion plus explosive que la plus belle des poursuites contemporaines.

Le film de la Fête cantonale neuchâteloise de gymnastique à Couvet, en 1929, a été réalisé à la demande d'Arthur Gammeter, propriétaire du cinéma «Casino» à Fleurier. Le document présente un bon exemple d'une

pratique qui consistait à réaliser des actualités régionales immédiatement après l'événement.

La commémoration du Premier mars, en 1948, film de Jean Borel, offre à la caméra l'occasion de bourlinguer superbement dans les souvenirs, du chef-lieu, où l'imposant cortège de circonstance fit défiler autori-

tés et corporations, jusqu'au Locle. Là, on revit l'émouvante cérémonie d'inauguration du monument sculpté par Hubert Queloz. D. de C.

● Films 35 mm obligent, la prochaine séance du DAV se déroulera lundi 25 mai à 17 h 30 au théâtre abc (Serre 17).

AUJOURD'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve + sa 22-4 h; lu fermé.
- MUSIQUE
Récital Emil Lechner, pianiste (Mozart, Moussorgski, Martinu, Liszt)
Salle du Progrès 48
20 h.
- HUMOUR
Jean-Jacques Devaux
Maison du Peuple
20 h 30.

NAISSANCE

Pressée de vous connaître je suis arrivée avec un peu d'avance, le 4 mai 1992, à 21 h 05, je m'appelle

ALESSANDRA Maria

pour la plus grande joie de mes parents Lidia et Marcello
Maternité de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds
L. et M. CUSMANO
Chalet 9a
2300 La Chaux-de-Fonds
132-605402

Mme Hélène Blaser-Gentil entre dans sa 101e année

«J'ai toujours aimé la vie»

«Je me dis toujours: tu n'es pas très vieille, tu es moins jeune.» Mme Hélène Blaser-Gentil fête hier ses 100 ans. Existe-t-il un secret de longévité dans la famille? L'alerte centenaire remarquée avec fierté que deux de ses belles-sœurs ont atteint les âges respectables de 103 et 100 ans.

La famille compte beaucoup pour Mme Blaser-Gentil qui se dit «très gâtée et très entourée» par ses trois enfants, 12 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Du reste, un de ses meilleurs souvenirs remonte à 1906, lors de la première visite de ses oncles et tantes d'Amérique.

Son elixir de jeunesse réside peut-être aussi dans ses occupations: toujours très active, elle s'exerce tous les jours sur son vélo d'appartement, apprécie les balades; par ailleurs, elle avoue une passion pour la lecture et suit les informations à la télévision. «J'aime être au courant de ce qui se passe dans le monde»,



déclare-t-elle en précisant avoir «toujours aimé la vie.»

Mme Anne-Marie Guenin, secrétaire de l'administration communale et M. Roger Muller, représentant les Services sociaux lui ont transmis, hier, les félicitations de la ville, au cours de la sympathique réception organisée par la famille. (jam-photo Impar-Gerber)

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES
Prés.-Wilson, Ronde 9, lu-ve 13 h 45-18 h; sa 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL
☎ 27 21 11.
- PHARMACIE D'OFFICE
Fontaine, L.-Robert 13bis, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.

PUBLICITÉ

RACCORDÉMENT CJ
70 millions de fr. de travail pour les entreprises jurassiennes



Comité jurassien pour le raccordement, président: P. Paupé.

AVIS URGENT

Nous engageons pour de suite:

FERBLANTIER

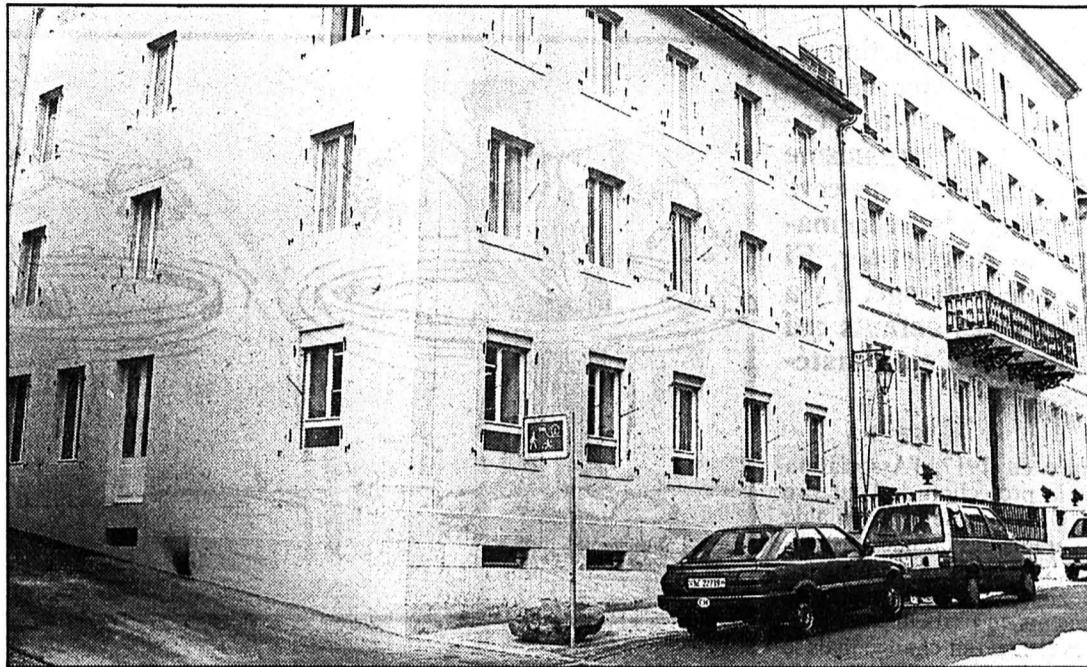
avec bonnes connaissances en sanitaire.

OK PERSONNEL SERVICE
☎ 039/23 04 04 470-584

La Fondation Sandoz fête ses vingt ans

Une escale pour aller plus loin

Le foyer-atelier de la Fondation Sandoz, intégré au cœur de la cité, fête ses vingt ans en ouvrant ses portes, samedi 9 mai prochain. Durant ces deux décennies, la «Fonda» a accueilli plus de 200 jeunes gens (pas de jeunes filles!) en difficulté. En les préparant à la vie professionnelle, certes, mais d'abord en essayant de leur faire prendre conscience de leur identité, selon une démarche résumée par ces termes: «L'homme à la recherche de son humanité».



La «Fonda», vingt ans après.
Une maison au cœur de la ville.

Il y a vingt ans, coup d'envoi de la Fondation Sandoz. Elle tient son nom de Jacques-Philippe Sandoz et sa fille Marguerite, qui avaient mis leur fortune à la disposition d'une œuvre. Le mouvement déclenché a été soutenu depuis le début par l'Etat et la commune du Locle, rappelle le président de la Fondation, Francis Favre.

Ce qui fait la spécificité de la Fondation, indique Jean-Claude Knutti, directeur de l'Office cantonal des mineurs et tutelles, c'est qu'à l'époque où

une remise en cause permanente était de règle chez les travailleurs sociaux, elle s'est fixée des objectifs sur cinq ans, à évaluer après coup avant de vouloir en changer. D'autre part, elle dispense une préformation, «un élément unique de l'équipement neuchâtois».

Les jeunes suivent des paliers de développement successifs. Ils débutent par une année d'internat en préformation professionnelle (classe, atelier, stages, no-

tamment), suivie de l'entrée dans le monde du travail, (apprentissage, études) pour s'orienter progressivement vers l'autonomie, avec fin d'étape dans un appartement extérieur.

La Fondation s'efforce de restructurer ces jeunes gens, d'abord au travers de la vie quotidienne, où chaque acte, chaque exigence, prennent leur signification. Même le fait de se laver les dents ou de bien se tenir à table! «Plus nous reculons les li-

mites, et plus les jeunes chercheront à les repousser», explique le directeur, Michel Pages. «C'est élémentaire, apprendre au jeune à s'occuper de lui-même, à se prendre en charge, ce qui lui permettra par la suite d'aller plus loin, au niveau de son esprit». Tout en avouant que c'est une tâche de plus en plus difficile, car «il semble que la société dans son évolution va à l'inverse de nos objectifs».

Bernard Fasel, adjoint de di-

rection, fait chorus: il s'agit non seulement d'assurer à ces jeunes le gîte et le couvert, mais aussi de combler un vide au niveau de leurs références. Ce qui sous-tend toute la philosophie de la «Fonda», c'est «L'homme à la recherche de son humanité», et «nous aimerions que les jeunes s'en imprègnent peu à peu».

Quant à la pédagogie de la Fondation, «les valeurs et les exigences que nous défendons sont toujours les mêmes aujourd'hui», relève le conseiller pédagogique Joseph Luisier. Même si les jeunes ont changé, de même que la société qui les entoure, avec les problèmes de toxicomanie (entre autres) qui viennent s'y ajouter. Sans compter les exigences toujours accrues du monde du travail, et son cortège d'exclus qui s'allonge.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

Ce qui ne semble pas trop déteindre sur le moral des troupes, à voir l'anniversaire qui se prépare. Après une cérémonie officielle, vendredi prochain au Casino, place à une journée portes ouvertes, samedi 9 mai dès 9 heures. On pourra voir un document vidéo réalisé en collaboration avec les anciens élèves, ainsi que la fresque réalisée par Carol Gertsch et les élèves du foyer. Aussi de la fête, la chorale croate «Klapa Scardona», qui vient des environs de Zaton, un village cher au cœur de la «Fonda»!

CLD

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Chômage au Conseil général

Situation inquiétante

Chômage en ligne de mire lors de la séance du législatif, vendredi 24 avril passé. Il y a 250 chômeurs en ville, donc 4,1% de taux de chômage, indiquait Paul Jambé (CC). «Nous allons vraisemblablement atteindre un nombre de 300 chômeurs, peut-être plus». Il s'agira de gérer un chômage longue durée. Tout en assurant le Conseil général que l'exécutif sera attentif à ce problème, M. Jambé s'inquiétait: à 45 ans, un chômeur est déjà déqualifié... Le critère de rentabilité, d'accord, mais cela laisse des gens sur le carreau «et il faudrait gérer ce problème par le fil de la protection sociale»... (Imp)

AGENDA

Séminaires de l'EICN

La technologie au service des handicapés

Dans le cadre de ses séminaires de printemps, l'EICN présente demain jeudi 7 mai dès 17 h à l'Aula un exposé intitulé «High Tech, éthique et tact! Ou la technologie au service de l'homme handicapé, le point de la situation». Conférencier: Jean-Claude Gabus, technicien FET, directeur de la Fondation suisse pour les téléthèses. (Imp)

Programme varié à l'Armée du salut

Quatre rencontres publiques

Cette semaine, l'Armée du salut organise dans sa salle, rue du Marais 36 au Locle, quatre rencontres publiques avec un programme spécial et varié. Du jeudi 7 au dimanche 10 mai, chaque soir à 20 h, une séance d'animation évangélique sera proposée: groupe de chant (jeune), théâtre, film, témoignage de sportif(s). Chacun y est cordialement invité. Des informations plus précises peuvent être obtenues au tél. 31.22.72. (comm)

Club des loisirs des Ponts-de-Martel

Des «Rayons de soleil»

Au Club des loisirs du 3e âge des Ponts-de-Martel, la séance du jeudi 7 mai sera animée par le groupe vocal «Les rayons de soleil» de Lausanne. Le culte a lieu à 14 h, suivi de la séance à 14 h 30, à la salle de paroisse. (comm)

Conseil général du Cerneux-Péquignot

Les comptes passent la rampe

Tous les conseillers généraux étaient présents pour le dernier acte de la dernière législature, peu avant les dernières élections. Avec en lever les autorités exécutives et législatives qui ont accueilli cinq nouveaux citoyennes et citoyens.

Il s'agissait de Corinne Vermot, Véronique Simon-Vermot, Philippe Pochon, Pierre-André Chapatte et Frédéric Schaffter auxquels Anne-Françoise Piaget, présidente de commune a remis un livre souvenir, nons sans leur avoir dit toute son émotion à les voir franchir la porte de la vie civique et en souhaitant que leur village d'enfance reste un lieu de ressourcement.

Présentés par M. Galster, puis fort bien analysés par J.-Cl. Girard, le Conseil général a passé à l'étude des comptes 1991. Ces derniers bouclent avec un bénéfice de 2590 francs 70. Sou-

lignons que cet exercice a permis d'amortir par 19.646 francs les frais de rénovation du logement du collège et de verser d'autre part 25.000 francs pour un fonds de réserve concernant l'ordinateur alors que 30.000 francs augmentent le fonds de réserve de l'entretien des chemins. Les comptes furent adoptés à l'unanimité.

BONNE NOUVELLE POUR LES TIREURS

Pour régulariser une situation de propriété de parcelles attenantes au pourtour de l'église, un arrêté met en place des servitudes de fonctionnement. Ainsi, après une inscription au registre foncier, les propriétaires: la commune (parcelle 905) et la Fondation de l'église catholique (parcelle 906) se partageront par moitié les frais de cette transaction. Ainsi en a décidé le législatif. Concernant le projet de la création d'un stand de tir inter-

communal M. Mercier, au nom des sociétés concernées, présente de manière très détaillée l'histoire et le projet pour lequel le Conseil général donne son accord de principe. Notons que depuis deux décennies les Bréviniers viennent tirer au stand des Roussottes et que la société de tir de La Chaux-du-Milieu est confrontée à un problème de reconstruction de son aire de tir. D'où l'idée d'un regroupement régional.

Après discussion le Conseil général donne son accord de principe. En fin de séance Eric Vuilleumier donna lecture de la lettre de démission de M. Galsler qui a formé ses vœux pour que la commune puisse continuer son travail avec des finances saines. Le démissionnaire a encore tout spécialement remercié la secrétaire communale, Mme Mollier, de sa gentillesse et de l'efficacité de son travail. (cl)

SOCIÉTÉS LOCALES

SEMAINE DU 6 AU 12 MAI

- AMIS DES CHIENS LE LOCLE Société réunissant les chiens de toutes races avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis. Rendez-vous à 14 h à la Combe Girard (ancien camping). Renseignements: (039) 26.65.48 (heures des repas).
- CAS GROUPE DES AÎNÉS Stamm le lundi à 18 h au Sphinx.
- CAS GROUPE FÉMININ ROCHE-CLAIRE Samedi 9 mai, Val-de-Ruz, renseignements tél. 31.43.79 ou 31.48.43. Rendez-vous des participantes vendredi 8 mai à 17 h 30 au Cercle de l'Union.

- CAS SECTION SOMMARTEL Vendredi 8 mai, stamm à 18 h au restaurant de la Jaluse. Vendredi 8 et samedi 9, Sustenhorn à ski. Mardi 12, varappe au Soleil d'Or dès 17 h. Gardiennage: K.-H. Zaiss et W. Tobler.
- CHEUR D'HOMMES ECHO DE L'UNION Lundi 11 mai, répétition à 20 h à la Maison de paroisse.
- CLUB DU BERGER ALLEMAND Entraînements, mercredi à 16 h 30 à 17 h au chalet. Samedi, Tête-de-Ran. Rendez-vous à la buvette.
- CONTEMPORAINES 1918 Rendez-vous le mercredi 13 mai à 13 h 50 devant la poste pour se rendre à la Brévine (paiement de la course).
- CONTEMPORAINES 1924 Course le 7 mai, départ à 7 h place du Marché. Pièce d'identité et argent français.
- SOCIÉTÉ CANINE Entraînements: le samedi dès 14 h au chalet sur les Monts. Le

mercredi dès 19 h, rendez-vous à la gare du Crêt-du-Locle. Renseignements: (039) 23.45.21. Toutes races de chiens acceptées avec ou sans pedigree.

- VÉLO-CLUB EDELWEISS Jeudi, 20 h, assemblée mensuelle au café des Sports.

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.
- HÔPITAL ☎ 34 11 44.

Bilan et projets du Club Le Locle Natation

On cherche moniteurs

Ce n'est pas parce qu'il ne dispose toujours pas d'une piscine couverte que le Club Le Locle Natation (LLN) perd le moral. Il n'y a qu'à voir la moisson de médailles récoltées au cours de l'année dernière, et dont nous nous faisons régulièrement l'écho. Un souci cependant: le manque de moniteurs. Difficile de retenir les nageurs qui quittent le club ou qui arrêtent la compétition.

La polyvalence des membres - bénévoles - du Club Le Locle Natation a été relevée par le président du LLN, Richard Hentzi, lors de la dernière assemblée générale. Et d'articuler deux chiffres: 148 bénévoles qui occupent... 378 fonctions! A souligner d'ailleurs que M. Hentzi assure aussi la présidence du Club des patineurs, et que ces deux clubs partagent en bonne harmonie de nouveaux locaux à la piscine du Communal.

Le LLN a vécu une année très active, avec de nombreuses manifestations et déplacements, et des nageurs qui ont récolté des médailles aux quatre coins de la Suisse. Cependant, son plus gros problème, c'est toujours le manque de moniteurs et de monitrices, d'où des efforts à accentuer, pour motiver les nageurs

qui quittent le club. Au niveau des structures, le club revient à l'ancienne formule, soit un comité au lieu de deux (ce qui était trop lourd). Richard Hentzi a été reconduit dans son poste par acclamations; vice-président: Gérard Santschi; secrétaire: Nicole Santschi; caissier: André Baume; secrétaire des verbaux: Anne-Dominique Calame; chef matériel: Francis Huguenin; relations étrangères: Marie-Claire Briot; assesseur: Marisa Theodoloz.

A la Commission technique, Maurice Wenger a démissionné de son poste de chef technique compétition. Cette commission se compose de Jean-Claude Matthey (formation et cours), Sylvie Pezzotti (sauvetage), Laurent Vuille (compétition). Pour le secteur Brevet I, le responsable est toujours Patrick Vermot. Par contre, le poste de responsable du secteur «jeunes sauveteurs» est devenu vacant.

Quant au programme à venir, il est des plus compacts! Avec notamment les 24 heures Nautiques les 13 et 14 juin prochain, suivies du Carnaval nautique, de l'Heure de nage, du Million de mètres, sans compter le meeting de clôture et un rallye.

(cl)

Assemblée générale de l'ASI

Les cotisations augmenteront

Les membres de la section ASI du Locle et environs étaient conviés à assister à l'assemblée générale annuelle qui s'est déroulée récemment en présence d'une quarantaine de membres, ainsi que des délégués des sections soeurs et du nouveau président romand, Roger Bangerter de Payerne.

Après une rétrospective du président de la section locloise André Tinguely, parole a été donnée à la caissière, Alice Favre. Pour le contentement de chacun, la situation financière

est satisfaisante, donc pas dans les chiffres rouges. Et cela grâce au loto, aux ventes de bougies dans les fabriques, à La Brévine, au marché d'automne place du Marché en novembre, et aux ventes d'objets faits par le groupe sportif; ainsi qu'un don de 4000 fr. du Lions Club, auquel le président a réitéré ses remerciements.

Autre point qui a retenu l'attention: les cotisations annuelles qui passent de 24 fr. depuis une douzaine d'années à 30 fr dès le 1er janvier 1993. (alf)

Par manque de place, nous publierons les grandes sociétés locales dans une prochaine édition en remerciant nos lecteurs de leur compréhension.

LE LOCLE

BONNE FÊTE MAMAN...

Une coupe
Un visage
Un style




Coiffure Salvatore

Maîtrise fédérale
Le Locle

Grande-Rue 38
☎ 039/31 67 31 157-14047

Pour tous
les goûts et tous
les âges



Les bijoux de
Pierre
Matthey

Horlogerie – Bijouterie – Orfèvrerie

Daniel-JeanRichard 31, Le Locle
☎ 039/31 48 80 157-14043

Ina
Coiffure
dames messieurs

Daniel-JeanRichard 27
Le Locle
☎ 039/31 14 13 157-14056

**Frey
fleuriste**

Temple 6, Le Locle
☎ 039/31 47 37

*Le plus beau cadeau !!!
Des fleurs pour maman*


157-800057

Fête des Mères

Offrez un cadeau de marque
Parfums, foulards, savons,
colifichets, eau de toilette

Parfumerie Locloise

Mme J. Huguenin
Grande-Rue 18, Le Locle
☎ 039/31 36 31 157-14050


DIMINU TIFS

Coiffure mixte – solarium

Monique Simon-Vermot
Grande-Rue 19

Les Brenets
☎ 039/32 12 20 157-800630

**ART Fleurs et Décoration
Pour la Fête
des Mères**

nous vous proposons un grand choix
de
**FLEURS COUPÉES,
ARRANGEMENTS SPÉCIAUX,
etc.**

Se recommande: Famille R. Perret
Henry-Grandjean 1, Le Locle
☎ 039/31 26 93 157-14276

Offrez un délicieux cœur
en chocolat
Une spécialité de

J. Amstalden

Chocolatier-confiseur
Le Locle, ☎ 039/31 20 21 157-14028

Myria
Salodini



Hôtel-de-Ville 18 – Le Locle
☎ 039/31 36 63 157-14287



**Studio
Coiffure**

Petti N. +
Pasquini N.

7, rue du Temple
LE LOCLE
☎ 039/31 30 62 157-800101

Dans votre boutique

Chrys

BONS CADEAUX

La vraie spécialiste
de la grande taille **38 à 60**

Léopold-Robert 4
2300 La Chaux-de-Fonds
132-12188

P.-A. Vermot

La maison des cadeaux



Liste de mariage
Coutellerie – Etain
Argenterie – Cuivre
Cristal

D.-JeanRichard 21
Le Locle
☎ 039/31 48 27 157-800452

Pour une maman heureuse,
Offrez des fleurs !

Jean-Ph. Robert

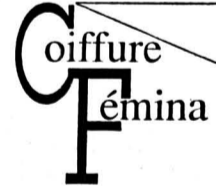


**ROBERT
FLEURS**

Membre
de Fleurop

Grande-Rue 40 – LE LOCLE
☎ 039/31 46 69 470-879

Coiffure
Fémina



Christine
Vermot

France 8
2400 Le Locle

Tél. 039 31 78 78 157-14260

Fleurs boutique

*Isabelle Tinguely
Ingrid Ducommun*

Fleurs, plantes, hydrocultures
Articles cadeaux et artisanaux

Grande-Rue 21
2316 Les Ponts-de-Martel
☎ 039/37 13 41 157-800686

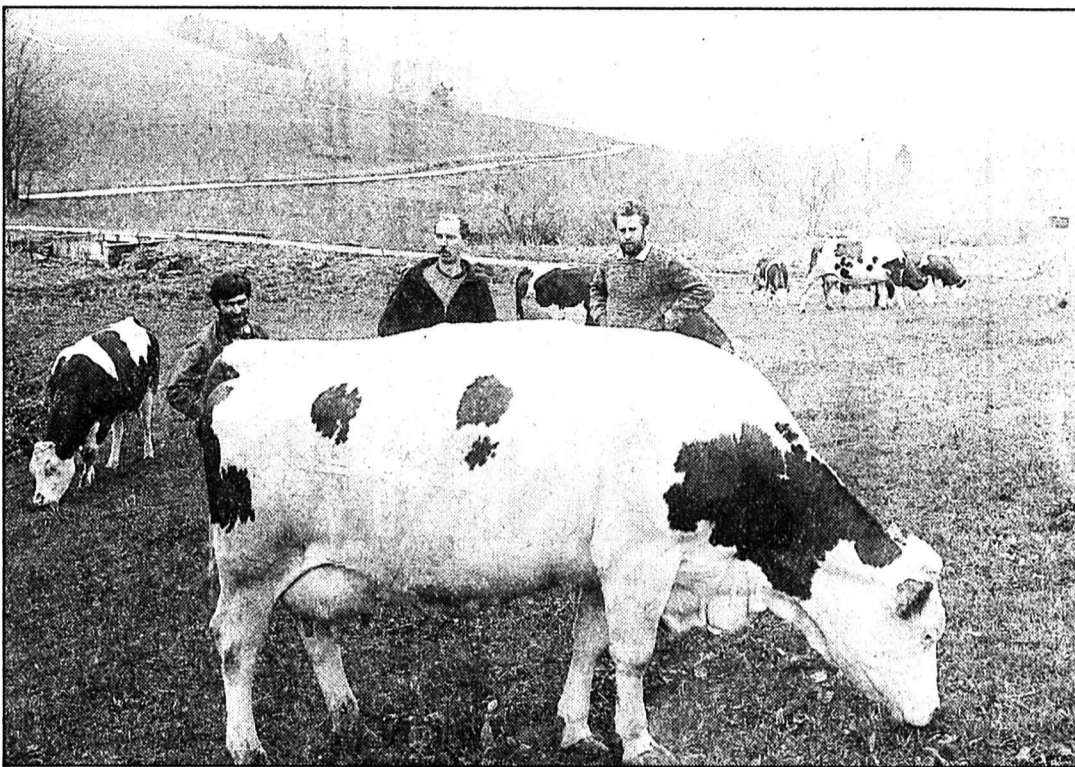
HAUT-DOUBS

Une thérapeutique et une philosophie appliquée dans l'agriculture

L'homéopathie pour le bétail

Certains agriculteurs, dits agrobiologistes, cultivent la terre «autrement» et parmi eux, ils sont de plus en plus nombreux à adopter l'homéopathie vétérinaire. La ferme de Georges Brantu, producteur aux Alliés, près de Pontarlier, a servi de support concret lundi dernier à une séance de vulgarisation de cette médecine naturelle, animée par Bruno Giboudeau, vétérinaire dans le Jura.

Georges, éleveur d'un troupeau de 32 vaches laitières dont la production est transformée en comté biologique à la coopérative de La Longeville, a épousé très naturellement l'homéopathie pour son cheptel «Je me soignais déjà comme cela, alors...» «Mais, de l'homme à l'animal, «le dédic» comme il dit, est venu de sa rencontre avec Bruno Giboudeau. Il est passé à l'acte sur une vache dont la cause était désespérée. «Cette bête atteinte d'un gros abcès à une patte avant, devait partir à l'abattoir après deux traitements sans résultat avec la médecine classique» raconte son propriétaire. «J'ai appelé Bruno qui m'a conseillé d'essayer en granules de la silicéa», m'assurant que «dans 48 heures la bête devait aller». Le miracle s'est produit.



Aux Alliés

Georges Brantu adepte de l'agro-bio et de l'homéopathie. (Impar-Prêtre)

MÉDECINE VIVANTE

«La vache a remarqué et s'est complètement guérie». L'homéopathie administre aux animaux malades toute une gamme de produits solubles, injectables ou solides dont les principes actifs naturels sont des extraits de minéraux, de plantes, de métaux ainsi que des corps microbiens. «C'est une médecine vivante, capable de restaurer l'état de ré-

sistance et d'équilibre» explique le véto. Seulement, ce qui la distingue des autres formes de thérapies, c'est la priorité donnée au traitement de la cause et du «terrain» plutôt que de combattre les effets. Le mal est en quelque sorte pris à la racine. «On traite l'animal et pas la maladie», souligne Georges Brantu, précisant «qu'en examinant le comportement et le psychisme de chaque animal, on peut en-

suite corriger les déficiences réelles et obtenir une guérison beaucoup plus durable».

ENVIRONNEMENT PRIMORDIAL

«Le propre de l'homéopathie, c'est de s'occuper des cas individuels», insiste le vétérinaire, qui reconnaît humblement «ne pas avoir de recettes». Ainsi, pour soigner une mammite, selon son origine et le caractère de l'ani-

mal, une soixantaine de remèdes sont possibles. L'homéopathie vétérinaire est une philosophie, un état d'esprit dans la manière de concevoir son activité de paysan. M. Giboudeau est formel lorsqu'il déclare «qu'il n'y a pas d'homéopathie sans des conditions d'élevage et d'alimentation optimales».

L'environnement dans lequel évolue le cheptel est donc primordial pour lui épargner le risque de développer des pathologies. Georges Brantu considère déjà, qu'en «faisant de l'agriculture bio, on a des bêtes bien moins malades». Il assure ainsi que, depuis sa reconversion en 1988, il a diminué ses frais vétérinaires par quatre.

Le recours à l'homéopathie est très avantageux aussi, une boîte de cent granules de onze francs permettant en théorie de soigner un troupeau de 30 vaches.

Honnête, Bruno Giboudeau admet que cette médecine a parfois des limites et qu'il est nécessaire dans certains cas de la conjuguer avec un apport d'antibiotiques. Mais si l'homéopathie présente des avantages évidents (économique, efficacité durable, absence de résidus chimiques dans le lait, fromages...) c'est aussi une école d'exigence qui demande un investissement humain pas toujours compatible avec le rythme de travail imposé aux agriculteurs d'aujourd'hui qui n'ont pas nécessairement le temps de surveiller et d'observer leur troupeau autant qu'ils le souhaiteraient. (Pr.a.)

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
Philippe JÉCHOUX
Jean-Pierre COUR
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY

BRÈVES

Au Tantillon jeudi Ambiance espagnole
Le chalet du Tantillon, au sommet du Mont-Vouillot, à Morteau, propose une soirée espagnole, demain jeudi 7 mai à partir de 19 h 30. La dégustation de spécialités espagnoles se savourera au rythme du flamenco et des tangos du groupe Danza-Flamenco et de sa danseuse. (pr.a)

Pont-Neuf fissuré Route interdite
L'accès à la vallée du Des-soubre, via Maïche, est interdit aux véhicules de plus de 3,5 tonnes, en raison des fissures relevées au niveau du Pont-Neuf. Le remplacement de ce pont pour un montant de 1 mio de FF est sérieusement envisagé. (pr.a)

Ville de Maïche Nouveau technicien
Michel Guillon, 42 ans, vient d'être embauché par la ville de Maïche en qualité de responsable du service technique. Le poste était vacant depuis juillet 91, à la suite du départ de Philippe Bouquet pour Ancey. (pr.a)

Spécialisée dans l'aviation

Frezard-Pannetton ferme à Maïche

La chute du marché de l'aviation contraint à la fermeture l'usine Frezard-Pannetton à Maïche dont les 15 salariés travaillent à la fabrication d'altimètres et autres voyants électromagnétiques.

L'information a été communiquée hier au comité central d'entreprise, convoqué au siège bisontin, par Richard Batson, à la tête de l'entreprise depuis le 1er avril 91, à la suite du dépôt de bilan en septembre 90. Frezard-Pannetton Maïche, qui avait pourtant réalisé une excellente année 91, a vu ses commandes

s'effondrer dangereusement cette année. Sextant, filiale de Thomson, son client quasi exclusif, a subi en effet sévèrement les effets d'une crise mondiale de l'aviation, l'obligeant à se séparer de 1500 de ses 6000 employés. En février, la réduction des commandes passées à Frezard-Pannetton avait déjà contraint à plusieurs licenciements, dont deux à Maïche. L'absence de perspective de relance dans ce secteur avant 1997, dit-on, ne permettait plus le maintien du site de Maïche. Ainsi, la fabri-

que fermera le 17 juillet et 16 licenciements seront notifiés au personnel dès le 6 juin. **DANS LA CRISE** Dans le Haut-Doubs horloger, l'annonce de cette fermeture d'entreprise intervenant quelques semaines après celle de Parrenin à Villers-le-Lac, enfonce un peu plus la région dans la crise. A l'heure où l'on apprend en outre que la fabrique de montres Vuillemin-Regnier, à Charquemont, se sépare de six de sa trentaine d'employés. (pr.a)

Crucifix de Lièremont

TF1 déprogramme le sujet

La polémique autour de la présence d'un crucifix dans l'école de Lièremont (Haut-Doubs) devait rebondir hier soir sur le plateau de «Ciel mon Mardi», l'émission à scandale de Christophe Dechavanne. Mais le sujet a été déprogrammé à la suite de l'interdiction signifiée par l'académie à l'institutrice Claire Bretin d'y participer. L'absence sur le plateau de la principale protagoniste n'aurait pas permis naturellement d'ouvrir un débat contradictoire aux

télespectateurs et encore moins de faire la lumière sur le crucifix, emblème de paix par vocation, mais de tension à Lièremont. De débat, il n'y aura donc point. Faut-il le regretter? Il est évident en tout cas, qu'un peu plus de diplomatie et de psychologie dans l'approche de cette affaire aurait sans doute permis l'économie d'une polémique stérile, et somme toute assez dérisoire, à l'heure où l'école rurale souffre d'autres maux bien plus redoutables pour son avenir. (pr.a)

GRAND MATCH AU LOTO SOCIÉTÉ DE CAVALERIE DU DISTRICT DU LOCLE

La Chaux-du-Milieu
Manège du Quartier
Cantine chauffée
Samedi 9 mai 1992 à 20 h 15 précises

Une voiture
Fr. 13 500.-

SERVICE DE CAR GRATUIT

La Chaux-de-Fonds: départ à 19 heures, place de la Gare
Le Locle: départ à 19 h 30, place du Marché

Bon de voyage
Fr. 1200.-
Vélo de montagne
Fr. 1598.-


Fr. 25 000.- de quines
Abonnement Fr. 20.- (3 pour Fr. 50.-)
pour toute la durée du match.
Avec vrenelis, demi-cochons, super corbeilles, jambons et 3 tours royaux hors abonnement. 157-800701

GASTRONOMIE

Auberge du Gardot
à la frontière
☎ 0033/81 67 16 26
vous propose son menu pour la Fête des Mères
Aspic à la mousse de foie de canard
Lotte à l'armoricaine
Cailles aux raisins
Garniture
Ile flottante
Café
Prix: SFr. 38.- / FF 135.-
157-901229

Télévision par satellite

Selon l'installation choisie, vous recevrez plus de 40 programmes.
Devis sur simple demande et sans aucun engagement.
Démonstration au magasin.
Prix avantageux.



Qureshi Vidéo-Centre
VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB
Place du Marché, 2400 Le Locle
☎ 039/31 84 36

POST BAR MUSIC LIVE

2405 La Chaux-du-Milieu
039 36 11 16

présente
NICK MORILLE

VENDREDI 8 et SAMEDI 9 MAI à 22h.30



Heineken
Feel The Night

Consommations majorées

IMMOBILIER

A vendre, Aux Pargots
Villers-le-Lac
maisons individuelles
dès FF 650 000.- y c. terrain.
☎ 039/28 69 12 132-505099

DIVERS

TEEL
Eglise Evangélique Libre
Angle Banque-Bornot - Le Locle
Vendredi 8 mai à 20 heures
L'Eglise de Christ dans les Ardennes belges
Présence de M. Ph. Cremers de Jemelles
Invitation cordiale à tous!
157-14030

A vendre
foin en vrac
☎ 039/31 48 65
157-901230

Cabinet dentaire du Locle, cherche
dame ou demoiselle de réception
à temps complet.
Ecrire sous chiffres 157-901231 à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

PRIMERA



En plus:
la climatisation pour Fr. 850.-
seul, à l'achat d'une Primera.



Le N°1 japonais en Europe

Nissan Motor (Schweiz) AG, 8902 Urdorf, Tel. 01-736 55 11

Nissan Primera: l'exemple même de la perfection en matière de technologie automobile. Une longueur d'avance dans tous les domaines et ce jusque dans les moindres détails.

Son élégance n'est pas une fin en soi, mais le gage d'exceptionnelles propriétés aérodynamiques. Quant à la sécurité active, c'est l'affaire du puissant moteur 4 cylindres à 16 soupapes. Sans oublier un confort et un équipement inégalés à ce jour.

Primera Sedan SLX (ill.):
Fr. 25 350.-, 85 kW (115 CV-DIN).
Modèle LX déjà à partir de
Fr. 21 850.-.

Super leasing chez votre agent Nissan.

Bevaix: Garage Apollo, 038/46 13 13. La Chaux-de-Fonds: Garage P. Visinand, 039/28 51 88. Le Landeron: Garage A. Ledermann, 038/51 31 81. Lyss: Autobahn-Garage, 032/84 38 38. Porrentruy: Automobiles Olivotti, 066/66 51 55. Arch: Garage Lehmann, 065/69 34 34. Bassecour: Merguin Thierry Garage, 066/56 58 39. Bärschwil: Garage T. Jeker, Wiler 388, 061/89 57 29. Bienne: Foch-Automobiles, 032/41 12 61. Boveresse: Garage M. Paillard, 038/61 32 23. Brügg: Categari AG, 032/25 85 35. Cortèbert: Garage de Tomi Frères, 032/97 22 93. Courrendlin: Garage Kohler Thomas, 066/35 56 17. Courroux: Cattin Robert Garage, 066/22 25 68. Dettligen: Garage E. Billi, 031/82 62 45. Fleurier: Garage R. Napoli, 038/61 34 36. Moutier: Garage K.S.M., 032/93 44 68. Nods: Garage Duc Nods, 038/51 26 17. Pieterlen: Bifang-Garage, 032/87 30 30. Studen: Wydenplatz-Garage, 032/53 17 77. Valangin: Garage de la Station, 038/57 22 77. Walperswil: H.P. Nenniger-Garage, 032/86 14 39. 42/92/5

LE LOCLE

DIVERS

Je m'abonne

Je m'offre les privilèges de l'abonné:
100% d'information, plus de 50% d'économie

- 12 mois à Fr. 215.- (et bénéficie d'un mois gratuit)
- 6 mois à Fr. 112.-
- 3 mois à Fr. 60.-

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement. L'abonnement se renouvelle tacitement pour cette durée jusqu'à révocation écrite.

Nom _____ Prénom _____

Rue _____

NP/Localité _____

Signature _____

Date de naissance* _____ Tél.* _____

* Facultatif

A retourner à:
«L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial



**En tous points profitable:
l'abonnement!**

OFFRES D'EMPLOI

Physic club

cherche pour son centre de thalassothérapie

**une esthéticienne diplômée
ou connaissances équivalentes**

- Poste à temps partiel possible 50% à 70%.
- Convierait à personne compétente voulant développer un secteur en pleine évolution.
- Poste à responsabilité au sein d'une petite équipe.
- Possédant une grande disponibilité.
- Formation continue par nos soins.
- Grand sens de l'initiative et de l'organisation.
- Possibilité de gérance pour personne dynamique.
- Salaire en rapport avec les compétences.

Faire offre écrite avec curriculum vitae + photo à:
PHYSIC CLUB, M. Christian Matthey, boulevard
des Eplatures, 19, 2300 La Chaux-de-Fonds.

157-14196

Solution du mot mystère
FLAGORNEUR

AVIS OFFICIEL



**INSTRUCTION
PUBLIQUE**

Le 30 avril 1992, le département de l'Instruction publique a désigné quatre maîtres de didactique qui occuperont des postes partiels au Séminaire pédagogique de l'enseignement secondaire à Neuchâtel:

- Allemand:**
Mme Anne-Marie Bogdanska, à Cortaillod.
- Mathématiques:**
M. Denis Straubhaar, à La Chaux-de-Fonds.
- Histoire:**
M. Jacques Ramseyer, à Saint-Blaise.
- Biologie:**
M. Jacques Ducommun, à Gorgier.
- SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

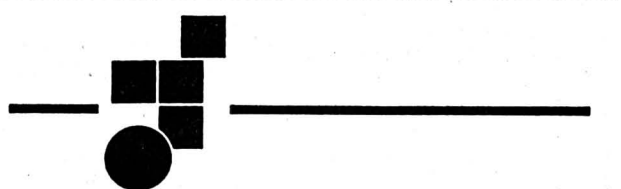
28-119

**Etre bien coiffé
par des professionnels
n'est pas forcément
cher!**

Coiffure Salvatore
Maîtrise fédérale

Grande-Rue 38 - ☎ 039/31 67 31 - Le Locle
157-14047

Dépositaire officiel **K** Exclusivement
chez les Coiffeurs-Conseil
Kérasase



En vue de renforcer notre service commercial (marché suisse), nous cherchons à entrer en contact avec le(la) futur(e)

**chargé(e) d'affaires
Suisse alémanique/Tessin**

Profil du poste: Sous la responsabilité du chef des ventes et en étroite collaboration avec le délégué commercial:
- élaboration des offres, traitement des commandes, liaison avec les services de création et de fabrication;
- cette fonction de soutien logistique implique de nombreux contacts téléphoniques avec la clientèle et occasionnellement des déplacements.

Profil du candidat, de la candidate: Bonne formation et expérience générale de préférence dans le domaine commercial.
Motivation pour une activité autonome, impliquant un bon sens social, des capacités d'initiative et de décision.
Intérêt pour les produits d'art.
Langue maternelle alémanique, italien désiré ou langue maternelle italienne, allemand écrit nécessaire.

Votre dossier complet (lettre de postulation manuscrite, curriculum vitae, prétentions de salaire, date d'entrée) sera traité avec discrétion par: **HUGUENIN MÉDAILLEURS SA**
M. Ch. Chamartin, dpt Commercial
2400 Le Locle, Bellevue 32, ☎ 039/31 57 55

157-14131

Electricité au fil de l'eau à Boudry

Rescapée du quartier des fabriques

Jadis les usines s'installaient autour des cours d'eau. A Boudry, le quartier des fabriques a fleuri sur les rives de l'Areuse. L'industrie des indiennes a cédé la place à celles des chapeaux, morte depuis. Mais la scierie industrielle s'est muée en exposition de meubles, qui s'éclaire toujours grâce au courant d'un petit canal détourné.

Albert Rossetti présente sur quelques panneaux des documents d'archives, parchemins et photographies anciennes, pour illustrer le passé du «quartier des fabriques». Ils prouvent l'activité générée par un cours d'eau, et son énergie transformable. Le canal qui alimente la petite centrale existe depuis le XVIIe siècle. Il alimentait le Moulin du Haut et une petite scierie. Des inondations, de grosses crues en 1896 et 97 emportèrent le barrage des usines, et une partie de la scierie. Le barrage fut reconstruit perpendiculairement (avant il était en biais) de 1897 à 99. Trois nouvelles vannes assurent le débit.

Sa capacité sera augmentée par des travaux de surélévation en 1927.

600 OUVRIERS

L'histoire industrielle du quartier des fabriques se glorifie de la manufacture des toiles peintes de Vauvilliers. Cette fabrique d'indiennes occupa jusqu'à 600 ouvriers. Elle fut fondée en 1783 et exploitée par la famille Bovet jusqu'en 1880 environ. Elle céda le pas à une fabrique de chapeaux de paille, jusqu'en 1920. La scierie du Haut a laissé la place aux locaux actuels. La scierie du Bas, reprise par les frères Rossetti, est devenue exposition de meubles...

Une oreille attentive s'étonne parfois de ce bourdonnement. Un signe du bon fonctionnement de la turbine qui occupe le sous-sol des locaux. Albert Rossetti vit avec ce bruit familier. Les installations ont été modernisées, mais elles nécessitent toujours une surveillance régulière. Il faut nettoyer les grilles pour maintenir le débit. Rester vigilant quand l'eau monte: les crues emportent les ponts, elles envahissent aussi les sous-sols. D'ailleurs, un coffre de protection a été installé pour protéger la roue de la turbine.

Fier de son usine privée qui lui permet d'éclairer son exposition, mais aussi de revendre de



Canal des fabriques à Boudry

Tout sur le passé du quartier, documents d'archives à la clé. (Henry)

l'électricité à la commune, Albert Rossetti s'inquiète de devoir renoncer à une «énergie propre» en raison d'une initiative écologiste. Il produit annuellement 150.000 KW. AO

Débits minimaux

L'Association suisse des propriétaires de petites centrales hydrauliques a lancé un référendum contre la loi sur la protection des eaux. On devra donc voter la loi et l'initiative écologique «Sauvons nos eaux». Dans le collimateur des «usinières», le débit minimum voulu par les écologistes. Les propriétaires d'usine assurent que ce débit minimal imposerait une perte de 25% par rapport à la production actuelle et que l'initiative tuerait un tiers des 1100 petites centrales du pays.

Pour les écologistes, l'impact d'une centrale ne se mesure pas par rapport à sa taille, mais en fonction de la dimension du cours d'eau qui la supporte. Ils précisent qu'ils appuient ces petites centrales (...) pour autant qu'elles respectent les prescriptions sur les débits résiduels, la rentabilité ne devant pas découler de la surexploitation de nos cours d'eau mais d'un meilleur prix payé pour cette énergie indigène renouvelable. (ao)

BRÈVES

Fresens

Taxe ordure triplée

Lors de la dernière séance du Conseil général, Fresens a accepté les comptes et le déficit de 32.000 fr. Le législatif a aussi approuvé le triplement de la taxe ordure et garanti l'approvisionnement en eau par le biais du syndicat intercommunal d'eau de la haute Béroche. (ao)

Rochefort

Menace fiscale

La menace d'une révision fiscale plane à Rochefort. Elle devra être envisagée pour 1993, vu le déficit de 190.000 francs aux comptes 1991. Ils ont été approuvés, ainsi qu'un crédit de 25.000 francs pour des travaux d'entretien à la station d'épuration de Chambrelin, jeudi soir. (ao)

AGENDA

Saint-Aubin

Une conteuse vous emporte...

Invitée par le Centre culturel de la Béroche, à St-Aubin, la conteuse Catherine Zarcate vous emportera dans sa magie... Jeudi 7 mai à 20 h 30, «Bazar de nuit» s'adressera à des adultes et des enfants dès 10 ans. «Les Fils du vent» sont prévus le samedi 9 mai dès 20 h 30. Les enfants dès 10 ans, les adultes, découvriront le couple mythique «Salomon et la reine de Saba», dimanche 10 mai à 17 h. (ao)

Neuchâtel

Les landes d'Ecosse

Dans le cadre de Ciné-nature, le Musée d'histoire naturelle, rue des Terreaux 14, en collaboration avec le WWF-NE propose, cet après-midi à 12 h 30, 14 h 15 et ce soir à 20 h 15, la projection du dernier film du cinéaste neuchâtelois André Paratte: «Ecosse: landes et falaises», en présence de l'auteur. (comm-cp)

Bertin aux Halles

La galerie des Halles à Neuchâtel a accroché à ses cimaises les aquarelles de l'artiste montmartrois Roger Bertin. L'exposition sera visible jusqu'au 27 mai. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 14 à 19 h et le samedi de 10 à 12 h et de 14 à 17 h. (comm-cp)

Neuchâtel: incendie par négligence à la rue des Moulins

Acquitté au bénéfice du doute

Prévenu d'incendie par négligence, P.-O. L. a été acquitté hier au bénéfice du doute par le Tribunal de police de Neuchâtel. Le juge n'ayant pas pu se forger une absolue conviction que la «clope» du prévenu avait bien été à l'origine du sinistre qui avait ravagé les combles de l'immeuble au No 1 de la rue des Moulins, au petit matin du 6 juillet 91.

P.-O. L., sans domicile fixe et sans profession, était rentré «éméché» vers 4 h du matin dans les combles de l'immeuble pour y dormir. Avant de se coucher, le prévenu avait évacué de la chambre, «clope» au bec, deux

matelas sur lesquels il avait renversé de la limonade. Le feu s'était déclaré vers 7 h 30 du matin et avait ravagé toute la toiture. Le prévenu avait été réveillé par un voisin. Les dégâts occasionnés avaient été estimés à 300.000 francs.

Pour les enquêteurs, l'origine du sinistre n'était pas ailleurs que dans ce démantèlement de matelas. Si le prévenu avait convenu, dans un premier temps, avec les enquêteurs que cette hypothèse là était très vraisemblable, elle n'était pas pour autant avérée: «Si j'avais foutu le feu comme ça, j'y serais resté», devait-il déclarer hier une nouvelle fois. Et le prévenu de

rappeler que les combles de l'immeuble étaient aussi visités à l'occasion par des toxicomanes. Un locataire avait d'ailleurs entendu des gens aller et venir lors de la nuit précédant le sinistre.

A l'heure du jugement, même s'il était quasiment certain que le feu avait bien été mis par le prévenu de cette manière, le président du tribunal n'en était pas pour autant absolument convaincu. Dans le doute, le tribunal a préféré acquitter le prévenu. Les frais seront mis à la charge de l'Etat. (cp)

● **Composition du tribunal:** Olivier Sørensen, président; A. Ritter, greffière.

Un barbu pas comme les autres au Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel

Un beau charognard

Le gypaète barbu est l'hôte du Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel. Une remarquable exposition, réalisée par les Musées d'histoire naturelle de Coire et de La Chaux-de-Fonds et consacrée à ce gracieux charognard récemment réintroduit en Suisse, fait en effet escale au chef-lieu.

Porté aux «abonnés définitivement absents» à la fin du siècle passé du fait des exactions des bergers, chasseurs et autres collectionneurs de plumes, le gypaète barbu vient de faire sa réapparition dans le massif alpin. Alors qu'il ne subsistait plus que dans les Pyrénées, en Corse et en Macédoine, trois jeunes exemplaires de ce vautour considéré comme le plus grand volatile d'Europe - 2,7 à 2,8 mètres d'envergure pour un poids de cinq à sept kilos - ont été réintroduits dans le Parc national en Engadine en juin dernier.

Des lâchages ont aussi eu lieu en Autriche, en Haute-Savoie et prochainement dans les Alpes maritimes. Portant le nombre de

ces majestueux volatiles réintroduits à 41.

Aux dernières nouvelles, les exemplaires helvétiques se portent bien, est venu confirmer hier soir le conservateur du Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds, Marcel Jacquat, à qui l'on doit la traduction en français de l'exposition consacrée au gypaète barbu réalisée par le Musée d'histoire naturelle de Coire.

En trente panneaux, une vidéo et quelques vitrines, le majestueux charognard est expliqué par le menu: en fait d'agneaux, comme on le croyait à tort au XIXe siècle, c'est principalement d'os qu'il se nourrit, son espérance de vie est de 40 à 50 ans et son taux de reproduction est très faible, le gypaète n'atteignant sa maturité sexuelle que vers 7 ans.

L'exposition, doublée d'un questionnaire destiné aux écoliers, a été vernie hier. En présence également du conseiller communal André Buhler qui s'est demandé, participation misérable aux élections du dernier

week-end à l'appui, si ne faudra pas bientôt veiller à réintroduire un autre volatile en voie de disparition sur le territoire suisse: l'électeur...

Le vernissage a été suivi d'une conférence sur les rapaces par Michel Juillard, président de la Fondation suisse pour les rapaces. (cp)

● **Du 6 mai au 16 août 92, Musée d'histoire naturelle de Neuchâtel, rue des Terreaux 14. Ouvert du mardi au dimanche de 10 à 17 h.**

AUJOURD'HUI NEUCHÂTEL

CONFÉRENCE

«La problématique des enfants prostitués et trafics d'enfants en tous genres», par Bernard Boëton, de Terre des Hommes. Salle de conférences de l'Ecole neuchâteloise de soins infirmiers psychiatriques, Gibraltar 11 14 h.

DANSE

Steps 92, compagnie Hervé-Gil. Salle de la Cité universitaire 20 h 30.

Sécurité à Neuchâtel

Sémaphore décoratif

Il se dresse, statue des temps moderne, couronné de quelque panneau de circulation, et il fait de l'œil aux automobilistes. Un grand œil jaune qui cli-gnote en permanence. En descendant de la rue des Bercles, véhiculé - elle n'a pas de trottoir - vous profitez de l'œillade. Sympa ce sémaphore qui ne vous bloque jamais...

Et puis vous allez vous garer au parking du Seyon, histoire de gagner du temps. Vous «carrousellez» jusqu'aux derniers étages pour vous placer à côté d'une porte et éviter que votre petite famille dissipée ne se fasse écraser. Et, piéton, vous retournez à l'air libre.

Vous retrouvez le sémaphore. Tout neuf, tout fier, tout beau. Avec un bouton presseur intelligent. La flèche vous invite à appuyer. Mais le monument tout rutilant reste noir, désespérément. Et comme vous avez la visibilité complètement masquée par le mur des Bercles, vous tentez d'avancer le torse tout en gardant en retrait le pousse-pousse et les mômes qui veulent vous imiter. Et vous finissez par

vous élaner, sans grande certitude, en comptant sur la chance...

Le sémaphore neuf a été programmé scientifiquement, en vue d'un aménagement du trafic donnant la priorité aux bus, avec déplacement de l'arrêt, site propre le long de la rue de l'Ecluse. Un projet resté en carafe... Plutôt que de reprogrammer le feu, on laisse passer les piétons, à leurs risques et périls. Jusqu'au premier fauché... Mais ça ne saurait tarder ! (Texte et photo ao)



SERVICES

● **PHARMACIE D'OFFICE**
Soleil, rue du Seyon, jusqu'à 20 h.
Ensuite ☎ 25 10 17.

NAISSANCE

Bonjour, je m'appelle

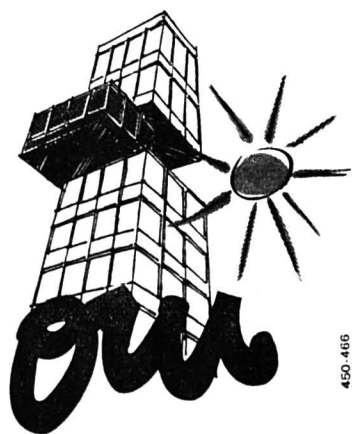
LAETITIA

J'ai montré le bout de mon nez le 4 mai 1992 pour la plus grande joie de maman et papa

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Françoise et Steve
KAESER - MICHEL
Reusière 10
2024 Saint-Aubin

PUBLICITÉ



Oui à la protection des locataires
Oui à l'accession à la propriété

Le 17 mai, dites OUI à la modification de la LVAL.

Val-de-Ruz: le deuxième poste sanitaire du district se heurte à un niet du législatif des Geneveys-sur-Coffrane

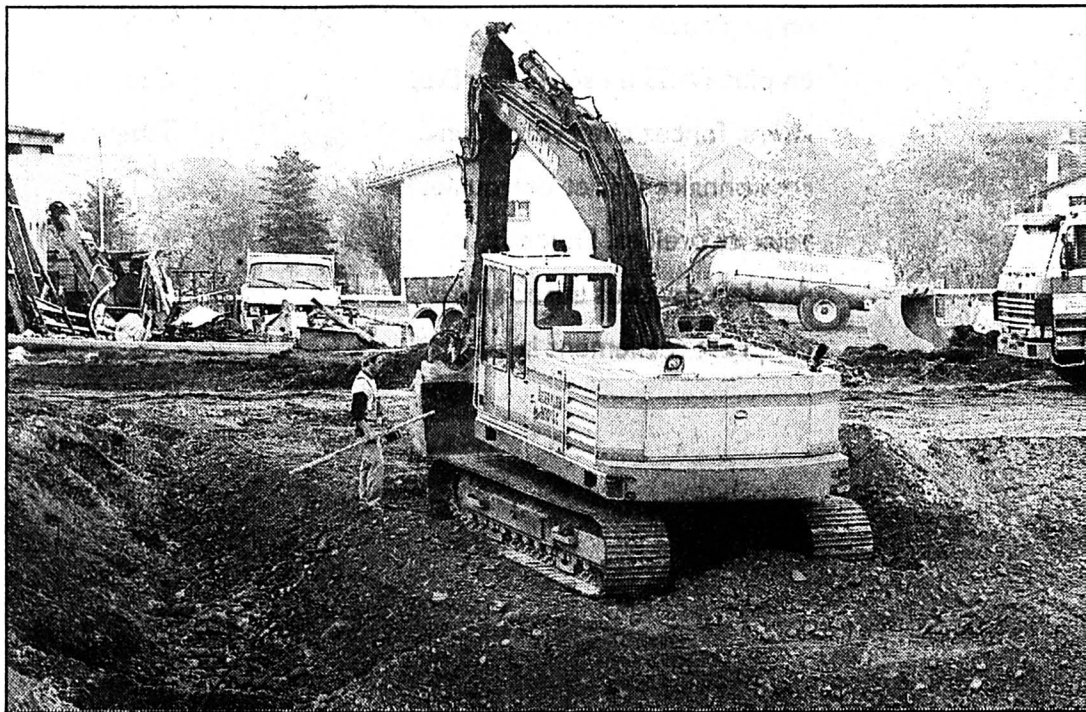
Un vote «pour information»

Dans le Val-de-Ruz, l'Office de la protection civile a prévu de réaliser trois postes sanitaires intercommunaux dont un est déjà construit à Dombresson. Si celui de Fontainemelon n'est encore qu'à l'état de projet, celui de Coffrane vient de «s'achopper» à un sévère niet du législatif des Geneveys-sur-Coffrane. Alors, enterré le poste sanitaire?

Un poste sanitaire? «C'est une sorte de cabinet médical protégé où fonctionne un médecin généraliste. On y soigne les cas bénins, les petites blessures», explique Pierre Blandenier, chef de l'Office cantonal de la protection civile.

Dans le Val-de-Ruz, il en existe déjà un à Dombresson qui regroupe les communes de Chézard-Saint-Martin, Le Pâquier, Villiers et Savagnier.

Le deuxième poste intercommunal, dont le coût est réparti au prorata de la population, est prévu à Coffrane; d'une capacité de 32 lits, il accueillera les blessés «légers» des Geneveys-



Coffrane

Combinés avec ceux de l'abri PC, les travaux de construction du poste sanitaire intercommunal viennent de débuter.

sur-Coffrane, Valangin, Montmollin et Coffrane.

FORTUNES DIVERSES

Ces deux dernières communes ont déjà accepté leur crédit respectif, le législatif de Montmollin se prononcera en juin. Quant

aux Geneveys-sur-Coffrane, ils viennent de refuser leur part, un crédit de 65.000 fr.

Sans fixer de délai, la loi fédérale sur la protection civile oblige les communes à construire ces postes. Mais, précise M. Blandenier, «si une com-

mune s'oppose, cela relève de la compétence du Conseil d'Etat, qui peut intervenir». Et obliger la commune de payer.

Hiatus. Pourquoi offrir au législatif la possibilité de se prononcer sur un crédit qui découle

d'une obligation légale? «Nous avons demandé un avis de droit. La réponse a été celle-ci: ne serait-ce qu'à titre d'information, il était préférable de passer devant le législatif qui peut refuser», répond M. Blandenier. Et d'ajouter: «La construction du poste de Coffrane est déjà en route, précise M. Blandenier, puisque le projet est combiné avec la réalisation de l'abri PC».

RÉFORMES PC 95

Et les réformes du programme «PC 95» vont-elles modifier la donne? Pas en ce qui concerne le futur poste de Coffrane. Par contre, dans le poste projeté à Fontainemelon, le nombre de lits protégés – une trentaine – pourrait être revu à la baisse.

«C'est que la Confédération est en train de discuter la possible réduction du nombre de ces lits. Actuellement, on les calcule par rapport à 2% de la population; ce taux pourrait passer à 1,5%», explique M. Blandenier. «Cela peut donc avoir des répercussions pour la suite», poursuit-il.

Pour le projet de Coffrane? «Non sinon qu'on pourrait prévoir d'y adjoindre d'autres communes». Lesquelles? «Rien n'est réglé car, si tel est le cas, on doit revoir tout le dispositif. On attend des directives de Berne», conclut M. Blandenier.

S. E.

Rédaction
du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

AGENDA

Fleurier

Concert de La Concorde

Le traditionnel concert du Chœur d'hommes La Concorde de Fleurier aura lieu ce samedi 9 mai, dès 20 h 15, à l'Eglise catholique. Les Concordeiens ont préparé avec un soin minutieux leurs différentes exécutions parmi lesquelles on trouve «Jascha joue», «La chanson du blé» de la dernière fête des Vignerons, «Le chœur des chasseurs» ou «La lune est morte». Le concert sera agrémenté de plusieurs pièces musicales jouées par le Quatuor de saxophones «Prélude» de Neuchâtel. (comm-mdc)

Cernier

Grand marché

Samedi, la rue de l'Epervier sera envahie par près de 70 stands. Au Grand Marché de Cernier, organisé par le Groupement des commerçants, on y trouvera de tout: chaussures, habits, voitures, bijoux et autres articles de sport et même du soleil. En plus de jeux pour les petits et d'un lâcher de ballon. (comm-se)

Chézard-Saint-Martin

Il court, il court le pognon

Aujourd'hui, le 7e Tour du canton organisé par la Banque Cantonale Neuchâteloise, reprend sa course pour la troisième étape. Le départ est fixé à 19 h à Savagnier et les quelque 1200 concurrents sont attendus aux environs de 19 h 40 à Chézard-Saint-Martin. Une arrivée en musique et en présence des autorités villageoises. (comm-se)

Théâtre à Fontainemelon

Petit Joe a-t-il volé la lune?

«Petit Joe» ou les aventures de trois petits bonshommes au pays des femmes, est une création collective de 18 élèves des ACO théâtre de La Fontenelle. Dans le cadre du 13e Festival de théâtre des amateurs de Fontainemelon. A 21 h, c'est Micromégas, la troupe théâtrale de Val-de-Ruz jeunesse, qui monte sur les planches pour présenter «On a volé la lune», de Jean Paul Alègre. On saura enfin ce qui ne tourne plus rond dans le royaume du Grand Ivrogne... (se)

Le HC Savagnier prépare son avenir

Une 2e équipe traque le puck

Préparer l'avenir, c'est intéresser les jeunes. Telle est donc la préoccupation du Hockey-club de Savagnier. Les effectifs étant suffisants, le club a pris la décision d'inscrire une deuxième équipe qui évoluera en 4e ligue. L'entraînement de la première équipe, en 3e ligue, débutera fin juin.

Lors d'une récente assemblée, on a appris que les cotisations du club sont passées de 100 à

200 fr annuels. Enfin, Claude Lienher a été réélu président du club, Alain Cosandier, vice-président; Ariane Giauque tiendra la plume et Laurent Jeanne- ret, la caisse.

Yves Delahayes, Claude-Alain Fallet, Yvan Rysler et Raymond Voilat sont membres tandis que Serge Rysler a été nommé entraîneur et chef technique. (ha)

Kiwanis Club du Val-de-Ruz

Les Ateliers sortent de presse

«Déguster le texte à petites gorgées, ne pas craindre d'y revenir, le lire, le dire, le répéter à haute voix, l'apprendre par cœur. Parcourir l'image, la scruter, la pénétrer d'un regard attentif, fouiller le détail, muser l'évocation de l'atelier.»

Et puis? «Attendre... attendre que le bruit de l'outil monte à vos oreilles, que les odeurs des matières premières caressent vos

narines.» C'est presque un voyage initiatique auquel vous invite le professeur Maurice Evard. Un livre dans lequel se conjuguent les talents d'une écrivaine, Anne-Lyse Grobéty, et d'un peintre, Aloys Perre-gaux.

«Ateliers, Artisans du Val-de-Ruz», édité par le Kiwanis-Club du Val-de-Ruz va sortir de presse ces tout prochains jours.

Tiré à 1250 exemplaires, le livre sera en vente dans toutes les librairies de Suisse romande. Le produit de la vente sera versé à un fonds pour une œuvre sociale. (comm-se)

Les deux artistes seront présents le 9 mai, de 10 h à 12 h, au Grand Marché de Cernier et à la foire de Dombresson, le 18 mai, de 10 h 30 à 12 h 30, pour une séance de signatures.

Sortie des aînés de Fleurier

Un bain de jouvence

Près de 130 personnes du troisième âge se sont retrouvées hier à la salle Fleurisia pour une sortie organisée par l'AAF (Animation Aînés-Fleurier). Une sortie placée sous le signe de la rencontre avec les jeunes. Le matin, les aînés ont assisté à une prestation des gosses de l'école enfantine et l'après-midi, des adolescents sont venus présenter un spectacle.

L'AAF regroupe les appartements protégés de la Fondation Henchoz, les homes de Clairval

et Valfleuri, le CORA (Centre œcuménique de rencontre et d'animation) et le home médicalisé des Sugits. Deux précédentes rencontres se sont déroulées au Mont-de-Buttes en 1990 et à La Côte-aux-Fées l'an dernier.

Le but de l'AAF est de mettre en contact les aînés au-delà des institutions et de maintenir les contacts avec la jeunesse. «Il s'agit d'une ouverture sur l'extérieur. L'organisation de telles journées nous donne aussi l'occasion de collaborer entre les

différentes institutions», explique Pierre Haag. «Il est important que les aînés sortent du cadre habituel, poursuit Jean-Pierre Aeschlimann. Aujourd'hui, ils ont eu un véritable bain de jouvence.»

En effet, les gosses de la classe enfantine de Mmes Grasso et Garcia sont venus présenter chants et contes. C'était la première fois que l'école enfantine participait à ce genre de journée. Il faut souligner la collaboration des parents, qui n'ont pas hésité à faire répéter les chants à la maison.

L'après-midi, les aînés ont assisté au spectacle de la classe «4 P Bob». Quant aux intermèdes musicaux, ils ont été assurés par Louis Rosset et son accordéon. Enfin, Dominique Comment s'est occupé de l'animation.

La sortie d'hier était sponsorisée par la société philanthropique L'Union du Val-de-Travers, qui a également fait un geste pour les personnes qui n'ont pu se déplacer. (mdc)

AUJOURD'HUI

MÔTIERS

● THÉÂTRE
«Les habits neufs» par un groupe d'enfants du Val-de-Travers Maison des Mascarons 17 h.

Tribunal de police du Val-de-Travers

L'œil du surveillant

M.D.S., accompagné de ses deux fils, va faire quelques courses à la Migros de Fleurier. Il jette son dévolu sur 3 montres, une cassette vidéo et une petite voiture. Mais au lieu de passer par la caisse, il met les objets dans le sac d'un des gosses. Le manège n'a pas échappé à l'œil vigilant d'un surveillant. M.D.S. se retrouvait hier devant le Tribunal de police à Môtiers pour vols et menaces.

Le prévenu admet les circonstances dans lesquelles les vols ont été commis.

Par contre, il réfute les accusations de menaces. Le gérant et le surveillant persistent. «Il a dit qu'il voulait nous couper la gorge, il nous a menacés à plusieurs reprises». «Ce n'est pas vrai», rétorque M.D.S.

Vu les explications concordantes des plaignants, le tribunal retiendra les menaces, tandis que les vols sont admis. Le président tiendra compte dans son jugement de la faible valeur des biens dérobés et du casier vierge

du prévenu. M.D.S. écope de 25 jours d'emprisonnement – le ministère public en demandait 45 – avec sursis pendant deux ans et 100 fr de frais.

MENACES

Dans une autre affaire de menaces, le président a abouti à la conciliation. Un jeune requérant d'asile somalien a accepté de présenter des excuses à un responsable du Centre d'accueil de Couvet, s'est engagé à ne pas remettre les pieds dans l'institution et s'est acquitté d'un franc symbolique.

Pour rester dans le même domaine, un couple de Traversins a été condamné à payer une amende de 200 fr chacun pour diffamations et injures. Au cours d'une altercation avec leur propriétaire, les noms d'oiseaux ont volé bas. (mdc)

● Composition du Tribunal: Daniel Huguenin, président suppléant et Anne-Lise Bourquin, subst. greffière.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
● HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeueux: ☎ 53 34 44.
● AMBULANCE ☎ 117.

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE ☎ 117.

COUVET

● HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.



Aînés à la Fleurisia

Les gosses d'une classe de l'école enfantine sont venus les saluer et présenter quelques chants.

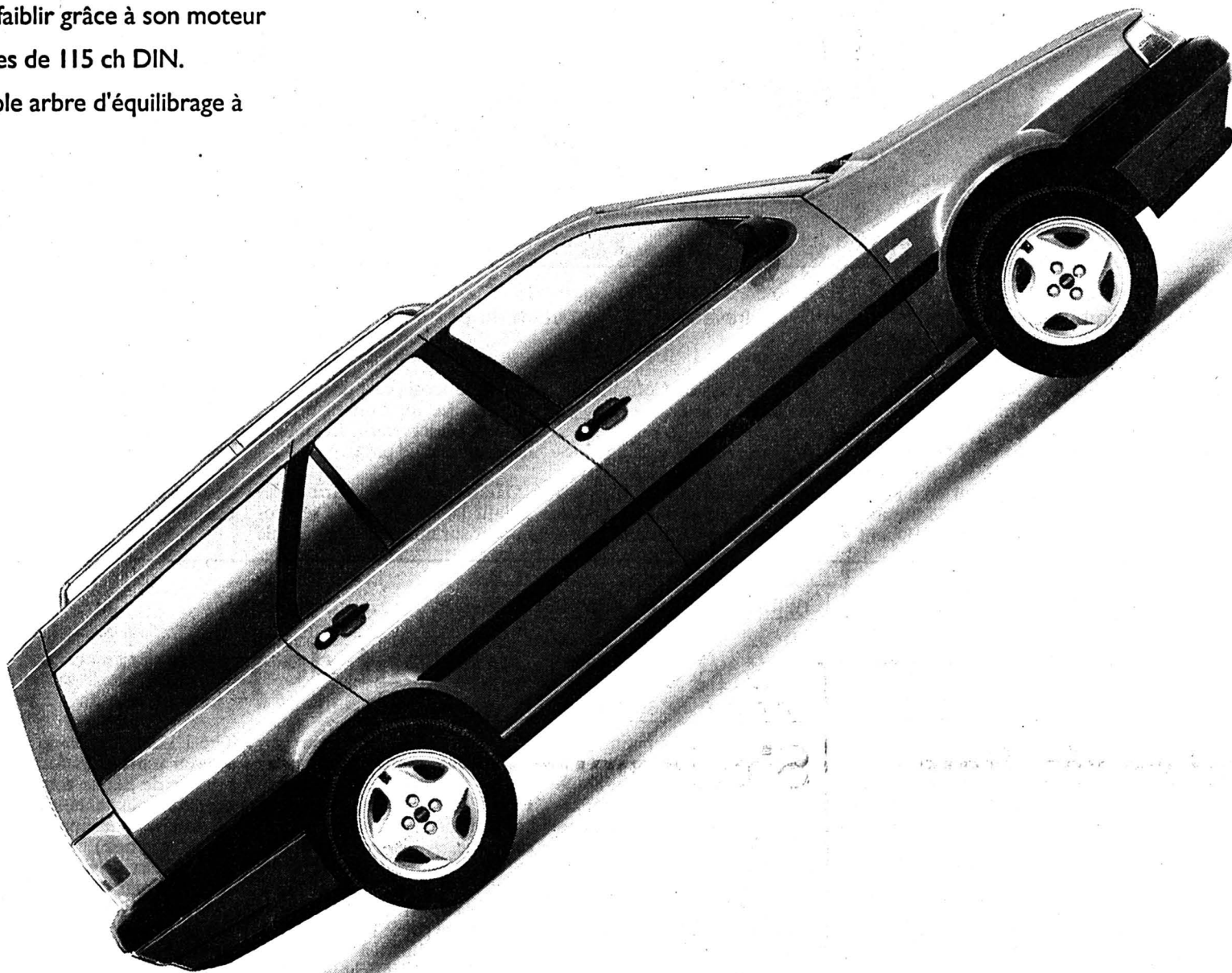
(Impar-De Cristofano)

TEMPRA S.W. VARAPPER EN 4x4 LEÇONS.

Ceintures d'assurance et de sécurité? OK! Crampons? Bons! 4x4? Enclenché! Vertige? Néant! Départ. Première leçon réussie. Tempra Station Wagon 4x4: varappeuse hors pair. Fidèle à sa ligne, elle progresse infailliblement. Confortablement installés, à l'aise, vous et vos 1550 litres de bagages avancez sans faiblir grâce à son moteur 2 litres de 115 ch DIN. Double arbre d'équilibrage à

contrerotation pour la douceur et zingage de la carrosserie. Vous souriez: tout ça pour un prix aussi raisonnable, avec en plus l'ABS de série. Le rêve? Alors, foncez chez votre concessionnaire Fiat et écarquillez yeux et oreilles. En moins de 4x4 leçons, vous aurez appris ce qu'est réellement la

Tempra Station Wagon 4x4! Leçons réussies! Investissement aussi. Leasing Fr. 495.- par mois, 48 mois et 15'000 km/an. Caution 10% du prix catalogue. Tempra S.W. 4x4: Fr. 32'400.-.



TEMPRA STATION WAGON 4x4

8 ans de garantie anticorrosion. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE.

DIVERS

Emilien

Médium, de père en fils, médaille d'or du meilleur voyant vaudois aux Antilles, travaux occultes très sérieux.

☎ 039 41 1575

22-885/4x4



CRÉDIT RAPIDE

038/51 18 33
Discrétion assurée
Lu à sa de 10 à 20 h
Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

Peugeot 405 Break SRI

t.o., jantes alu, 1990, 40 000 km
Fr. 19 790.-
GARAGE DE LA PRAIRIE
☎ 039/37 16 22
470-203

Peugeot 405 SRI

rouge mét., 1988, 61 500 km
Fr. 12 800.-
GARAGE DE LA PRAIRIE
☎ 039/37 16 22
470-203

Publicité intensive, Publicité par annonces

IMMOBILIER

A vendre au Locle immeuble à rénover

Prix très intéressant pour décision rapide.
☎ 077/37 28 31 ou 038/42 16 90
28-501365

A vendre en Franche-Comté, vallée de la Loue, très belle

propriété

sur 2 ha de terrain. S'adr. M. ou Mme Bertin Bernard, F-25490 Rurey
196-504408

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 6 GRAND APPARTEMENT

3 1/2 pièces
entièrement rénové, cuisine agencée, lave-vaisselle, vitrocéramique, 2 salles d'eau. Entrée à convenir.
Fr. 1100.- + charges.
☎ 021/964 83 00
077/28 49 11
440-3090

110 km frontière ferme bressane

4 pièces, grange, écurie, terrain arboré de 6200 m² avec puits.
Prix: Sfr. 57 000.- ou crédit 90% possible.
☎ 0033/84 85 12 21
18-1073

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue Jacob-Brandt 6 dans immeuble entièrement rénové

GRAND 1 1/2 pièce
meublé, cuisine entièrement agencée, TV, vidéo, libre tout de suite.
Fr. 850.- + charges.
☎ 077/28 49 11
440-3090

Jeune couple sérieux, bonnes références, cherche pour 1.7.92 év. 1.8

APPARTEMENT

3 1/2, 4 1/2 pièces avec confort, dans quartier tranquille de la ville.

☎ 039/61 13 63, le soir.
14-8192

RENAN

A louer à la rue des Convers

3 pièces

Loyer: Fr. 380.- + charges.
Etude Ribaux von Kessel
Zen-Ruffinen
Avocats et notaire
Promenade-Noire 6, Neuchâtel
☎ 038/24 67 41
28-516

POURQUOI PAS VOUS?

Donnez de votre sang
Sauvez des vies

L'Impartial

Les délais de remise des annonces, matériel compris

sont fixés comme suit:

pour l'édition du lundi: **Jeudi 12 heures**
pour l'édition du mardi: **Vendredi 12 heures**
pour l'édition du mercredi: **Lundi 12 heures**
pour l'édition du jeudi: **Mardi 12 heures**
pour l'édition du vendredi: **Mercredi 12 heures**
pour l'édition du samedi: **Jeudi 12 heures**

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
Tél. 039/210 410
Téléfax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Tél. 039/311 442
Téléfax 039/315 042

GASTRONOMIE

Un bon choix: L'OURS AUX BOIS

Pour réserver: 039/61 14 45
14-8154

Région Haut-Doubs A vendre, cause santé RESTAURANT-PIZZERIA

Terrasse - Parking.
Ecrire sous chiffres P 132-721126 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

IMMOBILIER

SOGIM SA

A louer à la rue du Nord

2 pièces meublées

cuisine, salle de bains, W.-C., chambre-haute.

Loyer: Fr. 850.- + charges, libre dès le 1er juillet 1992.

Possibilité d'effectuer la conciergerie.

Offres à: SOGIM SA, Société de gestion immobilière, av. Léopold-Robert 23-25, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 84 44, Fax 039/23 21 87
132-12460

L'annonce, reflet vivant du marché

A vendre au Locle 2 IMMEUBLES

complètement rénovés, bien situés.
Rendement 9% net.
Financement à disposition.
Ecrire sous chiffres C 28-730254 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A louer, tout de suite, Fiaz 38-40, La Chaux-de-Fonds

appartement 4 pièces

Fr. 990.- + charges.
Tout confort.
Pour visiter s'adresser à: Mme Gomez.
☎ 039/26 03 32
Pour tous renseignements, ☎ 038/24 22 45
28-162

DIVERS

A vendre chats persans

chatons, m., seal-point, 3 mois. Chatte, roux-crème, 4 1/2 ans avec pedigree, à partir de Fr. 400.-.
☎ 039/41 52 20 à partir de 21 heures.
470-101508

DIVERS

VITRERIE jost

JOUR et NUIT 26 40 77
28-012108

Françoise

Médium, 21 ans d'expérience, cartes, boule, vue à la télévision, travaux occultes très sérieux.

☎ 039 41 1582

Feu: 118

22-885/4x4

Publicité intensive, Publicité par annonces

Fédération romande des consommatrices à Tramelan

Des groupes aux activités multiples

Réunis au CIP à Tramelan, les déléguées (une trentaine) de la section Jura bernois, Berne, Bienne de la Fédération romande des consommatrices ont pris connaissance des rapports des différents groupes. La dispensation de médicaments par les médecins, la réglementation du petit crédit, l'utilisation rationnelle de l'énergie, autant de points mis en discussion à cette occasion.

Cette assemblée, dont les débats étaient conduits par Mme Danielle Sartori, de Moutier, s'est déroulée en présence de la présidente romande, la Delémontaine Françoise Doriot. La défense des consommateurs et l'activité multiple de nombreux groupes ont donné l'occasion à chacun de prendre connaissance du travail effectué durant le dernier exercice. Les finances restent saines, mais surtout grâce à diverses subventions extraordinaires. Soit-disant en raison d'un manque de «base légale», le canton se propose de supprimer à l'avenir certaines subventions. Affaire à suivre...

CHOIX DU PHARMACIEN

La section a collaboré avec la Commission d'étude sur l'initiative parlementaire pour la limi-



Tramelan

Le bureau de la section: (de g. à dr.) Janine Liechti, Corgémont; la présidente Danielle Sartori, Moutier; Lucette Charles, Reconvilier; Eliane Gurtner, Moutier. (vu)

tation de la dispensation des médicaments par les médecins. La FRC a présenté l'opinion des consommateurs, qui doivent avoir la possibilité de choisir leur pharmacien et ne pas être à la merci du stock limité du médecin. Le point de vue «Qui prescrit ne vend pas et qui vend ne prescrit pas» a également été défendu.

La FRC a aussi été consultée par la direction de l'Economie publique au sujet de la loi sur le commerce et l'industrie, notamment en ce qui concerne la réglementation du petit crédit et celle des heures de fermeture des magasins. Pour le premier point, la FRC souhaite que le nouveau projet de loi aide à réprimer les abus en la matière alors que

pour le second, elle laisse le soin aux communes de fixer les heures dans un règlement, avec discussion entre les milieux concernés. Une seule restriction: le nombre d'heures de travail pour le personnel de vente ne doit pas augmenter.

L'abrogation de la loi sur l'assurance incendie mobilière obligatoire a également fait l'objet

d'une consultation. Dans ce domaine, les consommateurs prennent leur responsabilité. Mme Sartori a encore évoqué la table ronde sur «L'utilisation rationnelle de l'énergie, l'affaire de tous». Le chauffage des habitations et l'électroménager étant passés au peigne fin. La taxe sur les sacs à poubelle ne fait pas l'unanimité parmi les représentants du Jura bernois. Le système n'est certes pas parfait, mais c'est un moyen d'inciter les producteurs de déchets à mieux trier. L'information de la FRC passe au travers d'une émission sur RJB animée par Mmes J. Liechti et D. Sartori.

Le bureau biennois «Consommateurs-Information» démontre son utilité puisque 135 demandes de renseignements y ont été déposées. Les sujets traités sont des plus variés: demandes de tests pour les appareils ménagers, TV, radios, articles de sport; demandes d'explications sur les contrats, hausses de cotisations d'assurances, prix de réparations, devis, problèmes avec des meubles et alimentation. Une rencontre de l'école des parents de Bienne, sur le thème «fiabilité des jouets», a été animée par la FRC.

Les activités des groupes de Tavannes, Berne, Corgémont et environs, la Neuveville, Moutier et Tramelan ont également fait l'objet d'un rapport, alors que les nombreuses commissions romandes avaient elles aussi à présenter un rapport annuel. (vu)

Rédaction
du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Tramelan

Collision

Hier, à 16 h 20, une conductrice de Tramelan a voulu franchir le passage à niveau des CJ, à la rue du Stand, sans prêter garde aux signaux optique et sonore en fonction. L'avant de son automobile a été happé par le train. La conductrice s'en sort sans mal. Quant à son véhicule, il est hors d'usage. (comm-vu)

Tramelan

Passage du Tour

Le Tour de Romandie passera par Tramelan aujourd'hui mercredi 6 mai. Les amateurs de la petite reine pourront applaudir les coureurs qui, venant de Saignelégier, se dirigeront vers le Fuet. Leur passage est prévu entre 14 h 15 et 14 h 30. (comm-vu)

Grand Conseil

Session, quand tu nous tiens...

Le Parlement bernois vivra ce mercredi une bien longue journée de session puisque le Rathaus demeurera allumé jusqu'à 20 h. Et le menu sera copieux: pour le petit déjeuner, on commencera avec la suite du débat consacré aux droits fondamentaux. Un débat qui nous a valu déjà, hier, quelques belles envolées politico-socio-politiques... (de)

BRAVO À

M. Georges Châtelain...

...domicilié aux Reussilles, qui, aujourd'hui 6 mai, fête son 95e anniversaire. M. Châtelain, qui jouit encore d'une excellente santé, est le doyen des hommes de la commune de Tramelan. Il n'est pas rare de le rencontrer lors de ses promenades. M. Châtelain, qui a perdu son épouse il y a une dizaine d'années, manifeste toujours un grand intérêt pour la chose publique. D'un esprit vif, il est toujours agréable de bavarder avec lui. C'est entouré de sa famille qu'il célébrera aujourd'hui son 95e anniversaire. (vu)

Tournoi scolaire de basketball à Saint-Imier

Les premiers résultats

Les premières rencontres de qualifications se sont disputées jeudi 30 avril, dans une chaude ambiance, et ont apporté les résultats suivants:

GARÇONS

Groupe 2: (pas de joueur né avant 1977). - Les Lakers - Les Kamikazes: 0-16; Les Lakers - Les Zoulous: 6-4; Les Kamikazes - Les Zoulous: 6-0.

Dans ce groupe de trois équipes seulement, les Kamikazes (4 points) retrouveront Les Lakers (2 points) en finale mardi 5 mai, tandis que Les Zoulous ont déjà terminé la compétition.

Groupe 3: (pas de joueur né avant 1976). - Partizan - The Sixty-Niner's: 4-14; Peggy Les Cochonnes - Mais qu'est-ce qu'on fout ici: 5-12; The Sixty Niner's - Peggy Les Cochonnes: 16-11; Partizan - Mais qu'est-ce qu'on fout ici: 3-8; The Sixty-Niner's - The Dork: 32-2.

Dans ce groupe de cinq équipes, The Sixty-Niner's, avec 6 points, s'est déjà assuré un billet de finaliste. Mais qu'est-ce

qu'on fout ici (2 matches, 4 points) est actuellement la mieux placée pour l'obtention du second billet.

FILLES

Groupe 5: (pas de joueuse née avant 1978). - The Strangers - Les Hooligan: 4-24; Les B.C.B.G. - Les Voraces: 18-4. **Groupe 6:** (pas de joueuse née avant 1977). - Manonegrette - Les Queen's: 2-8; Manonegrette - Les Rangers: 6-14; Les Queen's - Les Rangers: 22-6.

Dans ce groupe de quatre équipes, Les Queen's (4 points) sont bien placées pour disputer la finale. Mais contre qui?

Groupe 7: (au moins une joueuse née avant 1977). - Tcheepers Moonye - Cokamunga: 6-8; Tcheepers Moonye - Les Sbiros: 10-28; Cokamunga - Les Sbiros: 4-20; Les Sbiros - Guns'n'Roses: 26-10; Cokamunga - Guns'n-Roses: 15-10.

Les Sbiros ont déjà pris une sérieuse option, mais dans ce groupe de cinq équipes, rien n'est encore acquis. (sp)

La Ferrière

Cherche instituteur

La population de La Ferrière était récemment convoquée en assemblée extraordinaire en vue de procéder à la réélection de l'instituteur des classes primaires des degrés 6 à 9.

Pour raison de maladie, l'instituteur, M. Eric Geiser, a été mis en retraite partielle à 50% depuis plusieurs mois déjà. Cette diminution d'horaire a entraîné l'intervention de plusieurs remplaçants.

De plus, en raison d'un effectif trop important pour les deux autres classes, la prochaine année scolaire 1992-1993 verra le degré des 5e années s'ajouter à la grande classe. Ce nouveau degré

doit notamment être préparé pour entrer au niveau secondaire et les parents ont exprimé à maintes reprises leur inquiétude face aux changements incessants connus ces derniers temps.

Par respect pour l'avenir des enfants et dans le but de retrouver un enseignement adapté aux conditions présentes, la commission d'école proposa donc de ne pas réélire l'instituteur actuel. Cette décision a été suivie par l'assemblée à une forte majorité et passé le délai d'opposition, il conviendra de réunir une nouvelle assemblée pour nommer le professeur des classes 5 à 9. (jo)

Tramelan: fusion de deux services sociaux

S'unir pour mieux servir

Afin d'économiser des forces qui se dispersent dans deux services à vocation sociale, une décision historique a été prise par les délégués du SAF et du SSD de Tramelan et Mont-Tramelan

Les membres du Service des Soins à domicile et Dépôt sanitaire, tout comme ceux du Service d'Aide familiale de Tramelan et Mont-Tramelan, viennent de décider la dissolution de leur service afin de s'unir pour mieux servir. Cette fusion, décidée à l'unanimité, avait été préparée de longue date par un groupe de travail réunissant des membres des deux services.

En fait, pas de changements fondamentaux dans la pratique puisque les bénéficiaires des deux services pourront toujours obtenir les mêmes prestations. Par contre, au niveau de l'organisation, on allégera l'administration puisqu'il n'y aura maintenant qu'un seul comité.

Sous la dénomination Service d'aide familiale (SAF), des soins à domicile et du dépôt sanitaire de Tramelan et Mont-Tramelan (SSD), une association est créée. Ce service est reconnu d'utilité publique; il regroupe le Service d'aide familiale créé par l'Eglise réformée évangélique de Tramelan, ainsi que le Service de l'infirmerie visitante et du dépôt sanitaire de Tramelan et Mont-Tramelan.

SERVICES

SAINT-IMIER

● PHARMACIE DE SERVICE
☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE
☎ 42 11 22.

TRAMELAN

● PHARMACIES
H. Schneeberger ☎ 97 42 48.
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

SONCEBOZ

● MÉDECIN
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

Le service met à disposition de la population un personnel exerçant une activité polyvalente de suppléance et de soutien comportant des tâches en économie familiale, sociale et de soins.

D'une manière autonome et compétente, il s'occupera à domicile des enfants, des malades, des personnes handicapées et âgées, pour leur permettre de garder ou de retrouver leur indépendance.

Nous ne reviendrons pas en détail sur l'organisation et les tâches du service qui sont sensiblement les mêmes qu'auparavant. Les tâches sont effectuées en collaboration et en coordination avec le client, son entourage, les médecins traitants et les autres intervenants professionnels ou non professionnels du domaine de la santé.

FINANCES

Les ressources du service se composent des honoraires versés pour l'aide et les soins donnés, des locations de moyens auxiliaires, des cotisations des

membres individuels ou collectifs, des subventions des communes de Tramelan et Mont-Tramelan en vue de couvrir le déficit d'exploitation selon les dispositions de la législation cantonale, des contributions annuelles volontaires et des dons et legs.

A ce niveau des finances, M. Francis Kaempf relève avec vigueur la légèreté avec laquelle les instances cantonales ont ordonné de nouveaux tarifs.

Le comité est composé des personnes suivantes: Jean-Pierre Vuilleumier (représentant la municipalité de Tramelan), Paul Pulver (Commune de Mont-Tramelan); Gérard Lehmann (Paroisse réformée); Edith Richard (Paroisse catholique); Ruth Voumard (Eglise baptiste); Claire Gerber (Communauté Mennonites); Fred Riard (Assemblée évangélique); Otto Moser (Assemblée évangélique des frères); Elisabeth Geering (Corps médical); Francis Kaempf (Service social); Brigitte Schneider (SAF); Brigitte Grzywacz (SSD). (vu)

PARTI PRIS

Mauvaises économies

Il aura fallu une levée de boucliers pour faire revenir (momentanément) en arrière les autorités cantonales qui avaient décidé de faire appliquer des tarifs ridicules. Non seulement le prix horaire de travail était surfait mais l'on devait appliquer également des suppléments de déplacements qui, jugés acceptables dans les grandes agglomérations, étaient disproportionnés dans les petits villages.

Dans ses mesures d'économie, le canton frappe à une mauvaise porte. Augmenter les tarifs dans une telle proportion revient tout simplement à se moquer des aînés à qui nous devons notre bien-être d'aujourd'hui. Berne semble ignorer que ces deux services ont vu le jour sur des bases humanitaires. Oublier cela pour de basses considérations financières, c'est faire preuve de légèreté. La Direction de l'hygiène publique et des œuvres sociales n'a pas le droit de pénaliser ceux qui ont besoin d'aide. Si des économies doivent être réalisées à brève échéance, la dignité humaine a elle aussi son prix...
Jean-Claude VUILLEUMIER

Grand Conseil bernois: assouplissement de la territorialité des langues

L'Apocalypse selon le PSA...

L'article 6, qui traite de la territorialité des langues, a bien évidemment suscité, au sein du Grand Conseil bernois, un débat entre partisans de l'application pure et dure du principe – les rares députés séparatistes – et ceux qui préfèrent défendre aussi la minorité francophone de la couronne biennoise, par exemple, en admettant la réciprocité des concessions.

Reprenant l'essentiel du texte actuel – le français et l'allemand sont les deux langues officielles du canton, le français étant officiel dans le Jura bernois, les deux langues dans le district de Bienne, l'allemand dans les autres districts; chacun peut s'adresser dans la langue officielle de son choix aux autorités compétentes pour l'ensemble du canton – la version proposée permet officiellement, c'est nouveau, de déroger au sacro-saint principe de la territorialité des langues, en stipulant que «le canton et les communes peuvent

tenir compte de situations particulières résultant du caractère bilingue du canton».

LES DÉFERLANTES ALÉMANIQUES...

Or Jean-Pierre Aellen, député psa de Tavannes, compare les Bernois alémaniques aux vagues de la mer lorsqu'elles déferlent sur les terres hollandaises, et le nouvel article 6 à une digue où l'on aurait aménagé le trou de souris qui permettra aux flots d'abattre tout l'édifice... «Nous réclamons une application stricte, sévère, sans la moindre exception, du principe de la territorialité des langues, sans laquelle il y a fort à parier que les tensions linguistiques renaîtront.»

Hubert Frainier (pdc, Moutier), renchérisait en craignant que cette disposition n'ouvre la porte à une «germanisation du Jura bernois, où l'on compte actuellement 3 écoles allemandes et où nous avons peur que l'on permette d'en ouvrir davantage».

Pour l'Imérien Francis Daetwyler, président de la députation francophone, Jean-Pierre Aellen brosse un tableau quasiment apocalyptique; et de répondre à ses comparaisons par une citation: «Appuyez-vous



Grand Conseil bernois

Le député tavannois et autonomiste Jean-Pierre Aellen souhaite une application pure et dure du principe de la territorialité des langues. (Impar-Galley)

sur les principes, ils finiront bien par céder»...

DÉRAPAGE DANS L'ABSOLUTISME

Soulignant que les dérogations possibles le sont dans les deux sens, Francis Daetwyler estime que la minorité romande de Nidau mérite bien cette souplesse (appliquée depuis peu à l'égard des écoliers romands qui y vivent). Une souplesse «de nature à résoudre les problèmes dus au bilinguisme».

Un avis que partagent Mario Annoni et ses collègues du gouvernement, en affirmant que cette disposition ne saurait être le cheval de Troie permettant la germanisation du Jura bernois, car elle vise en premier lieu à protéger les minorités francophones de Bienne et de l'ancien canton.

«La minorité elle-même doit se montrer tolérante et ne pas dérapager dans l'absolutisme dont elle accuse la majorité!», s'exclamaient le directeur de la Justice.

L'amendement Aellen, soutenu par une demi-dizaine d'autonomistes ou sympathisants, a été balayé. (de)

«Pas de lex Béguelin»

Le député radical Albert Blaser souhaitait que l'article 3 du projet de constitution – «Le canton de Berne comprend le territoire qui lui est garanti par la Confédération» – soit complété par «...en vertu de l'article 5 de la Constitution fédérale». «Les visées annexionnistes du canton du Jura me poussent à demander cette adjonction», précisait-il en citant quelques extraits de discours de politiciens de la République.

Or, pour Samuel Schmid, président de la commission, les choses sont claires: pas question de créer une «lex Béguelin». «Il serait contraire à notre dignité de devoir répondre à un certain M. Béguelin», ajoutait-il en précisant que la référence à un autre texte législatif n'est surtout pas souhaitable pour une constitution qui encourrait ainsi le risque de devenir obsolète.

A l'article 4 – 1. Il est tenu compte des besoins des minorités linguistiques, culturelles et régionales 2. A cet effet, des compétences particulières peuvent être attribuées à ces minorités – indépendantes et évangélistes souhaitaient qu'on ajoute les minorités «politiques», tandis que l'udf proposait de parler des minorités culturelles, religieuses et régionales, en biffant «linguistiques»!

La version de la commission l'a évidemment emporté sans problème: d'une part la liberté de religion est suffisamment défendue ailleurs dans cette constitution, d'autre part imagine-t-on très mal que l'on se réserve la possibilité d'attribuer des compétences particulières à une minorité politique.

La proposition de l'udf Külling, comme l'a souligné le conseiller d'Etat Mario Annoni, consistait tout simplement à supprimer la base constitutionnelle des droits de coopération pour les Romands de Bienne... (de)

BRÈVES

Motion parlementaire Chasseral cantonal?

Dans une motion déposée hier sur le bureau du Grand Conseil, le député agrarien Jean-Pierre Schertenleib, de Nods, demande que la route alpestre de Chasseral soit incluse dans une étude actuelle concernant l'éventuelle cantonalisation de 5 tronçons routiers. «Le canton doit reprendre la responsabilité de cette route», affirment le motionnaire et 9 cosignataires, en arguant notamment que l'Etat bernois est le principal propriétaire foncier dans la zone du Syndicat du chemin alpestre de Chasseral-Ouest. (de)

Pour une nuit

Route fermée à Renan

Des travaux devront être exécutés sur la voie CFF à Renan durant la nuit du lundi 11 au mardi 12 mai prochains, entre 22 h et 5 h. Ils nécessiteront la fermeture de la route cantonale à tout trafic au passage à niveau CFF. Les usagers sont priés de bien vouloir observer les signaux temporaires mis en place pour la durée de fermeture. (oid)

PARTI PRIS

Faire des efforts

«Comment voulez-vous que les quelque 6% de Bernois romands ne soient pas un jour submergés par leurs concitoyens alémaniques si l'on n'applique pas des principes stricts en matière de territorialité des langues?» A long terme, la crainte de Jean-Pierre Aellen est peut-être justifiée. Mais encore faudrait-il que les Jurassiens bernois mettent un peu moins de mauvaise volonté à apprendre la langue de Goethe...

Mais même si l'on ne peut certes pas garantir que Sonceboz parlera exclusivement français en l'an 3000, doit-on pour autant ériger une frontière hermétique aux Alémaniques? Pourquoi pas, dès lors, chasser les hérétiques que l'on trouve encore ça et là sur nos montagnes. Mieux encore, interdisons l'émigration et, surtout, les mariages «bilingues»...

Plus sérieusement, admettons, avec le député Daetwyler, que le bilinguisme demande des efforts de part et d'autre. Et ces efforts nous apparaissent bien plus supportables que l'impression de devenir une race en voie de disparition, à protéger des autres Suisses comme d'aucuns voudraient protéger les Suisses des autres hommes...

Dominique EGGLE

6. La facture

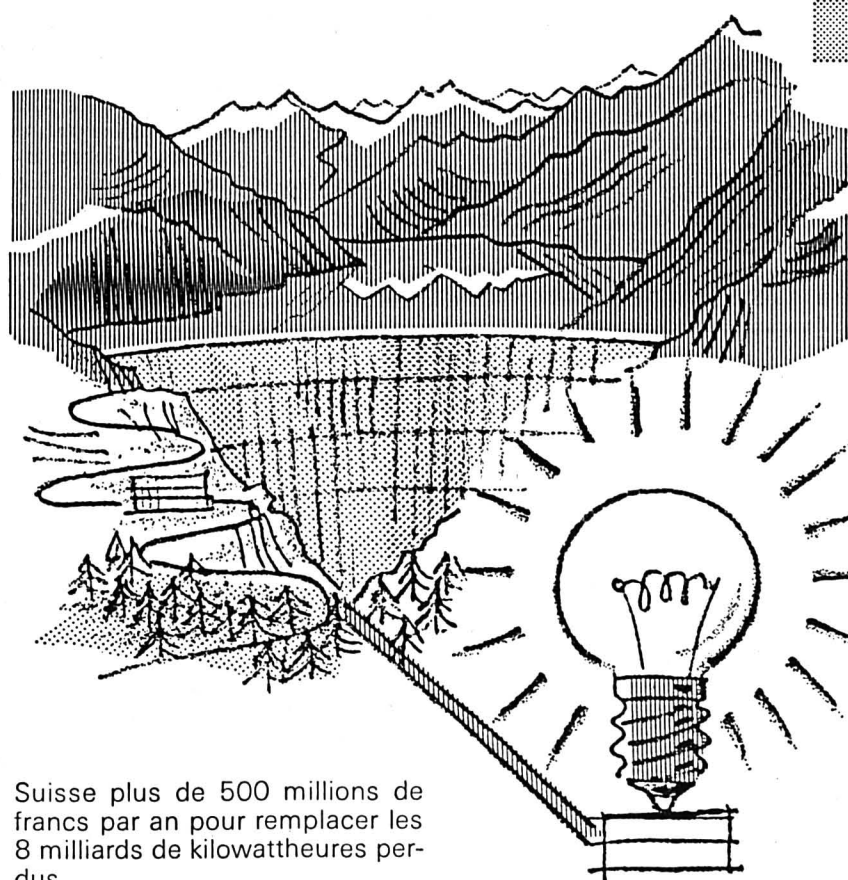
Autant savoir ce qui nous attend! Le prix de l'acceptation éventuelle de l'initiative ou de la loi sur la protection des eaux sera exorbitant. A commencer par son coût écologique: la perte de grandes quantités d'énergie propre, renouvelable, et qu'il faudra bien remplacer par d'autres sources moins favorables à l'environnement.

Qu'en est-il du coût économique de l'initiative et de la loi, sur lesquelles nous voterons le 17 mai prochain? Cette question nous ramène à l'estimation des pertes de production énergétique qu'elles entraîneraient. Les auteurs de l'initiative, eux, n'ont pas les idées très claires à ce sujet. Ils annoncèrent d'abord des pertes de 1 à 2%, pour admettre ensuite qu'elles pourraient atteindre 15%.

Mandatés par la Confédération, trois spécialistes ont évalué les quantités d'eau qui ne pourraient plus être affectées à la

production d'électricité. Résultat: l'acceptation de l'initiative entraînerait des pertes de l'ordre de 7,6 à 8,4 milliards de kWh par an, ce qui correspond à près de 25% de l'énergie hydraulique produite en Suisse. Quant à la nouvelle loi, les pertes de production atteindraient en fin de compte 10 à 15% par rapport aux capacités actuelles.

Ces chiffres sont incontestables, car ce sont eux qui serviraient de référence lors de la mise en application de l'initiative par les services compétents de la Confédération. Il en coûtera à la



Suisse plus de 500 millions de francs par an pour remplacer les 8 milliards de kilowattheures perdus.

Ce n'est pas tout. L'initiative exige le dédommagement des propriétaires des centrales pour pertes de droits de prélèvement.

Une expertise chiffre le montant de ces indemnités à près de 16 milliards de francs. Et cette

Electricité-info

somme ne tient pas compte des manques à gagner des cantons producteurs, ni des pertes de redevances hydrauliques, si précieuses pour plusieurs cantons montagnards.

Pauvre en matières premières, la Suisse dépend déjà de l'étranger pour près de 85% de ses approvisionnements en énergie. Les 15% restant, c'est justement la force hydraulique: une énergie propre et renouvelable, dont le sort est désormais suspendu aux urnes du 17 mai prochain.

Votre fournisseur d'électricité

Vous désirez en savoir plus sur l'origine, la production, la consommation ou les économies d'énergie? Ecrivez à votre distributeur de courant, ou à Electricité Romande (OFEL), case postale, 1000 Lausanne 9.

Loi sanitaire et distribution des médicaments

Une décision surprise du Tribunal fédéral

Souvenez-vous! En juin 1991, le Peuple jurassien approuvait largement (70% des suffrages) la loi sanitaire et celle qui engendrait pour les médecins une restriction dans la distribution des médicaments. Mais quatre citoyens, membres du comité opposé à ces objets, ont recouru contre cette votation estimant que les arguments du message gouvernemental étaient trompeurs et fallacieux. La Cour constitutionnelle du Jura avait écarté ces recours l'automne dernier en les taxant de tardifs. Surprise aujourd'hui, le Tribunal fédéral casse cette décision et renvoie le dossier aux juges jurassiens.



Un sursis pour les opposants à la loi sanitaire

Le docteur Wacker (à dr.) lors du dépôt d'une initiative, l'année dernière. (BIST)

d'une pharmacie dans la localité ne pourrait plus délivrer de médicaments, sauf urgence.

L'exécutif avait donc remis l'ouvrage sur le métier et, pour contourner l'obstacle, était venu devant le peuple avec deux textes: une loi sanitaire et une autre sur la distribution. Un nouveau comité d'opposition, moins fort que le premier mais comprenant toujours les méde-

cins dispensants, était parti en croisade. En juin 91, au terme d'une campagne vigoureuse, les deux lois passaient largement la rampe.

Mais les opposants ont recouru. Ils estiment que le message rédigé par le Gouvernement jurassien a trompé les citoyens sur plusieurs points: sur les droits des patients, les soins à domicile soit-disant gratuits, l'assurance-

maladie obligatoire... Les opposants avancent aussi que l'exécutif cantonal n'a pas pris en compte les arguments des opposants dans le message mais s'est contenté de reproduire les termes du référendum lancé, alors que la situation a évolué.

SUR LE FOND

Ces recours ont été déposés dix jours après le résultat du scrutin.

En automne 1991, la Cour constitutionnelle du Jura a tranché en les rejetant. Motif? Ils ont été déposés trop tard. Les recourants auraient dû interjeter recours aussitôt qu'ils ont eu connaissance du message «trompeur» du Gouvernement. Les juges de Porrentruy faisaient référence à deux affaires: une touchant les radicaux en 1986 lors du vote sur Saint-Charles, l'autre en 1989 et émanant des jeunes pdc sur les parcomètres à Delémont. Dans ces deux cas, les plaintes déposées avaient permis soit de retarder le vote soit de rejeter les recours avant le scrutin populaire.

Aujourd'hui, le Tribunal fédéral ne l'entend pas de cette oreille. Il vient de casser la décision de la Cour constitutionnelle. Pour les juges de Lausanne, les recours déposés n'étaient pas tardifs. Aussi, la Cour constitutionnelle devra reprendre le dossier et entrer en matière sur le fond des arguments. On notera que le canton du Jura devra verser 2000 francs aux quatre recourants, que ces derniers sont défendus par un avocat de Moutier (Me Gossin) et que ce n'est pas la première fois que l'Etat jurassien se fait taper sur les doigts par le TF dans le respect des droits démocratiques! Dernière remarque: l'effet suspensif n'a pas été accordé dans cette procédure. La loi sanitaire déploie donc ses effets ce qui est important pour la mise en place des soins à domicile régionaux. Mgo

Rédaction du JURA

Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

AGENDA

Delémont

Conférence de Denis Roy

La situation financière des collectivités publiques de Suisse se révèle préoccupante depuis quelque temps. L'an dernier, tant les comptes des cantons que des communes se sont soldés par des déficits dont l'importance a frappé l'opinion. Compresser les coûts, augmenter les recettes ou accroître la dette? Comment réagir? Quelles solutions adopter? L'ADJ (Association de sauvegarde des intérêts du Jura) donnera la parole à un spécialiste, Denis Roy, économiste bien connu des Jurassiens et directeur du Service financier de l'Etat de Genève. Denis Roy donnera une conférence publique le mercredi 13 mai au Centre de l'Avenir à Delémont, à 19 h 30.

PCSI

Assemblée des délégués

Les délégués du Parti chrétien-social indépendant se réunissent jeudi soir aux Rangiers. Ils prendront position sur les objets soumis au vote fédéral du 17 mai, ainsi que sur le crédit cantonal de 14,43 millions pour le raccordement des CJ à Delémont. Les députés francs-montagnards Vincent Wermeille et Philippe Martinoli présenteront cet objet. (comm-vg)

Porrentruy

Sarlo en concert

Le Centre culturel de Porrentruy accentue son offre de spectacles, maintenant qu'il dispose d'une petite salle idéale, celle des Hospitalières à l'Hôtel-Dieu, au centre de la cité. Samedi 9 mai, le chanteur genevois Sarlo(ret) présentera son récital «narquois, qui sacrifie à la métaphysique, au désespoir suisse et au cacaboudin», avec tendresse et provocation. (comm-vg)

Transports publics

Encore un débat

A l'initiative des associations économiques (ADJ, ADEF, ADED, ADEP) se déroulera le 7 mai à Glovelier dès 19 h 45 au Café de la Poste un débat public consacré à l'avenir des transports publics. Orateurs: MM. Pierre Etique, François Mertenat, Philippe Gaudron, André Genoud, Raymond Mizel, Pierre Paupe, Jacques Stadelmann et Jacques Marguerat, des CFF. (comm-vg)

Elections: les suffrages qui vont et qui viennent

Les partis ne se font pas de cadeaux

Plus de dix-huit mois après les élections cantonales d'octobre 1990, le Service cantonal de la statistique publie enfin les données relatives aux suffrages recueillis par les partis et leurs candidats. Un tel retard est inadmissible, d'autant plus que les partis ont dû entre-temps se lancer dans les élections fédérales sans connaître ces données pourtant essentielles à la définition d'une stratégie électorale.

Un premier élément tord le cou à l'affirmation selon laquelle nombre d'électeurs ne se récla-

ment plus d'un parti, votent sur une liste sans dénomination de parti et donnent leurs suffrages aux candidats, quel que soit leur parti. Sur les quelque 587.000 suffrages recueillis, 35.500 seulement l'ont été sur des listes sans dénomination, soit seulement 6,05%. Ce taux n'est que de 4,88% en Ajoie, de 6,60% à Delémont et de 8,90% aux Franches-Montagnes.

Vus sous l'angle cantonal, les échanges de suffrages entre partis sont également de peu d'importance (comme le montre le tableau ci-dessous).

Partis	Suffrages donnés	Suffrages reçus	Pertes-gains
PDC	17.794	14.406	-3388
PLR	10.962	10.005	- 957
PS	15.983	14.991	- 992
PCSI	11.166	14.507	+3341
CS	6570	6012	- 558
POP	804	2629	+ 1825
RDJ	881	422	- 459
UDC	1185	2373	+ 1188

Les trois grands partis donnent le plus de suffrages à des candidats d'autres partis. Surprenant, les électeurs de Combat socialiste égarent plus de 500 suffrages. Le pop a perdu son seul siège, malgré un soutien extérieur assez net. L'udc ne reçoit qu'un faible soutien du plr, plutôt avare de ses suffrages. Enfin, comme on le savait, le pcsi profite d'appuis extérieurs non négligeables.

AUX FRANCHES-MONTAGNES

Les échanges de suffrages aux Franches-Montagnes sont de la même veine que dans les autres districts. Le plr a par exemple donné 85 suffrages (8%) de plus qu'il n'en a reçu. Le ps connaît

un déficit encore moindre: 23 suffrages, soit à peine 2%. Même le pdc se montre chiche: 5,5% de suffrages égarés, dont 420, soit les deux tiers, au profit du pcsi, qui aurait obtenu ses deux sièges sans cet apport.

Il apparaît ainsi que les échanges de suffrages, qui tiennent non seulement à la volonté des états-majors mais aussi à la qualité et à la popularité des candidats des autres partis, n'ont pas modifié la répartition des sièges.

Dans un prochain article, nous examinerons ce qu'il en a été dans le district de Porrentruy et dans celui de Delémont où le double des partis étaient en lice. (vg)

Nouveau défi du Franches Show Bizzz

Charlélle Couture en juin!

Emmenée par la pétillante Castou, l'équipe du Franches Show Bizzz relève un nouveau défi. Après Thiéfaïne, François Silvant et Sol, voilà qu'elle invite sur le Haut-Plateau le 13 juin prochain Charlélle Couture. «Victoria Spirit», le dernier album que ce chanteur a enregistré en Australie, sera au cœur de ce grand concert. En avant-première, Vincent Vallat, l'artiste du cru, aiguillera les oreilles.

Le Franches Show Bizzz, c'est d'abord une équipe de copines et de copains - Joël Vallat, la Castou, Ruedi Etter, Pierre-Alain Jobin... - qui ont décidé de secouer le Haut-Plateau en offrant aux gens du coin des spectacles de qualité. Il n'est pas évident de faire venir dans nos régions reculées des grandes vedettes. Les impresarios font vite la moue quand on leur parle de

Saignelégier, un bled qu'ils ne trouvent pas sur la carte. Il n'est pas facile non plus d'honorer des cachets souvent princiers.

Le «Franches» a fait ses premières dents en 1989 en invitant François Silvant, qui avait été précédé du Bel Hubert sur scène. Un beau succès avec plus de 600 spectateurs. Thiéfaïne, voici deux ans, faisait un tabac en réunissant 1100 personnes alors que Sol connaissait un succès mitigé. Pour remettre un peu d'argent dans la tirelire, l'équipe du Franches Show Bizzz anime chaque année un stand au Marché-Concours. Le champagne y éclate en bulles argentées.

Cela permet aujourd'hui aux Franches-Montagnards de relever un nouveau défi en invitant le 13 juin prochain Charlélle Couture. Nul besoin de présenter ce chanteur aux accents gutturaux qui a réalisé depuis 1978 plus de

quinze albums, une dizaine de courts-métrages et des musiques de film comme celle de «Tchao pantin», de Claude Berri.

GROS BUDGET

Charlélle revient d'Australie où il a enregistré son dernier album, «Victoria Spirit». Ces morceaux seront au cœur du concert de Saignelégier du 13 juin. Le chanteur sera accompagné de six musiciens et de deux choristes.

Pour le Franches Show Bizzz, c'est un défi, car le budget total de ce spectacle est de 60.000 fr. Il faut 1000 spectateurs pour que les organisateurs retombent sur leurs pattes (le prix unique des places est de 38 fr). Ils espèrent voir affluer 1500 personnes.

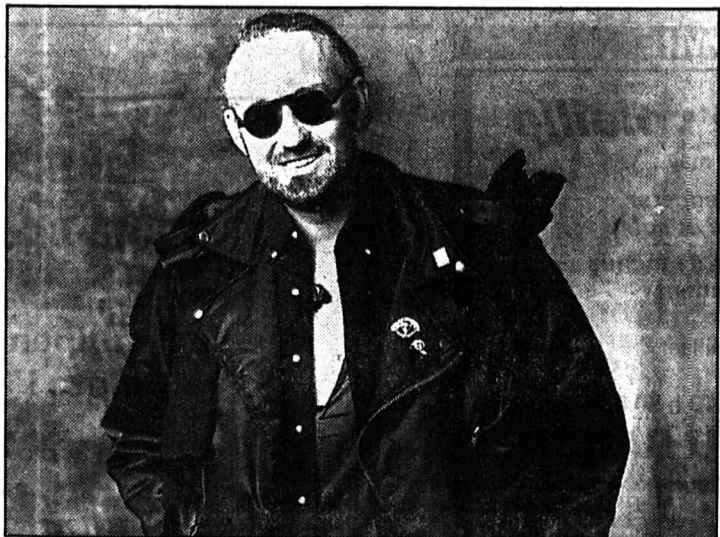
Accompagné par le pianiste Ruedi Teuscher, Vincent Vallat se produira en avant-première. Nul doute que le chanteur teignon allumera les feux d'une soirée mémorable. (Mgo)

PUBLICITÉ

SAISIR L'OCCASION QUI NE SE REPRÉSENTERA PLUS



Comité jurassien pour le raccordement, président: P. Paupe.



Charlélle Couture
Il se produira le 13 juin à Saignelégier. (sp)

Porrentruy: coopération humanitaire

Une fondation pour l'Arménie

La création d'une Fondation d'aide humanitaire à l'Arménie a été présentée hier à Porrentruy, en présence du ministre arménien de la Santé M. Ara Babloyan, aux côtés du vice-président du Centre arménien de Genève, d'un médecin-chef de l'Hôpital de Porrentruy Jean-Pierre Bernhardt et d'un pédiatre zurichois, le Dr E. Leumann. Le capital de dotation de la fondation sera fourni par l'Association Jura-Arménie créée après le séisme de 1989.



Porrentruy

De g. à dr., le Dr J.-P. Bernhardt (Porrentruy), le ministre arménien de la Santé, M. Ara Babloyan, et M. A. Bagdjian, du Centre arménien de Genève.

OBJECTIF FORMATION

Grâce à Jura-Arménie et à la Société suisse de néphrologie, un centre de traitement des maladies rénales des enfants a été ouvert. Outre les soins de dialyse, il a déjà réalisé des trans-

plantations rénales. Des médecins et infirmiers arméniens ont fait des stages de formation en Suisse. Du matériel adéquat et des médicaments ont été livrés en Arménie. De nouvelles livraisons auront lieu.

L'objectif est de former sur

place le personnel apte à les utiliser. On envisage même de produire en Arménie le liquide nécessaire aux dialyses. Des infirmières arméniennes en soins intensifs seront de même formées. Des soins de nature psychologique sont également apportés

aux enfants soignés dans le centre d'Erevan, capitale de l'Arménie.

MESURES DE PRÉVENTION

Outre les soins des maladies, le ministre Babloyan insiste sur la nécessité de mesures de prévention. Le manque de médicaments et de nourriture pour bébés fait courir de grands risques d'épidémies. Il importe donc d'agir également à long terme, ce à quoi la Fondation pourvoira.

Elle entend recueillir des fonds dans toute la Suisse et peut déjà compter sur des appuis hospitaliers et de milieux économiques contactés. Ces sollicitations de soutien dans toute la Suisse rendent nécessaire la création d'une fondation dont la gestion sera contrôlée par l'Etat jurassien.

Ces jours, le Dr Bernhardt se rend en Arménie en compagnie du ministre Ara Babloyan, afin d'évaluer quels développements sont les plus urgents et quelles actions à long terme doivent être planifiées. L'objectif qui consiste à permettre aux Arméniens de gérer eux-mêmes ces développements confère à cette action humanitaire un aspect favorisant l'amélioration à long terme des conditions sanitaires en Arménie. V. G.

BRÈVES

Route de la Corniche Sur le toit

Hier matin vers 8 h 30, un automobiliste ajoutot qui circulait de la Roche en direction de La Caquerelle a eu un accident au Mont-Russelin. Il a heurté la glissière de sécurité sur sa droite et est monté sur le talus de gauche avant de se retourner sur le toit. Légèrement blessé, le conducteur a été emmené à l'hôpital de Delémont. Les dégâts sont importants.

Reçu à Delémont

L'ambassadeur du Canada

Hier matin, le Gouvernement jurassien a reçu en visite officielle de courtoisie Son Excellence Jacques S. Roy, ambassadeur du Canada en Suisse. L'exécutif jurassien avait déjà eu l'honneur de recevoir ses prédécesseurs les 5 septembre 1984 et 26 mai 1987.

Delémont

Quelle salle de spectacles?

Le groupe pop du Conseil de ville a fait trois propositions pour compenser l'absence de politique globale en matière d'équipements culturels. Primo, réaliser une salle de spectacles à travers la Fondation «Delémont-capitale» et une salle des fêtes à la salle Saint-Georges. Secundo, réaliser une salle de spectacles à travers la Fondation «Delémont-capitale» et une salle des fêtes à la Halle des expositions (comptoir). Enfin, troisième possibilité, réaliser une salle de spectacle à Saint-Georges et une salle des fêtes à la Halle des expositions.

Le ministre Babloyan a présenté la situation actuelle en Arménie, où le blocus des voisins impose de sérieuses restrictions de tous ordres qui compromettent les soins de santé. L'Arménie, admise récemment à l'ONU, va faire son entrée demain au sein de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). En attendant que cela produise des effets positifs, la poursuite des aides concrètes engagées après le séisme de 1989 s'impose.

Lutte contre la drogue

Les députés veulent une brigade

Suivant le radical Alain Schweingruber, les députés jurassiens ont adopté une motion qui demande la création d'une véritable brigade des stupéfiants, afin de lutter contre le trafic et aussi la consommation de drogues dans le Jura.

Cette décision n'a guère plu au ministre de la police, M. François Lachat, qui a souligné

que dans un petit canton, les inspecteurs d'une telle brigade sont vite repérés et peuvent difficilement agir avec efficacité.

La décision du parlement, fondée sans doute sur l'augmentation constante des cas de consommation de drogues, contrecarre la politique d'économies que le gouvernement entend promouvoir. Il faut d'ail-

leurs signaler que le corps de la police a augmenté de plus de 60% depuis l'entrée en souveraineté et qu'il augmentera encore prochainement de 25%, en raison de la mise en service de la Transjurane. Mais le parlement ne tient actuellement aucun compte des recommandations d'économies qui émanent de toutes parts... tout en les jugeant indispensables. (vg)

Porrentruy

Sportifs méritants récompensés

La Municipalité de Porrentruy a mis sur pied dernièrement une petite manifestation pour rendre hommage à plusieurs sportifs bruntrutains qui se sont particulièrement mis en évidence ces derniers mois. Quatre d'entre eux ont d'ailleurs accédé aux cadres de l'équipe nationale.

Il s'agit du hockeyeur Didier Princi, sélectionné dans l'équipe suisse junior; de Régis Rothernhöhler, qui a participé à la

coupe UEFA avec Neuchâtel Xamax et vient d'être appelé au sein de l'équipe suisse de football; de Marcel Varé, qui a conquis le titre de champion du monde de powerlifting et de Christophe Wahl, gardien de l'équipe suisse de hockey sur glace et qui a participé au Tournoi de Good Well Games aux Etats-Unis, en août dernier.

Plusieurs autres sportifs méritants ont été récompensés, dont des juniors en gymnastique, ath-

létisme, football de table; Jean-Marie Conz et Alain Renzi, football; Joseph Kaspard, ancien arbitre, chef du stade du Tirage; Cédric Herdener, tennis de table; Maya von Felten, championne suisse de lancer du disque; Sandrine Ferrari, 2e du championnat cycliste junior féminin, ainsi que des équipes comme les moskotos du HCA, le budo-kan et le Club de tennis de table promu en première ligue. (vg)

Parlement jurassien: questions financières

Plusieurs interrogations

Plusieurs interventions parlementaires récentes se rapportent à des questions financières. Dans une question écrite, le pcsi demande à combien se montent les investissements consentis par le canton du Jura durant les trois premières législatures et quels sont ceux que la Caisse de pensions a réalisés. Ces indications pourraient être mises en rapport avec le partage des biens entre les cantons de Berne et du Jura et le retard d'investissement qui avait été évalué à l'époque.

Le groupe socialiste demande lui au Gouvernement si une attestation de solvabilité est exigée lorsqu'une fondation place des fonds provenant des cotisations auprès de l'entreprise fondatrice. Sinon, des mesures de sauvegarde seront-elles prises afin de préserver le sort des cotisations versées par les travailleurs et les employeurs?

AFFAIRE PLUMEY

Le député Jacques Bassang, ps, revient sur l'affaire Plumey qui a, on le sait, provoqué la découverte de 111 cas de fraude fiscale de la part de contribuables ju-

raisiens. Seuls une trentaine de cas sont encore en suspens. Le député demande quel bilan le Gouvernement peut tirer sur la base des procédures pendantes dans cette affaire de fraude fiscale. Il demande aussi s'il y a un risque de prescription dont pourraient profiter les fraudeurs. Cette question écrite devrait aussi permettre de savoir quels ont été les montants d'impôts éludés ou récupérés. (vg)

SERVICES

SAINTELÉGIER

- PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES ☎ 51 12 03.
- HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
- AMBULANCE ☎ 51 22 44.
- MÉDECINS Dr Boegli, ☎ 51 22 88. Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84. Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LES BREULEUX

- MÉDECIN Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

GASTRONOMIE

Le mois de la volaille

du 29 avril au 30 mai

Venez nombreux déguster nos spécialités midi et soir

Nos deux propositions de menus en soirée uniquement

Reservation conseillée

Nouvel horaire: 9 à 14 h 30 et de 17 h 30 à 24 heures

RESTAURANT DU RAISIN

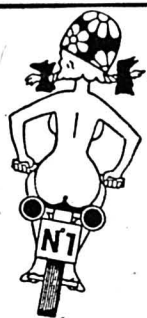
Chez Patricia et Claude

Hôtel-de-Ville 6, La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 75 98

FERMÉ LE DIMANCHE

132-12111



Le plus grand choix... chez le spécialiste de l'équipement moto!

Sablons 57 NEUCHÂTEL
Tél. 038/25 02 13
28-1068

MOTO SYSTEME

VACANCES - VOYAGES

Aux portes de Venise

JESOLO

Hôtel-Pension Sorrento
Tél. 0039 421 370 744

Plage réservée
Rue piétonne en soirée
Documentation

Prix - Renseignements
Bassecourt - Tél. 066 56 61 04

Conditions particulièrement avantageuses

14-896/4x4

IMMOBILIER

A LOUER LA SAGNE MAGNIFIQUE APPARTEMENT

Composé de 2 chambres.
1 cuisine agencée;
1 salle de bains + W.-C.;
1 cave.
Libre: à convenir.
Loyer: Fr. 714 + charges.

132-12083

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56

SNCF

L'annonce, reflet vivant du marché

Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphone:
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 310
Télex: 952 114
Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP
31.183

Régie des annonces:

Publicitas
La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

TÉMOINS

Le Locle

Lundi dernier à 1 h 40, une Fiat noire, dont le conducteur a perdu la maîtrise à la hauteur de la Carrosserie Favre, au Locle, a heurté la barrière au sud de la rue des Eroges avant d'effectuer un demi-tour et de s'immobiliser en travers de la chaussée. Le conducteur, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. (039) 31.54.54.

La Vue-des-Alpes

Lundi dernier, à 6 h 10, une voiture conduite par M. A. D., de Valangin, circulait de La Vue-des-Alpes à La Chaux-de-Fonds. Au lieu-dit Le Pré-de-Suze, dans un virage à droite, elle est entrée en collision avec l'auto de M. S. C., de La Chaux-de-Fonds, qui circulait en sens inverse, sur la voie de dépassement. Le conducteur de la voiture qui a été dépassée par l'auto de S. C., une Alfa Romeo blanche, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 28.71.01.

CARNET DE DEUIL

Saint-Imier

C'est avec une grande tristesse que la population de St-Imier a appris le décès de M. John Moser, ancien industriel. Après avoir effectué sa scolarité et son apprentissage de mécanicien, il travailla en collaboration avec son père Rodolphe, dans le petit atelier de la rue des Jonchères. Ce dernier s'étant retiré en 1955, il assura l'exploitation de l'atelier. Après plusieurs années d'un travail intensif, M. John Moser inaugura en 1961, de nouveaux locaux à la rue de la Clef et c'est en 1978, à l'arrivée de la 3e génération, qu'il créa la société John Moser S.A. Passant le témoin à son fils cadet en 1984, il continua néanmoins à l'épauler jusqu'à l'automne dernier. (sp)

DÉCÈS

Neuchâtel

M. Tribolet Théodore, 1900

Rochefort

M. Gerber Christian, 1965

Gorgier

Mme Mina Devenoges, 1895

Cormondrèche

Mme Michèle Bianchi, 1949

TAPIS VERT

Tirage du mardi 5 mai

Huit de pique

Huit de cœur

As de carreau

Dix de trèfle

BULLETIN POLLINIQUE

pollens	montagnes		littoral	
	pollinisation	tendance	pollinisation	tendance
Bouleau	Moyenne	→→→	Forte	→→→
Frêne	Faible	→→→	Moyenne	→→→
Charme	Faible	→→→	Faible	→→→

Les bouleaux arrivent au bout de leurs réserves de pollens. Quelques beaux jours pourraient voir la densité de ces pollens augmenter un peu dans l'air, mais l'essentiel de leur pollinisation est passé.

Données communiquées grâce à la collaboration du Département de l'Intérieur et de l'Université de Neuchâtel.

COMMUNIQUÉS

Transfluid S.A.: réaction de la FTMH

Le syndicat FTMH a pris note avec regrets des licenciements (une douzaine) effectués par l'entreprise Transfluid S.A. Le fait que parmi les licenciés figurent des personnes engagées récemment témoigne d'une certaine incohérence de la direction qui semble ainsi démontrer qu'elle navigue à vue. On peut également s'étonner que cette entreprise n'ait pas recouru au

chômage partiel, une mesure qui permet de maintenir le niveau de l'emploi dans l'attente de jours meilleurs.

Enfin, on peut avoir un sérieux doute sur l'avenir de cette entreprise lorsque la direction avoue son intention de ramener l'effectif du personnel à 35 alors qu'il comptait, il y a peu de temps, plus de 200 employés.

Pour les travailleurs congédiés ayant plus de dix ans d'ancienneté la FTMH revendique l'application du plan social défini lors de la vague de licenciements de 1990, mais adapté en tenant notamment compte du taux de renchérissement dû à l'inflation. Pour sa part, le syndicat FTMH donnera tout son appui aux travailleuses et travailleurs licenciés. (comm)

Bienne: cambrioleurs de voitures identifiés

Sept ressortissants italiens âgés de 16 à 24 ans, trois Suisse âgés de 19 ans à 25 ans et un Français de 35 ans, tous domiciliés à Bienne, ont avoué avoir commis une série de délits principalement à Bienne et dans les environs, de la mi-décembre 1991 à la mi-mars 1992. Au total dix-huit vols par effraction dans des voitures, une tentative d'escroquerie à l'assurance et de nombreux recels ont pu être mis à leur charge.

Dans la nuit de jeudi à vendredi 12-13 mars 1992, la police

municipale de Bienne était avisée que des cambrioleurs étaient à l'œuvre dans des voitures stationnées et dans un garage à Bienne. A l'arrivée des agents, les auteurs avaient déjà pris la fuite. Grâce à la perspicacité d'un témoin, la police cantonale bernoise a réussi, peu de temps après, à identifier et à appréhender les auteurs. Lors des perquisitions, la police a découvert de nombreux appareils autoradios, des disques compacts ou d'autres objets analogues, ainsi que divers outils servant à cambrioler.

Pour commettre leurs délits, les auteurs avaient des complices qui faisaient le guet. Un des auteurs s'occupait de la gestion des objets volés; il les revendait, les échangeait ou les conservait momentanément. Au cours de l'audition il est apparu qu'un des vols par effraction dans les voitures a été commis à l'instigation du lésé.

Une partie du matériel volé a pu être restitué à leurs propriétaires. Le produit des vols est estimé à environ 21.000 francs et les dégâts causés à 12.000 francs.

ENGES

Sylvia Roux son amie et ses enfants, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Fritz Gerber-Jeannet, à Enges et leurs enfants;

Eric Gerber et son amie Isabelle Aubert, à Enges.

Pierre-Alain Gerber, à Bôle;

Madame Rose Jeannet-Robert, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Christian Gerber.

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès accidentel de

Christian GERBER

leur cher et regretté ami, fils, frère, petit-fils, neveu, cousin et parent, enlevé à leur tendre affection, dans sa 27e année.

2073 ENGES, le 4 mai 1992.
(Le Collège)

Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure à laquelle le Fils de l'homme viendra.
Matt. 25: 13

Le culte sera célébré au temple protestant du Centre paroissial de Cressier, jeudi 7 mai, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beauregard, à Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LE CONSEIL DE FONDATION,
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL
DU CENTRE PÉDAGOGIQUE «LES BILLODES»**

ont le regret d'annoncer le décès de

Madame Jeannette HUGUENIN

bienfaitrice, dont la générosité a permis la réalisation de notre Centre pédagogique.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



LE CLUB
ALPIN SUISSE
Section
La Chaux-
de-Fonds

a le pénible devoir de
faire part à ses membres
du décès de :

Monsieur Adrien DELÉDERRAY

membre dévoué
entré au CAS en 1970
dont il gardera
le meilleur souvenir.

132-12324

LA SAGNE

Jésus dit: Venez à moi, vous tous
qui êtes fatigués et chargés, et je
vous soulagerai.

Matthieu 11 v. 28

La famille,

ainsi que les amis et connaissances ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Monique MISEREZ née MOULLET

enlevée à leur tendre affection mardi, dans sa 91e année.

LA SAGNE, le 5 mai 1992.

**La cérémonie aura lieu au Centre funéraire
de La Chaux-de-Fonds, vendredi 8 mai à 10 heures.**

**La défunte repose au pavillon du cimetière
de La Chaux-de-Fonds.**

**Domicile: Home le Foyer de La Sagne
rue Neuve 5.**

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

«Ma grâce te suffit»

Bluette et Jean-Louis Chabloz-Rougemont;

Viviane Bourquin-Rougemont;

Thierry Chabloz,

Bernard et Christine Chabloz, Julie, Sophie,

Anne et Habib Sahraoui-Chabloz,
Monia, Sélima, Bilel,

Aline Chabloz,

Catherine et Seydou Mar-Bourquin,

Michel et Véronique Bourquin,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde tristesse d'annoncer le décès de

Madame Emilie ROUGEMONT-MANSER

**leur très chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante
et marraine, survenu le 3 mai 1992 dans sa 93e année, après
une longue maladie supportée avec courage et sérénité.**

Domiciles de la famille:

M. et Mme J.-L. et Bluette Chabloz
2405 La Chaux-du-Milieu.

Mme Viviane Bourquin
Pierrefleur 54
1004 Lausanne.

**La cérémonie a eu lieu à La Chaux-de-Fonds dans la plus
stricte intimité.**

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

800707

LA SAGNE

J'ai rejoint ceux que j'ai jamais
et j'attends ceux que j'aime.

Les enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils de feu
Henri Debrot-Tissot.

**ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand
chagrin de faire part du décès de**

Mademoiselle Louise DEBROT

**leur chère et regrettée tante, cousine, marraine, parente
et amie, enlevée à leur tendre affection lundi, dans sa
87e année.**

LA SAGNE, le 4 mai 1992.

**La cérémonie aura lieu au Centre funéraire
de La Chaux-de-Fonds, jeudi 7 mai à 10 heures.**

La défunte repose au pavillon du cimetière.

**Domicile de la famille: M. et Mme Jean-Claude Currit
Miéville 120
2314 La Sagne.**

**IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE
PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.**

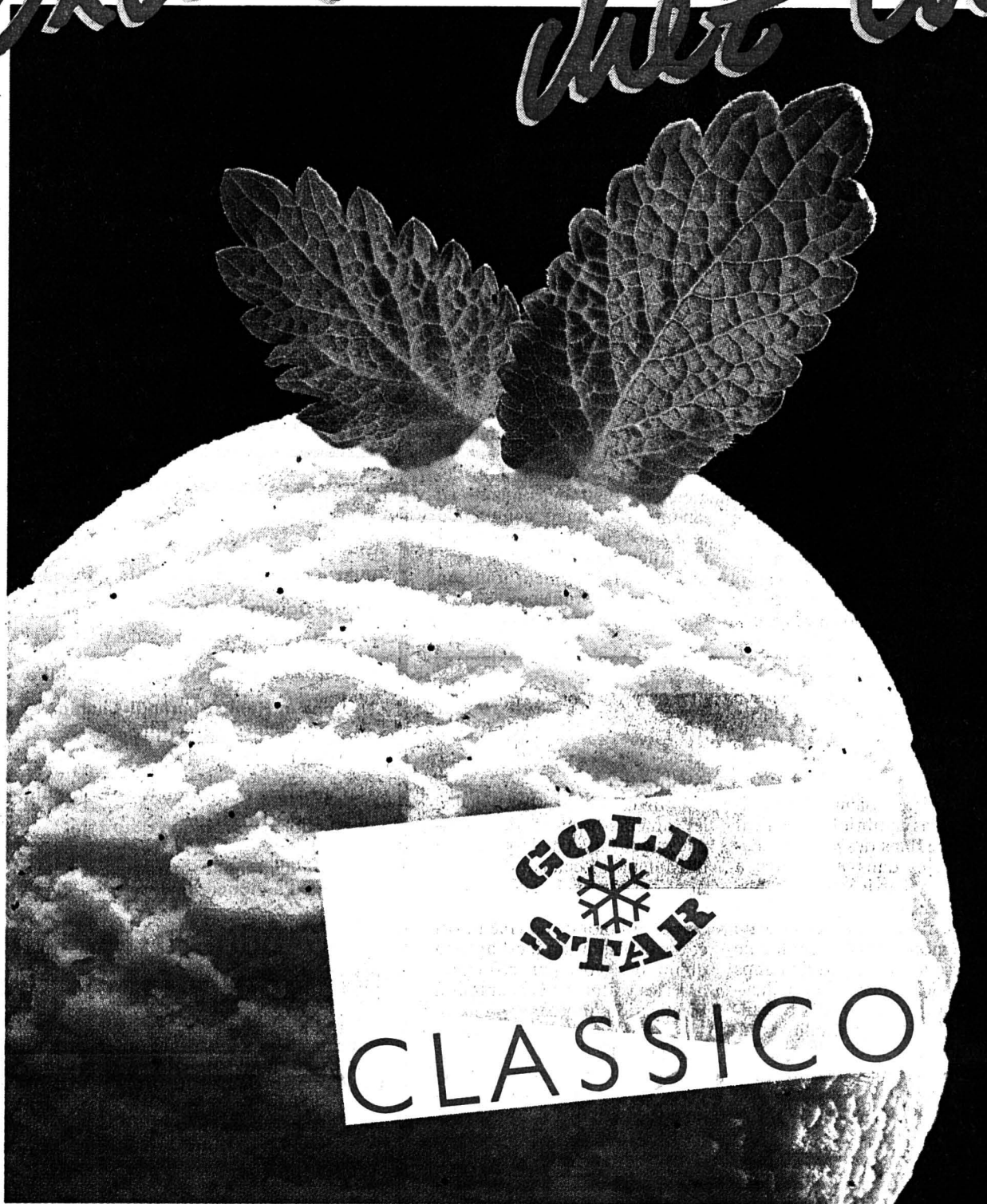
La famille de

MONSIEUR MARC VAUCHER

profondément émue par les marques d'affection et de
sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de
deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa
reconnaissance et ses sincères remerciements.

**Les présences, les messages ou les envois de fleurs lui ont
été un précieux réconfort.**

En exclusivité chez Coop.



En lançant sa nouvelle ligne de glaces haut de gamme Classicco Gold Star, Coop s'adresse à tous les amateurs de glaces de qualité. Vendue en boîte de 1 litre, très pratique ou en petit pot de 90g, Classicco de Gold Star, permet de réaliser de merveilleux desserts ou de délicieux rafraîchissements. Avec Classicco on ne sait plus où donner de la glace: entre double crème vanille, chocolat, caramel ou noisette praliné notre gourmandise balance. Mais voici le sorbet Classicco abricot avec plein de morceaux de fruits qui entre dans la valse des tentations.



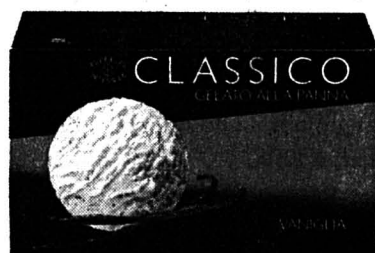
Classicco, caramel 90g 1.20 1.60



Classicco, chocolat 90g 1.20 1.60



Classicco, vanille* 90g 1.20 1.60



Classicco, double crème glacée vanille 600g 5.30 6.80

* En vente dans les centres Coop.



En promotion!

MINI-ANNONCES

● immobilier

A louer, La Chaux-de-Fonds, 1er juillet **BEAU 3 PIÈCES, TRÈS ENSOLEILLÉ**, cuisine agencée, rénové, Fr. 977.- plus charges. ☎ 039/26 56 82, repas. 132-502112

Loue aux Brenets **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, tout confort, cuisine agencée, rénové, Fr. 880.- + charges. ☎ 039/32 10 84 157-901226

La Chaux-de-Fonds, à louer **APPARTEMENT 5 1/2 PIÈCES** rénové, cuisine agencée. ☎ 039/23 26 55, heures bureau. 132-505363

Dame seule cherche à La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 2-2 1/2 PIÈCES**. Loyer modéré. ☎ 039/23 35 49, heures repas. 132-505368

Jeune famille, 1 enfant, cherche vieille ville ou Promenade, La Chaux-de-Fonds, 1.10.92 **APPARTEMENT 4-4 1/2 PIÈCES**. Loyer modéré. ☎ 039/23 53 78, soir. 132-505372

URGENT! A louer, La Chaux-de-Fonds, 1.6.1992 ou à convenir **1 MOIS GRATUIT. SUPER 3 1/2 PIÈCES RÉNOVÉ**, cuisine agencée. Fr. 1220.- charges comprises, ou Fr. 970.- avec conciergerie. ☎ 039/28 08 28 132-504677

A louer 1.6.1992, quartier Chapeau-Râblé, La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 3 PIÈCES** cuisine agencée, balcon, ascenseur. Fr. 717.- charges comprises. Possibilité garage Fr. 120.-. ☎ 039/26 94 41 132-501431

CHERCHE À LOUER APPARTEMENT 3 PIÈCES, pour 1er juillet ou convenir. Loyer modéré. ☎ 039/28 82 58 132-505376

A louer, tout de suite, La Chaux-de-Fonds **STUDIO, Fr. 463.- AVEC CHARGES**. ☎ 039/28 36 79, repas. 132-505377

La Chaux-de-Fonds, à louer tout de suite **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES** cuisine agencée. Fr. 850.- charges comprises. ☎ 039/23 36 54, heures repas. 132-502901

La Chaux-de-Fonds, à louer tout de suite **STUDIO MEUBLÉ**, Fr. 480.- charges comprises. ☎ 039/55 10 08 132-501137

A louer, centre La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 2 PIÈCES MEUBLÉ**, Fr. 700.- charges comprises. ☎ 039/23 29 20 132-502116

La Chaux-de-Fonds, à louer 1.6.1992 **BEAU DUPLEX MANSARDE 4 PIÈCES**, cuisine agencée chêne massif, entièrement rénové. Fr. 1502.- charges comprises. ☎ 039/26 01 60 privé, 039/23 09 23 prof. 132-505142

URGENT! A louer centre La Chaux-de-Fonds **APPARTEMENT 3 PIÈCES** Fr. 802.- charges comprises. ☎ 039/26 76 14 132-504999

Cherche à La Chaux-de-Fonds **STUDIO AVEC CUISINE AMÉNAGÉE**. Prix environ Fr. 400.- charges comprises. ☎ 038/61 46 10 132-505315

À LOUER À SAINT-MARTIN, JOLI APPARTEMENT DE 3 1/2 PIÈCES (53 M²), cuisine agencée, grande cave, place de parc, coin jardin. Convient à personne seule ou jeune couple. Libre dès le 1er juillet 1992. Loyer Fr. 930.- + charges. ☎ 038/53 23 27 132-505373

A louer Le Locle, A.-M. Piaget, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, tout confort, loyer modéré, conviendrait à couple sérieux, disposé à assumer petite conciergerie. Libre juillet. ☎ 039/31 29 07 157-901232

Le Locle, à louer à l'année **PLACE DE GARAGE 1er SOUS-SOL** «Migros», Fr. 103.-, 1 mois de location gratuite. ☎ 039/36 13 20, répondeur. 157-901219

A louer Le Locle, Avenir 17, **GARAGE INDIVIDUEL** Fr. 120.-. ☎ 039/31 31 52 157-901228

A louer, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENTS 3-4-5-7 PIÈCES**. ☎ 038/53 53 83 132-500362

Urgent! Famille avec enfants, La Chaux-de-Fonds, **CHERCHE À LOUER APPARTEMENT-VILLA**, minimum 6 pièces, avec jardin. ☎ 039/37 15 66 132-504191

A louer à La Chaux-de-Fonds, centre-ville, **GRAND 3 1/2 PIÈCES**, 90 m², avec cheminée, tout confort, libre tout de suite. Ecrire sous chiffres 157-901217, à Publicitas, case postale 151, 2400 Le Locle.

● nos amies les bêtes

A vendre **BICHONS MALTAIS, 3 MOIS, PÉDIGREE, FR. 1300.-**. ☎ 039/23 08 32, 039/28 18 75 132-501924

A vendre **YORKSHIRE 3 MOIS, PÉDIGREE, FR. 1300.-**. ☎ 039/23 08 32, 039/28 18 75 132-501924

Tarif 95 ct le mot (min. Fr. 9.50)

Annonces commerciales exclues

Heureusement qu'elle existe!



L'Aide suisse aux montagnards

Demandez notre bulletin de versement
Téléphone 01/710 88 33

MINI-ANNONCES

● régies immobilières

Habita. pour tous SA 038/25 94 94
Grand appartement 5 1/2 pces, Fr. 1754 + ch.

Yves Schenker 038/33 73 80
Appartement 3 1/2 pièces, Fr. 950.- + ch.

Appartement 4 1/2 pièces fr. 1450.- + ch.

Appartement 2 1/2 pièces Fr. 950.- + ch.

Garage fr. 90.-

Gérance & Courtage 039/23 26 55
Local de 40 m², Fr. 200.-

Gerancia & Bolliger 039/23 33 77
Appartement 1 pièce avec cuisine.

Studios meublés et non meublés.

Appartements 2 pièces, 2 1/2 pièces.

Appartements 3 pièces, 3 1/2 pièces.

Appartements 4 pièces, et plus.

Pour de plus amples informations, veuillez vous référer aux rubriques immobilières

● demandes d'emploi

Jeune femme **CHERCHE HEURES MÉNAGE, GARDE ENFANTS**. ☎ 039/28 00 17, 12-18 heures. 132-504487

DAME CHERCHE HEURES MÉNAGE-REPASSAGE. ☎ 039/28 40 70 132-505357

SOMMELIÈRE avec expérience cherche emploi à temps complet (du matin si possible) à La Chaux-de-Fonds. ☎ 039/23 42 40 132-506303

● offres d'emploi

Cherchons, à La Chaux-de-Fonds **VEILLEUSE DE JOUR ET/OU DE NUIT** pour personnes âgées. ☎ 039/26 06 28 (répondeur). 132-505374

● marché de l'occasion

Vends **KAWASAKI 750 GPZ TURBO** expertisée du jour, 30 000 km. ☎ 039/31 80 77, dès 20 heures. 132-505362

A vendre **2 CV 6 CHARLESTON 35 000 km**, expertisée, très bon état. Fr. 8200.-. ☎ 039/23 88 61 132-505383

● chambres à louer

Jeune fille cherche à La Chaux-de-Fonds **CHAMBRE**. ☎ 039/28 75 74, prof. 132-505367

La Chaux-de-Fonds, dès juillet **CHAMBRE** dans grand appartement, part à la cuisine et à la salle de bains. ☎ 039/23 89 43, le soir. 132-505387

● divers

GARDE D'ENFANTS MALADES DE LA CROIX-ROUGE. Pour tous renseignements: ☎ 039/23 35 77, 6-7 heures, 18-19 heures. 132-505369

CHERCHE JANTES ALU D'OCCASION, pour Golf 14 pouces. ☎ 0033/81 68 15 92 157-901220

ORGANISTE anime MARIAGES, sociétés, bals, anniversaires, banquets, etc. ☎ 038/33 35 78 470-106

● amitié-mariage

MON CŒUR EST LIBRE. Il est à la recherche d'une femme sensible, gracieuse, ne fumant pas, de taille moyenne, entre 40 et 50 ans, aimant la nature, le soleil et la mer, pour lui donner joie et bonheur. Sous chiffres K 28-727613, à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel.

● vacances-voyages

SAINT-RAPHAËL, CÔTE D'AZUR. A louer bel appartement, grande terrasse, 150 m. mer, parking, garage. ☎ 032/93 10 89 160-900516

● à vendre

BILLARD AMÉRICAIN. Valeur: Fr. 2300.-. Cédé Fr. 1500.- avec 3 queues. 115 x 210 haut. 80 cm. ☎ 039/23 99 61 ou 039/23 37 23 bureau. 132-505355

SALON genre anglais comprenant: 1 sofa 3 places, 2 fauteuils, 1 table. Bas prix. ☎ 039/23 31 75 132-505354

ÉDITION COMPLÈTE DE MOZART, 180 CD, Fr. 4000.- cédée Fr. 2500.-. ☎ 039/28 22 77 heures repas. 132-504195

BEAU STUDIO (lit, armoire, bureau, meuble). Prix à discuter. ☎ 039/23 35 49 132-505368

MOULIN À CAFÉ JURA Fr. 50.- **KARTING ENFANT** Fr. 20.-. ☎ 039/26 94 41 132-501431

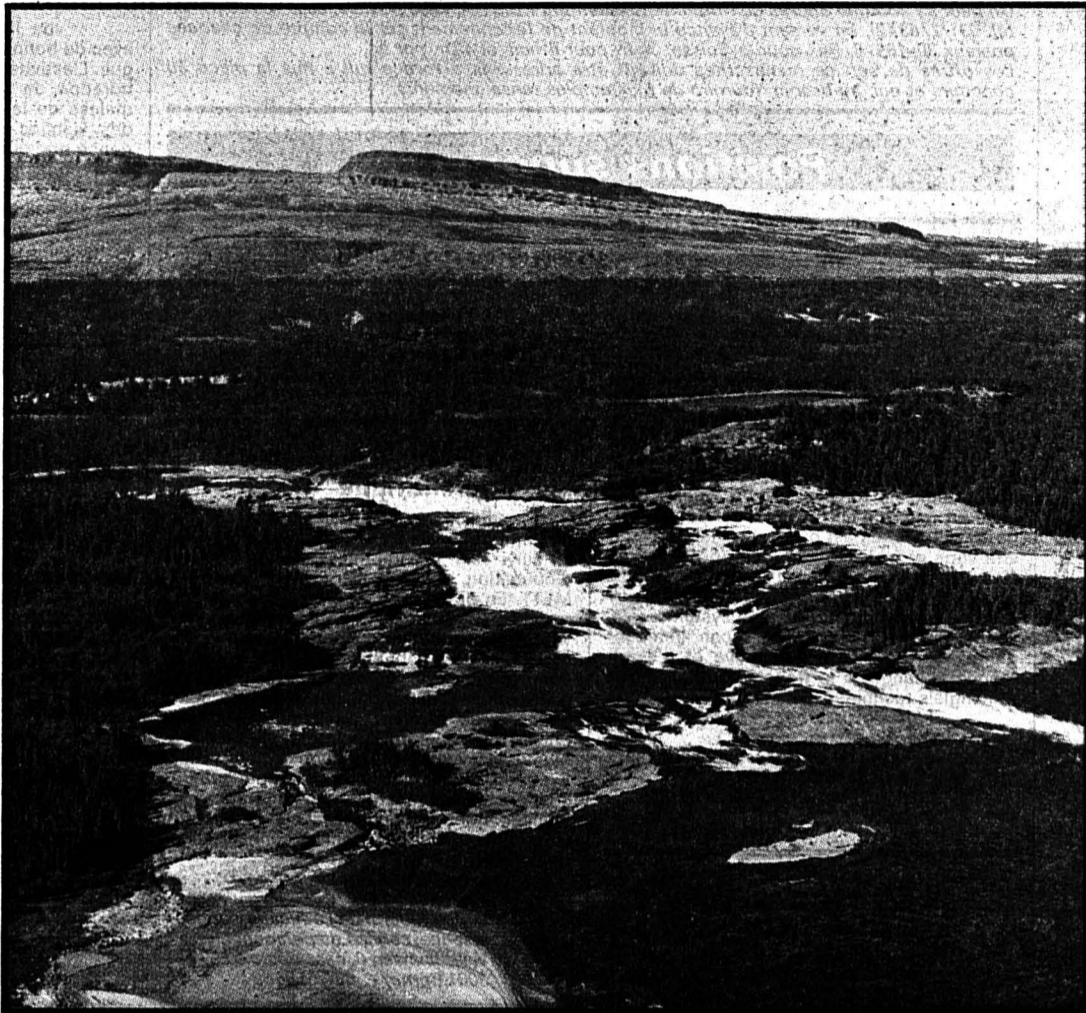
VÉLO DE COURSE FERRAROLI 12 vitesses. Fr. 300.-. ☎ 039/23 29 68, heures repas. 132-505382

BOIS DE FEU. ☎ 039/61 15 07, dès 19 heures. 132-505384

Lutte des Cris contre Hydro-Québec

La longue bataille de Grande-Baleine

Un conflit vieux de plus de vingt ans oppose la société d'Etat Hydro-Québec aux autochtones de la baie d'Hudson. L'enjeu: la mise en valeur des terres et des eaux d'un territoire de plus de 1.061.000 km² sur lequel vivent environ 10.000 personnes et notamment le projet de barrage de Grande-Baleine. La Convention de la baie James et du Nord québécois était supposée, en 1975, fixer les termes des rapports entre autochtones et gens du Sud à la satisfaction de toutes les parties concernées. Près de vingt ans plus tard, les conflits demeurent et la tension monte à la veille de la construction d'un nouveau complexe hydroélectrique sur la Grande Rivière de la Baleine



Rivière de la Grande Baleine

Le site prévu pour GB1

Par Valérie DETTWILER

LES PARTIES FACE À FACE

La société Hydro-Québec fut créée en 1944 par une loi gouvernementale. Son mandat: fournir de l'électricité aux Québécois au plus bas prix possible. Ses moyens: l'hydroélectricité. Pour remplir ce contrat, la loi donne à la nouvelle société d'Etat les biens de trois entreprises privées d'électricité. En 1963, c'est la nationalisation de l'électricité: Hydro-Québec achète la quasi totalité des autres entreprises privées, ainsi que la plupart des coopératives et des réseaux municipaux.

Dans le contexte de la «Révolution tranquille» des années

'60, l'hydroélectricité est devenue le symbole de la nouvelle force économique québécoise. Selon le premier ministre Robert Bourassa, en place de 1970 à 1976 et revenu au pouvoir en 1985, l'aménagement de la baie James allait «sortir le Québec de son état d'infériorité économique¹». Les grands travaux hydroélectriques achevés ou en cours, les barrages sur la Manicouagan ou le gigantesque projet de la baie James par exemple, imprègnent fortement la culture et l'imaginaire québécois.

Les Cris, impliqués dans ces revendications, sont inquiets. La construction de Grande-Baleine inonderait une partie de leurs immenses territoires de chasse, de piégeage et de pêche.

Ils craignent particulièrement des modifications dans l'équilibre écologique de la région qui auraient pour effet la diminution de leurs ressources en gibier, la salinisation de l'eau potable (dans le cas du village principal, Kuujuarapik-Whapmagooostui, anciennement Poste-de-la-Baleine), et la hausse de la teneur en mercure des poissons et phoques consommés. Mais surtout, ils redoutent le désenclavement de la région, ainsi livrée à la «civilisation» aux touristes et autres chasseurs du Sud.

LA CONVENTION DE LA BAIE JAMES

En 1975, après deux ans de négociations acharnées, essouffées, les gouvernements fédéral et

québécois, Hydro-Québec, la Société de développement de la baie James, la Société d'énergie de la baie James ainsi que les Cris et les Inuits s'entendent pour ratifier la Convention de la baie James et du Nord québécois.

Par ce traité, le territoire est divisé en trois catégories de terres, sur lesquelles les autochtones ont plus ou moins de droits. La catégorie I, considérée comme leur propriété privée, ne représente que 14.000 km², soit 1,3% du territoire concerné. Propriété privée, pourtant le sous-sol continue d'appartenir à l'Etat même si les autochtones doivent au préalable en autoriser toute forme d'exploitation. Ils doivent aussi

permettre l'usage de ces terres de catégorie I pour l'installation de services publics. Cette notion de catégorie devait en 1975 éliminer celle de réserve, plus délicate à manier. Aujourd'hui, dans les bureaux d'Hydro-Québec, on reconnaît qu'il n'y a, dans les faits, aucune différence.

Le nord de la province est québécois depuis 1912 seulement. Cette région appartenait tout d'abord à la Compagnie de la baie d'Hudson, puis elle fut comprise dans les Territoires du Nord-Ouest, sous juridiction fédérale. C'est ainsi que la Convention a aussi pour but d'«affirmer, enfin, une présence québécoise dans tous les territoires compris dans (nos) limites géographiques²».

LES MÊMES DROITS

Dans ce document, Hydro-Québec, comme le gouvernement lui-même, disait refuser toute attitude paternaliste. Il s'agissait de donner aux autochtones les mêmes droits et les mêmes services qu'à tous les Québécois. Près de 20 ans plus tard, leur participation aux retombées économiques ne s'est pas produite, et les belles promesses sont en grande partie restées lettres mortes. Selon Me O'Reilly, avocat des Cris, «tout l'intérêt du chapitre 28 de la Convention, portant sur le développement économique et social des Cris, était de nous assurer une participation au développement dans les secteurs-clés, sachant que notre population augmente alors que les terres de chasse diminuent devant les développeurs.» M. Gourdeau, ancien responsable du Secrétariat des activités gouvernementales en milieu amérindien et inuit, avoue aujourd'hui que «les Cris s'opposent aux projets de développement du genre Grande-Baleine pour une très bonne raison, c'est que ce développement-là ne leur donne rien».

¹ Boyce Richardson, «Baie James, sans mobile légitime», Montréal, éd. de l'Étincelle, 1972, p. 15

² John Ciaccia, «Philosophie de la Convention», discours prononcé devant l'Assemblée nationale du Québec, le 5 novembre 1975

DEMAIN: l'environnement

QUELQUES FAITS

Au-delà de la propagande d'Hydro-Québec, retenons quand même quelques faits:

— Le Québec possède un potentiel hydroélectrique remarquable avec son million de lacs situés sur le bouclier canadien. Une partie de la ressource est déjà exploitée (26.500 mégawatts), mais le potentiel restant représente 50.000 mégawatts, dont 20.000 sont économiquement aménageables (Grande-Baleine fournirait 3000 mégawatts, de quoi alimenter une ville de 600.000 hab.).

— Il faut bien l'avouer, les projets hydroélectriques touchent des zones à très faible densité de population;

— L'hydroélectricité est une énergie relativement peu polluante, renouvelable et, au Québec, la meilleure marché;

— L'hydroélectricité permet de chauffer 70% des maisons québécoises (et l'hiver est long!) et représentait, en 1990, 40% de l'énergie consommée au Québec;

— Hydro-Québec a développé depuis 20 ans de bonnes connaissances, tant au niveau technique qu'au niveau des conséquences environnementales des projets.

GRANDE-BALEINE EN CHIFFRES

(Superficie de la Suisse: 41.288 km²)

Dates de construction: 1992-2001

Coût: 10 à 12 milliards de \$ can

Population impliquée: 1000 Inuits et Cris

Territoire immergé: 1786 km²

Réservoirs (lacs naturels et territoires immergés): 3576 km²

Bassin versant (sur lequel le cours des rivières peut être modifié): 57.000 km²

Emplois créés à court terme: 63.000

Emplois créés à long terme: 250 à 300

Une guerre encore froide

La Convention de la baie James reste donc très controversée et elle semble, plus que jamais, soumise à de multiples interprétations. Les conflits actuels entourant cette convention portent sur le projet hydroélectrique de Grande Baleine. Le harnachement de la rivière La Grande, (baie James I et II) doit, quant à lui, se poursuivre sans problème.

COMMENT?

Selon Hydro-Québec, le complexe hydroélectrique de Grande-Baleine est nécessaire, au vu de la croissance de la demande énergétique du Québec. Même si un programme d'économie d'énergie permettra d'économiser entre 0,6 et 0,2% de la production (paradoxalement, l'équivalent de l'apport de Grande Baleine), ce projet reste incontournable si on ne veut pas freiner la croissance industrielle québécoise. Autre raison pour maintenir le projet: Hydro-Québec doit honorer ses contrats à l'étranger (comprenez: les Etats-Unis). Ces accords sont signés des années avant la construction des centrales, car leur apport financier représente 28% des profits de la compagnie. L'électricité est en effet vendue aux Etats-Unis trois fois plus cher qu'au Québec. L'annulation de ces

contrats pour sauvegarder l'environnement québécois ne ferait que retarder la construction de Grande-Baleine, selon Hydro, puisqu'ils ne représenteront en l'an 2000 que 7,5% des ventes totales d'électricité. Et d'amener en conclusion le spectre du nucléaire, de ses dangers et de ses coûts, et du thermique, banni de toutes manières quant à lui du vocabulaire de l'écologiste.

POSITIONS INCONCILIABLES

Les Cris accusent: «La construction de Grande-Baleine est une atteinte à nos droits. Elle menace notre mode de vie et notre économie traditionnels.» Hydro-Québec répond: «On est là-haut chez nous. Ces terres appartiennent au Québec et à tous les Québécois. On a le droit de les exploiter.» Positions inconciliables, même si les représentants de la société d'Etat affirment avoir de bons rapports avec les autochtones.

Ovide Mercredi, chef de l'Assemblée des Premières Nations du Canada, invite pour sa part les Cris du Nord à la désobéissance civile si le gouvernement québécois ne bouge pas. Moins de difficultés avec les Inuits. Il semblerait pourtant que le groupe qu'ils ont formé depuis un an pour négocier des compensa-

tions financières avec Hydro-Québec soit loin de faire l'unanimité dans ces communautés.

HYDRO RÉPOND DOLLARS

Hydro-Québec répond en s'affirmant à grands coups de dollars. Pas moins de 5 études environnementales à grande échelle sont en cours. Le Comité de la baie James sur le mercure a été créé, qui conclut que la teneur en mercure des réservoirs redevient normale après 20 ans (100 ans selon les Cris). Le puits de Kuujuarapik-Whapmagooostui, pollué par l'eau salée des marées remontant plus haut dans la rivière à cause de la diminution artificielle de son débit, sera tout simplement déplacé. Il était déjà contaminé de toute manière, selon Hydro-Québec. Quant au manque à gagner de ceux qui vivaient des activités traditionnelles, la société d'Etat y remédie en offrant une allocation aux personnes concernées, tout en précisant bien que, sans cette aide, la chasse et le piégeage étaient de toute façon condamnés à cause de l'effondrement du marché mondial de la fourrure. Hydro-Québec participe aussi majoritairement, avec les gouvernements de Québec et d'Ottawa, au financement du système de défense juridique des Cris (4,4 millions de \$ can).

L'ARME ÉCOLOGISTE

Pour protéger le Nord des immersions, des constructions de barrages, de routes et d'aéroports, et pour sauvegarder leur mode de vie et leur environnement, les Cris ont lancé une énorme campagne d'information auprès de la population et des lobbies environnementalistes américains. Le Maine, le Vermont et l'Etat de New York avaient coutume en effet d'importer leur électricité du Québec voisin. Il y a deux ans, un contrat liant Central Main Power et Hydro-Québec fut annulé. L'an dernier, c'est le Vermont qui a retardé l'entrée en vigueur de son contrat et ce fut ensuite le tour de la New York Power Authority. Celle-ci fournit la métropole en électricité importée du Québec. Le projet Grande-Baleine devait être construit en grande partie pour répondre à cette demande-là. L'an dernier, les Cris se démenèrent si bien que la NYPA, soumise à d'intenses pressions politiques, repoussa d'un an son achat d'électricité et opta, crise économique aidant, pour les économies d'énergie.

Une fausse note pourtant: pour arriver à leurs fins, les Cris, soutenus par des groupes écologistes comme Greenpeace, procèdent aussi à une véritable campagne de désinformation:

fausses données chiffrées, comparaisons erronées, confusion entre les territoires immergés et les bassins versants, catastrophisme. Ce qui se prépare au Québec équivaldrait selon eux, au niveau des impacts écologiques, à inonder toute la forêt amazonienne. Le dernier slogan des environnementalistes américains n'est guère plus subtil: «Sacrifier le Québec pour chauffer New York». Devant cette démesure, plusieurs groupes écologistes québécois (dont Greenpeace-Québec) se sont dissociés de leurs collègues américains dont la crédibilité semble, au Québec, très affaiblie.

EN EUROPE

Les Cris ont décidé de porter leur cause en Europe. Après avoir tenté de se faire entendre à l'ONU par le biais des conséquences juridiques d'une éventuelle sécession du Québec, ils se sont récemment adressés à la CEE dans le but de faire condamner le projet de Grande-Baleine. Les Cris ont encore fait appel au Tribunal international de l'eau d'Amsterdam. Grande-Baleine a également été examinée, couplée avec l'étude d'un barrage chinois (le thème de cette session étant le tiers monde...) le 19 février 1992. Hydro-Québec ne reconnaît pas de poids juridique à cette institution.

Conseiller/ère scientifique pour les questions environnementales

En tant que proche collaborateur/trice du chef du Département pour les questions de la problématique environnementale, vous serez chargé/e d'un domaine extrêmement intéressant et varié qui, dans le cadre de la politique actuelle, revêt une importance prioritaire. Une formation universitaire complète soit dans le domaine des sciences naturelles, économique ou juridique avec une pratique ainsi qu'une expérience dans le domaine de l'environnement sont les conditions idéales pour mener à bien cette tâche exigeante.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Département fédéral de l'intérieur,
Secrétariat général, Service du
personnel, Inselgasse, 3003 Berne,
☎ 031/61 80 06, W. Fust,
Generalsekretär

Un/une chef de la section droit des eaux

En qualité de chef d'un organe de ligne et d'état-major, vous vous occupez de toutes les questions juridiques de l'Office. Vos principaux centres d'activité sont: le service des concessions pour l'utilisation des cours d'eau frontalières, la direction de la procédure législative dans les domaines d'attribution de l'Office ainsi que la participation à l'élaboration des prescriptions pour la navigation internationale du Rhin et leur publication. Activité variée, couvrant un large horizon, avec des exigences élevées. Juriste ayant une formation universitaire complète. Qualités particulières de chef et de coordinateur. Expérience de l'administration souhaitée. Langues: l'allemand ou le français, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. Italien et anglais souhaités, mais non conditions.

Lieu de service: Berne, plus tard Bienne

Adresse:
Office fédéral de l'économie des
eaux, service du personnel,
Effingerstrasse 77, case postale,
3001 Berne,
☎ 031/61 54 67

Traducteur/trice

Traduire de manière autonome, d'allemand en français des textes difficiles tels que directives, circulaires, rapports, etc. touchant à tous les domaines de la sécurité sociale. Le poste requiert une formation très solide dans les langues française et allemande. De préférence diplôme de traducteur/trice. Expérience et sens aigu de la collaboration. Le/la titulaire aura la possibilité de s'initier à la terminologie propre à ce secteur d'activité. Langues: le français et connaissances très approfondies de la langue allemande.

Poste à temps partiel 50%

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral des assurances
sociales, service du personnel,
Effingerstrasse 33, 3003 Berne,
☎ 031/61 90 12, P. Trevisan

EMPLOIS

FÉDÉRAUX

05-2018-60/4x4

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli + Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/276342), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 34 fr. pour 6 mois et 43 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

Programmeur/euse de système

pour la section analyse de systèmes au centre informatique de la Centrale de compensation. Vous travaillerez dans un environnement IBM ES/9000 en mode MVS-ESA, JES 2 et CICS. Le/la titulaire de ce poste aura pour tâche de contribuer à l'utilisation optimale des nombreux logiciels (MUS, TSO, UTAM, NCP, CICS, IMAGE PLUS, etc.) et à l'analyse des problèmes affectant le matériel et les logiciels de base. Vous aiderez à la mise en œuvre d'un réseau local de stations de travail. Il vous est offert un champ d'activité varié et intéressant. Vous possédez une formation commerciale ou technique et avez acquis de l'expérience comme programmeur/euse ou programmeur/euse de système. Personne apte à travailler de façon indépendante, faisant preuve d'initiative et d'esprit d'équipe. Langues: le français ou l'allemand et l'anglais technique.

Lieu de service: Genève

Adresse:
Centrale de compensation, service
du personnel, 18, avenue
Ed. Vaucher, 1211 Genève 28,
☎ 022/795 93 97

Chef de l'état-major «Energie 2000»

Diriger l'état-major du programme «Energie 2000». Soutenir le chef de programme dans la mise en œuvre et le développement des activités prévues. Coopérer avec les partenaires (services fédéraux, cantons, communes, économie privée, particuliers). Il s'agit d'une tâche exigeante, d'information, de coordination et de motivation. Elle inclut la responsabilité de mettre au point les documents de planification et de décision, d'établir le calendrier des opérations et le budget, puis d'en assurer le contrôle; concevoir, planifier, préparer et suivre les opérations de relations publiques ainsi que l'évaluation périodique du programme. Collaborateur/trice apte à travailler rapidement et de manière autonome. Qualités de chef, sachant négocier, organiser et rédiger. Personnalité faisant preuve d'initiative, ayant de l'imagination et de l'entregent, disposant d'une large expérience des questions d'énergie et de la ges-

tion de projets. Etudes universitaires complètes. Langues: le français et l'allemand, bonnes notions d'italien.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de l'énergie, service
du personnel, Kapellenstrasse 14,
3003 Berne

Collaborateur/trice scientifique

En charge de dossiers de la coopération internationale en éducation, vous assurez le suivi des programmes communautaires d'éducation, en particulier ERASMUS et COMETT. En outre, vous assurez la gestion des mesures spéciales de la Confédération en faveur de la formation continue au niveau universitaire. Vous représentez l'office dans des comités nationaux et internationaux. Personnalité douée d'esprit d'initiative et habituée à travailler de manière indépendante. Etudes universitaires complètes. Intérêt pour les problèmes relevant de la politique de l'éducation. Expérience des dossiers communautaires souhaitée. Langues: l'allemand, le français ou l'italien, bonnes connaissances d'une autre langue nationale; très bonnes connaissances de l'anglais.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de l'éducation et de la
science, service du personnel,
Wildhainweg 9, case postale 5675,
3001 Berne, ☎ 031/61 96 69

Un/une juriste

Spécialiste de la section droit international privé dans la Division des affaires internationales. Avis de droit dans tous les domaines du droit international privé, notamment en matière de droit commercial international et de la procédure civile internationale. Selon capacités, participation dans des groupes de travail et des commissions nationales et internationales. Règlement de quelques cas pratiques en matière de protection internationale des mineurs, adoptions internationales et coopération avec l'autorité centrale en matière d'enlèvement international d'enfants. Juriste avec initiative et sens de la collaboration, de préférence avec brevet

d'avocat et connaissances pratiques. De langue allemande, avec de très bonnes connaissances du français, connaissance solide de l'anglais souhaitée.

Poste à temps partiel 50-70%

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de la justice, section
du personnel, des finances et de
l'exploitation, Bundeshaus West,
3003 Berne

Un/une juriste

de langue allemande ou française, avec de bonnes connaissances de l'autre langue. L'activité comprend principalement l'élaboration de textes législatifs dans les domaines de la santé animale et de l'hygiène des viandes en relation avec l'EEE. Expérience pratique en droit administratif, notamment en technique législative, souhaitée. Disponibilité à s'initier au droit de la CE et aux divers domaines spécifiques de l'office; habileté rédactionnelle. Engagement limité, pour le moment, jusqu'à la fin de l'année, avec possibilité de prolonger le contrat de travail.

Lieu de service: Liebefeld

Adresse:
Office vétérinaire fédéral, service du
personnel, Schwarzenburgstrasse
161, 3097 Liebefeld-Berne,
☎ 031/970 84 96

Collaborateur/trice scientifique au service de la coordination avec les cantons de l'OFEN

Responsable de la collaboration avec les communes dans le domaine de l'énergie. Organiser et coordonner les opérations, puis conseiller les intéressés en vue d'atteindre les objectifs d'«Energie 2000» au niveau communal. Développer les contacts et la coopération avec les communes et avec les deux organisations représentatives. Personnalité faisant preuve d'initiative, ayant de l'imagination et de l'entregent de préférence avec expérience dans le domaine de l'énergie. Savoir négocier, organiser et rédiger. Etre apte à travailler rapidement et de manière autonome. Etudes universitaires complètes. Economiste d'entreprise ESCEA, aménagiste, urbaniste ou ingénieur ETS. Langues: le français et l'allemand, bonnes notions d'italien.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de l'énergie, service
du personnel, Kapellenstrasse 14,
3003 Berne

Un/une analyste, chef de projet TED

Travaux de mise en place dans un environnement moderne (UNIX, ORACLE, ALIS, stations de travail sans disque sur LAN-TCP/IP, transmission de données vers l'extérieur); possibilité de formation en emploi. En qualité de chef de projet TED, assumer des responsabilités dans l'introduction, l'exploitation et le développement d'un système d'information et de banques de données propre à l'office. Instruire et conseiller les utilisateurs dans la définition et l'analyse de processus complexes de traitement de l'information en vue de traduire ceux-ci dans des solutions in-

formatisées. Spécification et réalisation des solutions informatisées dans le groupe et/ou avec un appui externe. Remplacer le technicien du système. Expérience d'analyste et de chef de projet en informatique, très bonne connaissance du métier, en particulier du langage de 4^e génération (ORACLE). Travailler de manière autonome, faire preuve d'initiative, avoir de l'entregent et savoir négocier. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue; anglais informatique.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de l'énergie, service
du personnel, Kapellenstrasse 14,
3003 Berne

Inspecteur/trice

de l'Office fédéral de l'état civil. Coopération dans l'élaboration et le perfectionnement du concept d'inspection du domaine de la tenue des registres de l'état civil. Préparation, exécution et évaluation des inspections, dans une large mesure, de manière indépendante. Coopération dans l'échange international d'actes ainsi que dans l'élaboration et l'actualisation des exemples et des instructions des Manuels de l'état civil. Traductions. Expérience de plusieurs années dans la tenue des registres de l'état civil, comme inspecteur/trice de l'état civil et/ou instructeur/trice. Capacité de s'imposer liée à un esprit de conciliation. Aptitude à se limiter à l'essentiel et à collaborer dans une équipe. Connaissances souhaitées en informatique. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue; connaissances de l'italien.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de la justice, section
du personnel, des finances et de
l'exploitation, Bundeshaus West,
3003 Berne

Un/une économiste ou sociologue

La Section de la vie active de l'Office fédéral de la statistique cherche, pour les besoins de l'enquête suisse sur la population active (ESPA) - enquête réalisée à intervalles réguliers auprès des ménages sur le thème de la vie active - un/une économiste ou/une sociologue s'intéressant aux problèmes aussi bien théoriques que politiques que pose le marché du travail. Son activité consiste principalement dans l'exploitation spécifique des résultats de l'ESPA, l'objectif étant de développer un système d'indicateurs sur le marché du travail en Suisse. Durant l'enquête proprement dite, il/elle collabore à la formation et à l'encadrement des personnes réalisant les interviews. Le/la candidat/e est titulaire d'un diplôme universitaire, de préférence en économie ou en sociologie, et a déjà fait de la recherche. Il/elle est habile rédacteur et dispose d'une expérience informatique (SPSSX ou SAS). De bonnes connaissances de la théorie du marché du travail et de la statistique constituent un avantage. Langues: allemand et français. La durée de l'engagement est limitée.

Lieu de service: Berne

Adresse:
Office fédéral de la statistique,
service du personnel,
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne,
☎ 031/61 88 52

DIVERS

Doit-on gaspiller 10 milliards?

Bretton Woods

Que ce soit par les versements en francs, en devises ou en cautionnements, 10 milliards disparaîtraient dans un tonneau sans fonds. La Banque Nationale, propriété du peuple suisse, devrait se charger pour sa part de la moitié de la dépense, soit 4,8 milliards.

Votez deux fois NON le 17 mai

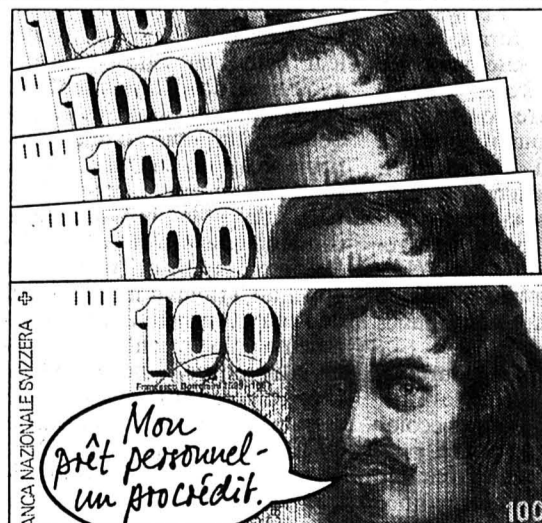
Aidez-nous à combattre ces excès!

Votez deux fois NON le 17 mai à l'adhésion de la Suisse aux institutions de Bretton Woods!

Action pour une Suisse indépendante et neutre (ASIN). 8000 membres. Président: Christoph Blocher, Cons.nat.; responsable romand: Martin Chevallaz. Renseignements et inscriptions: ASIN, Secrétariat romand, case postale 28, 1000 Lausanne 25. Ccp 30-10011-5. Cotation 35 fr., couples 50 fr., donateurs min. 100 fr.

530-3424x4

FINANCE



Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois env. Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Domicile

Date de naissance Signature

A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit ☎ 039 - 23 16 12
25, Av. L.-Robert 08.00 à 12.15 heures
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

X procrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 3-4325/4x4

Energie hydraulique : énergie écologique



Ne la sacrifions pas.

NON
au gaspillage de l'eau

Comité neuchâtelois
«Contre le gaspillage de l'eau»
Resp.: Ph. Boillod
450-466

DIVERS

FUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Lave-vaisselle
 • Modèles avec largeurs 45, 55, 65 cm
 • Service de montage et de réparation intégré
 • Possibilité de garantie totale jusqu'à 10 ans
 • Livraison contre facture
 • Toutes les meilleures marques

Bosch SMS 3452
 12 couverts standard, 4 programmes de lavage, système Aqua-stop.
 H 85/L 60/P 60 cm.
Prix choc FUST
 Location 64.-/m.* **1190.-**

V-Zug Adora 10 SL
 11 couverts standard, 9 programmes de lavage. Consommation réduite.
 Norme suisse.
 Location 77.-/m.* **1498.-**
Prix choc FUST

Vaisselle Novamatic GS 15
 Lave-vaisselle encastrable. 10 couverts standard. 5 programmes.
 Location 95.-/m.* **1895.-**

• Durée de loc. min. 6 m.* / droit d'achat
 • Toutes les marques en stock
 • Modèles d'occasion et d'exposition
 • Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25
Neuchâtel, rue des Terreaux 5	038 25 51 51
Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Réparation rapide toutes marques	021 311 13 01
Service de commande par téléphone	021 312 33 37
	05-2569-110/4x4



Finalba

Banque Finalba
 Filiale de la Société de Banque Suisse

Epargne
 Crédit
 Leasing
 VISA-Card

La banque de mon confort



2502 Bienne, Rue de Morat 14, tél. 032-227871, ouvert lundi-vendredi, 8.00-12.00 et 13.30-18.00 h.

IMMOBILIER

A louer à La Chaux-de-Fonds
3 pièces + galerie
 sous le toit, entièrement rénové, cuisine agencée, cave, chauffage au sol.
 Loyer sans charges: Fr. 1260.-
 ☎ 038/53 53 40

A vendre aux Breuleux, dans ancienne ferme rénovée
2 appartements séparés de 3 et 4 pièces
 Fr. 230 000.- et 340 000.-
 ☎ 039/54 17 60

Publicité intensive, Publicité par annonces

Installateurs sanitaires

Le bon tuyau



Schindelholz & Ganguillet

Concessionnaires eau et gaz des villes de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Jeanneret 9-11 - 2400 Le Locle - ☎ 039/31 65 00
 157-14192

Schaub & Mühlemann SA
 La Chaux-de-Fonds / Le Locle
 ☎ 039/23 33 73

Eau - Gaz - Air comprimé
 Ferblanterie - Ventilation
 Service de dépannage
 Détartrage de boilers
 Paratonnerre
 132-12162



SERVICES INDUSTRIELS

Installations sanitaires + gaz
 Bureau d'études - Réparations - Dépannages
A votre service 24 heures sur 24
 Rue du Collège 31 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/276 711 132-12393



sanitaires
 ferblanterie
 ventilation
 paratonnerre
 isolation
 études techniques

**A. QUATTRIN
 E. GÖRI**
 Charrière 13
 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 39 89
 Fax 039/28 38 30 132-12270

OFFRES D'EMPLOI

Notre avenir nous passionne

Nous engageons pour entrée immédiate ou à convenir un(e)

EMPLOYÉ(E) DE BUREAU TECHNIQUE

Tâches:
 - dessin sur DAO;
 - réalisation de graphiques;
 - sorties et modifications de plans;
 - contrôles de dossiers, etc.

Nous demandons:
 - CFC de dessinateur en mécanique ou micromécanicien;
 - bonne expérience dans un poste mixte technique et administratif.

Veillez contacter M. G. Forino
 450-584

OK PERSONNEL SERVICE
 Placement fixe et temporaire
 Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
 Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

PARTNER



107, av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds

Pour l'un de nos clients, nous recherchons

OUVRIER(ÈRE)

Exigences:
 - parfaite connaissance du montage de boîtes HG
 - expérience de 3 ans minimum
 - Suisse(esse) ou permis C ou B
 - travail à 100%

Nous offrons:
 - un emploi stable ou temporaire
 - bonne rémunération à personne motivée
 - engagement immédiat ou à convenir

Contactez au plus vite
 M. Dougoud
 pour de plus amples renseignements.
 470-176

Tél. 039/23 22 88

OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE SOCIÉTÉ D'ÉCHAFAUDAGES
 Implantée à La Chaux-de-Fonds

ECHAMONT SA

cherche

CONTREMAÎTRE EN ÉCHAFAUDAGES

Tél. et fax 039/28 42 86

132-505042



**PEINTURES JALLUT
 BUSSIGNY-LAUSANNE**

cherche

un vendeur-livreur

pour son magasin, rue Jaquet-Droz 22-24,
 2300 La Chaux-de-Fonds.

Date d'entrée à convenir.

Occupation à temps partiel pas exclue.

Nous demandons:

- formation de peintre en bâtiment;
- contact facile avec la clientèle;
- apte à exécuter les teintages.

Nous offrons:

- formation complémentaire;
- salaire adapté aux connaissances;
- prestations sociales modernes.

Faire offres écrites avec curriculum vitae, copie de certificats et photo à JALLUT S.A., fabrique de peintures et vernis, service du personnel, route de Crissier 4, 1030 Bussigny.

241-157336

FAVRE & PERRET S.A.

Manufacture de boîtes de montres

Fondée en 1865

104, rue du Doubs, 2300 La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 19 83

Nous cherchons à engager tout de suite ou date à convenir

un(e) polisseur(euse)

spécialiste sur les montres de poche, savonnettes et lèpines en métaux précieux. Qualité haut de gamme.

Les personnes de nationalité suisse ou en possession d'un permis C uniquement sont priées de téléphoner au 039/23 19 83 pour prendre rendez-vous.

132-12244

AUTOS - MOTOS - VELOS

Pour mieux donner le change... et gagner.

SEAT TOLEDO. Une voiture qui répond mieux encore aux exigences de l'automobiliste d'aujourd'hui et de demain. Une voiture de qualité supérieure, mieux équipée, plus sûre. SEAT TOLEDO 2.0 GLX Fr. 25'600.- incl. ABS, servodirection, verrouillage central, lève-glaces électr., glaces teintées et bien plus encore. Aussi en leasing SEAT super-avantageux. Informations chez votre agent SEAT ou chez l'importateur SPANCAR SA, 8107 Buchs, 01/844 45 55. Incl. prestations spéciales suivantes: 6 ans de garantie contre perforation par corrosion, 3 ans Assurance mobilité, 1 an de garantie.

Groupe Volkswagen

metalem s.a.
 cadrans soignés

recherche pour son département mécanique:

un mécanicien de précision

AVEC CONNAISSANCES CNC

pour travail varié dans un atelier indépendant, ambiance agréable. Avantages sociaux conventionnels, horaire libre, salaire en fonction des qualifications.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec M. DROZ.

**METALEM S.A. - Midi 9 bis
 2400 LE LOCLE - ☎ 039/31 64 64**

157-14297

L'annonce, reflet vivant du marché

La Chaux-de-Fonds: Garage Asticher, 039/26 50 85 • Jean-Claude Bering, 039/28 28 35 • Courtelary: Garage des Martinets, 039/44 12 22 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16 • Montfaucon: Garage du Centre, 039/55 11 88

2-7300/4x4

K.BRUN

Immobilien und Verwaltungen
Agence immobilière
Th.-Kocher-Strasse 11, rue Th. Kocher
2501 Biel-Bienne ☎ 032/28 84 74

LES BREULEUX, rue du Midi 8
Nous louons pour le 1er juillet 1992, bel

APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

balcon, situation ensoleillée.
Loyer: Fr. 750.- + 90.- ch. acc. + 23.- TV
Conciergerie: ☎ 039/54 14 34

6-2938

A louer à La Chaux-de-Fonds
belle situation, quartier tranquille, près
des transports publics et des écoles

appartements neufs

confort moderne, grands balcons.
3 pièces dès Fr. 1300.- + charges
4 pièces dès Fr. 1670.- + charges
Garage collectif à disposition.
Renseignements 039/23 83 68.

28-440

A louer dès le 1er janvier 1993

dans un complexe en construction à l'entrée de Delémont,
à proximité de la Transjurane en construction et de la
future route de contournement

surfaces de bureaux

de 185 m² et 230 m²

Possibilités de louer différents locaux d'archives ainsi que
des places de parc.

Adressez vos offres sous chiffre 14-715489 à Publicitas,
case postale, 2800 Delémont 1.

14-1184/4x4



Restent à louer à Crêt-Vaillant 2, Le Locle

2 appartements de 4 pièces

Dès Fr. 980.- + charges Fr. 120.-.
Cuisines agencées avec lave-vaisselle,
plafonds boisés, moquettes, grandes
caves voûtées. Lave-linge et séchoir
collectifs.
Libres pour dates à convenir.

Pour visiter et traiter: SOGIM SA
Société de gestion immobilière
Avenue Léopold-Robert 23-25
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

132-12460



LA CHAUX-DE-FONDS

Dans immeuble de caractère rénové.
Quartier calme, à proximité
de grands parcs boisés.
Près du centre ville.

**Grand appartement
5 1/2 pièces**

133 m². Cave. Chambre haute.
Pour traiter: dès Fr. 17'840.-
Mensualité "Propriétaire":
dès Fr. 1'754.- + charges

28-440

HABITATIONS POUR TOUS

13, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 83 68

A louer
3½ pièces
Fr. 950.-
+ charges.

Val-de-Ruz:
4½ pièces
balcon.
Prix: Fr. 1450.-
+ charges

2½ pièces
jardin.
Fr. 950.-
+ charges.

garage
Fr. 90.-

☎ 038/33 73 80
077/37 13 55

28-1511



**APPARTEMENTS À LOUER
TOUT DE SUITE OU
POUR DATE À CONVENIR**

UNE PIÈCE AVEC CUISINE

Charrière 89 tout de suite ou à convenir tout confort

STUDIOS MEUBLÉS ET NON MEUBLÉS

Parc 23 tout de suite ou à convenir tout confort

Biaufond 18 tout de suite ou à convenir tout confort

Paix 19 tout de suite ou à convenir tout confort

DEUX PIÈCES, DEUX PIÈCES ET DEMIE

Numa-Droz 58 tout de suite ou à convenir tout confort

Grenier 33 tout de suite ou à convenir confort, cheminée

TROIS PIÈCES, TROIS PIÈCES ET DEMIE

Hôtel-de-Ville 13 tout de suite ou à convenir confort, duplex

Jaquet-Droz 58 tout de suite ou à convenir tout confort

Jacob-Brandt 55 tout de suite ou à convenir tout confort

Numa-Droz 88 tout de suite ou à convenir confort, poste de conciergerie

Grenier 6 tout de suite ou à convenir confort, cheminée

Chapeau-Râblé 46 tout de suite ou à convenir tout confort

Ronde 23a tout de suite ou à convenir confort, duplex

Numa-Droz 159 tout de suite ou à convenir tout confort

Jaquet-Droz 58 tout de suite ou à convenir tout confort

Grenier 33 tout de suite ou à convenir confort, cheminée

Granges 9 tout de suite ou à convenir tout confort

QUATRE PIÈCES ET PLUS

Cure 2 tout de suite ou à convenir tout confort

Numa-Droz 88 tout de suite ou à convenir confort, duplex

Léopold-Robert 68 tout de suite ou à convenir tout confort

Helvétie 50 et 54 tout de suite ou à convenir tout confort

Jaquet-Droz 58 tout de suite ou à convenir tout confort

Pour tous renseignements, s'adresser à:
GÉRANCIA & BOLLIGER S.A.
Avenue Léopold-Robert 12, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 33 77



132-12057

Pour un de nos clients, nous cherchons

**une jolie maison
individuelle,
avec un minimum de
200 m² habitables
à louer dans
le canton
de Neuchâtel**

**Veillez nous envoyer un descriptif
détaillé, plans, photos, conditions
de location, etc.**

Ecrire sous chiffres C 132-721059 à
Publicitas, case postale 2054,
2302 La Chaux-de-Fonds 2.

CASTEL REGIE

A louer à La Chaux-de-Fonds

STUDIOS

Dès Fr. 490.-, plus charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
Renseignements et visite:
Le Château
2034 Peseux, ☎ 038/31 78 03



MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE
DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMOBILIERES

450-628

AVIS OFFICIEL

**Entreprise générale
F. Bernasconi + Cie,
2003 Neuchâtel**

**Mise en soumission
de travaux**

Certains travaux de construction de 2 immeubles
d'habitation de 7 logements chacun, avec garage
souterrain, rue Tivoli à Neuchâtel, sont mis en sou-
mission.

Il s'agit des rubriques CFC suivantes:

- 222 Ferblanterie
- 224.1 Etanchéité souple (Toit plat)
- 226.2 Crépissage de façade isolant
- 227.1 Peinture extérieure
- 23 Installations électriques
- 24 Chauffage
- 244 Ventilation
- 25 Installations sanitaires
- 258 Agencements de cuisines
- 271 Plâtrerie
- 272.6 Barrière de balcons
- 273.3 Menuiserie courante
- 281.7 & 9 Revêtement de sols en bois et plinthes
- 282.1 Revêtement de parois en papier peint
- 285.1 Peinture intérieure
- 421 Aménagements extérieurs, jardinage

Les entreprises intéressées à soumissionner pour ces
travaux sont priées de s'inscrire auprès de l'Entre-
prise Générale F. Bernasconi et Cie, Clos-de-Ser-
rières 31, 2003 Neuchâtel, jusqu'au 12 mai 1992 en
mentionnant les numéros de CFC concernés.

Les formules de soumission seront délivrées au fur et
à mesure de leur élaboration, elles seront envoyées
aux intéressés après réception de la finance d'ins-
cription de Fr. 100.- au CCP No 20-4026-0.

Seules les entreprises pouvant justifier de leur capa-
cité à exécuter les travaux seront prises en considéra-
tion.

28-486



**OFFICE DES POURSUITES
DE CERNIER**

Enchères publiques

Appartement à Saules

**Le vendredi 29 mai 1992, à 15 heures, à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du
Tribunal, l'Office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publi-
ques, sur réquisition du créancier gagiste en 1er rang, la part de copropriété
ci-dessous désignée appartenant à M. Gianni Zacommer, à Saules, à savoir:**

Cadastre de Fenin-Vilars-Saules

Désignation de la part de copropriété à vendre:

**Article 1391/B - Vergers Devant à Saules - PPE: copropriété du 1363 pour
560/1000 avec droits spéciaux sur: l'unité juridique comprenant: Etage, 1er:
grand appartement de 3½ pièces, cuisine, douche-W.-C., salle de bains-
W.-C., hall, balcon: Sous-sol: garage; surface indicative 111 m² + 15 m².
Bâtiment construit en 1990.**

L'appartement et ses dépendances sont disponibles immédiatement.

Estimation cadastrale (1972): Fr. 392.- (pas encore remise à jour).

Assurance incendie (1990): Fr.-. 565 000.- (pour l'immeuble).

Estimation officielle (1992): Fr. 450 000.-.

Pour une désignation plus complète de l'appartement mis en vente, on se
réfère à l'extrait du Registre foncier et au rapport de l'expert, pièces déposées
à l'Office soussigné à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges sont également déposées à
l'Office soussigné où ils peuvent être consultés dès le 8 mai 1992.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés
d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en
garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale
sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur
siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères
en raison d'une participation étrangère prépondérante, éventuelle autorisa-
tion militaire réservée.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant
et dernier enchérisseur.

L'appartement pourra être visité le vendredi 8 mai 1992, de 15 à 17 heures.

Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Hôtel-de-Ville,

☎ 038/53 21 15

OFFICE DES POURSUITES
le préposé:
M. Gonella

28-118

A LOUER

APPARTEMENTS 1-1½ PIÈCE

(à partir de Fr. 390.- + charges)
Charrière 24

APPARTEMENTS 2-2½ PIÈCES

(à partir de Fr. 345.- + charges)
Chapeau-Râblé 42
Helvétie 79
Léopold-Robert 57
Arc-en-Ciel 11

APPARTEMENT 3 PIÈCES

(loyer: Fr. 950.- + charges)
Industrie 34

APPARTEMENTS 4-4½ PIÈCES

(à partir de fr. 970.- + charges)
Numa-Droz 7
Tuilerie 20
Jaquet-Droz 13
Date d'entrée: à convenir.

132-12083



**GECCO GÉRANCE ET
COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56



Le 17 mai 2x OUI SAUVONS NOS EAUX!

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

LIPO MÖBELPOSTEN AG

CLIENTS - FIANCES - JEUNES MARIÉS ATTENTION:
Souvent, on vous propose de gros rabais en cas de faillite d'entreprise ou de commerces en fin de bail. Dans la plupart des cas, il ne s'agit que de prix fantaisistes et des semblants de rabais.

Comparez les prix chez Lipo avant de le regretter.

65'000 m² d'articles à des prix de rêve, chez Lipo

LIPO MÖBELPOSTEN AG

REINACH/BL
sortie autoroute Reinach sud
chez Migrol deux fois à gauche.
Tram 10, 11, BLT bus 64.
Am Bruggrain 1, tel. 061 711 66 44
lundi 13.30-18.30
mardi-vendredi 8.00-18.30 sans interruption
samedi 8.00-16.00 sans interruption

LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX LIPO PULVERISE LES PRIX

OFFRES D'EMPLOI

BAR-RESTAURANT LE MANHATTAN
Rue du Collège 14, La Chaux-de-Fonds
cherche

sommelière et extra

Bonne présentation.
Ouvert dès 6 heures.
☎ 039/286 600, M. Oppliger. 132-12710

DAVOS
Nous cherchons un

électricien qualifié

Un chef-monteur parlant français travaille dans notre entreprise.

ELEKTRO Christoffel
Davos Platz, tél. 081 437455.
232-139679/4x4

BUS STOP

Mme Jeckelmann
Place du Marché 2-4
2300 La Chaux-de-Fonds
cherche

jeune vendeuse qualifiée
à plein temps.
Sans permis s'abstenir.
Veuillez faire offre écrite ou se présenter à Mme Jeckelmann.
132-505358

Nous cherchons tout de suite ou à convenir

2 menuisiers (CFC)

qui aimeraient passer une année en Suisse allemande pour perfectionner leur allemand. Nous offrons:

- salaire avantageux
- paiement d'une chambre
- proximité de Zurich (15 min.)

Téléphonez à M. Lüdi, 01/945 08 70, Wasmu AG, Pfäffikerstr. 2c, 8604 Volketswil (également samedi de 10 à 12 heures).
581-306

SECTOR
SPORT WATCHES

Souhaitez-vous travailler:

- Au sein d'une équipe jeune, dynamique?
- Dans une société en pleine expansion?
- Aimez-vous les contacts humains?
- Vous êtes jeune, vif, de bonne présentation?

Vous avez une autorité naturelle et vous avez déjà dirigé avec succès une petite équipe.
Vous êtes disposé à prendre des responsabilités et vous êtes prêt à vous engager pour atteindre les objectifs d'expédition hebdomadaires qui vous sont fixés.
Vous êtes prêt à mettre personnellement la main à la tâche pour secourir votre équipe.
Vous avez déjà utilisé un système informatique.
Vous êtes consciencieux et précis.
Vous bénéficiez de quelques années d'expérience dans la gestion de stock et les expéditions internationales ou vous manifestez un grand intérêt dans ce domaine et êtes prêt à vous investir dans cette nouvelle activité.

Alors vous êtes certainement notre futur

chef de magasin et d'expédition

responsable de notre stock de montres et de notre service d'expédition.
Vous avez déjà utilisé un système informatique.
Vous êtes consciencieux(euse) et précis(e).
Alors vous êtes certainement notre futur(e)

aide-magasinier(ère)

Vous établirez les factures, les papiers de douane et tous les formulaires relatifs à l'expédition de nos montres sur les marchés internationaux.
Vous préparerez également des petits envois pour nos clients en Suisse.
Ces deux emplois sont à plein temps et à repourvoir immédiatement.
Nous attendons votre postulation avec photo et documents usuels à adresser à:

ARTIME S.A.
Ruelle W.-Mayor 2
2000 NEUCHÂTEL
28-1406

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons

apprenti(e)s coiffeur(euse)s

Formation assurée avec stage.
S'adresser à:

COIFFURE
Demander Mlle Francine
Centre commercial
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 63 63
132-12021

JUMBO

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir un

chauffeur d'autocars ou saisonnier

de nationalité suisse, pour excursions en Suisse et à l'étranger.

S'adresser à **Hertzeisen Autocars Glovelier**. Prendre rendez-vous par téléphone au **066 56 72 68**.
14-216-10/4x4

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

J'espérais qu'elle allait demander: «A cause de qui?» et que je répondrais «Devinez!». Mais elle ne perdait pas son temps à ce genre de badinage.

- Vous lui avez dit que vous voudriez rester ici?

- Non, je n'utilise jamais une relation amicale pour régler mes affaires professionnelles.
Elle m'en fit compliment:

- Si tout le monde était comme vous, la vie serait plus confortable, on ne risquerait pas d'être piégé à n'importe quel moment. Mon invitation vous a surpris?

J'avancais sur un terrain miné, je devais doser les mots et les notions. Je ne devinais même pas le rythme des conquêtes et des échecs de ce milieu. Qu'attendait-elle de moi?

- Surpris? Non. Vous m'aviez parlé de cette éventualité lors du barbecue. Je me suis embrouillé dans les numéros de téléphone, j'allais quitter les USA sans vous dire adieu.

- Vous étiez agacé ou triste?

- Plutôt triste.

- Vous êtes sincère? demanda-t-elle.

- Ce serait absurde de mentir. Elle souriait:

- On ment souvent, par nécessité mondaine ou commerciale; ce que je

trouve inadmissible, c'est de mentir à quelqu'un qui vous fait une totale confiance. J'attache plus d'intérêt à la confiance qu'à l'amour. Elle est sacrée.

J'entortillai sur mes baguettes les algues rousses et vertes. Étais-je un passe-temps pour un dîner? Qu'attendait-elle? Un mâle qui l'étreigne sur le lit, le frère qui compatit, le confident à qui l'on peut tout raconter parce qu'il est honnête et, surtout, parce qu'il s'en va? J'aurais donné quelques mois de mon existence incertaine pour savoir ce que je devais dire. Je choisis le silence, je n'osais m'aventurer sur le terrain des flagorneries du genre «vous êtes belle», je risquais à chaque seconde de me casser la figure. J'étais le prolo de Paris face à un fantôme.

- Je sais peu de choses de vous Eric, dit-elle. Et vous ne me posez

pas une seule question.

Je pris le ton d'un James Bond décrépit qui a réponse à tout:

- Vos cheveux sont bouclés naturellement?

Mais j'abandonnai rapidement la tentative, cela ne m'allait pas.

Elle riait:

- Vous êtes drôle! Heureusement, oui. Mon père était un roux bouclé, ma mère une blonde scandinave, ça donne ma couleur, plus les boucles.

- Ravissant, dis-je.

Je ne risquais rien avec ce «ravisant».

- Merci, mais je n'y suis pour rien. C'est la nature.

Tantôt elle manifestait un intérêt intense à mon égard, tantôt elle devenait neutre et mondaine, puis soudain, presque intime.

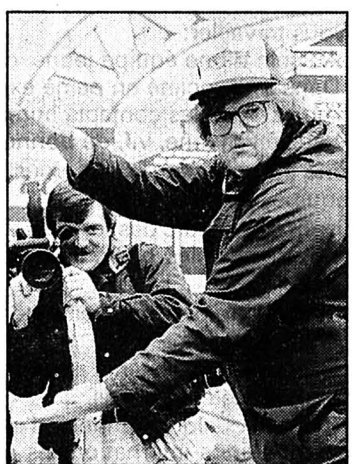
(A suivre)

 Suisse romande	 France 1	 Antenne 2	 France 3	 La Sept
--	---	---	--	---

9.00 Top models
9.20 A cœur ouvert (feuilleton)
9.40 Les annonces de Lyliam
9.45 Vive les animaux
10.15 Copie conforme copie qu'on forme?
11.05 Spécial cinéma
11.50 La famille des collines (série)
12.45 TJ-midi
13.15 La vendetta (feuilleton)
13.35 Dallas (feuilleton)
14.25 Les Polluards
15.00 Glucose
16.00 L'ami des bêtes
16.45 Pif et Hercule
16.55 Les Babibouchettes
17.00 Cubitus
17.15 Tiny Toons
17.40 Mac Gyver (série)
18.30 Top models
18.55 Fans de sport
19.05 Journal romand
19.15 Téléchance
19.30 TJ-soir
20.10 A bon entendeur

A 20 h 25
Après, après demain
 Film de Gérard Frot-Coutaz (1989).
 Avec Anémone, Simon de la Brosse. Paul tombe amoureux d'Isabelle. Il est beau, jeune, fidèle, obstiné. Elle est désordonnée, lunatique, chaleureuse et égoïste.

21.55 Case postale 387
22.20 Face-à-face
22.45 TJ-nuit
23.00 Roger et moi
 Film de Michael Moore.



Documentaire de 1989
La fermeture de GM à Flint (Michigan): 35.000 licenciements (RTSR)

0.25 Zap hits

tv5 europe

7.00 Journal A2
7.40 F comme Français
8.00 Journal canadien
8.30 One world channel
9.00 Objectif Europe
9.30 Eurosud
10.00 Paroles d'école
10.30 Découverte
11.00 Objectif jeunes
11.30 Génies en herbe
12.00 Flash
12.05 Magellan
12.15 L'école des fans
13.00 Journal A2
13.30 La bonne aventure
14.00 Caractères
15.15 Alice
16.00 Journal
16.15 Plein cadre
17.15 Bonjour, bon appétit
17.40 F comme Français
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal
19.00 Montagne
19.30 Journal suisse
20.00 Tell quel
21.00 Journal TF1
21.30 Comédie
 Une femme trop honnête, d'Armand Salacrou.
23.10 Journal Soir 3
23.30 En toutes lettres
 0.20 1,2,3, théâtre

Nachtclub. 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Spasspartout. 21.00 Volksmusik grenzenlos. 22.00 Radio-Musik-Box. 1.00 Nacht-Club.

7.10 Mesure sur mesure. 9.08 Les mots et les notes. 11.35 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.03 Espace contemporain. 14.30 Dépêche-notes. 14.35 Concert. 16.15 La boîte à musique. 17.30 Dépêche-notes. 17.33 Histoire du jazz. 18.13 Domaine privé. 19.27 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert: Saison des concerts euroradio. 23.10 Ainsi la nuit.

7.00 TF1 matin
7.20 Disney club mercredi
8.50 Club Dorothée matin
11.50 Tournez... manège
12.25 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Le journal
13.40 Commissaire Moulin
15.25 Club Dorothée
17.25 Charles s'en charge (série)
17.55 Club plus
18.00 Premiers baisers (série)
18.30 Une famille en or
19.00 Santa Barbara
19.30 Journal
19.50 Loto

A 20 h 00
Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe
 Le football ne doit pas se porter trop mal en France, si l'on en juge d'après les résultats de son équipe nationale qualifiée pour le championnat d'Europe et ses clubs, régulièrement finalistes en Coupe européenne. Il reste pour ces derniers à s'imposer, enfin, dans l'une de ces coupes que Saint-Etienne, Bastia, Reims, Bordeaux et Marseille n'ont jamais pu gagner.
 Monaco sera-t-il le premier club? D'après la permanence de ses résultats et la qualité de son entraîneur, on peut le penser.

22.25 Le point sur la table
23.50 TF1 nuit - Météo
23.55 Côté cœur
 De mère en fille.
0.10 Mémoires
0.50 TF1 nuit
1.25 On ne vit qu'une fois
1.45 Côté cœur
2.05 Les aventures de Caleb Williams (feuilleton)
3.35 Passions
 Clair-obscur.

12.40 Ciné-jeu *
12.45 Cours d'allemand 12*
13.00 Jeunesse
14.30 Coupe suisse de scrabble *
14.55 Dirty Dancing
16.30 Musique *
16.55 Ciné-jeu *
17.00 Cosa Nostra
 Film italien de Terence Young (1973 - 120').
19.00 Ciné-jeu *
19.05 Ciné-journal suisse *
19.10 Coupe suisse de scrabble *
19.35 Ciné-jeu *
19.40 Mister Belvédère
20.00 TCRire *
20.10 Tirage + ciné-jeu *
20.20 After Darkness
21.50 Cinéma scoop / avant première *
22.15 Ciné-jeu *
22.20 Ciné-journal suisse *
22.25 Cette semaine à Hollywood *

A 22 h 30
Tatie Danielle
 Film de comédie français d'Etienne Chatiliez (1990 - 106').
 Vous ne la connaissez pas encore, mais elle vous déteste déjà! Une excellente comédie - qui a connu un grand succès - mettant en scène une vieille dame chicaneuse insupportable qui terrorise tout son entourage... jusqu'au jour où une jeune femme téméraire décide de lui tenir tête...

0.20 Film X (* en clair)

8.05 Matinée Horizon 9 - agenda & jeu. 8.15 RJB - Info. 10.00 Info pile. 9.30 Le coup d'archer - musique classique. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Esquisses. 11.30 Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité. 12.15 Journal. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Power mix - musique jeunesse. 17.30 Titres de l'actualité. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Rappel des titres. 19.00 Retro parade. 20.00 Emission sans nom.

6.05 Falcon Crest
6.30 Télématin
8.30 Amoureuement vôtre
9.00 Top models
9.20 Pince-moi je rêve
11.00 Dessinez c'est gagné
11.30 Motus
12.00 Pyramide
12.25 Les mariés de l'A2
13.00 Journal
13.40 Météo
13.45 Opération Terre
14.55 L'équipée du Poney-Express
15.40 La chance aux chansons
16.20 Actu A2
16.30 Des chiffres et des lettres
16.55 Giga
18.40 Magnum (série)
19.25 INC
19.30 Caméra indiscreète
20.00 Journal
20.40 Journal des courses

A 20 h 50
Les princes en exil
 Ryan Rafferty est un jeune homme de 17 ans, timide et intelligent. Il est atteint d'une tumeur au cerveau. Il se promène, seul, non loin du camp Hawkins, un lieu de vacances pour jeunes cancéreux, où il va passer trois semaines. De retour au camp et pendant que le docteur Merritt fait son discours d'accueil aux nouveaux venus, le regard de Ryan croise celui de Marlène. Le soir, dans le dortoir des garçons, les discussions vont bon train entre Romain, Gabriel, Louis, Tyler, Jason et les autres... Ces «princes en exil», comme ils se nomment, font connaissance.

22.35 Sauve qui veut
23.50 Musique au cœur
0.50 Journal - Météo
1.05 Caméra indiscreète
1.30 Raison de plus: débat
2.45 Emissions religieuses
3.45 24 heures d'info
4.00 Lumière

22.20 Soir 3
22.40 Mercredi en France
23.35 Traverses
 Viêt-nam à l'extrême: Viêt-nam kilomètre zéro; Viêt-nam altitude Méo.
0.30 Mèlomanuit
 Invitée de la semaine: Anne-Marie Philippe.

A 20 h 40
Et si on faisait un bébé
 Téléfilm américain de Tom Moore.
 Julia, 39 ans et Hal, 57 ans, sont mariés depuis dix ans et vivent en harmonie. Hal qui est père de deux enfants nés d'un premier mariage, accepte bien volontiers de voir son épouse consacrer une grande partie de son temps à ses activités de conseiller municipal. Mais leur bonheur va connaître des aléas lorsque Julia émet le désir d'avoir un enfant.

22.25 Les jumelles du FBI
 Téléfilm avec Jackee.
24.00 Vénus

20.00 Journal de la semaine
 Par Eliane Schnetz.
20.27 Météo. La minute du jardinier
20.30 «Hudson Taylor» (1)
 Film émouvant sur la vie d'Hudson Taylor qui s'est entièrement consacré à l'évangélisation de la Chine, malgré de nombreuses épreuves (maladies, mort de ses enfants et de son épouse)

8.00 Les vacances de M. Lulo
11.50 L'homme du jour
12.00 Emission spéciale
13.35 Sports 3 images
13.40 La grande aventure de James Onedin
14.25 Les vacances de M. Lulo!
14.55 Questions au gouvernement
17.00 Belle et Sébastien
17.35 Microkid's
17.55 Quizako
18.00 Une pêche d'enfer
 Spécial Séville.
18.30 Question pour un champion
19.00 Le 19-20 de l'information
20.05 Un livre, un jour
 Le voile noir, d'Any Duperey.
20.10 La classe
 Avec le roi de l'accordéon.

A 20 h 40
La marche du siècle
Ma mère, mon amour, ma haine
 L'Institut national d'études démographiques - INED - annonce pour l'an 2010 une famille type peu conforme à l'image traditionnelle, puisqu'elle sera constituée d'une femme et d'un enfant. D'autres part, le travail féminin se développant, il y a 10,5 millions de femmes actives en France, contre 13,5 millions d'hommes actifs. Il ne peut faire abstraction d'elle. Même adulte, il continue à l'aimer ou à la détester.

22.20 Soir 3
22.40 Mercredi en France
23.35 Traverses
 Viêt-nam à l'extrême: Viêt-nam kilomètre zéro; Viêt-nam altitude Méo.
0.30 Mèlomanuit
 Invitée de la semaine: Anne-Marie Philippe.

14.00 Schulfemsehen. 14.50 Berufsbilder. 15.00 Was? Deutsch für Spanien. 15.25 Time out. 16.00 Tagesschau. 16.05 Diagonal. 16.50 Kinder und Jugendprogramm. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Ein Mann, ein Colt, vier Kinder. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Rundschau. 20.50 Wie gut, dass es Maria gibt. 21.50 10 vor 10. 22.20 Concerto grosso. 22.40 Svizra rumantscha. 23.25 Nachtbulletin.

14.02 Sesamstrasse. 14.30 Prinz Eisenherz. 15.00 Tagesschau. 15.03 Ping Pong. 15.30 Annäherungen. 16.00 Tagesschau. 16.03 Talk Täglich - Termin in Berlin. 16.30 Vale Tudo. 17.00 Länderreport. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramm. 20.00 Tagesschau. 20.15 Brennpunkt. 21.00 Scheusal (film). 22.30 Tagesthemen. 23.00 Nachrichten. 23.05 Cheb - Flucht aus Afrika (film). 0.25 Tagesschau. 0.30 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

9.00 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 13.00 ZDF Sport extra. 17.00 Heute. 17.10 Sport heute. 17.15 Länderjournal. 17.40 Hotel Paradises. 19.00 Heute. 19.20 Zwölf plus ein (film). 21.00 Deutschland-Journal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 ZDF Sport extra. 23.30 Derrick. 0.25 Mein lieber John. 0.50 Heute.

10.50 Non-Stop Fernsehen. 14.05 Making a Difference. 14.35 Erste Schritte zum Singen. 15.05 Drei schräge Vögel (film). 16.30 Solo für 12. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Der kleine Vampir. 18.26 Das Sandmännchen: 18.30 Abendschau. 19.00 Hallo, wie gehts? 19.15 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.00 Heute in. 21.00 Nachrichten. 21.15 Einmal ein Cop. 22.00 Die Masse ist überall. 22.45 Berlin Alexanderplatz. 23.45 Köpfe Lateinamerikas. 0.50 Aktuell.

10.00 et 12.00 Cours de langues Italien.
10.25 et 12.25 Les offres du cercle
17.00 Objectif amateur
 Une série de Pierre Tchernia. Réalisation: Philippe Venault. 1ère et 2e parties.
18.00 Megamix
 Emission proposée par Martin Meissonnier. (1992 - 52'). Live + clip + interview: Borghesia
 Live + clip + interview: Laidbach
 Reportage sur les gitans en Yougoslavie
 Clip + interview: Demolition. Archive Indienne cinémathèque. Extrait de Mondo Sono. Interview: Boo-Yaa Tribe.
19.00 Histoire parallèle 140
 Actualités françaises (zone occupée) et soviétiques de la semaine du 2 mai 1942, commentée par Marc Ferro et Rudolf von Thadden, historien allemand.

20.00 Le dessous des cartes
20.05 Trotsky
 Documentaire français réalisé par Patrice Legall, (1988 - 52'). Deuxième partie: Exils.
21.05 Ma légion
 Documentaire réalisé par Martin Ledinsky, (1988 - 1 h 37). Que cherchaient-ils ces Hongrois qui s'étaient engagés dans la Légion étrangère?

A 22 h 45
Ciné club européen
Cycle danois
Zappa
 Film de Bille August (1983 - 1 h 37), avec Adam Tonsberg, Morten Hoff, Peter Reichardt, Rikke Bondo.
 Dans le Danemark des années 60, le portrait de trois adolescents, issus de milieux différents, complices de plusieurs mauvais coups.

6.30 Text-Vision. 12.00 I puffi. 12.25 Il cammino della libertà. 13.00 TG tredici. 13.10 Sport. 15.30 Sangsue blu (film de Robert Hamer). 17.10 Text-Vision. 17.15 Tivutiva? 18.00 L'arca del dottor Bayer (telemovie). 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Un uomo chiamato cavallo (film di Elliott Silverstein). 22.25 TG sera. 22.45 World music Awards. 23.55 Mercoledì sport. 0.25 Text-Vision.

12.30 Telegiornale uno. 12.35 La signora in giallo (telemovie). 13.30 Telegiornale uno. 14.00 Joe e suo nonno. 14.10 Sidekicks, l'ultimo cavaliere elettrico (telemovie). 14.35 L'albero azzurro. 15.35 DSE: caramella 3. 16.05 Big! 18.00 Telegiornale uno. 18.05 Vuoi vincere? 18.20 Blue jeans (telemovie). 18.50 Il mondo di quark. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale uno. 20.40 Power (film). 22.45 TG1 linea notte. 23.00 Mercoledì sport.

14.00 Clip, clap video. 14.30 Te espero en Madrid. 15.00 Telediaro 1. 15.30 Amo y señor. 16.15 Vuelta ciclista a Espana. 18.00 No te rias que es peor. 18.30 El menu de cada dia de Carlos Arguiano. 19.00 Pasa la vida. 19.30 Bienvenida esperanza. 20.05 De tal palo. 20.30 Telediaro 2. 21.00 Ven al paralelo. 22.30 Ay vida mia. 23.00 Tendido cero. 23.40 Peligrosas juntas.

RADIO

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf a la cote. 6.30 Bric-à-brac. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos. 7.15 Anniversaires. 7.30 Agenda. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue presse. 8.30 Manif. 9.00 Arc-en-ciel. 9.15 Sélection TV. 9.30 Bric-à-brac. 9.35 Sixties. 10.00 Infos. 10.15 Jeu. 10.30 Bonnes tables. 11.30 Sans blague. 11.45 Jeu. 12.00 Pêche melba. 12.10 Agenda. 12.15 Infos RTN-2001. 12.30 Infos. 13.00 Dédicaces. 14.00 Bric-à-brac. 14.30 Jeu. 15.00 Infos. 15.05 Radio-récré. 16.00 Ticket corner. 16.30 Agenda. 17.00 et 18.00 Infos SSR. 18.20 Pyjama vole. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Colonne Morris. 20.00 Au gré des vents ou sports. 23.00 Vol de nuit. 24.00 Relais SSR.

La Première

9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info Pile + Bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka, par Christian Jacot-Descombes, avec Martine Galland et Pierre-Philippe Cadert. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la Télédiffusion.

Espace 2

8.10 Image in. 9.05 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionnaire. 11.30 Entrée public: la criée des arts et spectacles. 12.30 Méridienne. 13.30 Le livre de Madeleine. 14.05 Clairière. 14.15 Musique d'abord. 17.05 Magazine. 18.05 A l'affiche. 18.15 CD-nouveautés. 19.05 Jazz. 20.30 Espaces imaginaires: le silence. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

Nachtclub. 5.00 Guten Morgen. 7.00 Morgenjournal. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 10.00 Etcetera. 12.00 Rendez-vous. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins. 18.03 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Spasspartout. 21.00 Volksmusik grenzenlos. 22.00 Radio-Musik-Box. 1.00 Nacht-Club.

France musique

7.10 Mesure sur mesure. 9.08 Les mots et les notes. 11.35 Laser. 12.35 Les démons de midi. 13.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 14.03 Espace contemporain. 14.30 Dépêche-notes. 14.35 Concert. 16.15 La boîte à musique. 17.30 Dépêche-notes. 17.33 Histoire du jazz. 18.13 Domaine privé. 19.27 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.33 Les rendez-vous du soir. 20.30 Concert: Saison des concerts euroradio. 23.10 Ainsi la nuit.

Fréquence Jura

17.00 Infos RSR1. 17.15 Sur le pont Moulinet. 7.45 Jeu va savoir. 8.00 Infos FJ - Météo. 8.10 Animation. 8.35 Cette année-là. 9.15 Le zap-peur fou. 9.30 Histoire de mon pays. 9.45 Intro mystérieuse. 10.30 L'autre info. 11.00 Info FJ. 11.15 Reportage ou invités. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 17.05 Radio active. 18.00 Infos RSR1. 18.20 Animation. 18.30 Jura soir. 18.40 Animation. 19.00 Des chansons... 19.30 Radio vari-celle. 20.00 Les ensoirées.

Radio Jura bernois

8.05 Matinée Horizon 9 - agenda & jeu. 8.15 RJB - Info. 10.00 Info pile. 9.30 Le coup d'archer - musique classique. 10.05 Musiques aux 4 vents. 11.00 Esquisses. 11.30 Dédicaces. 12.00 Titres de l'actualité. 12.15 Journal. 12.30 Midi première. 12.45 La bonn'occace. 13.15 RSR 1. 15.03 Musiques aux 4 vents. 16.00 Power mix - musique jeunesse. 17.30 Titres de l'actualité. 18.00 Infos RSR 1. 18.30 Rappel des titres. 19.00 Retro parade. 20.00 Emission sans nom.

CANAL ALPHA +

20.00 Journal de la semaine
 Par Eliane Schnetz.
20.27 Météo. La minute du jardinier
20.30 «Hudson Taylor» (1)
 Film émouvant sur la vie d'Hudson Taylor qui s'est entièrement consacré à l'évangélisation de la Chine, malgré de nombreuses épreuves (maladies, mort de ses enfants et de son épouse)

Allemagne 3

10.50 Non-Stop Fernsehen. 14.05 Making a Difference. 14.35 Erste Schritte zum Singen. 15.05 Drei schräge Vögel (film). 16.30 Solo für 12. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 Der kleine Vampir. 18.26 Das Sandmännchen: 18.30 Abendschau. 19.00 Hallo, wie gehts? 19.15 Länder, Menschen, Abenteuer. 20.00 Heute in. 21.00 Nachrichten. 21.15 Einmal ein Cop. 22.00 Die Masse ist überall. 22.45 Berlin Alexanderplatz. 23.45 Köpfe Lateinamerikas. 0.50 Aktuell.

EUROSPORT

9.00 Hockey sur glace. 11.00 Tennis. 13.00 Football. 14.00 Tennis. 17.00 Hockey sur glace. 19.30 Football. 22.00 Eurotop événement. 23.00 Hockey sur glace. 0.30 Eurosport news.

La lente agonie des journaux de partis

Presse tessinoise en péril

Cinq quotidiens, deux journaux qui paraissent trois fois par semaine, deux hebdomadaires gratuits dont un dominical, de nombreux périodiques, une radio et une télévision: le Tessin ne semble pas à court de moyens d'informations. Pourtant cette presse qui pourrait sembler exhaustive est désormais en crise. La lente agonie des organes de partis a commencé.

Tandis qu'à grand renfort de moyens financiers l'entrepreneur luganais Giuliano Bignasca s'est transformé en éditeur et a lancé son hebdomadaire dominical gratuit «Il Mattino della domenica», devenu dans l'intervalle le porte-parole de la formation «Lega dei Ticinesi», le plus vieux quotidien tessinois «Gazzetta Ticinese», fondé en 1801, a dû, faute de moyens, se transformer en publication hebdomadaire.

ÉCRIVAIN À SUCCÈS
Lundi, en remplacement de son directeur Giovanni Casella qui vient de démissionner, le conseil d'administration de «Gazzetta Ticinese» a nommé le journaliste et écrivain grison Grytzko Mascioni, à la tête du journal.

Auteur à succès, très connu en Italie notamment, collaborateur de la radio et de la télévision de la Suisse italienne et directeur de l'Institut italien de Zagreb, Grytzko Mascioni, a décidé de faire de «Gazzetta» un journal d'inspiration libérale mais indépendant des lobbies économiques et financiers.

Lundi toujours, le quotidien socialiste «Libera Stampa» a annoncé avoir signifié à ses employés le dédit de leur contrat avec effet à fin juillet 1992. Le président du Conseil d'administration Erto Paglia a précisé que «la mesure est dictée par des raisons économiques mais sera revue si la restructuration de «Libera Stampa», dans le cadre de la réunification de la gauche tessinoise, le permet.»

HEURES COMPTÉES

Par ailleurs, un autre organe de parti, «Popolo e Libertà», porte-parole du parti démocrate-chrétien, vient d'annoncer son imminente fermeture. Le 18 mai prochain le conseil d'administration du journal décidera s'il est possible de transformer le quotidien en hebdomadaire ou s'il y aura lieu de mettre la clé sous la porte.

Enfin, l'organe du puissant parti radical «Il Dovere» qui paraît à Bellinzone a rompu les ponts avec ses éditeurs radicaux. Il envisage une collaboration rédactionnelle avec le journal locarnais «Eco di Locarno» publié trois fois par semaine et qui «se



Presse pauvre d'un canton touristique
Paysage riant, mais avenir sombre pour les quotidiens tessinois (ET/a)

porte bien» malgré une baisse du volume publicitaire de quelque 7%, à en croire son éditeur et président des éditeurs tessinois Raimondo Rezzonico (également président et fondateur du Festival de Locarno). Pour Raimondo Rezzonico, «la disparition des journaux de partis est inévitable».

A Lugano le quotidien de l'église catholique «Il Giornale del Popolo», dirigé par Filippo Lombardi, semble avoir remonté la pente. Selon son rédacteur en chef, l'année 1991 a été la meilleure depuis sept ans et l'avenir du quotidien ne semble pas compromis: «Nous avons de nombreux projets rédactionnels et techniques» explique Filippo Lombardi qui table avant tout sur des lecteurs jeunes.

«Notre journal» précise-t-il, «est le seul au Tessin à accorder une large place aux jeunes.»

LA PART DU LION

Quant au plus important quotidien tessinois, le «Corriere del Ticino», lié aux milieux libéraux et économiques mais indépendant, il semble à l'abri des difficultés. Son rédacteur en chef Sergio Caratti a annoncé «d'importantes nouveautés» tant en ce qui concerne le contenu rédactionnel que le graphisme du quotidien. Ce qui fait dire au rédacteur en chef de «Popolo e Libertà», Michele Ferrario: «au Tessin, le «Corriere del Ticino» se taille la part du lion tandis que les plus petits journaux, comme le mien, sont menacés de disparition.»

Sergio Caratti de son côté déplore l'éventuelle fermeture du journal démocrate-chrétien et parle «d'appauvrissement du journalisme tessinois», d'un vide qui se crée». Il ajoute cependant que «la crise des journaux de partis est due au fait que les citoyens n'éprouvent plus le sentiment d'appartenir à tel ou tel parti et ne se sentent donc plus liés au journal qui les représente. Les coûts croissants de l'impression ainsi que la diminution du volume publicitaire aggravent les difficultés» précise-t-il encore.

À LA «LEGA»

Du côté des hebdomadaires gratuits, l'autre journal «fort» du canton est désormais la feuille

dominicale de Giuliano Bignasca. «Il Mattino della domenica» dont les articles polémistes et le ton populiste plaisent avant tout aux fanas de la «Lega dei Ticinesi». Interrogé, Giuliano Bignasca a précisé que son journal «a le vent en poupe» et que les recettes réalisées en 1991 ont dépassé de 20% celles de 1990.

Dernier-né du groupe Bignasca et dirigé par l'ancien conseiller national socialiste et «vieux loup» du journalisme Dario Robbiani, «Buonasera» dont le premier numéro est sorti le 18 mars dernier, deux ans jour pour jour après «Il Mattino», est distribué chaque mercredi soir dans le sud du Tessin (Sottoceneri) et aux postes frontalière. «Je ne peux pas me plaindre» a dit Giuliano Bignasca tout en admettant que le produit doit être amélioré: «la perte est actuellement limitée à 8000 francs par numéro environ.»

* Pour l'heure, «Buonasera» continuera à sortir une fois par semaine mais pourrait fusionner avec «Gazzetta Ticinese» nouvelle formule dont Giuliano Bignasca est actionnaire: «je dois encore régler certains problèmes techniques» a expliqué le bouillant patron de la «Lega» «et non des moindres, celui de l'impression.» Pour imprimer «Buonasera» Giuliano Bignasca est prêt à acheter de nouvelles machines laser. Pour l'heure, il continue à imprimer sur les rotatives d'un quotidien de Varèse (Italie). Gemma D'Urso/ats

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (☎ 23 72 22)
Conte d'hiver (d'Eric Rohmer, avec Charlotte Véry), du je 7 au ma 12, 20 h 30, sa, di aussi à 17 h 30.
- CORSO (☎ 23 28 88)
Le prince des marées (de et avec B. Streisand), 16 ans, tous les jours 21 h. **Hook ou la revanche du capitaine crochet** (de S. Spielberg), pour tous, tous les jours, 18 h 15.
- EDEN (☎ 23 13 79)
Indochine (de Régis Wargnier avec C. Deneuve, J. Yanne), 12 ans, tous les jours 17 h 45, 20 h 45.
- PLAZA (☎ 23 19 55)
Le père de la mariée (de C. Shyer avec D. Keaton), pour tous, tous les jours 16 h 30, 18 h 45, 21 h.
- SCALA (☎ 23 19 18)
La famille Addams (de B. Sonnenfeld, avec A. Huston), 12 ans, tous les jours 18 h, 20 h 30, me aussi à 16 h. **Blanche Neige et les sept nains**, me 14 h.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 20 h, Indochine (cf. sous La Chx-de-Fds); 18 h, Ashakara (de G. Louvin avec J. Campbell), 12 ans.
- APOLLO 2
15 h, 18 h, 20 h 30, V. O. angl. s/t fr.-all., Prospero's books (de P. Greenaway, avec M. Blanc), 16 ans.
- APOLLO 3
15 h, Blanche Neige et les sept nains (Walt Disney), pour tous; 17 h 45, V.O. angl. s/t fr.-all., 20 h 15, Face à face (de C. Schenkel, avec C. Lambert et D. Lane), 16 ans.
- ARCADES
15 h, 18 h, 20 h 30, La famille Addams (de B. Sonnenfeld avec Angelica Huston), 12 ans.
- BIO
15 h, 18 h en V.O., 20 h 30, Johnny Stecchino (de et avec Roberto Benigni), 12 ans.
- PALACE
15 h, 17 h 45, 20 h 30, Hook ou la revanche du capitaine Crochet, pour tous.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 30, Sang chaud pour meurtre de sang-froid (de P. Joanou avec Richard Gere, Kim Basinger), 16 ans.
- STUDIO
15 h, 20 h, La belle histoire (de C. Lelouch, avec G. Lanvin et B. Dalle), 12 ans.

«Six personnages en quête d'auteur» à Courtelary

L'Estrade joue Pirandello

La troupe de théâtre d'amateurs «L'Estrade», de Moutier, ne manque pas d'audace en s'attaquant à l'une des plus belles pièces, mais aussi l'une des plus complexes de Luigi Pirandello, «Six personnages en quête d'auteurs». Il s'agit indéniablement d'un chef-d'œuvre admirable de l'auteur sicilien, mais aussi d'un classique du répertoire du théâtre du XXe siècle, voire de tous les temps.

Dans la présentation de leur spectacle, les comédiens prévôtois soulignent qu'ils présentent «une superbe pièce un peu méconnue et trop rarement portée à la scène». Ils pêchent peut-être par excès de modestie, car cette œuvre de référence a tenté les professionnels comme les amateurs. On se souvient peut-être de la très belle mise en scène de la Comédie de l'Est qui était venue dans la région il y a déjà quelques lustres. On rappellera en outre que les «Six personnages» ont été montés en 1923 à Paris par Pitoëf et par Reinhardt en 1924 à Berlin.

CONSECRATION

Auteur de romans, essais et nouvelles, Pirandello acquit la célébrité par son théâtre. Il connut même la consécration suprême avec le Prix Nobel en 1934, deux ans avant sa mort. L'œuvre de l'écrivain d'Agrigente, en Sicile, (né en 1867) demeure un monument d'autant plus fascinant que son théâtre excellait à présenter le dédoublement de la personnalité et toute l'ambiguïté



En quête d'auteur...
Toute la magie pirandellienne (sp/Ursula Lehmann)

de chaque personnage. Thèmes obsessionnels chez Pirandello qui reviennent dans ses propres titres de pièces: «Chacun sa vérité» (1917), «Ce soir on improvise» (1930) et bien sûr les Sei Personaggi in cerca d'autore (1921).

On connaît l'argument de la pièce. Les acteurs sont livrés à eux-mêmes sur la scène et sont dans la dramatique recherche de leur identité que l'auteur est sensé leur conférer et partant «leur sauver la vie». Sous nos yeux, nous les verrons donc revivre leur drame familial, imaginé par un écrivain dramatique, lui bien présent et de quelle magistrale façon!

La troupe de l'Estrade, qui réunit treize acteurs, interprète donc la pièce de Pirandello dans une mise en scène de Jacques Zwahlen. Après avoir obtenu un succès remarquable à Moutier, elle a entrepris une tournée à Saignelégier et à La Neuveville. Elle s'achèvera samedi prochain à Courtelary. On les découvrira avec intérêt et curiosité.

● Courtelary
Salle de gymnastique
Samedi 9 mai, 20 heures

Le rock et la photographie

Histoires avec légendes

Alain Dister, l'un des témoins privilégiés de la légende du rock, et le jurassien François Bertaiola, ont été invités à exposer dans le cadre de la troisième édition d'Horizons Rock. A la fin des années 60, Alain Dister s'est glissé dans l'intimité des stars naissantes qui avaient pour nom Jimmy Hendrix, Frank Zappa, les Stones et autres Pink Floyd, réalisant des portraits intimistes mondialement connus.

François Bertaiola, lui, continue de se passionner pour le public des concerts, toutes ces lumières solitaires qui scintillent dès les premières mesures du concert.

Journaliste, écrivain, photographe, le Français Alain Dister est l'un de ceux qui a le mieux su capter le climat social entourant le phénomène du rock. Parce qu'il l'a vécu de l'intérieur, qu'il était présent où il fallait, quand il fallait, et parce que son regard, mélange de fraîcheur et de pudeur, a toujours su déceler l'être derrière le paraître.

«TOUT ÉTAIT POSSIBLE»

Dans les années 1960 - 70, rappelle Alain Dister, il était plus facile d'aborder les groupes parce qu'ils ne se rendaient pas compte de ce qu'ils représentaient comme valeur marchande ou visuelle. Aujourd'hui, poursuit A. Dister, grandes et petites vedettes veulent contrôler leur image et se méfient de ces inconnus qui les surprennent dans un moment d'abandon.

De fait, il évite maintenant les concerts où cinquante photographes sont parqués dans une fosse pour cinq minutes de prises de vues. Il préfère aujourd'hui livrer ses rencontres au hasard ou aux coups de cœur. Comme celui qui l'a entraîné aux Etats-Unis en 1966 et qui lui a fait vivre, en tant que témoin et acteur, la révolution tranquille et connaître la «beat generation». Outre les photos de stars, ses clichés témoignent non seulement de la scène musicale mais aussi du contenu social de cette période.

A «L'ÉCOUTE» DU PUBLIC

Poursuivant sa démarche entamée au Paléo festival de Nyon et présentée l'an dernier à Horizons Rock, François Bertaiola s'est fondu dans le public jurassien et celui des Eurockéennes de Belfort. C'est à l'instinct que le Delémontain capte soudain une attitude, un climat qui transforment une foule anonyme en une série d'individualités qui assurent la pérennité au phénomène du rock, par leur simple présence. Dos tourné à la scène, F. Bertaiola rend hommage sans complaisance à ces acteurs de l'ombre sautillants ou recueillis, inspirés ou déconnectés, les suivant parfois jusqu'au bout de leur nuit.



Jimmy Hendrix
Portrait tiré par Alain Dister (sp)

● Horizons Rock 92: photographies de François Bertaiola, jusqu'au 31 mai, à Delémont, au Coup d'Food (ouvert tous les jours).

No 237

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

MOTS CROISÉS

Horizontalement: 1. Couverts de verglas. 2. Rendre propre, sain. - Suinte. 3. Petites sœurs. 4. Plus familier que vous. - Possessif. - Roue à gorge. 5. Affection contagieuse de la peau. 6. Matériau façonné par l'ébéniste. - Pieds de vigne. 7. Vont avec les autres. - Des deux, l'un vaut l'autre, si l'on peut dire. 8. Mère d'Apollon. - Attacher. 9. Période géologique. - Encerclai. 10. Vallées envahies par la mer. - Pièce de bois qui soutient un navire en construction.

Verticalement: 1. Pièces de maisons. 2. Se fatiguer les poumons à force de crier (s'). 3. Voie urbaine. - Suivre la trace. 4. Grains de raisin. 5. Petit loir gris. - Terme de psychologues. 6. Vers vivant dans les plages vaseuses. 7. Etre étendu. 8. Ecorchent la prononciation. 9. Transpiration. - Paraîtra. 10. Affamé biblique. - A la mode.

Solution No 236

Horizontalement: 1. Serpentera. 2. Ecornée. - Ur. 3. Rosières. 4. Vues. - Age. 5. Ir. - Os. - Pure. 6. Etincelles. 7. Tel. - Arien. 8. Te. - Clos. - Io. 9. Repts. - Lev. 10. Slips. - Mûre. **Verticalement:** 1. Serviettes. 2. Ecourtée. 3. Rose. - II. - Ri. 4. Prison. - Cep. 5. ENE. - Scalps. 6. Nerf. - Eros. 7. Tee. - Plis. 8. Saule. - Lu. 9. Ru. - Grenier. 10. Armées. - Ové.

**Nous volons à votre secours
jusqu'au bout du monde**



A votre écoute 24 heures sur 24
Centrale d'alarme
depuis l'étranger seulement
(..22) 736 44 44
Fax: (..22) 736 65 20 Téléc: Genève 413 156

Véritable ange gardien, où que vous vous trouviez dans le monde, votre livret ETI est toujours prêt à voler à votre secours et à vous ramener au pays.

Sauvetage, hospitalisation, rapatriement des voyageurs et du véhicule, voyage au chevet d'un proche, etc.: le TCS est au service de ses membres. En permanence et partout.

Réservé aux membres du TCS, le livret ETI est aussi indispensable que votre passeport. Et encore plus rassurant, quel que soit votre moyen de déplacement.



TOURING CLUB SUISSE
Votre Club

La Chaux-de-Fonds: 039/23 11 22

18-11865

Nos super-occasions

Mazda 626
91, 8500 km
Alfa 164 3.0 V6
89, 31 000 km
Subaru Justy J12
11.90, 28 000 km
Subaru Justy J12 ECVT
89, 24 000 km
Subaru Justy J12 ECVT
89, 65 000 km
Golf GTI 1.8
85, 80 000 km
Suzuki Swift 1300 4x4
91,15 000 km

Vente - Crédit - Leasing
GARAGE
J. FROIDEVAUX
Saint-Brais
☎ 066/58 46 76

14-9028

À VENDRE

BMW 325i M-Tech Sport

1988, 68 000 km, noir diamant mét., int. cuir, div. options, état impeccable, avec ou sans Natel.
Prix à discuter.

☎ 039/288 395 (repas)

132-12850

DIVERS

Homme • Femme

**Reprenez-vous
toujours
du poids**



**MANGEZ BIEN
POUR DEVENIR ET
RESTER MINCE!**

Vous grossissez après les régimes?

— on a donc oublié de vous apprendre à vous nourrir correctement.

La méthode Trimlines, naturelle et sans risque vous permet de **retrouver votre ligne et de la garder.**

Découvrez l'alimentation équilibrée qui convient à votre palais et à votre taille!

"J'ai fini ce programme simple et sans danger il y a 8 mois déjà. Mon poids reste toujours le même!"
- Evelyne Falk, Hamburg

Pour des renseignements sans engagement et une analyse de graisses gratuite, appelez tout de suite le:

039/28 04 30

Mille P. Zahnd

Serre 11 bis

(Espace Dany-Flore)

La Chaux-de-Fonds

trimlines

La fin de vos problèmes de poids

Allemagne • France • Suisse • Belgique • Italie
Luxembourg • Canada • Mexique • USA

132 12867

L'eau est source de vie

**SAUVEZ NOS
COURS D'EAU**

Les 16-17 mai
VOTEZ 2 x OUI
SOCIÉTÉ CANTONALE DES PÊCHEURS EN RIVIÈRE

IMMOBILIER

COSTA BRAVA

A 680 km de Genève:
- appartement, dès Fr. 390.- par semaine; - villa, 6 lits, dès Fr. 800.- par semaine. Superbe plage de sable!
Tél. 022 736 69 56 (prof.) ou 022 346 33 02 (privé).

18-2779/4x4

A louer à Villeret tout de suite ou à convenir dans ancienne ferme
APPARTEMENT 4 PIÈCES
Rez-de-chaussée, cachet rustique, belle situation. Jardin, cave, chauffage central indépendant, place de parc réservée. Fr. 980.- + charges Fr. 70.-. Eventuellement garage Fr. 90.-.
☎ 039/41 30 83

132-505350

A vendre aux Breuleux

LUXUEUX ATTIQUE

de 5½ pièces, 180 m² + combles aménageables 80 m², très haut standing: buanderie autonome, cuisine valeur Fr. 40000.-, balcon au sud, terrasse à l'ouest, 2 salles de bains, plusieurs réduits, garage double. Possibilité d'acquisition avec l'aide fédérale.

Pour renseignements et visite: **ZAHNO SA**, ☎ 032/93 31 25

480-63

PLACE DU MARCHÉ



Votre spécialiste en literie
Frédy Bourquin

TAPISSIER-DÉCORATEUR

Vous propose ses duvets, fabrication maison, garnis à votre convenance.

Qualité super - Petit prix

Place du Marché, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 44 32

Fermé le lundi

132-12366



Foire des Six-Pompes

Vendredi 8 mai 1992

Fin de série à prix sacrifiés
1 paire Fr. 50.- / 2 paires Fr. 80.-
Venez en profiter...

**PUMP'S
BOUTIQUE EXTENSION**

M. Grimm

☎ 039/28 24 20, Balance 10

132-12321



PUBLICITAS

Au cœur de la publicité presse

Régie exclusive des annonces pour L'Impartial

Place du Marché ☎ 039/210 410

132-12536



GRUNDER

Boucherie-Charcuterie

Place du Marché

La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 35 40 - Fax 039/28 33 57

**48 ans à votre service,
de père en fils!**

132-12382

TOUT SUR PLACE!

UNIVERSITÉS
DE NEUCHÂTEL ET DE GENÈVE

SEMESTRE D'HIVER 1992-1993

Délais d'admission pour les demandes d'immatriculation:
du 1^{er} mai au 31 juillet 1992

Délais pour les étudiants en médecine et pharmacie:
du 1^{er} au 31 mai 1992

Les inscriptions doivent être adressées à la Conférence universitaire suisse, Wildhainweg 21, 3012 Berne.

Aucune immatriculation ne pourra avoir lieu si elle n'a fait l'objet d'une demande préalable. Les étudiants qui, après ce délai, subissent leurs examens de fin d'études secondaires sont immatriculés conditionnellement.

Il en va de même pour les étudiants qui souhaitent être admis aux Universités de Neuchâtel ou de Genève après la réussite d'un examen d'une autre université.

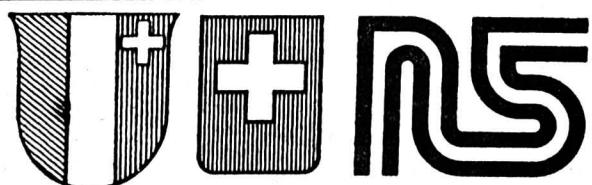
Université de Neuchâtel

Les demandes d'admission doivent être adressées au Secrétariat général de l'Université, avenue du 1^{er}-Mars 26, 2000 Neuchâtel (heures de réception: du lundi au vendredi de 9 h à 11 h, ainsi que les lundi, mercredi et vendredi de 16 h à 17 h).

Université de Genève

Les demandes d'admission doivent être adressées au Secrétariat central des étudiants, rue Général-Dufour 24, 1211 Genève 4 (heures de réception: le lundi de 16 h à 18 h et du mardi au vendredi de 9 h 30 à 11 h 30).

18-2154-55/4x4



ROUTES NATIONALES SUISSES
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
Département des Travaux publics

SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction de la traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission l'aménagement de l'accès nord au PSP de Port-Roulant à Serrières.

L'appel d'offre portera essentiellement sur les quantités suivantes:

- remblayage: 8500 m³
- enrobés sur chemin: 350 to
- béton armé: 800 m³
- ancrages en rocher: 20 p.

Une participation aux frais d'établissement et d'expédition du dossier de soumission est fixée à Fr. 50.-, payable sur le CCP 20-73-3 de l'Etat de Neuchâtel en faveur du compte 10.30.501.00.

Pour obtenir ce dossier, les entreprises intéressées, fournisseurs et sous-traitants compris, sont priés de faire parvenir à l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel, leur inscription, accompagnée, pour validation, du récépissé de leur paiement, et de préciser qu'il s'agit du lot 1976, jusqu'au vendredi 15 mai 1992.

Le Chef du Département
Jean-Ci. Jaggi

28-119